

## Astronauten moe, maar gezond op „Iwo Jima” TOCH GELUKKIG GELAND

*Tijdens duik  
naar aarde  
gekleed in  
ondergoed*

HOUSTON, 18 april (AP/AFR/Rtr). — De dramatische afgebroken maanreis van de Apollo 13, die door technische tegenslag op een mislukking uitliep vol levensgevaarlijke risico's voor de astronauten, is gisteravond voor de ogen van miljoenen tv-kijkers geëindigd met een gelukkige, perfecte landing in de Stille Oceaan.

„Volmaakt”

Het eerste wat commandant James Lovell zei was „Okay Joe” toen het ruimteschip na drie minuten „black-out” bij de riskante afdaling in de aardatmosfeer weer radiocontact kreeg met Houston. Precies zoals een dag eerder was bekend, pionsde de Apollo om 19.07 in zee op 74 kilometer van het bergingschip Iwo Jima. De capsule kwam zwevend aan de parachute, recht op in het water terecht. Houston reageerde prompt met „Een volmaakte landing”. Die was dimmaal zo duidelijk te volgen op de speciale tv-camera in een van de ber-



WASHINGTON, 18 april (AP) — President Nixon zal vandaag op Hawaii de Vrijheidsmedaille (de hoogste Amerikaanse onderscheiding) overhandigen aan de drie astronauten.

gingshelicopters. Na een kort verblijf op het reddingsvlot rond de Apollo werden de astronauten door een heli-copter opgepikt.  
Op de Iwo Jima barstte een donderend gejuich los. Moe, ongeschoren, gekleed in blauwe vliegoveralls met zwarte petten liepen de ruimtevaarders even later breed lachend over het dek. Een marineprediker sprak samen met autoriteiten, bemanning, Lovell, Haise en Swigert een gebed uit. Admiraal Donald Davis las een gelukwensgram voor van president Nixon. Terwijl fotografen de gelukkige astronauten minutenlang in de lens namen, vertelde Lovell dat hij en zijn collega's bij de terugkeer met de Apollo in de dampkring hun overalls hadden uitgetrokken en in ondergoed heel prettig de riskante laatste manoeuvre hadden doorstaan. Voor de afdaling hadden alle drie een stimulerend middel (dexedrine), waaruit hun vrolijke en onbezorgde houding op de Iwo Jima te verklaren is.

Onderzoek

Op het dek stond een geweldige taart van 300 pond opgesteld, een welkomsgeschiedenis van de bemanning. De begroeting was zeer hartelijk maar kort, want na drie uren de ruimtevaarders wegloosden voor een medisch onderzoek door negen specialisten, dat drie uur zou duren. Vandaag vliegen de astronauten naar het eiland Samoa, en van daaruit naar de luchtmachtbasis Ellington, in de buurt van het ruimtecentrum Houston.

Ongerust

Wat eigenlijk de oorzaak is geweest van de explosie van een zuurstof tank in de dienstcabine van de Apollo, waardoor de astronauten twee dagen levensgevaar liepen, is nog steeds een raadsel. De gistermiddag gevormde raad van on-

derzoek in Houston zal met het onderzoek beginnen. Lovell heeft na het afstoken van de dienstcabine foto's gemaakt, die wellicht uitsluitsel kunnen geven.

Morgen, zondag, zal in heel Amerika een nationale dankdag worden gehouden. Dit zal rond middernacht president Nixon. De aanleiding is de behouden terugkeer van de astronauten, die de president telefonisch feliciteerde. Volgens Michael Collins, oud-astronaut en thans assistent-secretaris van voorlichting zou Nixon zich er zeer ongerust over maken dat het „incident met de Apollo 13 buiten alle proporties wordt opgeblazen.” Ofschoon het geen consequenties zou hebben voor het vervolg van het ruimteprogramma.

**Franse tanker  
bij zwaar weer  
kapotgeslagen**

DURBAN, 18 april — De Franse tanker Mozambique, die 12.097 ton meet, zou op de Indische Oceaan na een ontploffing in tweeën zijn gebroken, op ongeveer 130 mijl ten noordoosten van Durban. De zee staat ter plaatse zeer hoog. De Mozambique heeft noodsignalen uitgezonden, doch pas toen het schip al was gebroken.  
Men weet niet hoeveel man er aan boord was en wat hun lot is geworden.

**Staatssecretaris  
kreeg zwembroek  
van „kabouters”**

DEN HAAG, 18 april — Staatssecretaris dr. Kruisinga van volksgezondheid heeft gisteren van de „vreemde mogendheid Oranje Vrijstaat” een zwembroek gekregen om voor te kunnen gaan in het zwembad van de Oranje Vrijstaat. De zwembroek was van de „kabouters”, troffen de staatssecretaris niet thuis op zijn departement, waar de plaatsvervangende secretaris-generaal de broek, vervaardigd van sponzen in onvangst nam.  
Voor zij tot diens kamer waren toegelaten, had in de hal van het departement de „nationale hymne van Oranje Vrijstaat” De Uil zat in de Olmen” geklonken en waren enige flesjes met zee-water, getuige de opschriften, al dan niet vermengd met facaliën, bij de lift neergezet.

**HONDERDEN GRAVEN  
OP DE RAMPLAATS  
NOG IN HET PUIN**

PLATEAU D'ASSAY, 18 april — Toen reddingsploegen gistermorgen in de grijszouder en het puin van de drie sanatoriumgebouwen op het plateau van Assay in de Franse Alpen naar slachtoffers zochten van de ramp van donderdag, kwamen er met donderend geraas nieuwe hopen stenen, aarde en sneeuwverschuivingen raakten dertien mensen gewond. Niemand is er echter erg aan toe.  
Men vreest dat er bij de aardverschuiving die donderdag drie gebouwen van het sanatorium bedolft, 72 mensen zijn omgekomen, voor het merendeel jongens. Henri Coury, de prefect van het departement, waarin het Plateau d'Assay ligt, zei dat men de hoop op het vinden van overlevenden niet zal opgeven, totdat alle vermisten opgespoord zijn. Tot gisteravond toe heeft men 42 lijken geborgen, 32 van kinderen en 10 van volwassenen. Enkele lichamen waren zwaar verminkt. Slechts aan de hand van de naamplaatjes die de jongens op hun pyjama droegen, kon men vaststellen wie het was. 400 mensen graven nog steeds in het puin bij dit werk zijn 21 bulldozers ingeschakeld.

**Etalageruiten  
ingegoooid uit  
protest tegen  
„schrijffouten”**

LEIDEN, 18 april — De man die in de afgelopen weken bij tennis en voetbalwedstrijden in Leiden de etalageruit heeft ingegoooid is gisteren gepakt. Het is een 35-jarige Leidenaar die zegt de ruiten vernield te hebben — de schade bedraagt zeker tienduizend gulden — omdat de winkeliers foutief gespeelde reclameteksten in hun etalages hadden geplaatst. Zo gooide hij bij drie filialen van een wasserij de winkelruit in omdat het bedrijf de avonturen van „Meneer den Uil in het Groot Dierenbosch” in de oude spelling aankondigde.

**BABYLIJKJE UIT  
KANAAL GEHAALD**

SCHIJNDEL, 18 april — Gisteren heeft een schipper in de Zuid-Willemsvaart onder Schijndel in Noord-Brabant een lijkje van een pasgeboren baby gevonden. Het bleek een jongetje te zijn. De voldragene baby schijnt onmiddellijk na de geboorte in het water geworpen te zijn. De navelstreng zat er nog aan vast. Sectie heeft uitgezonden dat de baby nog geleefd heeft voor het in de Zuid-Willemsvaart werd gevormd. Het lijkje zou ongeveer 9 dagen in het water hebben gelegen.

**Russische kolonel moet  
Joegoslavië verlaten**

BELGRADO, 18 april — Een gepensioneerde Russische legerkolonel van Zuid-slavische afkomst moet binnen 24 uur Zuidslavië verlaten, nadat hij schuldig was bevonden aan „vijandige propaganda”, aldus verluidt in welingelichte kringen in Belgrado. De kolonel, Nikola Grufic, werd donderdag in Bihać tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld. Aangezien hij deze tijd al in voorarrest had doorgebracht, kreeg hij gisteren aanzegging het land te verlaten.

Onmiddellijk nadat de drie astronauten van de gehavende Apollo-13 voet aan boord hadden gezet van de „Iwo Jima” spraken zij met de scheepspredikant een dankgebed uit. Van links naar rechts James Lovell, Fred Haise en John Swigert. Tussen hen de scheepspredikant van het Amerikaanse vliegkamp „Iwo Jima”.

**ZES DODEN EN  
10 VERMISTEN  
BIJ BRAND IN  
FABRIEK GENT**

GENT, 18 april — In de nacht van donderdag op vrijdag is de golfcartonfabriek van Bowater-Philips in Gent door een zeer felle brand compleet verwoest. Zes leden van het personeel kwamen in de vlammen om. Blijkens de laatste berichten zijn er tien vermisten. De schade bedraagt meer dan honderd miljoen Belgische francs. Er werkten 600 mensen in de fabriek.

Gistermiddag bracht ir. J. Philips, president van de NV Philips Gloeilampenfabrieken in Eindhoven, samen met de voorzitter en leden van de raad van commissarissen van de NV Bowater-Philips een bezoek aan de plaats van de ramp. Zij brachten hun gevoelens van ontzetting en medeleven tot uitdrukking aan de familie van de slachtoffers.

Inmiddels is bekendgemaakt dat de fabriek zo snel mogelijk herbouwd zal worden. Intussen zullen de belangen van allen die door het stilleggen van het bedrijf getroffen zijn, behartigd worden. Op het moment dat de brand uitbrak, waren 150 mensen in de fabriek aanwezig.

(ADVERTENTIE)

**RADIATOREN  
dompelen of spuiten**

- eerste klas werk
- snelle bediening
- elke gewenste kleur

Vraagt vrijblijvend prijsopgave.

**P. H. Maes en Zn.**  
Kasperenstraat 50, Kerkrade-West  
Telefoon 04445-2822

**PRINS BERNHARD  
LICHT REGERING  
IN OVER REIS  
NAAR INDONESIË**

DEN HAAG, 18 april. — Prins Bernhard zal volgende week het kabinet inlichten over zijn reis naar Indonesië. De prins, die deze reis in opdracht van de regering heeft gemaakt, is door premier De Jong gevraagd vrijdag in de wekelijkse vergadering van de ministerraad te verschijnen om verslag van zijn bevindingen te doen.

(ADVERTENTIE)

**VENCKEN - BEEK  
OCCASION-CENTRUM**

Koop een gekeurde auto met „V”-garantie.

**Ruime voorraad van  
DIVERSE MERKEN**

personenauto's, bestelwagens, busjes, o.a. van V.W., Opel, Ford, Fiat, Simca en Daf.

**PRINS MAURITSLAAN 171**  
(Rijksweg), BEEK. Tel. 04402-2382

Iedere dag geopend tot 19.00 uur.

's Zaterdags en 's zondags van 11 tot 16 uur.

Bankstellen van f 675,— voor f 295,— of f 20,— p. m.  
Kleerkasten van f 145,— voor f 95,— of f 10,— p. m.  
Keukenkasten van f 275,— voor f 195,— of f 12,— p. m.  
Trapbekleden van f 195,— voor f 125,— of f 10,— p. m.

Dit met nylon vloerbedekking inbegrepen!!

Nylon vloerbedekking gratis leggen in kamers.

Op alle bergmeubelen 15% korting.

Deze reclame geldt zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk t.m. 23 april 1970 bij

**THEO STIKKELBROEK**

Rumpenerstraat 116 en 118 — Brunssum — Telefoon 045 - 252426

**UNIEKE MEUBELSHOW**

HEDEN ZATERDAG 18 APRIL

van 10 - 18 uur

Tijdens deze show

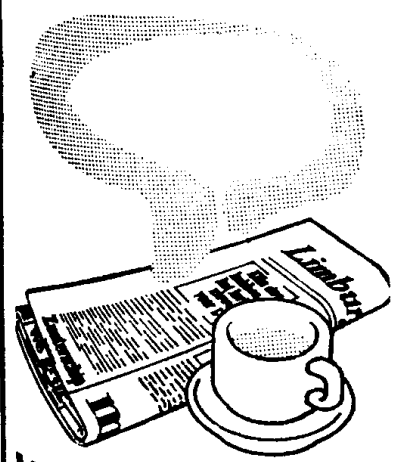
**10% KORTING**

**HEY en ZONEN**

Complete woninginrichting N.V.

LINDENHEUVEL GELEEN, Bloemenmarkt 27-33, tel. 3388

GELEEN-CENTRUM, Salmstraat 26-28, tel. 5353.



**VANDAAG:**  
JOURNAAL EN STRIPS  
pagina 2

**Oorlogsgas  
gevaarlijker**

Het oorlogsgas CS is, zo onthult een document dat de Sunday Times in Londen heeft gekregen, gevaarlijker dan wat daar tot dusver over bekend wordt.

pagina 5

**RADIO EN TELEVISIE**  
pagina 7

**FINANCIËN EN BEURS**  
pagina 9

**Sport**

**Rolls Royce  
in de modder**

De start in het Wembley stadion op zondag van de autorally naar Mexico City. Voor het eerst in de geschiedenis van de autorallysport neemt een Rolls Royce aan deze rally deel. Hij behoort toe aan de zakenman Ray Richards.

sport 1

**DONKSPORT**  
sport 3

**PLAATSELIJKE SPORT**  
sport 4

**Provincie**

**Is luchthaven  
voorbereid  
op vliegramp?**

Op het vliegveld van Beek geen uitgeruste veiligheidsdienst op nu nog te houden, zijn de veiligheidsmaatregelen er niet minder om

pagina 29

**Plaatselijk Nieuws**  
pagina 33

**Vrijuit**  
vanaf pagina 41

**Politietentoonstelling  
in warenhuis**

Met een eigen kapitaal van f 5.000,— tot f 10.000,— door middel van ons unieke winkelsysteem.

Vraag schriftelijk of telefonisch uitgebreide informatie bij:

espé. Kort Ambachtlaan 155 te  
Zwijndrecht - Telefoon 01850-24914

**DIT WEEKEND:**  
**SHOW**  
MET DE NIEUWE  
**RENAULT 12**

KERRES N.V. KERKRADE  
ROLDUCKERSTRAAT 16



# Kolom Links

## mensen

● In Rome heeft de 33-jarige Italiaanse Nelly Rodriguez zich onlangs boven op het vastzittende vastzetend aan een nek. De sleutel wierp zij weg. Haar actie was bedoeld om kracht bij te zetten aan haar reeds lang gedaan verzoek om een souvenierwinkelje te mogen openen.



● Van ons mogen gelukkig-glimlachen de mensen altijd en plaats in de krant krijgen. En dan doet het er niet toe of het de eerste de beste is of prins Bernhard, die volgens sommigen wel reden heeft om te lachen. Hoe zou te ook anders, met zo'n anjer in het knooppunt (foto)

## dieren



● Goed en wel beschouwd krijgen de prinsen niet altijd de haver die ze verdienen. Daaraan heeft prinses Anne een einde willen maken, toen zij in Edinburgh op bezoek was. En goed zijn voor dieren, zo zegt haar moeder, doet een mens nooit kwaad (foto)

## dingen

● Op een veiling in Londen is een op een zolder gevonden meesjesportret van de 17de eeuwse schilder Michael Sweerts voor 190.000 gulden verkocht. In Parijs heeft de staatssecretaris voor huisvesting, Robert-André Vivien, de eerste steen gelegd voor een 200 meter hoog gebouw, dat de hoogste wolkenkrabber van Europa wordt. A-peldoorn en Den Bosch nemen proeven met melkbezorging om de andere dag. Het experiment zal een maand of zes duren.

## uitspraak

● „Nederlanders zouden aardige mensen zijn als zij niet zo materialistisch, zo praktisch waren ingesteld. Zij denken in geld. Dat is niet goed. Ik geloof niet dat de fout bij hen ligt, maar aan de omstandigheden waarin zij leven” (Juan Echeverria)

## foto vandaag



● Prinses Margaret in avondjapon met mantel tijdens een bezoek aan de première van een liefdadigheidsvoorstelling van de film „Entertaining Mr. Sloane”. Zal zij vanwege die liefdadigheid haar mantel in tweeën delen?

# gehOOOrd

● industrie: het Nederlands Dampen-fonds

en meerer Guinlen meent:

● zonder gedrug vaart niemand wel

# gevangenis

Delinquenten in Britse gevangenissen helpen zelf hun bestaan wat meer kleur en fleur te geven. Zij hebben reeds een nieuwe vleugel van de Lewes-gevangenis in Sussex kleinrig ingericht, waardoor bovendien de staat meer dan 30.000 pond wist te bezuinigen.

De gevangenen in Lewes hebben het schilder- en loodgieterswerk gedaan, de stenen vloeren met linoleum bedekt en de lichtinstallatie verzorgd. In de cellen zijn elektriciteitschakelaars door de gevangenen aangebracht en de gevangenen kunnen voortaan zelf hun raam openen, ofschoon de tralies ge-

bleven zijn. William Plo, de directeur-generaal van het gevangeniswezen, wil uiteindelijk 5.000 gevangenen aan het werk zetten in 85 van de 120 Britse gevangenissen. Hij wijst er op dat slechts 700 van de 37.000 Britse gevangenen een behoorlijke accommodatie hebben. 25.000 zijn ondergebracht in onder wettelijke gevangenissen waaraan de meeste nog uit de vorige eeuw dateren en 3000 verblijven in barakken. De gevangenen zullen worden opgeleid om verbeteringen te brengen waarmee een bedrag van 15 miljoen pond in de gevangenissen aan te gemeeld zal zijn.



Trouwen gebeurt elke dag. Maar voor de huwenden zelf is het een zeldzame gebeurtenis. Bovenstaand tafereel herhaalt zich steeds opnieuw overal ter wereld. Het blijft een sprookje. De foto van dit bruidspaar werd enkele weken geleden genomen voor het gemeentehuis van Hoensbroek.

# leven op het land

Niet een enkel ding op zich zelf heeft Richard Fahey uit de 20ste eeuw gedreven. Het waren gedeeltelijk de te-ontvangers, die de huizen onveilig begonnen te maken toen hij een jongen was en gedeeltelijk de eens hulpvaardige, vriendelijke buren, die niet meer op bezoek kwamen omdat ze de voorkeur aan de beeldbuis gaven. Het was dat hij boer wilde worden en op een zuivelboerderij wilde werken en niet leerde hoe hij een koe moest melken omdat het allemaal machinaal ging. Het was hoofdzakelijk dat Fahey de technologie van de 20ste eeuw was gaan beschouwen als een kanker, die de geest van de mens wegreift. De thans 27-jarige Fahey is teruggekeerd naar het land, een boerderij van 27,5 hectare in de wildernis, waar hij de in massa geproduceerde geriefelijkheden, welke de meeste Amerikanen van deze tijd beschouwen als het onmisbare allernodigste, ver-

smaadt. Hij heeft geen elektriciteit. Uitsluitend met behulp van handgereedschapen heeft hij twee blokhutten, gebouwd, waarin hij woont. Hij verbouwt zelf het grootste gedeelte van zijn voedsel, eet van een uit blokken gehouwen tafel, zittend op een van blokken gehouwen bank. Koppen en schalen zijn van klei, werktuigen zijn gesneden uit hout. Hij slaapt in een slaapzak, voor een vuur, als het koud was, 18, en gebruikt olielantaarns als lichtbronnen. Maar hij vindt dat lantaarns nog te veel verband houden met de wereld uit het ruimtetijdperk, die hij ontvlucht en daarom heeft hij van plan ze te schaffen zodra hij genoeg bijen heeft om was te oogsten. Dan gaat hij kaarsen maken.

De boerderij van Fahey is het hoofdkwartier van de Christian Homesteading Movement, die hij is begonnen en de zetel van een gemeenschap, die hij hoopt te orga-

fundamentele doel is, een gemeenschap te vormen waarvan de meeste leden boeren zouden zijn en in het kader waarvan een christelijk leven zou worden geleid, zei Fahey, een vroom rooms-katholiek. Het laatste arondmaal was intens persoonlijk omdat Jezus zichzelf aan elke aanwezige gaf in het brood en het was intens gemeenschappelijk omdat allen deel hadden aan het lichaam van Christus.

## ★ GEBOORTE

William Gaud, een hoge functionaris van de Wereldbank, is van mening, dat de regeringen en de industrie in de wereld aan het onderzoek voor geboortebepaling even grote voorrang moeten verlenen als aan de ontwikkeling van nieuwe wapens. Hij geloofde overigens niet dat dit spoedig zal gebeuren, zo verklaarde hij op een lunch in New York. Gaud, vice-president van het internationale financieringsinstituut, zei dat voor de oplossing van het bevolkingsvraagstuk „een technische doorbraak, de ontwikkeling van een nieuwe en betere wijze van geboortebepaling” nodig is. De bestaande methoden zijn niet goed genoeg, maar daarmee zal men het moeten doen totdat het volmaakte antwoord op de bevolkingsexplosie wordt gevonden.

# HEER BOMMEL en de Blijdschapper



8877 Toen Tom Poes de morgen in de buurt van Bommestein kwam zag hij daar een politieauto voor de ingang staan. Ongerust verhaastte hij zijn pas, en op het moment dat hij het oude slot bereikte, kwam er een vreemde groep de stoepreden af.

„Waar gaat u naar toe, heer Ollie?” riep hij. Zijn woorden gingen echter verloren in het verkouden getrompetter, dat heer Bommel uitstiet. En ook de bediende Joost, die zijn meester gedrukt onder een zwarte hoed volgde.

„Wat een onzin!” riep Tom Poes uit. „Wat heeft heer Ollie met een bankoverval te maken? En wat is dat voor een hoed, die hij op heeft?” „Die liet hij achter op de plek van het misdrijf”, zei Bulle Bas over zijn schouder. „Er zit trouwens een mooie buil onder. Nee, die zaak is rond!” „Maar dat is de hoed van Super!” riep Tom Poes verontwaardigd. Helaas, zijn woorden gingen verloren in het dichtslaan van het portier en het starten van de motor. En even later was het voertuig over de heuvel verdwenen...

„Wat een onzin!” riep Tom Poes uit. „Wat heeft heer Ollie met een bankoverval te maken? En wat is dat voor een hoed, die hij op heeft?” „Die liet hij achter op de plek van het misdrijf”, zei Bulle Bas over zijn schouder. „Er zit trouwens een mooie buil onder. Nee, die zaak is rond!” „Maar dat is de hoed van Super!” riep Tom Poes verontwaardigd. Helaas, zijn woorden gingen verloren in het dichtslaan van het portier en het starten van de motor. En even later was het voertuig over de heuvel verdwenen...

## ARMAN EN ILVA



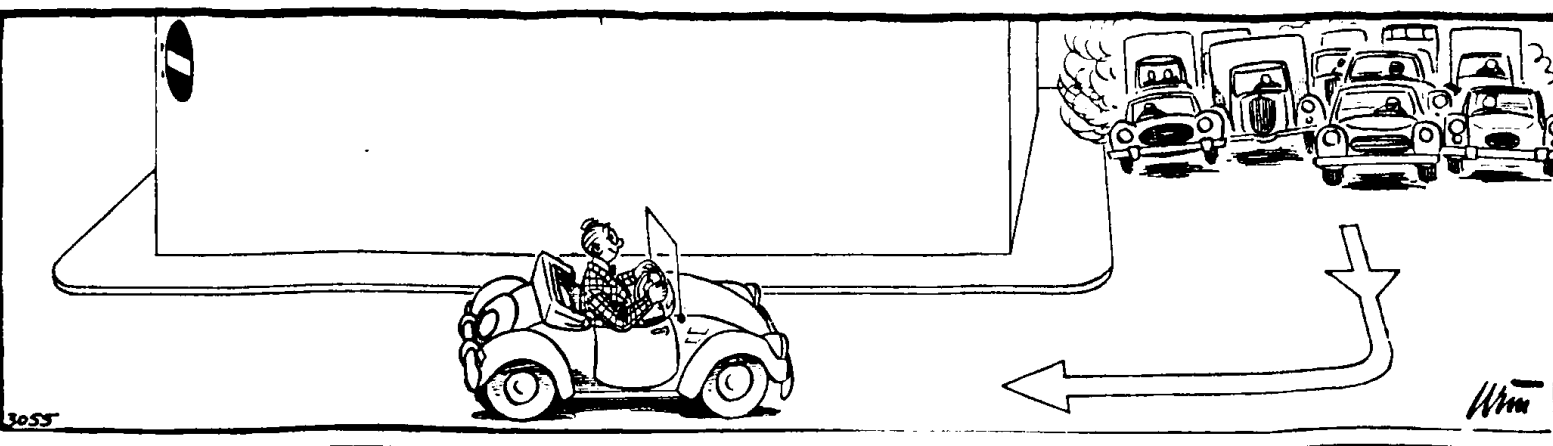
RUST ZACHT, MIRRE. IK BELOOF JE, DAT IK JE NIET ZAL WERKEN VOOR IK DE OPLOSSING HEB GEVONDEN

VOOR HAAR ZAL HET VACHTEN NIET LANG DUREN, MAAR VOOR MIJ...

...HET ZOEKEN NAAR MIRRE PARADISO IS OPGEGEVEN

## SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



## Huon, de neveling

## DE LAATSTE NEDERLAAG

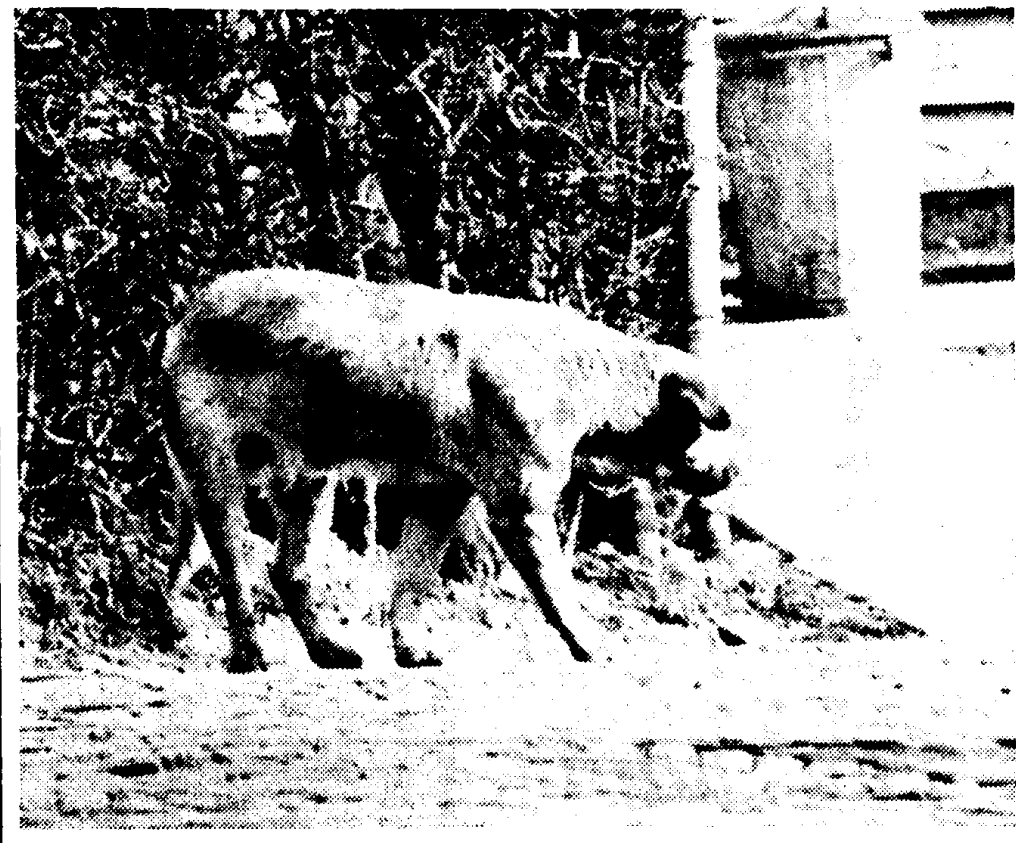


ALS DE WEINIGE OVERLEVENDEN IN PANIEK TERUG VLUCHTEN...

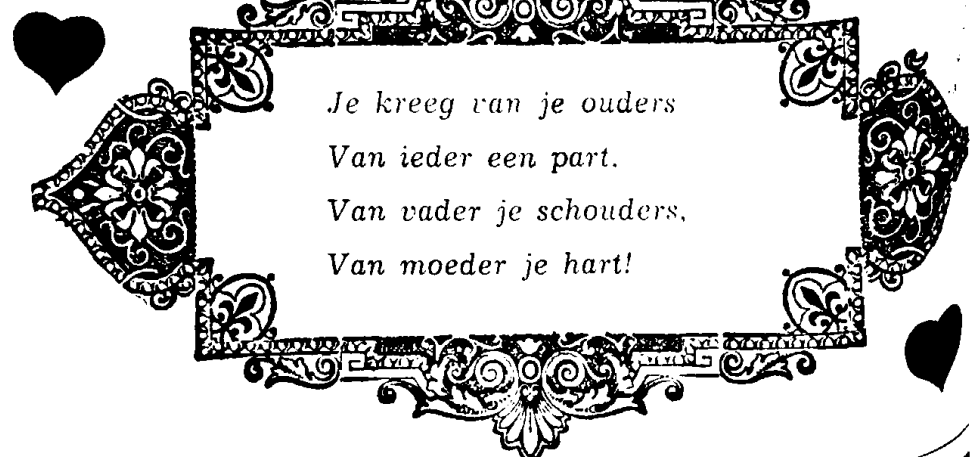
...VERLATEN DE BOOGSCHUTTERS HUN SCHUILPLAATSEN IN DE TAKKEN EN STUJEN TE PAARD...

...OM DE VLUCHTENDEN DE PAS AF TE SNIDEN!

# mijn naam is hond



„Nu moet je goed nagaan. Ben ik me toch al dagen bezig om een ruimte te verstieren, een leegstaande woning te maken. Maar telkens als ik denk ik heb je, komen die klootzakken van de gemeente en werken me weer eruit. Effe toch eens kijken of er hier iets te verstieren valt. Tenslotte hoeft het voor mij geen salon met toebehoren te zijn. Ik ben gauw tevreden!”



Je kreeg van je ouders  
Van ieder een part.  
Van vader je schouders,  
Van moeder je hart!

Gisteren heeft de staatssecretaris een bedrijf geopend dat zich gaat toestaan op luchtvervuiling. Tot nog toe had je bedrijven die dat werk erbij stonden. Dit nieuwe bedrijf gaat exclusief vuile lucht produceren. Zoals de staatssecretaris (voor Vuile Lucht en Milieu-Verontreiniging) terecht opmerkte, heeft er een grote behoefte aan zo'n industrie. Heel wat burgers snakken naar een verontreiniging zodat ze ingezonden stukken kunnen schrijven, comités van kunnen vormen en hoge doktersrekeningen kunnen afschrijven van de belasting.

Nederland is overigens het eerste land dat op deze manier het probleem van de luchtverontreiniging aanpakt. Je ziet maar weer waarin een klein land rook kan zijn. Al die detailloosinkjes waren het ook niet. In Geleen bijvoorbeeld had je dagen dat er helemaal geen vuile lucht was. DSM is dan ook geen bedrijf dat uitsluitend slechte lucht levert. Dat is maar een neven-activiteit. Je kunt er DSM dan ook niet hard om vallen. Gelukkig heeft het ministerie ingezien dat hier een grote taak voor haar weggelegd is. De nieuwe industrie kan heel Zuid-Nederland een mooi lang volkomen onder een rookgordijn leggen. Na zo'n maand staat er een boom meer overeind en is het gras totaal verdwenen. Het is bijna Amerikaanse grote verwachtingen van deze nieuwe industrie. „Het is de derde industriële motor”, zegt hij. Hij beweert: „Nog een paar van zulke fabrieken en Nederland bestaat niet meer”. Dat is een interessant gezichtspunt, waard om te overdenken. Inderdaad, produktiviteit moet ons alles waard zijn. Zelfs ons koninkrijk.

## lucht



## De charmante koffiepote





# Bloedbad in concentratiekamp Takeo Uitroeiing Vietnamezen in Cambodja neemt toe

PHNOM PENH, 18 april — (AFP-Rtr-AP) — Uit de Cambodjaanse hoofdstad komen steeds meer berichten over een systematische uitroeiing van Vietnamezen. Van journalisten en vluchtelingen worden de dag meer feiten bekend over massale executies, het platmaken van dorpen en het samenbrengen van grote aantallen Vietnamezen in gevangenkampen. Honderden lijken drijven in de Mekong-rivier; de slachtoffers zijn de handen op de rug gebonden. Verlanges en andere ooggetuigen zeggen dat tot nu toe tenminste 800 Vietnamezen op deze wijze zijn vermoord. Hooggeplaatste militairen in Phnom Penh geven er blijk van, van deze slachtingen de hoogte zijn. De officiële militaire woordvoerder houdt er niet aan vast dat de lijken in de Mekong, „waarschijnlijk afkomstig zijn van een Chinese verblijf met 50 mensen die onlangs is verbrand“. In de stad Tokio namen gisteren Cambodjaanse militairen onder bepaalde redenen in een kamp Vietnamese gevangenen onder meer dan 100 doden.

## Saigon vraagt repatriëring

Tal is een van de talrijke concentratiekampen in Cambodja waar Vietnamese gevangenen onder erbarmelijke omstandigheden, zonder medische hulp worden gehouden. Na de schietpartij in het dorp van 41 overlevenden, die later haast alle overlevenden van de kampen automatisch werden vermoord, dreef de Vietnamese regering, die kort na het bloedbad werd door de kampbewoners niet niet weg te gaan, maar in de kampen te blijven.

## Kamerlid vraagt verandering Duitse oefening op eiland Texel

HAAG, 18 april — Het PSP-kamerlid van de Tweede Kamer, de heer van der Spek, heeft minister van Defensie, de heer van Veen, schriftelijke vragen gesteld over de Duitse oefening op Texel. Het kamerlid dringt er bij de minister op aan om de oefening te veranderen, omdat deze oefening voor de oefening ongewenst is.

## WEEROVERZICHT

Redelijk voorjaarsweer  
De temperatuur bereikte gistermiddag in Limburg een waarde van 18 graden. Het was een zonnige dag met af en toe een wolkje. De wind was zuidwestelijk met een snelheid van 10 tot 15 km/uur. De vochtigheid was 70%.

HET WEER IN EUROPA		Max. neer-temp.	Min. temp.
Amsterdam	geheel bew.	12	0
De Bilt	geheel bew.	15	0
Deelen	geheel bew.	16	0
Eelde	motregen	13	0,1
Eindhoven	zwaar bew.	17	0
Den Helder	regen	10	0,1
Luchth. R'dam	geheel bew.	14	0
Twente	geheel bew.	18	0
Vlissingen	geheel bew.	12	0
Zuid-Limburg	geheel bew.	19	0
Aberdeen	zwaar bew.	16	0
Athene	regen	17	0,4
Barcelona	onbewolkt	18	0
Belgrado	licht bew.	16	0
Berlijn	zwaar bew.	18	1
Bordeaux	half bew.	25	0
Brussel	geheel bew.	17	0
Frankfurt	zwaar bew.	23	0
Genève	zwaar bew.	21	0
Grenoble	half bew.	25	0
Helsinki	geheel bew.	4	0
Innsbruck	half bew.	18	0
Kopenhagen	—	—	—
Lissabon	zwaar bew.	29	0
Locarno	zwaar bew.	21	0
Londen	regen	16	0,1
Luxemburg	zwaar bew.	22	0
Madrid	zwaar bew.	28	0
Malaga	onbewolkt	24	0
Mallorca	half bew.	18	0
München	zwaar bew.	19	0
Nice	licht bew.	17	0
Oslo	—	—	—
París	zwaar bew.	20	0
Rome	zwaar bew.	17	0
Stockholm	zwaar bew.	5	0
Wenen	—	—	—
Zürich	zwaar bew.	22	0

## Brief Bredase gedetineerden vraagt gratie vanwege 5 mei

BREDA, 18 april — In een naar buiten gesmokkelde brief aan de minister van Justitie, prof. mr. Polak, hebben gedetineerden uit de strafgevangenis in Breda hun grote ontvreemding uitgesproken over het niet-verlenen van gratie op 5 mei en over het uitsluiten van een verbetering van het Nederlandse gevangeniswezen. Namens de gedetineerden heeft de inspraakcommissie gevangenis-Breda afschriften aan de pers verzonden. De Bredase gedetineerden hebben de minister gevraagd: Vrije toegang in alle gesloten voor de pers; afschaffing van censuur. Wanneer geen algehele opheldering kan volgen dan voorlopig op brieven aan ouders, echtgenoten en kinderen; een behoorlijke vergoeding voor geleverde arbeid; de kans om alsnog het 25-jarige bevestigingsrecht te kunnen meevieren in de vorm van een begenadiging, zoals in 1955; een snellere behandeling in het ministerie van Justitie van verzoeken die door de gedetineerden of namens hen worden gedaan.



(ADVERTENTIE)

Gevraagd:  
**4 ERVAREN KLEERMAKERS**  
voor het vervaardigen van uniformen, in loon.  
Brieven onder nummer S 7098 LD Sittard.

## Dominee Ian Paisley in Noordiers parlement

BELFAST, 18 april — Dominee Ian Paisley, de onverzoenlijke leider van de anti-roemskatholieke stroming in Noord-Ierland, heeft donderdag bij een tussenkomst zijn zetel in het parlement van Noord-Ierland ingenomen. Paisley werd verwierd, die eens werd bezet door zijn felste politieke tegenstander, de voormalige gematigde premier O'Neill.

De overwinning van de protestantse geestelijke betekende voor de huidige regering van Noord-Ierland zeker een nieuwe crisis, die Paisley er niet in geslaagd de helft van de stemmen op zich te verenigen. Op een persconferentie heeft hij gisteren al gezwoeren premier James Chichester-Clark en zijn gematigde protestantse collega's ten val te zullen brengen. „Ik zal hem het vuur zo na aan de schenen leggen“, zei Paisley.

## NVV ziet reden tot onrust in prijsstijgingen

UTRECHT, 18 april — Naar aanleiding van de prijsstijgingen met bijna 2,5 procent in het eerste kwartaal, vreest het NVV dat de prijs-loon spiral nog lang niet zijn top heeft bereikt. Hoewel nu in vele CAO's prijsindexclausules zijn opgenomen, waardoor het reële loon wordt beschermd tegen deze prijsstijgingen, is er volgens het NVV toch alle aanleiding voor verontrusting.

Just door de prijsindexclausule in de CAO's konden de loonsverhogingen in het begin van het jaar betrekkelijk bescheiden blijven. Het NVV, dat meent dat de oorzaak van de prijsstijgingen evenmin in de vorige jaar bij de lonen ligt, acht de regering en de ondernemers verantwoordelijk voor deze ontwikkeling. Voor de minister van economische zaken is er alle reden, zo meent het NVV, zich bij het begin van het tweede kwartaal, waarin meestal nogal wat prijsstijgingen in de sector groente en fruit optreden, te bezinnen op de vraag of hij moet voortgaan met een versoepeling van het prijsbeleid.

## Bij aangehouden paters in Belo Horizonte ook een Bundenaar

BUNDE, 18 april — Bij de 35 priesters die in het Braziliaanse Belo Horizonte in staat van beschuldiging zijn gesteld op verdenking van staatsvervalsing activiteiten (zie het L.D. van gisteren), is ook de uit Bunde afkomstige pater Jacq. G. H. Mesters. Hij behoort tot de orde van de carmelieten en is professor in de bijbelles in Belo Horizonte. Naar het algemeen misprocuurat in Aalsmeer liet weten, betreft het hier een „voorlopige aanhouding“. De familie Mesters in Bunde ontving verleden week van de 38-jarige pater het laatste bericht. Tot nu toe weet de familie niet meer dan wat zij uit de kranten heeft vernomen. Commentaar op het bericht van de aanhouding kon men niet geven, omdat men eerst zekerheid wil hebben. Bekend is wel, dat de brieven van pater Mesters de laatste tijd „via een omweg“ bij zijn familie kwamen, om de strenge Braziliaanse censuur te vermijden.

## EN HUN MANNEN GINGEN DEMONSTREREN



(ADVERTENTIE)

Tal van Romeinse caféhouders kregen gisteren zeer ongebruikelijke klandizie. Het waren namelijk duizenden in het zwart geklede boerenvrouwen, die de zonnige terrassen langs de brede boulevards bevolkten. Op hetzelfde uur trokken hun vervolgden echtgenoten protesterend door de straten van de Italiaanse hoofdstad. Zij eisten gelijkstelling in behandeling met andere bevolkingscategorieën, die er onlangs in geslaagd waren betalingsfaciliteiten af te dwingen.

(ADVERTENTIE)  
**VOORTAAN DUBBEL GENIETEN VAN 'PEYTON PLACE'**  
dus niet vergeten... Frico eten  
FRICO, KAAS MET EEN GROTE K

signalement  
De kinderen van Venray  
Er leven op het ministerie van defensie merkwaardige opvattingen over democratie. We constateerden dat al eens eerder, bijvoorbeeld in verband met minister Den Toorn inzichten in de democratisering van het leger en zijn houding bij de debatten over het loon van de soldaat. Hij heeft daar nu bij monde van zijn voorlichtingsdienst een merkwaardig staaltje aan toegevoegd. U kent het verhaal. Een 25-jarige onderwijzer uit Venray heeft zijn 10-jarige leerlingen een briefje aan minister Den Toorn laten schrijven, waarin zij op kindergedachten wijze uiting geven aan hun gedachten over arm en rijk in de wereld, over oorlog en vrede, zoals zij die op school hebben opgedaan. Die epistels zijn blijkbaar op het ministerie gelezen met de ernst, waarmee men navo-documenten doorneemt. Men vond waarachtig uit, dat de standpunten, die de kinderen innamen, stemmen van de gemeenplaatsen. Dat leidde tot de briljante conclusie, dat de gedachten, die erachter zaten, onrijp en onvolgende gemotiveerd waren. De laatste conclusie was echter minder waterdicht: het ontbreekt de betreffende onderwijzer blijkbaar aan kennis om over deze zaken met de kinderen te praten. En toen kwam de fijne democratische instelling van het ministerie aan bod. Voorlichtingsadviseur S. de Jong schreef een „persoonlijk“ brief aan het schoolhoofd, waarin hij niet alleen de bevoegdheid van de onderwijzer in twijfel trok, maar ook zijn objectiviteit. Om zo'n „persoonlijk“ briefje te kunnen schrijven, moet men toch wel een paternalistische die-hard zijn. Men gaat niet alleen voorbij aan het feit, dat defensie zich op geen enkele wijze met onderwijs heeft te bemoeien, maar men veronderstelt zelfs bij het schoolhoofd — wij gezagsdragers onder elkaar — de wil om de zaak met de onderhorige even te regelen. Gelukkig bleek de democratie op de Venrayse school verder gevorderd dan op het ministerie. Het hoofd heeft terecht dit persoonlijk schrijven openbaar gemaakt. En daarom kan nu iedereen zijn oordeel vormen over het democratisch handelen van het ministerie van defensie. Tegelijk echter biedt deze kwalijke reactie op de kinderbriefjes gelegenheid om de instelling van het ministerie ten opzichte van de mentaliteitsverandering in onze samenleving eens te pellen. Want de inhoud van die kinderbriefjes was zo gek nog niet. Een 10-jarig kind

## TERZIJDE MAANNACHT

Het is nacht, een nacht zonder maan zo te zien, maar toch een maannacht, want als er geen maan bestond, zou de radio niet ontstaan en halfvrolijke muziek uitzenden. Misschien is het ook wel halfvrolijke muziek, omdat we op dit ogenblik nog niet weten hoe het zal aflopen met de drie mannen die een mislukte reis naar de maan hebben ondernomen, en welke kansen ze hebben om te overleven na de aarde terug te keren. De radio heeft er de hele nacht voor uitgezonden om ons uitvoerig op de hoogte te houden van die kansen, maar er is zo weinig nieuws te melden dat je als verslaggever door de pappegaaien gebeten moet zijn om alles vol te praten, candaar die muziek. Ik moet bekennen dat ik niet op eigen kracht ben opgebleven om dit aan te horen. Het is dr. L. de Jong die mij met zijn nieuwe dikke boek over Nederland in de Tweede Wereldoorlog de nacht heeft ingeleend, en ik heb mij des te gemakkelijker laten meesleuren, omdat hij er de val van de Grebbeline in beschrijft, een onderdeel waarvan ik zelf heb mogen meesleuren. Ik ben er in het boek goed afgekomen, want mijn naam wordt niet genoemd, behalve bij een foto die ik op de avond van de eerste oorlogsdag maakte, huizen die door de eigen troepen in brand waren gestoken om de vijand beter te kunnen zien. Zelfs na zoveel jaren weet ik nog precies wat ik dacht toen ik die foto maakte: als het allemaal is afgelopen, zullen ze de camera om me vinden en de film laten ontwikkelen en ze zullen zeggen: „Hij was een bange soldaat, maar hij heeft niet gebleef, want ik had een kwartseconde uit de hand moeten nemen om de weerspiegeling van de branden in de inundatie er nog een beetje redelijk op te krijgen. Bang zijn maar niet bevreesd, dat was de instelling waarmee we onze ondergang tegemoet gingen, en daarom kan ik, verbeeld ik me, nu zo goed aanvoelen wat die maanvaarders denken en zo slecht begrijpen dat de verslaggevers dat niet aanvoelen. „U hoorde van de maan“, zeggen ze, de stemmen van de astronauten klinken zo kalm alsof er niets aan de hand was. Alsof het te verwachten viel dat de ongelukkigen handenvringend door hun ruimteschip zouden vliegen, alsnog roepend: „Help ons, help ons, heel ons eruit, we willen naar beneden, waar is hier de nooduitgang?“ De stemmen van de ruimtevaarders klinken kalm door deze nacht, omdat kalmte alleen maar een reden, ook al hebben ze geen illusie de expedities te overleven, zomin als ik bij het maken van die foto vermoedde dat ik hem eenmaal zelf zou vergroten en terhandstellen aan Lydia Winkel van Oorlogsdokumentatie, die toen nog niet wist dat ze dit allemaal had overleefd om in een klein autootje op vakantie in Frankrijk te verongelukken. Ons lot ligt niet in onze eigen handen. Maar hoe de afloop van de vorige maanreis ook mag zijn geweest, bij de volgende zullen altijd mannen door de maannacht varen van wie de handen en de stemmen niet beven. Bang zijn ze wel. Maar daar hoeven ze zich niet voor te schamen. Ze zijn gewoon helden net als u en ik.

KEES STIP

## Twijfelachtig of De Pous herbenoeming zal aannemen

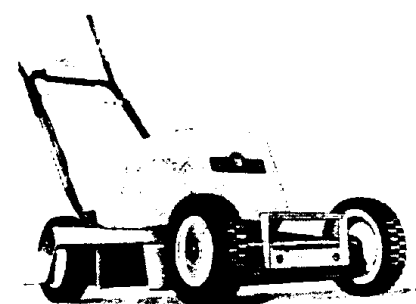
UTRECHT, 18 april — De kans is groot dat dr. J. W. de Pous als voorzitter van de Sociaal-Economische Raad zal treden. Als hij geen afstand wil doen van zijn commissariaten bij particuliere bedrijven zal het NVV zijn herbenoeming niet steunen, terwijl moet worden aangenomen dat het NVV dezelfde houding zal innemen. Bij het CNV bestaat daar entegen geen principieel bezwaar tegen de commissariaten van de SER-voorzitter.

De herbenoeming van de heer De Pous komt 15 mei aan de orde. Ofschoon de voorzitter door de Kroon wordt benoemd, is het twijfelachtig of de heer De Pous zijn herbenoeming zal accepteren. In het verleden heeft hij namelijk steeds gesteld dat hij het verouwen van de hele SER diest te hebben om zijn werk te kunnen doen.

groots gebeurt: men is daar daadwerkelijk bezig 10-jarigen een grondhouding bij te brengen, die geïnspireerd is op het evangelie en die van een christelijk radicalisme getuigt, waarom het pastoraal concilie aanhoudend roept. Alleen zij die angst hebben voor deze grondhouding, die er een onverwerving van hun eigen niet zo fraaie gevestigde orde in voorvoelen, kunnen tegen deze kindergedertugeningen aanvoeren dat ze onrijp en ongemotiveerd zijn. Kinderen hebben nog een leven lang voor zich om hun grondhouding op haar echte waarde te onderzoeken. Maar zij geven nu al blijk zich een grondhouding te willen maken en wij denken, dat het juist het doel van ons onderwijs was om te zetten deze persoonlijke stellingname uit te dagen. Wij vinden het verheugend dat Venrayse voorbeeld van die zich vernieuwend onderwijs te kunnen signaleren. Het ministerie van defensie had zich heel wat meer bij de tijd getoond, wanneer minister Den Toorn nu eens deze kinderen in een persoonlijk briefje had aangemoedigd samen met de meester de problemen eens goed door te denken, waarmee zij straks in de niet zo fraaie wereld, die wij voor hun nalaten, klaar moeten komen.



# BOELS MAAKT UW GAZON MOOIER



**WOLF-Acculectric.** De modernste manier om uw gazon te maaien: de nieuwe accumaier van WOLF. Daarmee maait u zonder lawaai, betrouwbaar en zonder kabel. Volmaakt veilig! Starten met contactleus, fantastische accu met volautomatisch oplaadapparaat. Met een acculading doet u gemakkelijker 500 m<sup>2</sup> gras.

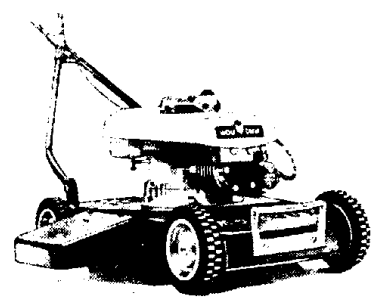
f 430,—

**WOLFing**  
Onze WOLF prijstopper dit jaar bij BOELS nog goedkoper. Dit is de WOLFing — al jaren een van de meest succesvolle WOLF-elektromaaiers. Voor een onvoorstelbaar lage prijs krijgt u een maier, die geen lawaai maakt, hij zoemt zachtjes. Maaihoogte 32 cm. Drie jaar garantie op de motor, tien jaar op het chassis.

Bij BOELS van f 313,— voor f 275,—

**BLACK & DECKER**  
brengt de elektrische grasmaier binnen ieders bereik. Deze lichtgewicht machine weegt 5,5 kg. Vrijwel geen onderhoud. Maaihoogte 30 cm. Maait moeiteloos ook op glooiend terrein en langs gras. 12 maanden gratis service. Speciaal geschikt voor het kleine gazon.

f 129,—



**T.I. WOLF-motormaier met Polysafe** (het flexibele WOLF-veiligheidsmes). Deze gazonmaier biedt u meer. Een krachtige viertaktmaier. Met veel comfort. Een knopbediening voor start, volgas. Automatische toerenregelaar, en de garantie 1 jaar en op het chassis zelfs een garantie van 10 jaar.

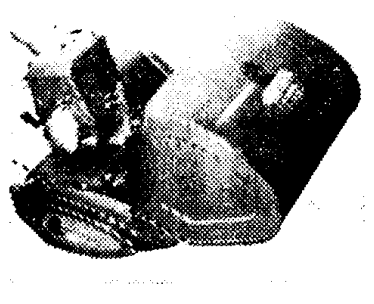
Bij BOELS van f 409,— voor f 360,—

**SUPERCOLT** maaien met een SUPERCOLT is een luxe waarvan iedereen zich de prijs kan permitteren. Geheel gemotoriseerd maier, waarbij de messenkool en de achterwiel worden aangedreven door de beproefde SUFFOLK viertakt benzine motor. Trapios regelbare maaihoogte. Maaihoogte 30 cm. compleet met grasvanger.

Bij BOELS van f 427,50 voor f 395,—

**SUPER PUNCH 14".** Voor het grote gazon. Heeft een krachtige 75 cc viertakt benzine motor. Maaihoogte kan zeer eenvoudig worden geregeld tussen minimaal 5 mm en maximaal 22 mm. Geeft ca 13 sneden per meter. Messenkool met 6 snijmesses van Sheffield staal, compleet met grasvanger.

Bij BOELS van f 505,— voor f 460,—



**SUPER PUNCH 17".** Robuuste machine voor maximale prestaties. Tweedelige achterwiel met differentieel waardoor gemakkelijk manoeuvreren rond bloemperken enz. Microset maaihoogte afstelling van minimaal 0 tot maximaal 22 mm. Snijbreedte 43 cm. compleet met grasvanger.

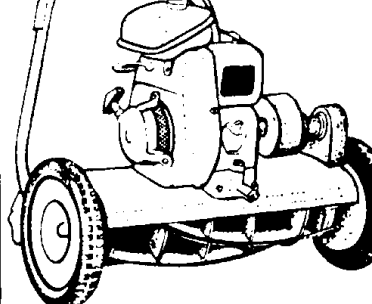
Bij BOELS van f 670,— voor f 630,—

**SUFFOLK 16".** De SUFFOLK 16" is een krachtige lichtgewicht motormaier, die het gras maait terwijl u wandelt in uw tuin en de machine slechts behoeft te besturen. Een krachtige 75 cc viertakt benzine motor. Automatische centrifugaal koppeling. Simpele afstelling van maaihoogte.

Bij BOELS van f 329,— voor f 297,—

**DEMON DE LUXE 19".** De ideale machine voor betrouwbaar en efficiënt maaien van de grotere gazons. Snijbreedte liefst 48 cm. Krachtige 98 cc Suffolk viertaktmotor. Eenvoudig te onderhouden.

Bij BOELS van f 440,— voor f 396,—

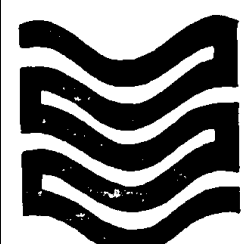


**PU-WOLF.** Voor optimaal maaicomfort: maait en rijdt vanzelf. Voldoet aan de hoogste eisen. Zeer licht te besturen. Robuuste 4-taktmotor van 2 SAE-PK met knaidempers uitgerust. Maaihoogte 25 cm. Maaihoogte kan in liefst 8 verschillende standen worden versteld. (Met 1 jaar garantie op de motor).

Prijs f 693,—

Boels geeft u zekerheid: voor het onderhoud van uw kostbare motormaier staat een gespecialiseerd service-apparaat met eigen monteurs steeds voor u klaar. Vraag vrijblijvend demonstratie op uw gazon. Uitgebreide kleurenfolders liggen voor u klaar.

SITTARD	Stationsplein 12	tel. 04490-5252*
BRUNSSUM	Kerkstraat 190	tel. 045-252934
HEERLEN	Akerstraat 20a	tel. 045-713919
MAASTRICHT	Muntstraat 31	tel. 04400-12423
GELEEN	Salmstraat 38	tel. 04494-5222
SCHAESEBERG	Pasweg 18-20	tel. 04443-1905
VENLO	Oude Markt 7	tel. 04700-11411
BRUSSEL	Vinderstraat 127	tel. 02-220920

**BOELS N.V.**


**N.V. WATERLEIDING MIJ.  
VOOR ZUID-LIMBURG**

Op het hoofdkantoor te Maastricht bestaat de plaatsingsmogelijkheid voor

## twee jonge dames

a een als medewerkster op de afdeling ARCHIEF, REGISTRATIE EN CORRESPONDENTIE en

b een als medewerkster op de afdeling BOEKHOUDING

Vereist: Mulo (Mavo) en typediploma. Type-ervaring strekt tot aanbeveling. Zij die dit jaar eindexamen doen, komen eveneens voor de geboden functies in aanmerking.

Salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. Premie AOW/AWW komt voor rekening van het bedrijf.

Sollicitaties met pasfoto binnen 3 weken te zenden aan de directie Prins Bisschopsingel 3 te Maastricht. Op de enveloppe vermelden "Sollicitatie".

Gevraagd

## HULPMONTEUR LEERLING MONTEUR

(evt. halve dagen)  
Automobil- en Garagebedrijf G. BOS N.V.  
Grasbroekerweg 28 — HEERLEN — Telefoon 045-711444

## Eethoeken en Bankstellen WONINGINRICHTING TUMMERS

STATIONSTRAAT 48, HEERLEN, TELEF. 13468 x

## EXTRA AANBIEDING

11 en 12 daagse reizen per DC 9 en Fokker Fellowship naar:

**LLORET DE MAR (Costa Brava)**  
**IBIZA**

vanaf f 300,— compleet verzorgt

vanaf f 380,— compleet verzorgt

Ook nog plaatsen vrij voor juni-juli en augustus

Inlichtingen en boekingen alléén bij:

## REISBUREAU SMEETS

RUMPENERSTRAAT 3 — BRUNSSUM

TELEFOON 045-252876

GEVRAAGD:

## vrachtwagen- chauffeur

voor ciereexport.

Niet ouder dan 35 jaar.  
F.d. J. H. Dugens en Zn.  
Kap. Ramakersstraat 20  
Heerlenheide, tel. 045-212602 x

SPECIALE AANBIEDING

## CHOCOLADE/ KOFFIE AUTOMATEN

SCHIEFEN AUTOMATEN  
Bocholtzweg  
SIMPELVELD  
Telefoon 04442-1298  
Huur — Inruil — Exploitatie

## Zeer unieke aanbieding

Een beperkt aantal

## JAPONNEN

uit de nieuwe zomercollectie

**1970**

Dieren en Trevira

Confectie-atelier

**E. J. Heijnen**

MARKT 32, TREEBEEK  
TEL. 045-211369

Schrijf'es iemand  
Bel'es iemand  
Bezoek'es iemand  
Praat'es met iemand

...ur weet zelf wel  
wie eenzaam is in  
uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR  
DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE  
STICHTING IDEELE RECLAME 045-211369

GEBIT GEBROKEN

met NAGTEGAAL  
gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
Heerlen, tel. 045-711504 x

GEVRAAGD

## kantoor- juffrouw

met type-ervaring.

Telefonische afspraak onder no. 04499-218.

## Mölnlycke Nederland N.V.,

een internationale onderneming gericht op de productie en de verkoop van hygiënische en cosmetische artikelen, zoekt een

## VERTEGENWOORDIGER

voor het rayon ZUID-LIMBURG.

Het zal zijn taak zijn de verkoop te bevorderen bij bestaande en nieuwe relaties in de levensmiddelen-sector. Hij wordt daarbij ondersteund door een modern verkoopapparaat en sterke reclameactiviteiten.

Wij zoeken contact met kandidaten, die na een goede vooropleiding (minimaal Mulo) reeds ervaring hebben opgedaan in de verkoop van merk-artikelen aan de detailhandel.

Geïnteresseerden wordt verzocht een korte samenvatting van hun gegevens te zenden aan

Drs P. H. Lammerts van Bueren  
Adviesbureau voor Organisatie en Personeelsbeleid,  
Zandvoort Allee 3 — Heemstede.  
Referentie: ZL.

ANTIJK

**"de oude smidse"**  
• HUISKAMERS — KASTEN  
• LADENKASTEN etc., etc.

**ALB. SMEIJSTERS**  
TUNNELSTRAAT 18, GELEEN, TEL. 04494-3713.

VOOR HEREN- EN JONGENSKLEDING

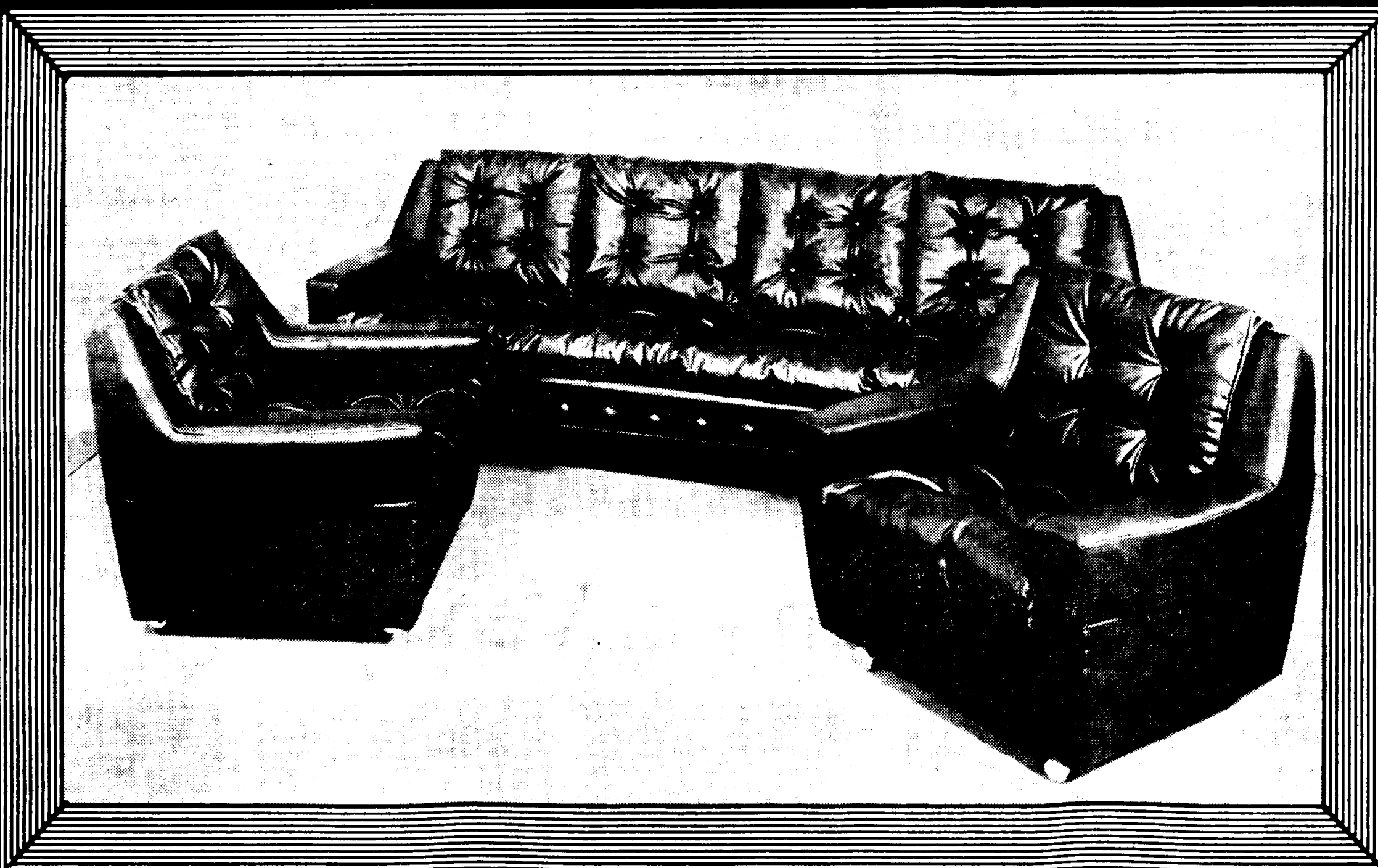
Weet wat ge doet. Koopt bij  
**SEYFFERS**  
uw goed

HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 222

## WESTDUITSLAND'S

*meest exclusieve*

geeft de toon en de prijzen aan voor leren bankstellen.



## WONINGINRICHTING

Echt leer - een vanzelfsprekende luxe  
door Debetz prijzen!

Kompleet als afgebeeld slechts

**778,-**

Speciale aanbieding:

Dit vooraanstaande bankstel, bestaande uit 4-zits bank en 2 clubs op chroomrollen met losse zit- en rugkussens, bekleed met de beste kwaliteit echt leer. Donsacht gevuld en voorzien van volledige ondervering.

Gemakkelijke maandelijkse betalingsregeling tegen slechts 0,4% termijnrente, zonder verdere nevenkosten of voorwaarden.

DEBETZ prijzen zijn niet te evenaren.

# MOBEL-DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENDOVERGANG KERKRADE 300 MTR.



# Document onthult gevaar CS-gas

Times/LD-Dienst

DE ENGELSE REGERING heeft in de loop van de laatste tien, twaalf maanden twee belangrijke beslissingen genomen met betrekking tot het CS-gas, een zogenaamd oorlogsgas, dat inwerkt op huid en longweefsels. Minister Callaghan van binnenlandse zaken heeft, gesteund door zijn ambtgenoot Healy van defensie, erin toegestemd CS te gebruiken tegen demonstranten in Noord-Ierland (wat bij de recente rellen opnieuw gebeurde en minister Stewart van buitenlandse zaken heeft, wederom gesteund door Healey, CS-gas buitengesloten van het door Engeland voorgestelde verdrag over chemische oorlogsvoering, waarover nu door de Geneefse Ontwapeningscommissie gesproken wordt.

Tot nu toe kon het publiek hierover nogal moeilijk oordelen bij gebrek aan informatie betreffende de uitwerking van dit gas. Een studie van het ministerie van defensie van een jaar geleden is tot nu toe niet gepubliceerd. Thans heeft een Amerikaanse militair document, dat in handen van de Sunday Times terecht is gekomen, de schade-effecten van CS onthuld. Het moet toch wel zeer ernstige effecten opwerpen bij de regering van de Himsworth-onderzoekingen, uit wier verslag over CS-gas in Londonderry over het algemeen genomen een geruststellende toon klonk.

## Proefkonijnen

Het Amerikaanse rapport over de uitwerking van CS-gas op de menselijke huid, was opgesteld door de US Army's Edgewood Arsenal Laboratory in Maryland in 1967. Vier groepen van vrijwilligers stelden zich beschikbaar voor onderzoek.

De groepen wijst er op dat de menselijke proefkonijnen zijn. De vrijwilligers werden bij het experiment blootgesteld aan CS en wel in een kamer, die gehouden werd op vijftien graden Fahrenheit, honderd procent vochtigheid en bij een luchtstroom van 8 km per seconde.

De resultaten werden vervolgens in een

aparte kamer afgevuurd en het zo vrijgekomen Aerosol, een nevel van heel fijne druppeltjes CS, werd in de testkamer geblazen. Groep 1 trok de arm na vijftien minuten uit de testkamer, groep 2 na dertig minuten, groep 3 na 45 minuten en groep 4 na een uur...

## Onderarmen

HET RAPPORT zegt dat door de duidelijk vertraagde reactie, die onverwacht in de groepen 3 en 4 optrad, het onderzoek onmiddellijk werd gestaakt om ernstig letsel te voorkomen. Alle vrijwilligers kregen dezelfde stekende pijn in de blootgestelde onderarmen, die vijf tot tien minuten na het begin van de proef begonnen. Onmiddellijk na de terugtrekking van de armen uit de testkamer werden deze gedurende een minuut met koud stromend water afgespoeld, teneinde zo het grootste deel van de neergeslagen witte CS-poeder te verwijderen. De stekende pijn verminderde matig onder het afspoelen, doch kwam binnen de daaropvolgende vijf minuten tot bedaren. Met uitzondering van die van een neger werd de huid van de vrijwilligers van groep 1 en 2 spontaan rood en dit bleef tien tot dertig minuten aanhouden, hoewel geen duidelijk onderscheidbare na-effecten werden geproduceerd. De groepen 3 en 4 die aan hogere doses CS waren blootgesteld, gaven een veel ernstigere huidreactie te zien, die binnen drie uur afzwakte. Daarenboven echter diende zich twaalf tot vierentwintig uur later een uitgestelde reactie aan. Dit gold voor alle gevallen. De reactie bestond uit eerste- en tweede- graadsverbranding bij de

meesten der vrijwilligers. Blaarvorming trad bij vier van de acht proefpersonen op. Vrijwilliger nummer 9 een blauw-ogige blonde jongeman, die gemakkelijk in de zon verbrandt, ontwikkelde de meest ernstige reactie. De grootste blaren werden doorgeprikt om secundaire infectie te voorkomen. Hij onderging een korte kuur met geneesmiddelen en werd 's nachts met zalfjes ingesmeerd.

## Compressen

Verscheidene andere proefpersonen werden een week lang in het ziekenhuis opgenomen, gedurende welke tijd compressen met koude zilvernitratoplossingen werden toegepast, een uur lang en zes maal per dag. Infecties werden niet geconstateerd. De huid genas in alle gevallen binnen tien dagen. Onderzoekers concludeerden hieruit dat er de nadruk op gelegd mag worden dat zonder geëigende behandeling, in het bijzonder in de open lucht, ernstig plaatselijke infecties mogen worden verwacht en wel bij tweede- en derde-gradsverbrandingsgevallen.

In een aanhangsel van het rapport is een incident opgenomen, waarbij verscheidene leden van het US-Army Chemical Corps per ongeluk eerste en tweede-gradsverbrandingen opliepen gedurende een experiment in de open lucht nabij Fort McClellan in Alabama op 4 augustus 1966. Daar staat onder andere in, dat toen ze een wegversperring (hun taak was deze te nemen) naderden een straal micro-fijn poeder van CS 1 op hen werd gericht, afkomstig van een draagbare verstuurver, een gemodificeerde vlammenwerper. Door de regen „hing” het CS-gas als het ware in de lucht als een zware wolk. Deze omhulde twaalf man geheel en „raakte” enige anderen die aan de kant stonden. Alle twaalf in de wolk gevangen mannen ontwikkelden verschillende graden van blaarvorming, die klinisch beantwoorden aan tweede-gradsverbrandingen. Ongeveer de helft der mannen, die zich aan de rand van de CS-wolk bevonden, kregen brandplekken van de eerste of de tweede graad. Diegenen die tweede-gradsverbrandingen opliepen, werden behandeld met tetanus- of nekkramptoxoiden (een toxoïde is een bacterie-gif waarvan door kunstbewerkingen de giftige eigenschappen zijn verminderd of opgeheven, respectievelijk geschikt gemaakt voor immunisatie of onvatbaarmaking), zalfjes en verbanden. Grote blaren werden chirurgisch geopend.

## Oproep

DE SCHEIKUNDIGE FORMULE van dit CS-gas is geperfectioneerd door geleerden van het Chemical and Biological Warfare Establishment te Porton-down in de jaren vijftig. Het preparaat wordt nu in Amerika in licentie gemaakt. Een Engelse geleerde heeft over het Amerikaanse rapport het volgende verklaard: „CS is onomstotelijk een long-gas. Dit zo zijnde, wat kan het dan doen met de betrekkelijk taaië huid van een soldatenarm en wat kan het aan het longweefsel voor schade toebrengen?”

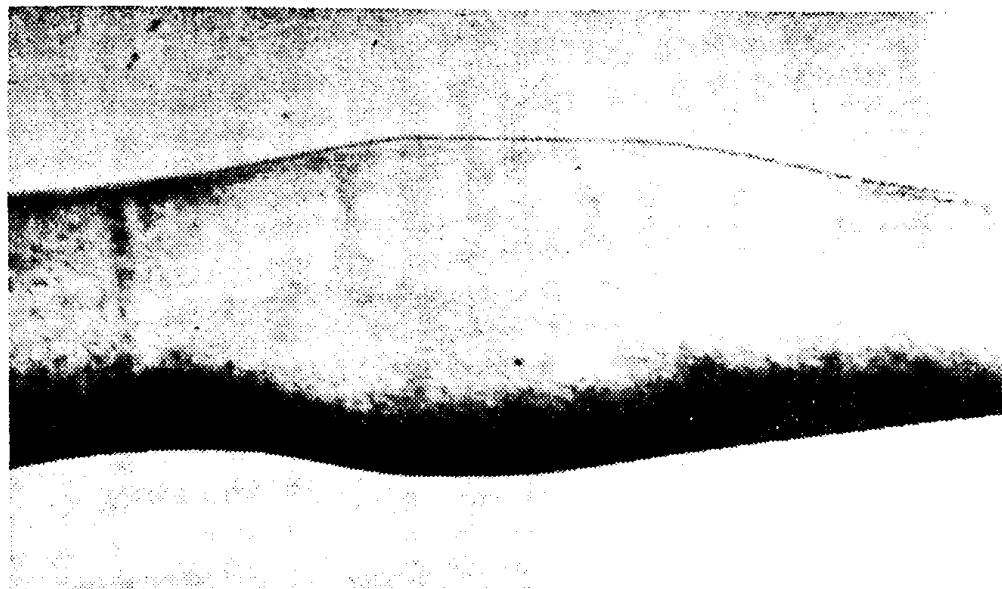
## Grote kans op ernstige wonden

Het karakter van CS is met de jaren vele keren veranderd. Het werd oorspronkelijk teruggebracht tot een traangas. Gedurende de periode tot 1966 toen het ministerie van binnenlandse zaken het politiekorps met CS-patronen uitrustte werd het voorgesteld als „oproerbedwingend” middel. Nu, sinds de regering het gas geschrapt heeft uit haar gasprotocol, wordt het geponeerd als CS-rook. Aan de hand van deze nieuwe image wordt CS nu geëxcuseerd als „beter dan kogels”. Dit is in de strakke zin van het woord juist, maar de discussie

## Hoe de huid reageert op blootstelling aan het gas



Na 10 minuten



Na 20 uur

over CS-gas gaat niet over zijn binnenlands gebruik. Het handelt veeleer over het accepteren van CS-gas als iets normaal in de oorlogsvoering.

## Onschuldig?

In de Verenigde Staten werden gedurende een bespreking in een senaatscommissie aangaande de strategische rol van CS in Vietnam, waar 7500 ton is gebruikt, het volgende commentaar geleverd. De afgevaardigde Donald Fraser zei letterlijk: „De eindmythe gebezigd door voorvechten van chemische en biologische oorlogsvoering is om de ontwikkeling en gebruik ervan als „humane” wapens te rechtvaardigen. Wij hebben geen wapens die iemand uitschakelen kunnen zonder fatale gevolgen. Relatief onschadelijke middelen als traangas worden elke dag in Vietnam gebruikt om het aantal doden en gewonden bij de vijand te vergroten”.

Het Congreslid Richard McCarthy was nog duidelijker. Hij zei: „CS 2 (blijkbaar bestaan er meer versies van CS) werd gedropt op bunkers en versterkte posities om de vijand eruit te drijven, het open veld in, waar deze gemakkelijker met behulp van de artillerie, bommen of kogels gedood kan worden”.

Door het CS-gas buiten het verdrag te houden, zoals Engeland gedaan heeft, wil men escalatie voorkomen via onschadelijk gas naar andere gassen die vreselijkere schade berokkenen. Het nieuwe bewijsmateriaal voor de effecten van CS doet vermoeden dat de kloof tussen het „onschuldige” en het dodelijke smaller is dan aanvankelijk gedacht.



Na 25 uur



Na 45 uur

Redactie:  
Joop van den Berg

# Prie jaar militaire dictatuur in Griekenland

De regering-Papadopoulos heeft de vierde stap in het vierde jaar van zijn militaire dictatuur gezet. De Atheense machthebbers zijn nu zeker niet ongemerkt aan de macht gaan, maar door middel van recepties en bij feestelijke gelegenheden worden iedereen die wil opeisen voor „het oeuvre van de Grieken”, c.q. de „wederopstanding van de nieuwe Griekenland”.

De geleendheid werpt zich onwillekeurig op, hoe lang de negen Grieken nog gebonden zullen zijn aan het regime van de griekse dictatuur.

De dictatuur van de griekse dictatuur is — in hoegenaamd politiek goed — een man die zijn plannen in het openbaar uitspreekt en ten uitwendig een zeer essentieel is. Al deze eigenschappen zijn in de boezem van de junta

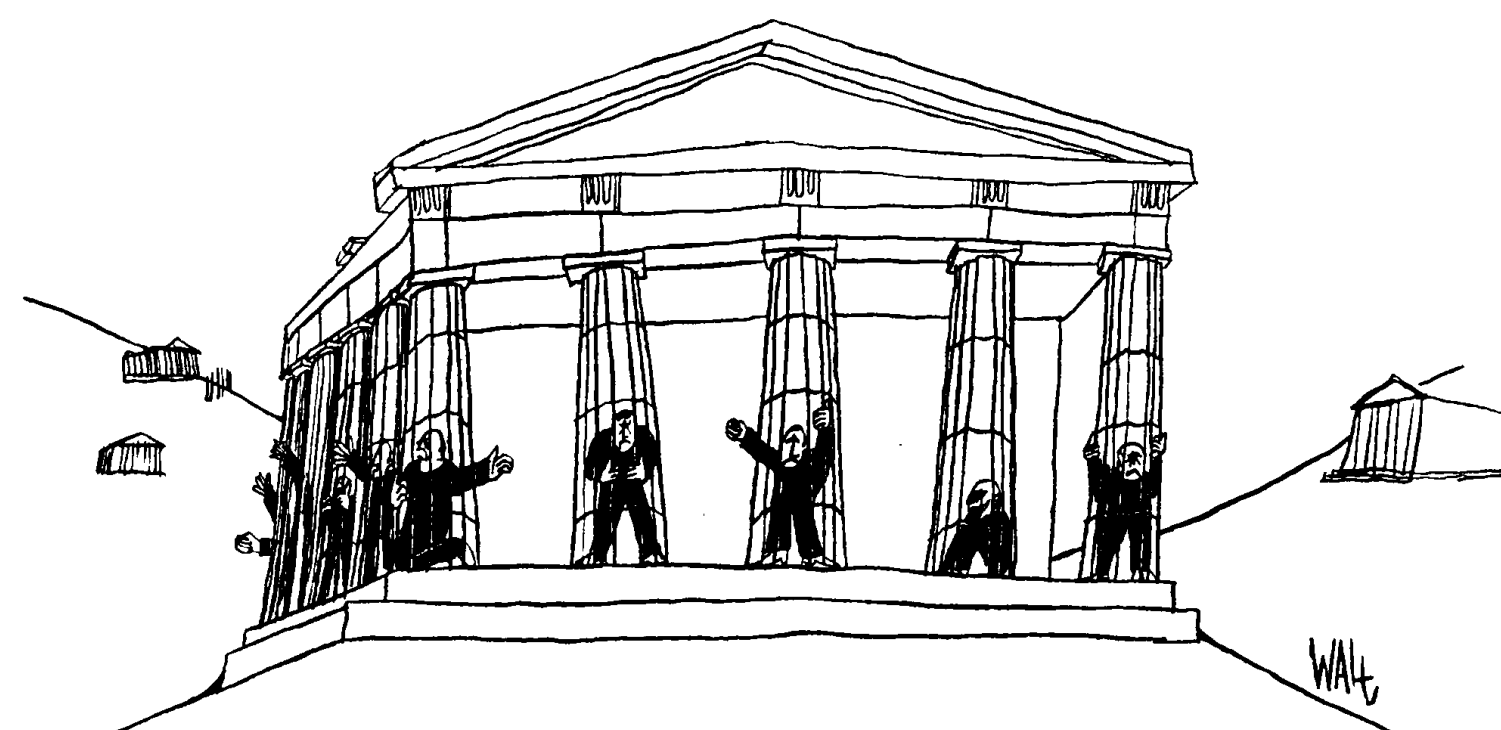
in het zadel. Een doorlichting van het Atheense staatsapparaat toont aan dat de regering zeer vast in het zadel zit. Niemand anders dan Georgios Papadopoulos de onbetwiste leider is en op het ogenblik van wezenlijke betekenis van de noodzaak van zijn opvoering is. Al deze eigenschappen

pen in combinatie maken hem tot een zeer gevaarlijk man. Ex-minister uit Papandreu's Centrum Unie over de junta: Dat in die kring wel eens wijzingen optraden en nog worden gevoeld, valt niet te loochenen. Die meningsverschillen behelzen nochtans uitsluitend secundaire zaken; meestal zijn zij terug te voeren op een verschil van inzicht met betrekking tot de mate, waarin de teugels van het regime moeten worden gehanteerd, strakker (Laddas) of soepeler (Papadopoulos).

Het is ten overvloede bekend dat de militaire regering in Athene na de staatsgreep op 21 april 1967 en eigenlijk meer nog na de amateuristische toegancoup van koning Konstantijn in november van dat jaar haar positie steelsmatig heeft versterkt door de toepassing van een uitgebreide scala totalitaire maatregelen. Na de suspensie van de koningsgezinde legertop (Esseman, Vidalis, Peridis) werd de zuiveringsactie binnen het leger met verdubbelde kracht voortgezet. Duizenden militairen, uitsluitend leden van het officierskorps, wier loyaliteit jegens het regime niet vast stond, werden aan de dijk gezet. Deze zuiveringscampagne schijnt overigens te zijn voltooid.

Ex-minister uit Papandreu's Centrum Unie: Als de Grieken nu in een oorlog betrokken zouden worden, zouden ze er fraai opstaan. Want de kenners en de strategen zijn verdwenen. Gepensioneerd. Door Papadopoulos op een zijspoor gezet.

Middels een gelijktijdige, soortgelijke „reorganisatie” op de departementen, in de gemeentehuizen en op de politiebureaus heeft het regime zijn greep op het staatsapparaat en de massa geleidelijk aan verstevigd. De ontkenning van het Atheense massaproces tegen 34 — deels prominente — Grieken doet bovendien vermoeden dat



Premier Papadopoulos: De Grieken zijn nog niet rijp voor terugkeer naar de parlementaire democratie.

## Geen peiling

Dit brengt ons dan bij de vraag hoe de Griekse bevolking in haar totaliteit tegenover de militaire dictatuur staat. Voorgesteld dient te worden dat er geen opiniepeiling bestaat, die een werkelijk betrouwbaar beeld verschaft. Wel is het duidelijk dat machthebbers

en tegenstanders enorm overdrijven, als elk van hen beweert ruim negentig procent van de bevolking achter zich te hebben. Even onwaar is trouwens de extreme voorstelling van zaken met betrekking tot de landelijke economie. Bestrijders van de junta blijven ten onrechte een desolaat beeld ophangen van Makarezos' beleid, terwijl anderzijds overdrijving in tegengestelde zin de propagandisten van het militaire bewind ook niet vreemd is.

Onder de Griekse bevolking is het aantal principiële sympathisanten van de dictatuur uitermate schaars. Wezenlijk

## WERELD IN ONTWIKKELING

groter is het percentage dat de totalitaire toestand kritiseert en veroordeelt (politici, studenten, ambtenaren) en hiertegen al of niet in verzet komt. Wij zijn er echter absoluut van overtuigd dat het merendeel van de negen miljoen Grieken de huidige gang van zaken in

het land gelaten accepteert, zonder enige vorm van protest, zonder enig verweer. Deze opstelling is om tweeërlei reden verklaarbaar. In de eerste plaats gaat het de doorsnee Griek materieel niet slecht en ten tweede toont hij duidelijke tekenen van politieke oververmoeidheid. Van de burgeroorlog, de oligarchie, de partijruzie, de politieke intriges, de stakingen — hoe begrijpelijk en gerechtvaardigd dikwijls ook — en het stieriele gepraat in een „overbevolkt” parlement hebben ontzettend veel Grieken de buik vol.

Ook dit gegeven moet men in zijn beoordeling van de huidige situatie willen betrekken, want het vormt een van de belangrijkste verklaringen voor het feit, dat dit land niet — en waarschijnlijk nooit — massaal tegen Papadopoulos in verzet zal komen.

In geen 20 jaar...

Dat de militairen in Athene binnen afzienbare tijd de macht uit handen zullen geven, is onwaarschijnlijk.

Papadopoulos „belager” Laddas tegenover Georgios Drossos, parlementair redacteur van het Atheense oppositie-

Papadopoulos op gezette tijden: De Grieken zijn nog niet rijp voor een terugkeer naar de parlementaire democratie.

Toenemende druk op Athene vanuit het buitenland is onder de gegeven omstandigheden een van de sporadische mogelijkheden om het kolonelsbewind eventueel in positief-democratische zin te beïnvloeden. Wie in dit verband de leiding zou moeten nemen, is duidelijk. Het zijn de Amerikanen, van wie velen menen dat zij de dictatuur in het zadel hebben geholpen en men aanneemt dat zij het autoritaire militaire regime ook thans nog in stand houden. Europese initiatieven in deze zin zijn ook niet kansloos. De missie van de Franse radicaal-socialist en journalist Jean-Jacques Servan-Schreiber mag een sprekend voorbeeld genoemd worden.

Anderzijds zullen de Griekse politici moeten beseffen dat hun positie er alleen maar beter op kan worden, als zij hun traditionele verdeeldheid overboord gooien. Dat echter op dit moment nog ex-parlementariërs weigeren over de scheidslijn heen te stappen, is een treurige zaak. Binnen Griekenland vormt deze schijnbaar onuitroeibare disharmonie een belemmering voor de totstandkoming van een noodzakelijk eenheidsfront en buiten de Griekse grenzen hebben de politieke ruzies en meningsverschillen geleid tot een scheuring in de aanvankelijk gezamenlijk opererende verzetsbewegingen. Het was de linkse politicus Andreas Papandreu zelf, die in oktober van het afgelopen jaar op een meeting te Stuttgart moest toegeven, dat om deze redenen een adequaat, gecombineerd verzet niet mogelijk was gebleken. Hetgen ook al geen hoopgevend teken is.

FRITS SCHILS



# EEN MIDDELGROOT ARCHITECTENBUREAU

gevestigd in Zuid Limburg  
zoekt voor spoedige indiensttreding

## enkele projectleiders

Binnen de door de directie gegeven richtlijnen en in-  
gevolge de ontwerpen van de architect, zullen deze func-  
tionarissen verantwoordelijk worden gesteld voor de  
volledige voorbereiding en afwerking van de hen toever-  
trouwde projecten. Al naar gelang de omvang van de op-  
dracht heeft de projectleider één of meerdere assistenten  
tot zijn beschikking waarmee hij in teamverband zal moeten  
werken.

Voor dit specialistisch en gevarieerd werk wordt gedacht  
aan kandidaten die beschikken over een hogere technische  
opleiding of hierna reeds ver gevorderd zijn; daarnaast  
zal een gegadigde met ervaring op een ander architecten-  
bureau de voorkeur worden gegeven.

Zij die op grond van het bovenstaande in aanmerking  
menen te komen, worden uitgenodigd een eigenhandig  
geschreven sollicitatie, onder bijvoeging van twee recente  
pasfoto's, te zenden aan het

**Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold**  
St. Lambertuslaan 9 - Maastricht

dat voor vertrouwelijke behandeling zorgdraagt en even-  
tuele telefonische informatie kan verstrekken.  
Tel. 04400 - 14547.

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (E.N.C.I.) N.V.  
te Maastricht

vraagt binnen het kader van de afdeling Personeelszaken een

## chef personeelsbeheer

Binnen de door de directie gegeven richtlijnen zal deze functionaris de goede menselijke  
betrekkingen dienen te bevorderen en onder leiding van het Hoofd Personeelszaken een  
belangrijk deel van het personeelsbeleid moeten uitvoeren. Hij zal, na een overgangs-  
periode, belast worden met selectie, plaatsing, introductie, overplaatsing en promotie van  
C.A.O.-personeel (C.A.O. geïntegreerd tot midden kader). Hierbij dient het contact met de  
bedrijfsarts en andere bij de selectie en plaatsing in te schakelen medewerkers te worden  
geëvalueerd. In degelijke assistentie zal worden voorgeen.

Voor deze belangrijke functie, waaraan goede ontwikkelingsmogelijkheden zijn verbonden  
en een dienovereenkomstige honorering in het vooruitzicht kan worden gesteld, worden  
mensen van rond 35 jaar met een opleidingsniveau Sociale Academie (richting Personeels-  
werk), die op grond van aanleg en ervaring in aanmerking denken te komen, uitgenodigd  
hun curriculum vitae in handschrift, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te zenden  
aan het

**Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold**  
St. Lambertuslaan 9 - Maastricht

dat voor vertrouwelijke behandeling zorgdraagt en eventuele telefonische informatie kan  
verstrekken. Tel. 04400 - 14547.

# BUREX N.V.

een der werkmatschappijen van de  
Willems Sophia Steenkolenmijnen te Kerkrade.  
vraagt een

## directie-secretaresse

De algemeen directeur van deze groeiende onderneming  
heeft behoefte aan een degelijke, beschaafde assistente,  
die op zelfstandige wijze het secretariaat kan verzorgen.  
Naast de verzorging van de directiecorrespondentie zullen  
tot haar taken o.m. behoren de behandeling van ver-  
trouwelijke stukken, het bijhouden van de directie-agenda,  
het voorbereiden en in voorkomende gevallen verslaan van  
directiebesprekingen alsmede het verzorgen van het archief.

Gedacht wordt aan een kundig en ervaren medewerkster  
met een voltuigde middelbare schoolopleiding, die bovendien  
een goede secretarische-opleiding heeft genoten. Voor  
de goede uitoefening van deze functie is bovendien een  
uitstekende kennis van de moderne talen noodzakelijk.  
Voor een bekwaam medewerkster wordt een relatief hoog  
salaris, gebaseerd op opleiding en ervaring, in het vooruit-  
zicht gesteld.

Zij die menen op grond van het bovenstaande in aan-  
merking te komen, worden uitgenodigd een eigenhandig  
geschreven sollicitatiebrief met vermelding van opleiding,  
leertijd en ervaring, onder bijvoeging van twee recente  
pasfoto's, te richten aan het

**Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold**  
St. Lambertuslaan 9 - Maastricht

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

# Bij de STICHTING ADMINISTRATIEKANTOOR ZUID-LIMBURG

gevestigd te Heerlen, Akerstraat 92  
kunnen op diverse Afdelingen worden  
geplaatst

## VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHTEN

Voor de meeste functies is een  
MULO-MAYO-diploma of daarmee gelijk  
te stellen opleiding vereist.

Sollicitaties te richten aan de Chef

# Steenkolenmijn Sophia-Jacoba Hückelhoven/Duitsland

Wij kunnen plaatsen alle categorieën ondergrondse  
mijnpersoneel van 18-45 jaar:

- \* postlepers
- \* hulphouwers
- \* houwens
- \* bankwerkers
- \* electriciëns

Geboden wordt: vast werk, 5-daagse werkweek,  
hoog loon.

Het gemiddelde houwensloon bedraagt ca. DM-50,00  
incl. premies, onder verdere toelagen. Het loon  
voor bankwerkers en electriciëns bedraagt DM-44,50  
incl. premies - zonder verdere toelagen.

Eigen busdiensten:

- lijn I Stevensweert, Wessum, Roermond, Melick,  
Hertenbosch.
- lijn II Echt, St. Joost, Montfort, St. Odilienberg,  
Postersch, Violdrop.
- lijn III Susteren, Nieuwstadt, Schalbruch.
- lijn IV Sittard, Tüddern, Wehr, Süsterweel.
- lijn V Nieuwenhagen, Heerlen, Roermond, Am-  
stenrade, Brunsum, Schinveld.

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 10.00 uur op de  
personeelsafdeling (Beleidsaankondiging) van de mijn  
Sophia-Jacoba, Schacht 4/NEK - Rathenau of voor  
lijn I en II bij Autobusbedrijf Vaassen, Maastricht-  
busstation, Schacht voor lijn III en IV bij Autobus-  
bedrijf Vaassen, Maastricht-busstation.

# GEMEENTE ECNT

Sollicitanten worden opgeroepen voor de functie van:

- a) administratief  
ambtenaar
- b) typiste

bij de dienst van Gemeentewerken.

Voor de onder a) bedoelde functie vereist het  
bezit van het diploma G.A. I, terwijl ervaring  
en bekendheid met de uitvoering en toepassing  
van de Woningwet en bouwverordeningvoor-  
schriften e.d., alsmede boekhoudkundige kennis  
tot aanbeveling strekken.

Aanstelling kan geschieden in ambtelijk verband  
en (afhankelijk van ervaring en bekwaamheid)  
in de rang van adj. commies (779-1072), adj.  
commies A (877-1202) of commies (1006-1336).

Voor het verkrijgen van een woning kan, zo  
nodig, medewerking worden verleend.

Voor de onder b) bedoelde functie vereist Mayo-  
ulo-diploma of minstens gelijkwaardige oplei-  
ding, alsmede diploma typen. Salaris afhanke-  
lijk van leeftijd en ervaring.

Voor beide functies van toepassing de voor de  
gemeenten algemeen gebruikelijke rechtspositie-  
regelingen IZA, 0% vakantie-uitkering, spaar-  
regeling e.d. AOW-premie voor rekening van de  
gemeente.

Sollicitaties te richten aan de Burgemeester van Echt bin-  
nen 10 dagen na verschijnen van dit blad. - Geen persoon-  
lijk bezoek dan na oproep.

Keelkampstraat 66, Nuth  
tel. 04447-1553

Gevraagd met ingang van het nieuwe  
schooljaar:

# leraar(es) Engels

voor 21 lessen  
aanvulling tot volledig leerrooster  
mogelijk

# leraar(es) tekenen

voor 15 lessen,  
bij voorkeur in bezit van akte Nd.

# lerares NXII

voor volledig leerrooster

# leraar(es) A.V.O.

voor plm. 11 lessen

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan het Bestuur  
van bovengenoemde school.

# N.V. GAMMA - BORGHAREN

## ONDERHOUDS- MONTEUR

opleiding: LTS eventueel aangevuld met Beme-  
tel constructiebankwerker of diploma lessen.

In het bijzonder komen zij in aanmerking, die  
ervaring hebben met enige der volgende werk-  
zaamheden:

- elektrisch en autogew. lassen tot van roest-  
vrijstaal;
- pijpleidingen;
- constructiebouw;
- reparatie en onderhoud van pompen, com-  
pressoren e.d.;
- wijzigen van installaties in de chemische  
industrie.

De functie wordt uitgeoefend in dagdienst.

Aanmelden: mondeling aan het hoofd of schriftelijke sol-  
licitatie richten aan: N.V. Gamma, Postbus 194, Maastricht  
(tel. 04481-1744).

GEVRAAGD:

## HULPMONTEURS

voor de afdeling centrale verwarming.

R. Spilgens N.V.  
Veerendaal, Hegeweg 24, tel. 0446-1398  
Geloën, Rijsweg Nrd. 66, tel. 0446-2120

Snelgroeiend en dynamisch  
confectiebedrijf,  
internationaal georiënteerd  
zoekt

## COMMERCIELE MEDEWERKER

Hij zal aan het hoofd van enkele mensen, zelf-  
standig en met ambitie de economische aspecten  
evenals de in- en verkoopbelangen behartigen en  
begeleiden, zowel administratief als praktisch.

Vereisten:

- Leertijd vanaf 25 jaar
- Opleiding: HBS-niveau
- Administratieve kennis
- Commercieel talent
- Bereid te werken

Wij bieden:

- Goed salaris en sociale voorzie-  
ningen
- Functie opmerkelijk onder di-  
rectie
- Interressen en zelfstandige baan
- Goede toekomstmogelijkheden

Soal met uitvoerige antwoorden onder no. MA  
204 L.D. Maastricht

# MYTILSCHOOL

gevestigd aan het  
Katholiek Lyceum "De Maasgouw",  
Akerstraat 9, Maastricht  
tel. 04480-2051

## Aanmelding:

leerlingen voor de Mytilschool "De Maasgouw" waar dubbel  
scholingskinderen zowel basisonderwijs als kleuteronder-  
wijs ontvangen van een onderwijster in nauwe samenwer-  
king met een rovaldatis-team bestaande uit:

- Psycholoog
- Fysio-therapeut
- Spraaktherapeut
- Arbeidstherapeuten
- Kinderverzorgsters
- Verpleegsters
- Sociale Dienst,

die de kinderen, zowel internen als externen, voortdurend  
begeleiden.

Voor inschrijving kan men zich wenden tot:  
Hendrik de Vries, Mytilschool, tel. 04480-2051 te Maastricht  
na 17.00 uur 04480-1507.

Bij de  
**N.V. Limburgsche Tramweg Maatschappij**  
te Heerlen

kan direct geplaatst worden

## EEN AMBITIEUSE JONGE KRACHT

in de leeftijd van 20 à 24 jaar.

- Betrokkene wordt tewerkgesteld bij de  
vervoersadministratie en -planning.
- Hij dient in het bezit te zijn van minstens  
het diploma MULO-B of een gelijkwaardige  
opleiding te hebben genoten. Het bezit van  
het diploma Ned. Handelscorrespondentie  
strekt tot aanbeveling.
- Salaris wordt nader vastgesteld naar ge-  
lang bekwaamheid en ervaring.
- Voor een energieke kracht bestaan goede  
toekomstmogelijkheden.

Eigenhandig geschreven sollicitaties worden spoedig ingewacht  
bij het  
Hoofdnummer der Maatschappij, Kompaniweg 31 te Heerlen.

# katholieke leergangen



In de maand augustus begint de  
lange avondopleiding voor

## middelbare sociale ar

Driejarige erkende sociaal-pedago-  
gische opleiding voor hen die een  
hoger onderwijs willen verwerven en  
van de sociale dienstverlening.

Studierichting maatschappelijk  
beleid, marktpolitiek en personeel.

Hierop aansluitend bestaat de  
heid tot het volgen van de opleiding

## hogere sociale arbeid

Inlichtingen en prospecten voor  
leerlingplaatsen:

Tilburg en Breda: Drs H. G. M.  
Weveredries 6, Ulvenhout  
Telefoon 01614-2998.

's-Hertogenbosch en Nijmegen:  
Drs K. C. M. Driels, P. J. J.  
's-Hertogenbosch. Tel. 0494-2000.

Sittard en Heerlen: Drs J. K. D.  
Dr. Nolemans I-II, Sittard  
Telefoon 04460-7550

en bij het Onderwijsinspectoraat  
Katholieke Leergangen:  
P. F. Bergmansstraat 1, Venlo  
telefoon 04250-3200 of 3201

Aanmelding voor medio mei 1970

Dr. J. J. M. F. F.







Simca is een dochteronderneming van Chrysler. 3de op de wereldranglijst van automobielfabrikanten. Simca service wordt door de aanwezigheid van 7000 dealers in Europa verzekerd. Waarvan er in Nederland meer dan 300 tot uw dienst zijn.

Waterkoeling met zelfdenkende ventilator. Slaat vanzelf aan als de motor te warm wordt. Heel simpel.

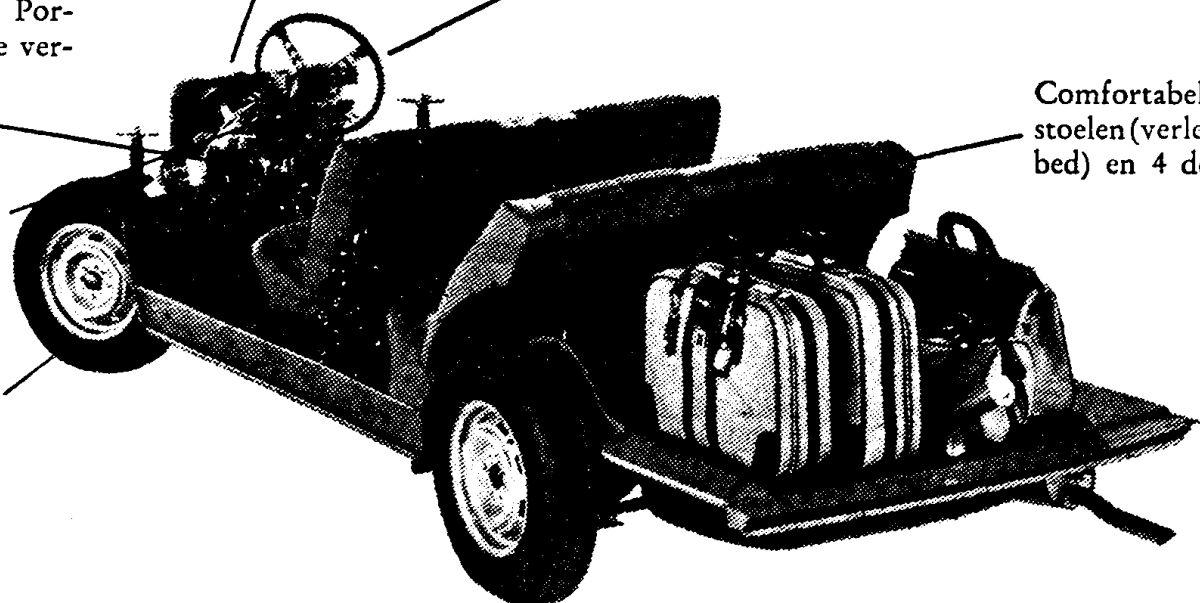
81 DIN pk — enorm veel voor de 1500 cc klasse. Van 0 tot 100 km/uur in 14 sec. Topsnelheid: 160 km.

Viersnellingsbak met Porsche synchronisatie op alle versnellingen vooruit.

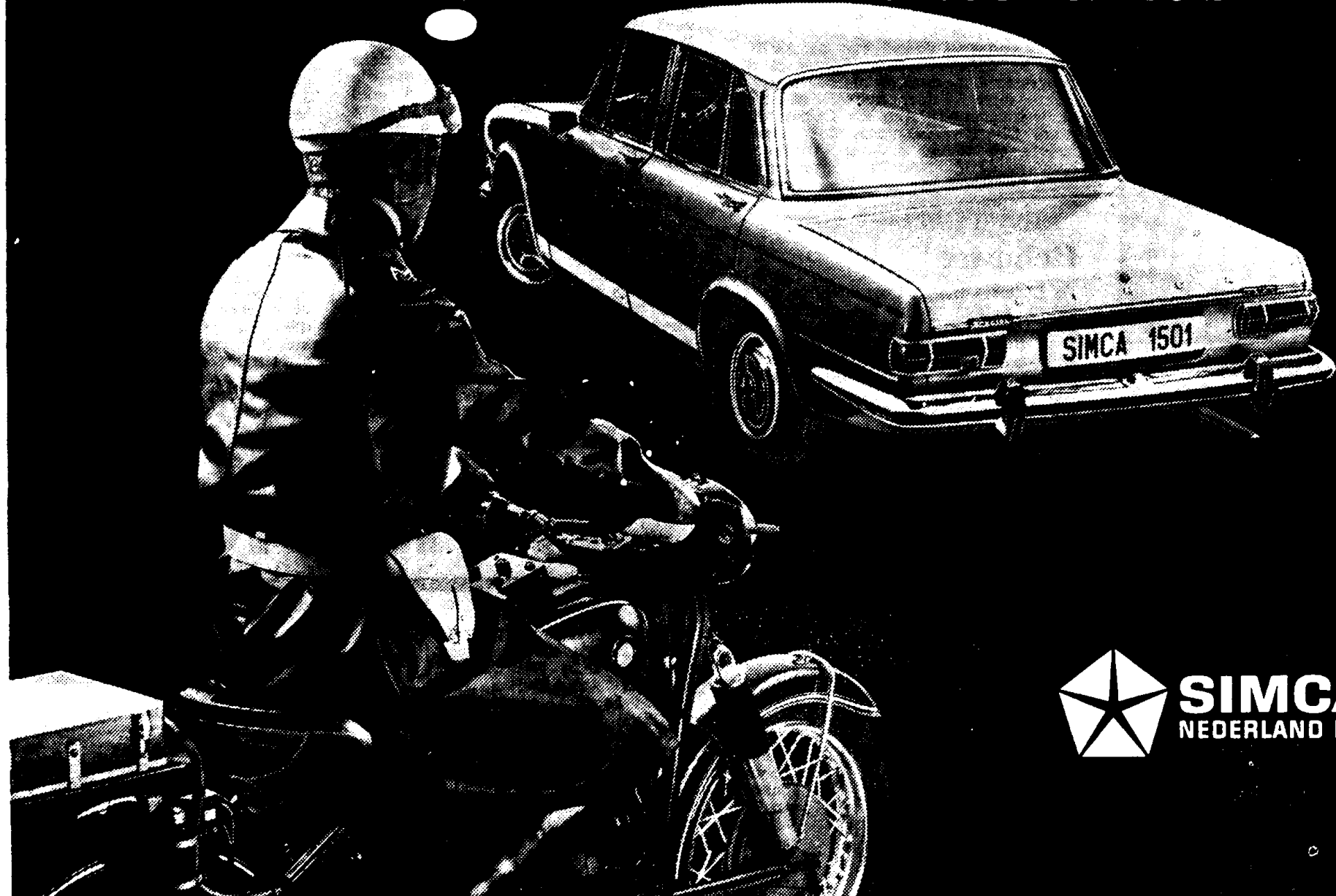
Motor met extra geharde, vijf maal gelagerde krukas.

Schijfremmen vóór, trommelremmen achter met automatische remkrachtverdelers. Bovendien een bekrachtigd remsysteem voor snel en moeiteloos remmen. Dit betekent veiligheid.

Comfortabel interieur. Slaapstoelen (verleidelijk als een warm bed) en 4 deuren.



De rijprestatie die je krijgt door de tweetraps Weber carburateur is maar één van de 9 verkoopargumenten van de Simca 1501.



**SIMCA**  
NEDERLAND N.V.

Simca 1501 GL 8.895,- 1501 Spécial 9.495,- 1501 Tourist Spécial 9.995,-

Tegen meerprijs ook leverbaar met de volautomatische Borg Warner transmissie. Prijzen incl. B.T.W. — af Rotterdam.



**Automobilbedrijf TOURISME** Tentstraat 126 - Nieuwe Hertogenweg - Vaals - Tel. 04454-1950  
Dealer voor Vaals - Wittem - Simpelveld - Bocholtz - Klimmen - Slenaken



**N.V. ASKAM Garage**  
Rijksweg Noord 33, Sittard, Tel. 04490 - 5966



Dealer voor Maastricht, Eysden, **Autobedrijf J. SCHOENMAKERS EN ZN.**  
Gulpen en omstreken Scharnerweg 66-68 - Tel. 04400-20004-20005 - Maastricht



Dealer voor Maastricht, Eysden, **Autobedrijf v.d. CRUYS** Tongerseweg 46, Maastricht, tel. 04400-10033  
Gulpen en omstreken Wuthuis 6, Eijsden, Tel. 04409 - 451



**Fa. W. STEINS EN ZN.** Kerkraaderweg 13-15, Heerlen, Tel. 714717  
Dealer voor Heerlen en omstreken



**Automobilbedrijf G. BOS N.V.** Grasbroekerweg 28, Heerlen, Tel. 045-711444  
Dealer voor Heerlen, Hoensbroek, Voerendaal, Schaesberg, Nieuwenhagen en Waubach



**Automobilbedrijf „Astoria“ H. SANDERS** Julianastraat 13, Brunssum Tel. 045-251014  
Dealer voor Brunssum en omstreken

Confectie-industrie

zoekt

**PRODUKTIELEIDER**

Sollicitaties te richten aan:

**Confectie Industrie A. W. Colijn**  
GANZEWEIDE 69, HEERLERHEIDE

DE NEDERLANDSE BEGRAFENIS VERZEKERING vraagt voor spoedige indiensttreding ter uitbreiding van haar ledenstelsel

**VERTEGENWOORDIGERS/ACQUISITEURS**

U kunt rekenen op:

- een maandsalaris van f 1200,—
- gunstige provisieregeling
- 3 weken vakantie
- goede sociale voorzieningen
- voor opleiding kan worden gezorgd.

Schriftelijke sollicitaties met volledige gegevens  
DE NEDERLANDSE BEGRAFENIS VERZEKERING.  
POSTBUS 327, VENLO.

**TECHN. BUR. HEERLEN**  
Promenade 113, Heerlen, telefoon 710780

vraagt voor werken in Limburg

**PIJPMONTEURS  
PIJPFITTERS  
LASSERS**

Hoog loon.

Sollicitaties mondeling of telefonisch.

Binnen het kleine, enthousiaste team van onze advertentieafdeling (2 tijdschriften, totale maandelijkse oplage 80.000 ex.) bestaat dringend behoefte aan een

## administratief medewerk(st)er

Wij denken voor deze functie aan een secretaresse, maar een jongeman van 19-23 jr., die over een MULO-opleiding en ruime type-ervaring beschikt, zal even goed in staat zijn om voor onze orderadministratie, verkoopbrieven en facturering te zorgen.

Overigens, diploma's vinden wij niet zo belangrijk, wij hechten meer waarde aan aanleg en capaciteiten (en daar willen wij ook graag een goed salaris tegenover stellen).

U krijgt van ons gevarieerd en zelfstandig werk in een leuke sfeer op een klein kantoor. Behalve de gebruikelijke ervaring en bekwaamheden (die U zelf het beste kent), vragen wij van U vooral: intelligentie, zakelijkheid en zelfstandigheid.

Reageer snel, bel ons voor een afspraak.  
045-712621: H. N. Adam (drive 045-710272).



**CENTRALE UITGEVERIJ N.V.**

Laan van Hövell tot Westerliër 13, Heerlen

## aanmelding leerlingen

- Enige basisschool voor neutraal onderwijs in het centrum van Heerlen.
- Opleiding voor alle vormen van voortgezet onderwijs.
- Mogelijkheid voor overblijven en vervoer naar en van school met busjes.
- De school met eigen gymnastieklokaal, wordt in 1970 gemoderniseerd.
- Hoofd van de school met ingang van het nieuwe schooljaar de heer J. Lesterhuis.

# nuts school

heerlen, oliemolenstraat 1a, telefoon 045-716423

Inlichtingen bij het hoofd der school de heer H.C.F. Weiland  
tel. 045-716423 (school)  
tel. 045-716610 (thuis)

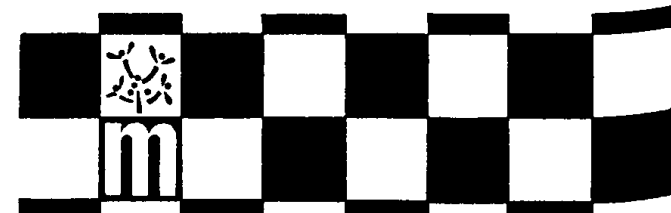
VOOR DIRECT GEVRAAGD

## WONING- INRICHTERS

HEY EN ZONEN

COMPLETE WONINGINRICHTING N.V.

BLOEMENMARKT 27-31  
GELEEN-LINDENHEUVEL  
Telefoon 04494-3388



**MAREBOS**  
**Bakkerijprodukten N.V.**

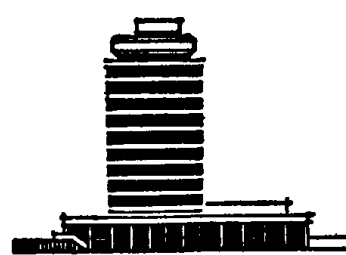
Maastrichterstraat 185, Brunssum  
(Telefoon 045-251777)

Ter versterking van onze afdeling Verkoop Odekerken vragen wij voor direct een:

## BROODVERKOPER

die zelfstandig de verkoop van onze produkten binnen een bepaalde wijk kan behartigen. Wij bieden U vast en afwisselend werk, met een beloning op provisiebasis, waarin tevens een goed garantieloon is opgenomen.

Zij die ervan overtuigd zijn, dat zij door o.a. hun ervaring op dit gebied, tot dit werk in staat zijn, en dit enthousiast ter hand kunnen nemen, gelieven te solliciteren bij onze afdeling Personeelszaken.



**VERPLEEGKLINIEK HEERLEN**

Henri Dunantstraat 3 - Heerlen - (tel. nr. 045-719181)

In onze nieuwe en moderne verpleegkliniek voor langdurig zieken, krijgen wij binnenkort de functie vakant van

## TELEFONISTE/ RECEPTIONISTE

Zij zal verantwoordelijk zijn voor de correcte uitvoering van het interne en externe telefoonverkeer. Daarnaast zal zij als gastvrouw moeten fungeren voor onze patiënten, gasten en bezoekers.

Opleiding: minimaal Mulo of Mavo + typediploma.  
Leeftijd: 18 jaar en ouder.

Bent u geïnteresseerd in een boeiende, afwisselende functie en bent u daarnaast genegen onregelmatige diensten te verrichten, dan kunt u schriftelijk solliciteren bij onze Personeelszaken, waar men u desgewenst gaarne alle inlichtingen zal verstrekken.

WIR SUCHEN

## Busfahrer

für Linienverkehr.

Schicht von 5 bis 14 Uhr oder 14 bis 23.40 Uhr.  
Auch AUSHILFSFAHRER Stundenweise oder an Wochenenden.  
Anfangslohn DM 930.—

## KFZ-Mechaniker

für unsere Omnibusreparaturwerkstatt.  
Lohn nach Vereinbarung.

## Taeter und Ziemons

Alsdorf, Weinstrasse 4, tel. 2853

**WILT U SNEL VOORUITKOMEN EN PER JAAR f 15.000 TOT f 20.000 VERDIENEN??**  
**VOLG DAN DE HISO LEERGANG DIE OPLEIDT TOT: COMPUTERSPECIALIST**

In slechts één jaar haalt U het RIJKSERKENDE DIPLOMA, met U natuurlijk over een flinke dosis helder verstand en het nodige doorzettingsvermogen beschikt. Meer en meer vragen het bedrijfsleven, ziekenhuizen en instellingen om computerspecialisten.

Die vraag zal ieder jaar groter worden; en daar het aanbod gering is, HONOREERT men een computerspecialist vaak zo UITSTEKENDE !!!

Het bewijs van deze stelling vindt U in duizenden advertenties uit alle kranten !!

Alle reden dus om U GRATIS EN ZONDER ENIGE VERPLICHTING te laten informeren omtrent deze leergang, die opleidt tot het STAATSPRAKTIJKDIPLOMA PROGRAMMEREN.

Vul daartoe onderstaande coupon in en zend deze in een ongefrankeerde enveloppe aan

**HISO**  
**Machtiging 222**  
**'s-Hertogenbosch**

U kunt ons ook tel. bereiken onder no. 04195-234 of 04780-2463.

Andere HISO leergangen zijn:

- **MARKETING MANAGER**  
12 mnds leergang met colleges
- **BINNENHUIS-ARCHITEKT**  
binnenhuisarchitectuur
- **ETALEUR** etaleren
- **FOTOGRAAF**  
leidt op tot rijks-vestigingsdiploma
- **GRAFOLOOG**  
handschriftkunde
- **BOEKHOUDER**  
staatspraktijkdiploma boekhouden.

**JA,** ik wil vooruitkomen. Daartoe wens ik geheel GRATIS en ZONDER ENIGE VERPLICHTING nadere informatie omtrent de leergang:

naam: ..... beroep: .....

adres: ..... leeftijd: .....

woonplaats: .....

**INSTITUUT  
HOGER  
SCHRIFTELIJK  
ONDERWIJS**



# PROBLEEM VOOR COMPOST-PRODUKTIE

## Plasticverpakking kan leefmilieu bedreigen

### Nieuwe vernuftigheden op de Int. Verpakking Beurs

17 april — Een van de grootste problemen, waarmee de internationale plasticindustrie te maken heeft, is het vernietigen van de plastic verpakkingen. Het probleem ligt niet in de productie van plastic, maar in de afvalverwerking. De Wereldverpakking Organisatie, die de Nationale Plasticindustrie in 32 landen tot leden heeft, probeert thans tot een oplossing te komen. Het gaat om de afvalverwerking van plastic verpakkingen. De organisatie heeft een speciale afdeling voor de afvalverwerking van plastic verpakkingen. De afdeling heeft een speciale afdeling voor de afvalverwerking van plastic verpakkingen. De afdeling heeft een speciale afdeling voor de afvalverwerking van plastic verpakkingen.

### Hulp

De plasticindustrie heeft een probleem voor de 18 maanden. Het probleem is dat de plasticindustrie niet kan concurreren met de andere industrieën. De plasticindustrie heeft een probleem voor de 18 maanden. Het probleem is dat de plasticindustrie niet kan concurreren met de andere industrieën. De plasticindustrie heeft een probleem voor de 18 maanden. Het probleem is dat de plasticindustrie niet kan concurreren met de andere industrieën.

### Beursoverzicht

De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig.

### Hoofdfondsen zwak

De hoofdfondsen zijn vandaag zwak. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig.

### Afkeer van stralen

De afkeer van stralen is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig.

### PHILIPS batterijen

Philips batterijen zijn de beste. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig. De beursmarkt is vandaag rustig. De aandelenmarkt is rustig. De obligatiemarkt is rustig.

### BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIVE AANDELEN		
AKZO	92.250	90.90-91
Alb. Bank Nederl.	235	236.50
AMRO Bank	59.20	59.10-9.50
A'dam Rubber	50	59.9-10
Deli Mij. c.	53.50	54.20
Dordrecht Petrol.	807-888	805
De Vrijheid	190	189
Heineken Bier	207.40	207.50
HAL	99	97.5-8.5
Hoogovens nrc va	119	118.60-8.30
HVA m'jen	88.5	88
KLM	139	138-139
Kon. Petrol.	139	137.60-8.40
KNSM/NB	93	92.10-2.20
Nat. Nederlanden c.	110.60	111.50-112
Phs. v. Ommeren cva	222	222
Philips Gem. Bez.	67.60	66.70-6.80
Robeco	235.50	232.50
Rolingo	190	189
Schoep. Unie (f.50-)	68.80	68.10
Unilever cva	94.40	92.90-3.10

Obbligaties — Bank. Cred. & Verz.

# BEDRIJFSLEVEN

### CHEMIE

Stone & Webster kwamen gereed met de bouw van de ethyleenfabriek — een fabriek die 300.000 ton per jaar — voor de chemische industrie. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan.

### AUTO'S

Volkswagenfabrieken heeft voorgesteld om over 1969 een dividend uit te betalen. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent.

### HOTELS

Het CBS deelt mede, dat het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in hotels in het jaar 1969 vergeleken met 1968 met 5.4 pct. is gestegen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DE BESTE HEKKEN

B & G levert gegarandeerd roestvrije hekwerken door geheel Nederland tegen de scherpste prijzen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### CHEMIE

Het bestuur van NV Chemische Indust. Synres deelt mede, dat aan de aandeelhouders zal worden voorgesteld het dividend over 1969 vast te stellen op 9 pct. Het bedrag is 9 procent. Het bedrag is 9 procent.

### VERGRUZZING

Volgens het gemeentelijk bureau voor statistiek in Den Haag blijft ons land als geheel belangrijk achter bij de grote steden wat de vergroezing betreft. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DIVIDENDEN

Farbenfabriken Bayer AG. voorstelt: 16 pct. (13-2) — NV Stoomv. Mij. — Oost-Indië, A'dam, voorstelt: 11 pct. (onv.) NV Homburg Vleeswarenfabr. Cuyk, voorstelt: 18 pct. plus 10 pct. aand. tlv agiores (12). Het bedrag is 18 procent. Het bedrag is 18 procent.

### AARDGAS

NV Ned. Gasunie, waarin Staatsmij. en DSM voor 40 pct. deelnemen, realiseerde in haar jaarafrekening de hoogste absolute stijging sedert haar oprichting. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### BEURS OVERZICHT

CONVERTIEBARE OBLIGATIES		
A.K.Z.O.	43 1/2	80
Alb. Bank Ned. 6 1/2	114	114-114.50
AMRO bank 6 1/2	95	95
Berghuis, Pap. 4 1/2	95.70	95.90
Berghuis, Pap. 6 1/2	95	95
Bols Lucas 6 1/2	95	95
Borsumij. 3 1/2	92.90	93
Gelder Zn. 4 1/2	88.10	88.50
Gist-Brocades 6 1/2	135.80	135
Gist-Brocades 6 1/2	99.60	100.50
Hoogovens 5 1/2	96.50	97
K.L.M. 5 1/2	87	87
K. Zout-Ord. 4 1/2	90 b	91.50
Meel Ned. Bakk. 7 1/2	90 b	91.50
Nederhorst 5 1/2	105.90	105.90
Philips 4 1/2	109.50	108.50
Proost & Brandt 4 1/2	87	90
Stokvis Zn. 4 1/2	87	90
Thomas-Drijv. 7 1/2	107	107
Ver. Glas 7 1/2	84.10	84.10
Ver. Machine 6 1/2	89	89
Vetwinkler 6 1/2	89 b	89
Vihamy 6 1/2	89 b	89

AANDELEN

# BEDRIJFSLEVEN

### CHEMIE

Stone & Webster kwamen gereed met de bouw van de ethyleenfabriek — een fabriek die 300.000 ton per jaar — voor de chemische industrie. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan.

### AUTO'S

Volkswagenfabrieken heeft voorgesteld om over 1969 een dividend uit te betalen. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent.

### HOTELS

Het CBS deelt mede, dat het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in hotels in het jaar 1969 vergeleken met 1968 met 5.4 pct. is gestegen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DE BESTE HEKKEN

B & G levert gegarandeerd roestvrije hekwerken door geheel Nederland tegen de scherpste prijzen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### CHEMIE

Het bestuur van NV Chemische Indust. Synres deelt mede, dat aan de aandeelhouders zal worden voorgesteld het dividend over 1969 vast te stellen op 9 pct. Het bedrag is 9 procent. Het bedrag is 9 procent.

### VERGRUZZING

Volgens het gemeentelijk bureau voor statistiek in Den Haag blijft ons land als geheel belangrijk achter bij de grote steden wat de vergroezing betreft. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DIVIDENDEN

Farbenfabriken Bayer AG. voorstelt: 16 pct. (13-2) — NV Stoomv. Mij. — Oost-Indië, A'dam, voorstelt: 11 pct. (onv.) NV Homburg Vleeswarenfabr. Cuyk, voorstelt: 18 pct. plus 10 pct. aand. tlv agiores (12). Het bedrag is 18 procent. Het bedrag is 18 procent.

### AARDGAS

NV Ned. Gasunie, waarin Staatsmij. en DSM voor 40 pct. deelnemen, realiseerde in haar jaarafrekening de hoogste absolute stijging sedert haar oprichting. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### BEURS OVERZICHT

CONVERTIEBARE OBLIGATIES		
A.K.Z.O.	43 1/2	80
Alb. Bank Ned. 6 1/2	114	114-114.50
AMRO bank 6 1/2	95	95
Berghuis, Pap. 4 1/2	95.70	95.90
Berghuis, Pap. 6 1/2	95	95
Bols Lucas 6 1/2	95	95
Borsumij. 3 1/2	92.90	93
Gelder Zn. 4 1/2	88.10	88.50
Gist-Brocades 6 1/2	135.80	135
Gist-Brocades 6 1/2	99.60	100.50
Hoogovens 5 1/2	96.50	97
K.L.M. 5 1/2	87	87
K. Zout-Ord. 4 1/2	90 b	91.50
Meel Ned. Bakk. 7 1/2	90 b	91.50
Nederhorst 5 1/2	105.90	105.90
Philips 4 1/2	109.50	108.50
Proost & Brandt 4 1/2	87	90
Stokvis Zn. 4 1/2	87	90
Thomas-Drijv. 7 1/2	107	107
Ver. Glas 7 1/2	84.10	84.10
Ver. Machine 6 1/2	89	89
Vetwinkler 6 1/2	89 b	89
Vihamy 6 1/2	89 b	89

AANDELEN

# BEDRIJFSLEVEN

### CHEMIE

Stone & Webster kwamen gereed met de bouw van de ethyleenfabriek — een fabriek die 300.000 ton per jaar — voor de chemische industrie. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan.

### AUTO'S

Volkswagenfabrieken heeft voorgesteld om over 1969 een dividend uit te betalen. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent.

### HOTELS

Het CBS deelt mede, dat het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in hotels in het jaar 1969 vergeleken met 1968 met 5.4 pct. is gestegen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DE BESTE HEKKEN

B & G levert gegarandeerd roestvrije hekwerken door geheel Nederland tegen de scherpste prijzen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### CHEMIE

Het bestuur van NV Chemische Indust. Synres deelt mede, dat aan de aandeelhouders zal worden voorgesteld het dividend over 1969 vast te stellen op 9 pct. Het bedrag is 9 procent. Het bedrag is 9 procent.

### VERGRUZZING

Volgens het gemeentelijk bureau voor statistiek in Den Haag blijft ons land als geheel belangrijk achter bij de grote steden wat de vergroezing betreft. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DIVIDENDEN

Farbenfabriken Bayer AG. voorstelt: 16 pct. (13-2) — NV Stoomv. Mij. — Oost-Indië, A'dam, voorstelt: 11 pct. (onv.) NV Homburg Vleeswarenfabr. Cuyk, voorstelt: 18 pct. plus 10 pct. aand. tlv agiores (12). Het bedrag is 18 procent. Het bedrag is 18 procent.

### AARDGAS

NV Ned. Gasunie, waarin Staatsmij. en DSM voor 40 pct. deelnemen, realiseerde in haar jaarafrekening de hoogste absolute stijging sedert haar oprichting. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### BEURS OVERZICHT

CONVERTIEBARE OBLIGATIES		
A.K.Z.O.	43 1/2	80
Alb. Bank Ned. 6 1/2	114	114-114.50
AMRO bank 6 1/2	95	95
Berghuis, Pap. 4 1/2	95.70	95.90
Berghuis, Pap. 6 1/2	95	95
Bols Lucas 6 1/2	95	95
Borsumij. 3 1/2	92.90	93
Gelder Zn. 4 1/2	88.10	88.50
Gist-Brocades 6 1/2	135.80	135
Gist-Brocades 6 1/2	99.60	100.50
Hoogovens 5 1/2	96.50	97
K.L.M. 5 1/2	87	87
K. Zout-Ord. 4 1/2	90 b	91.50
Meel Ned. Bakk. 7 1/2	90 b	91.50
Nederhorst 5 1/2	105.90	105.90
Philips 4 1/2	109.50	108.50
Proost & Brandt 4 1/2	87	90
Stokvis Zn. 4 1/2	87	90
Thomas-Drijv. 7 1/2	107	107
Ver. Glas 7 1/2	84.10	84.10
Ver. Machine 6 1/2	89	89
Vetwinkler 6 1/2	89 b	89
Vihamy 6 1/2	89 b	89

AANDELEN

# BEDRIJFSLEVEN

### CHEMIE

Stone & Webster kwamen gereed met de bouw van de ethyleenfabriek — een fabriek die 300.000 ton per jaar — voor de chemische industrie. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan.

### AUTO'S

Volkswagenfabrieken heeft voorgesteld om over 1969 een dividend uit te betalen. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent.

### HOTELS

Het CBS deelt mede, dat het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in hotels in het jaar 1969 vergeleken met 1968 met 5.4 pct. is gestegen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DE BESTE HEKKEN

B & G levert gegarandeerd roestvrije hekwerken door geheel Nederland tegen de scherpste prijzen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### CHEMIE

Het bestuur van NV Chemische Indust. Synres deelt mede, dat aan de aandeelhouders zal worden voorgesteld het dividend over 1969 vast te stellen op 9 pct. Het bedrag is 9 procent. Het bedrag is 9 procent.

### VERGRUZZING

Volgens het gemeentelijk bureau voor statistiek in Den Haag blijft ons land als geheel belangrijk achter bij de grote steden wat de vergroezing betreft. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DIVIDENDEN

Farbenfabriken Bayer AG. voorstelt: 16 pct. (13-2) — NV Stoomv. Mij. — Oost-Indië, A'dam, voorstelt: 11 pct. (onv.) NV Homburg Vleeswarenfabr. Cuyk, voorstelt: 18 pct. plus 10 pct. aand. tlv agiores (12). Het bedrag is 18 procent. Het bedrag is 18 procent.

### AARDGAS

NV Ned. Gasunie, waarin Staatsmij. en DSM voor 40 pct. deelnemen, realiseerde in haar jaarafrekening de hoogste absolute stijging sedert haar oprichting. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### BEURS OVERZICHT

CONVERTIEBARE OBLIGATIES		
A.K.Z.O.	43 1/2	80
Alb. Bank Ned. 6 1/2	114	114-114.50
AMRO bank 6 1/2	95	95
Berghuis, Pap. 4 1/2	95.70	95.90
Berghuis, Pap. 6 1/2	95	95
Bols Lucas 6 1/2	95	95
Borsumij. 3 1/2	92.90	93
Gelder Zn. 4 1/2	88.10	88.50
Gist-Brocades 6 1/2	135.80	135
Gist-Brocades 6 1/2	99.60	100.50
Hoogovens 5 1/2	96.50	97
K.L.M. 5 1/2	87	87
K. Zout-Ord. 4 1/2	90 b	91.50
Meel Ned. Bakk. 7 1/2	90 b	91.50
Nederhorst 5 1/2	105.90	105.90
Philips 4 1/2	109.50	108.50
Proost & Brandt 4 1/2	87	90
Stokvis Zn. 4 1/2	87	90
Thomas-Drijv. 7 1/2	107	107
Ver. Glas 7 1/2	84.10	84.10
Ver. Machine 6 1/2	89	89
Vetwinkler 6 1/2	89 b	89
Vihamy 6 1/2	89 b	89

AANDELEN

# BEDRIJFSLEVEN

### CHEMIE

Stone & Webster kwamen gereed met de bouw van de ethyleenfabriek — een fabriek die 300.000 ton per jaar — voor de chemische industrie. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan. De fabriek is in Japan.

### AUTO'S

Volkswagenfabrieken heeft voorgesteld om over 1969 een dividend uit te betalen. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent. Het bedrag is 20 procent.

### HOTELS

Het CBS deelt mede, dat het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in hotels in het jaar 1969 vergeleken met 1968 met 5.4 pct. is gestegen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DE BESTE HEKKEN

B & G levert gegarandeerd roestvrije hekwerken door geheel Nederland tegen de scherpste prijzen. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### CHEMIE

Het bestuur van NV Chemische Indust. Synres deelt mede, dat aan de aandeelhouders zal worden voorgesteld het dividend over 1969 vast te stellen op 9 pct. Het bedrag is 9 procent. Het bedrag is 9 procent.

### VERGRUZZING

Volgens het gemeentelijk bureau voor statistiek in Den Haag blijft ons land als geheel belangrijk achter bij de grote steden wat de vergroezing betreft. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### DIVIDENDEN

Farbenfabriken Bayer AG. voorstelt: 16 pct. (13-2) — NV Stoomv. Mij. — Oost-Indië, A'dam, voorstelt: 11 pct. (onv.) NV Homburg Vleeswarenfabr. Cuyk, voorstelt: 18 pct. plus 10 pct. aand. tlv agiores (12). Het bedrag is 18 procent. Het bedrag is 18 procent.

### AARDGAS

NV Ned. Gasunie, waarin Staatsmij. en DSM voor 40 pct. deelnemen, realiseerde in haar jaarafrekening de hoogste absolute stijging sedert haar oprichting. Het bedrag is 5.4 procent. Het bedrag is 5.4 procent.

### BEURS OVERZICHT

Boeing Comp.	23.30	23.60
Bourroughs Corp.	145	140
Chrysler	28.90	28.30
Citizens Serv.	41.25	41
Colgate Palmolive	44.20	42.75
Columbia Gas	29.1	28.50
Curtiss Wright	16.10	16
Dow Chemical	72	71.70
Du Pont de Nemours	—	—
Eastman Kodak	79.80	77.80
Fluor Corp.	308	29.50
Ford Motor	45.60	45.20
Gen. Electric	79.50	79.75
Gen. Motors	72	71.75
Gen. Tel.-Electr.	31.25	30.10
Greysand	16.30	15.90
Int. Bus. Mach.	540	535
Kennecott Copper	52.40	52.10
Litton Industr.	24.80	24.50
Montgomery Ward	52	51.50
National Can.	59.90	—
Nat. Dist.-Chemical	16.30	16.30
National Steel	42.25	41.30
North Am. Philips	18.40	18.30
Olin Corp.	18.40	18.30
Pennsylv. Centr.	23.75	23.25
Pepsico	53.40	53.10
Philips Petrol	23.50	22.15
Procter & Gamble	108.25	106
Radio Corp. America	23.50	23
Republic Steel	34.75	34.50
Rexall Drug & Chem.	47.50	—
Shell Oil	40.85	40.90
Southern Cy.	24.80	24.80
South Pacific	55.50	33.25
Stand. Oil N. Jersey	55.90	55.50
Studebaker-Worth.	44.50	44
Texaco	27.50	27.50
Union Pac. Rail	44.70	44.30
U.S. Steel	38.20	37.20
Westingh. Electr.	66.40	68.20
Woolworth	33	33.20



Wie precies wil weten, wat de ANWB allemaal doet is van harte welkom op onze

## ANWB filmavond



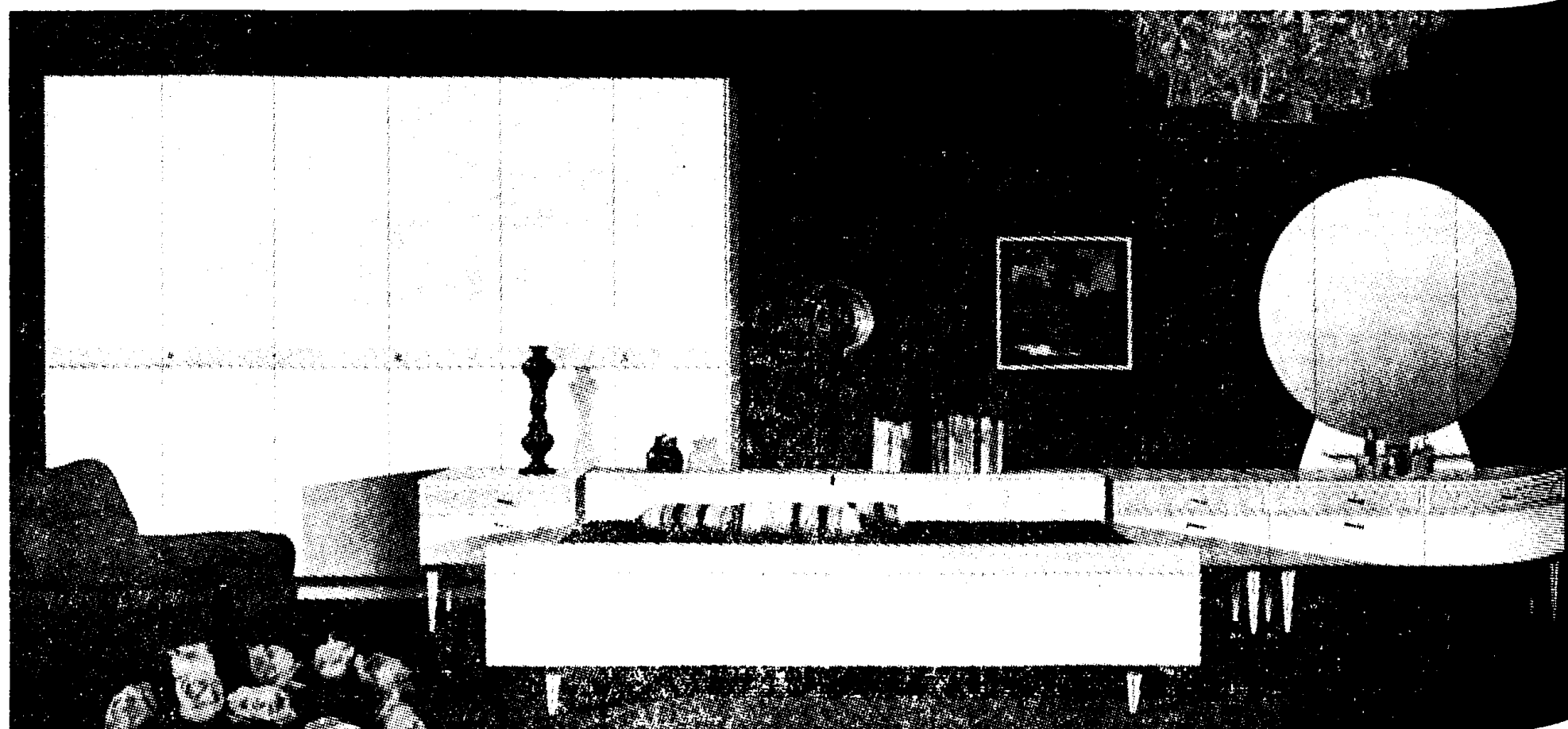
Dat de ANWB de wegwijzers plaatst en de Wegenwacht laat rijden, weet iedereen. Maar de ANWB doet zoveel méér! Dat willen wij laten zien aan de hand van interessante films en kleurendia's: het werk van de ANWB in het algemeen belang en dat voor elk van onze leden persoonlijk.

• op het gebied van toerisme en verkeer • door middel van voorlichting • adviezen • pechbestrijding, zowel nationaal als internationaal.

Kom met uw vrienden en kennissen naar deze gezellige avond, waarvoor de toegang vrij is; wie jonger dan 18 jaar is, dient echter wel vergezeld te zijn door iemand boven de 18.

De avond wordt gehouden op maandag 20 april, in het Dorpshuis Nieuwenhagen, Markt 18, Nieuwenhagen. Aanvang 8 uur.

uitnodiging



**DROOMSLAAPKAMER** VAN f 825,- **NU VOOR f 495,-**

4-deurs klerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

**DORMANS MEUBELN**

AKERSTRAAT 360-362

TELEFOON 214650 (3 lijnen)

HOENSBROEK

## HOGE INRUILPRIJZEN

betalen wij voor Uw oude automaten bij aankoop van onze nieuwe

### breedvak-automaten

voor de verkoop van sigaretten en versnaperingen.

Wij genieten bekendheid op het gebied van AUTOMATIEK-HALLEN, waarvan in het afgelopen jaar 40 inrichtingen tot grote tevredenheid werden verzorgd.

FINANCIERING MOGELIJK

AUTOMATISERING

**JOS KLINKERS**

JENNEN AUTOMATEN

JULIANA STRAAT 39 - BRUNSSUM - Telefoon 045 - 252415

Verkooporganisatie met eigen filialen in Nederland, heeft een vacature voor een

## JONGE ENTHOUSIASTE VERTEGENWOORDIGER

voor de verkoop van bekende artikelen voor de autobranche.

De nieuwe vertegenwoordiger zal onder leiding van de hoofdvertegenwoordiger worden ingezet bij de vestiging:

**MAASTRICHT**

Uitvoerige sollicitatiebrieven worden gaarne ontvangen onder no. 2037 bur. Limburgs Dagblad Heerlen.

Bezoek onze jubileumtent...

Wij halen U vrijblijvend af...

Bel 04490-6057

Geweldige show met grote kortingen van was-automaten, koelkasten, gashaarden etc.

personeelsfunctionaris

die in de toekomst de functie van

## personeelchef

moet kunnen vervullen.

In eerste instantie zullen de werkzaamheden bestaan uit werving, selectie en introductie van personeel voor bepaalde sectoren van de onderneming. Daarnaast zal betrokkene in- en externe contacten moeten kunnen onderhouden op uiteenlopende niveaus. In een later stadium zal de te benoemen functionaris betrokken worden bij het personeelbeheer, loopbaanplanning, evaluatie van beoordelingssystemen enz. en zal hij mede gestalte moeten geven aan het personeelsbeleid in het algemeen.

Voor deze positie komt in aanmerking een personeelsfunctionaris van ongeveer 30 jaar, met een voltijdse opleiding aan een Sociale Academie (personeelsrichting), of een opleiding op vergelijkbaar niveau.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto te richten aan Drs. A.G. Borst

**glt**

G.I.T.P.-ADVIESBUREAU BENDERS ASSOC. Franciscusweg 15, Heerlen

Mosa N.V.

Maastricht

is een gerenommeerd bedrijf dat zich toelegt op de fabricage van porselein en vloer- en wandtegels.

De huidige Personeelchef zoekt nu als een van zijn naast medewerkers een

## INDUSTRIESCHAP OOSTELIJK MIJNGEBIED

Ter kantore van het Industrieschap Oostelijk Mijngebied te Heerlen (gemeenschappelijke regeling van 15 gemeenten met 250.000 inwoners) kan worden geplaatst een

## TYPISTE/RECEPTIONISTE

Naast een goede accuratesse zijn vereist de diploma's Mulo en machineschrijven.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

De rechtspositieregelingen van de gemeente Heerlen zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de Directeur van het Industrieschap Oostelijk Mijngebied, Apollolaan 1 te Heerlen (045 - 718120).

## N.V. BUREX VERKOOPMAATSCHAP VAN DER BURG'S BORSTELFABRIEK

vraagt voor haar nieuwe kantoor te

KERKRADE-WEST

een

## STENO-TYPIST

(NEDERLANDS). Kennis van steno

tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan de Directie Rotterdam.

**RBB TIB**

Voor een belangrijke Electriciteitsmaatschappij zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van

## technisch inkoper

■ Het betreft een maatschappij, die opwekking, transport en distributie van stroom verzorgt.

■ Ten behoeve van uitbreiding en onderhoud van de bedrijfsinstallaties schaft de afdeling Inkoop een grote verscheidenheid van technische apparaten en materialen aan. Hoofdzakelijk betreft het gestandaardiseerde producten van electro-technische en mechanische aard.

■ De technisch inkoper bepaalt in samenwerking met de chef het beleid van de afdeling. Hij stelt regels vast voor de inkoop-procedure, selecteert de leveranciers en bewerkstelligt bestellingen onder optimale condities. Hij staat in nauw contact met vele afdelingen binnen het bedrijf. Tijdens diens afwezigheid vervangt hij de chef van de afdeling Inkoop.

■ Voor de vervulling van deze functie wordt gedacht aan een electro-technicus

of werktuigbouwkundige op HTS-niveau. Ervaring in een commerciële functie is vereist, evenals een goede uitdrukkingsvaardigheid in de moderne talen. Leeftijd 30-35 jaar.

■ Brieven met gegevens te richten aan het Instituut voor Bedrijfspsychologie van het Raadgevend Bureau I. B. W. Berenschot n.v., Centraal Station, Kantoor-étage K 49, Amsterdam, t.a.v. drs. J. Rombouts. Deze kan de gewenste telefonisch nadere informatie verstrekken (020 - 222515).

Instituut voor Bedrijfspsychologie van het Raadgevend Bureau I. B. W. Berenschot n.v.

Hengelo (O) - Amsterdam - Tilburg - Brussel - White Plains (USA)



# Kever, wat heb je 'n grote wielen.

De Kever heeft 15 inch-wielen.

En daar komen de andere wagens in z'n klasse niet aan toe.

Dat geeft de Kever op een paar punten een zevenmijs-voorsprong.

Want grotere banden maken minder omwentelingen bij een bepaalde rij-afstand.

Dus slijten ze minder snel.

Maar een grotere wiel-omtrek betekent ook, dat er meer bandenprofiel-lengte op de weg staat.

Dus: meer grip bij rijden, stoppen, optrekken, bochten nemen.

Grote wielen nemen ook weg-oneffenheden

gemakkelijker en soepeler. En... grote wielen maken de Kever tot de meest volwassen auto in z'n klasse.

Je moet weer Volkswagen heten om zó consequent te zijn.

Stap over in zo'n volwassen Kever. Dan staat u met vier stevige benen op de grond.

Een Kever kopen is zó makkelijk. Gewoon even naar de VW-dealer stappen.

De VW 1200 kost f 5308,80, de 1300 f 5997,60, de 1500 f 6406,40, inclusief BTW, af Amersfoort.

Inclusief de grote wielen.



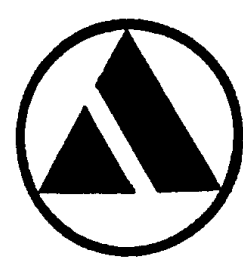


**op zaterdag 25 april a.s. tussen 9 en 12 uur  
op ons bedrijf of op een van de hieronder  
genoemde informatie-avonden:**

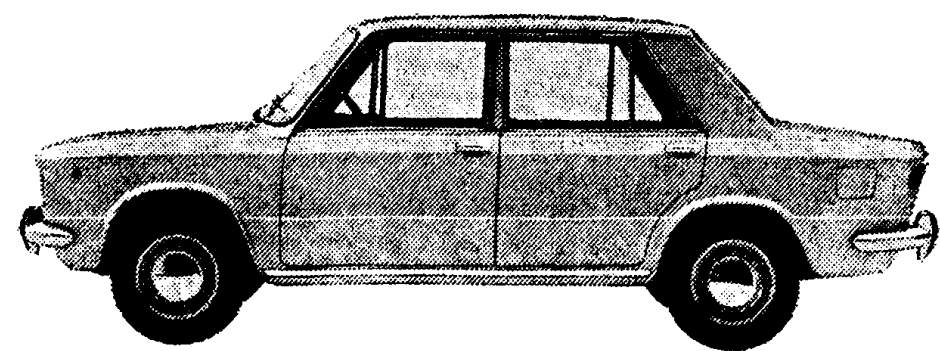
\_\_\_\_\_



**Eventjes technisch:**  
 • voorwielaandrijving, motor 1438 cc  
 • dwars voorin geplaatst • vermogen  
 70 DIN PK bij 5500 toeren • topsnel-  
 heid meer dan 155 km/u • felle  
 acceleratie • 5x gelagerde krukas  
 • electrisch verwarmde achterraut  
 • wisselstroom dynamo • 3-delige  
 veiligheids stuurkolom • schijfrem-  
 men rondom, gescheiden rem-  
 systeem met remdrukregelaar.



# Autobianchi A111...



Jawel. De Autobianchi A111 is diep in z'n hart 'n echte Fiat. Er zit 'n temperamentvolle Fiat 124 S motor in en er staat de veelzijdige Fiat ervaring achter. En dat verklaart dan hoe de Fiat / Autobianchi A111 aan z'n sportieve rijkwaliteiten komt. Z'n flits-snelle acceleratie en niet geringe top van 155 km per uur! En... voorwielaandrijving. Enfin, dat karakter is pas de halve reden waarom zoveel automobillisten weg zijn met deze wagen. De andere helft is z'n representatieve allure. Die blijkt niet alleen uit de sublieme lijn en royale binnenmaten, maar ook uit de zorgvuldige afwerking. Let u (bij uw proefrit) maar eens speciaal op het fraaie dashboard. Over proefrit gesproken: deze wagen moet u gereden hebben om hem te begrijpen, die unieke wagen ontworpen door Ing. Dante Giagosa.

f 8300,-  
 f 9296,- incl. BTW



## FIAT-AGENT

Maastricht:  
**GARAGE FR. LAUSBERG N.V.**  
 Spoorweglaan 20. Tel. 04400-16253

Eysden (L.):  
**GARAGE JEAN BROUWERS**  
 Stationsstraat 1. Tel. 04409-433

Maastricht:  
**GARAGE TONNY VAN VEGGEL**  
 Kwartsstraat 13. Tel. 04400-31479

Brunsum:  
**AUTOBEDRIJF SANDERS N.V.**  
 Akerstraat 128. Tel. 045-251644

Kerkrade-West:  
**A. C. Muires Garage Centrum**  
 Klein Graverstraat 154. Tel. 04445-3916

Geleen:  
**C & S AUTOMOBIEL N.V.**  
 Burg. Lemmensstraat 109. Tel. 04494-6400

Heerlen:  
**AUTOMOBIELEBEDRIJF J. KOLENBURG**  
 Kruisstraat 12. Tel. 045-714524  
 Valkenburg (L.):  
**GARAGE J. J. BEUKEN**  
 Emmalaan 20. Tel. 04406-2089

Vaals:  
**AUTOMOBIEL- EN GARAGEBEDRIJF P. LUX & ZN. N.V.**  
 Maastrichterlaan 85. Tel. 04454-2121  
 Stein:  
**Garage P. J. DRIESSEN**  
 Routerend 52. Tel. 04495-1374

De Vereniging  
 „Katholiek Onderwijs” Maastricht  
 vraagt per 1 augustus voor het

Henric van Veldeke-College  
 Aylvalaan 9, Maastricht, tel. (04400-11141)

## leraren of leraressen

in de volgende vakatures:  
 Nederlands ca. 17 uur  
 Engels ca. 15 uur  
 Geschiedenis en/of Aardrijkskunde ca. 22 uur

Brieven met volledige inlichtingen aan de Secretaris van het Bestuur, p.a. Oude Tweebergerpoort 1A, Maastricht. Afschriften aan de Rector van het College. De Rector verstrekt desgevraagd inlichtingen.

Televisie reparaties.  
 Antennebouw.  
**SEYEN N.V.**  
 Stationstraat 25  
 Spaubeek tel. 04493-1552

## Gevr. HULP

id. huishouding, in gezin m.  
 3 k., 17, 15, 8 j. v. overdag  
 of d. en n. H. loon, werkster  
 aanw. Aanm. na afspr. mevr.  
 Loven, Meerssebergweg 2  
 (Kruisberg) Ulestraten-Bun-  
 de, tel. 04403-2573.



## Pruik succes Dames van Nederland

f 49,-

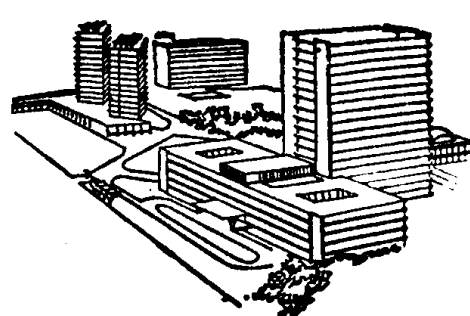
Hoe is het mogelijk — Kwaliteitspruiken  
 met garantie

## 100% MENSENHAAR

MODEL JOLANDA 49,-  
 MODEL PASCALLE 59,-  
 MODEL LOLITA 69,-

Niet vragen hoe het kan, maar profiteer ervan.  
 Gewoon komen kijken, of bellen.

**ROTHKRANSLAAN 4**  
**NIJEUWENHAGEN — TELEFOON 04443-1641**



## DE WEVER ZIEKENHUIS HEERLEN

Bij het DE WEVERZIEKENHUIS te HEERLEN kan worden  
 geplaatst in de grote keuken

## een leerling of aankomend kok (kokkin)

Pensioen- en spaarregeling aanwezig.

Sollicitaties te richten aan de Directie, De Weverziekenhuis,  
 Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Voor direct gevraagd

## vrouwelijke kantoorbediende

Wij bieden:  
 — hoog loon  
 — goede sociale voorzieningen  
 — vergoeding reiskosten

Aanmelden dagelijks van 9.00—17.00 uur.

**Confectie-atelier J. A. Kuiper**

Wilhelminastraat 84 Hoensbroek.

*Eindelijk is het lente!*



Uniek in zijn sortiment

van bol tot boom  
 van hark tot heester  
 van turf tot tegel

Rijksweg 12 A — Berg en Terblijt  
 Tel. 04406-2361.

Gevraagd:

## plaatwerkers en leerling-sputters

**Carrosseriefabriek van Well & Goerke**  
 BENZENRADERWEG 299, HEERLEN

## Aangeven van jongens en meisjes voor het basisonderwijs

**ROSA-MARIASCHOOL**  
 Deken Tjassensstraat 1, Sittard, tel. 04490-5141

Op school van 20 t.m. 24 april  
 tussen 8.30 en 12.00 uur  
 tussen 13.30 en 18.00 uur  
 (behalve woensdagmiddag)

Aan het klooster van de zusters Ursulinen  
 Oude Markt 5, Sittard,  
 tel. 04490-5141  
 van 20 t.m. 24 april  
 tussen 19.00 en 20.00 uur;  
 op heden zaterdag 18 april  
 en 23 april  
 tussen 8.30 en 12.00 uur,  
 tussen 13.30 en 21.00 uur.

Buiten de aangegeven tijden na afspraak.

## Tussen schriftelijk en mondeling

is een dagje Noordwijkerhout een welkome onder-  
 breking.

Stuur daarom nu al een briefkaart met je naam en adres  
 en vermeld daarbij of je binnenkort Havo/Mavo of welk  
 ander examen moet doen. Dan krijg je van ons alvast  
 alle inlichtingen over de

## opleiding tot B-verpleegkundige

Is je interesse gewekt, dan stuur je het bijgevoegde soli-  
 citatieformulier aan de afdeling personeelszaken en je  
 ontvangt t.z.t. een uitnodiging voor een bezoek aan ons  
 centrum.

Noordwijkerhout ligt op 3 km. afstand van zee en strand  
 en heeft uitstekende verbindingen met Leiden, Den Haag  
 Haarlem etc.

**Psychiatrisch Centrum  
 ST. BAVO  
 Noordwijkerhout**

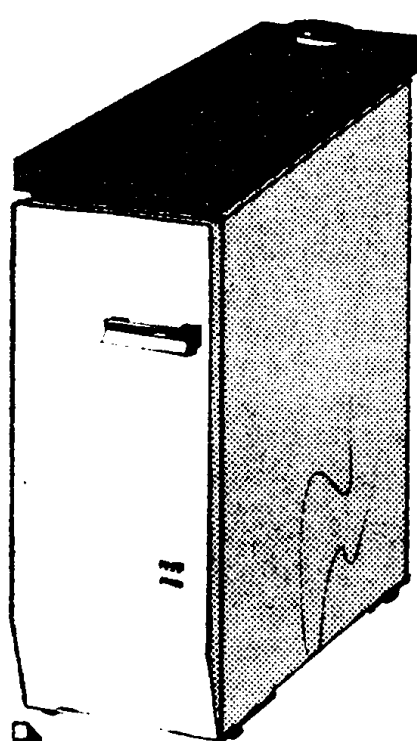


Tel. 02533-3141

## BOUW ZELF UW C.V. GEMAKKELIJK EN GOEDKOOP

Wacht niet langer met uw cen-  
 trale verwarming want... juist nu  
 bieden wij u de laagste prijs. CV-  
 ketel geschikt voor eengezins-  
 woning (woon-  
 kamer, keuken,  
 4 slaapkamers  
 en badkamer)  
 van f 1.095,- nu

**645,-**



## GOEDKOPE BOUWPAKKETTEN

Wij hebben voor u complete bouwpakketten die u zelf  
 gemakkelijk kunt installeren waardoor uw installatie  
 duizenden guldens minder kost. Gemakkelijk omdat:

- 1e U ontvangt een volledige situatietekening van uw installatie
- 2e Onze installateur de hele installatie thuis met u doormeeft
- 3e Eventueel gereedschap of materiaal in bruikleen krijgt
- 4e U ten allen tijde over ons advies kunt beschikken
- 5e Wij zorgdragen voor de goedkeuring van uw aan-  
 sluiting

(deze aanbieding is tijdelijk)

vraag inlichtingen: doe het nu

**PM HORN ZN**  
 BERGERWEG 9 SITTARD TEL. 6347

INFORMATIECOUPON  
 naam  
 adres  
 plaats

## TUMMERS-CREMERS

## ELEKTROTECHNIEK N.V.

vraagt:

## ELEKTROMONTEURS 2e ELEKTROMONTEURS

voor grote projecten in Zuid-, Midden-  
 en Noord-Limburg.

Geboden wordt:

vast werk en goede sociale voorzieningen.

Gegadigden worden verzocht op deze advertentie  
 naam en adres te schrijven en deze op te zenden  
 aan ons adres, Postbus 98, Roermond.

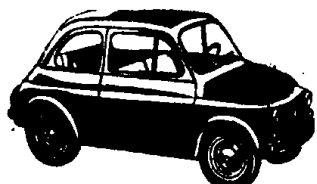
NAAM: .....

ADRES: .....

WOONPLAATS: .....

S.v.p. advertentie in zijn geheel opzenden.

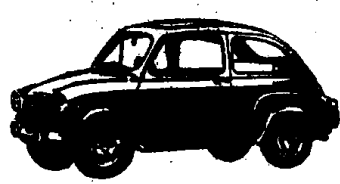




Fiat 500 D 'Sunroof', 2 cyl., 499,5 cc, 10 Din-pk, 95 km, laken bek. 13.925,- Incl. BTW 13.948,-



Fiat 500 L 'Sunroof', 2 cyl., 499,5 cc, 18 Din-pk, 95 km, kunstleer bek. 13.975,- Incl. BTW 14.482,-



Fiat 600 E, 4 cyl., 767 cc, 29 Din-pk, 110 km, kunstleer bek. 13.925,- Incl. BTW 14.398,-



Fiat 850, 4 cyl., 843 cc, 37 Din-pk, 125 km, ook leverbaar met autom. transmissie, laken bek. 14.425,- Incl. BTW 14.988,-



Fiat 850 Special, 4 cyl., 843 cc, 47 Din-pk, 135 km, ook leverbaar met autom. transmissie, laken bek. 14.900,- Incl. BTW 15.468,-



Fiat 128, 2-deurs, 4 cyl., 1116 cc, 55 Din-pk, 135 km, laken bek. 15.575,- Incl. BTW 16.244,-



Fiat 128, 4-deurs, 4 cyl., 1116 cc, 55 Din-pk, 135 km, laken bek. 15.925,- Incl. BTW 16.598,-

# één van de vele Fiats (en een héle aparte)



Fiat 128 Familiare, 3 deurs, 4 cyl., 1116 cc, 55 Din-pk, 135 km, kunstleer bek. 16.450,- Incl. BTW 17.224,-



Fiat 124, 4 cyl., 1197 cc, 60 Din-pk, 140 km, laken bek. 16.325,- Incl. BTW 17.084,-



Fiat 124 Special, 4 cyl., 1438 cc, 70 Din-pk, 150 km, laken bek. 17.300,- Incl. BTW 18.064,-



Fiat 124 Familiare, 4 cyl., 1197 cc, 60 Din-pk, 140 km, kunstleer bek. 17.125,- Incl. BTW 17.980,-



Fiat 125, 4 versnellings, 4 cyl., 1808 cc, 90 Din-pk, 160 km, ook autom. transmissie, sim. leder bek. 16.250,- Incl. BTW 17.246,-



Fiat 125 Special, 5 versnellings, 4 cyl., 1808 cc, 100 Din-pk, 170 km, comb. bek. stof/sim. leder bek. 16.175,- Incl. BTW 17.076,-



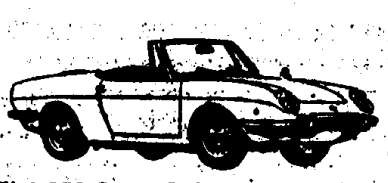
Fiat 125 P, 4 versnellings, 4 cyl., 1500 cc, 65 Din-pk, 165 km, laken bek. 17.480,- Incl. BTW 18.244,-

Wat men ook van 'n auto verwacht, in welke prijsklasse u ook denkt, er is altijd 'n Fiat die de verwachtingen overtreft. 'n Klasse vóór ligt op z'n rijksklasse. Belangrijk voor u. Want wie 'n Fiat kiest, kiest meer dan een grote of kleine, sportieve of representatieve auto. 't Is keuze voor puur auto-plezier. Voor Fiat temperament en Fiat karakter. Voor Fiat economie en Fiat veiligheid. Daarom is Fiat eigenlijk niet zomaar 'n automerk... het is 'n stijl! 'n Blijde rij-stijl voor mensen die rijden voor hun plezier. Zelfs als ze rijden voor hun werk. Bepaal via deze advertentie vast in welke Fiat u wilt proefrijden!

**DE BLIJDE RIJDERS**



Fiat 850 Sport Coupé, 4 cyl., 903 cc, 52 Din-pk, 145 km, kunstleer bek. 16.375,- Incl. BTW 17.140,-



Fiat 850 Sport Spider, 4 cyl., 903 cc, 52 Din-pk, 160 km, kunstleer bek. 17.575,- Incl. BTW 18.484,-



Fiat 124 Sport Coupé, met 5 versnellings, 4 cyl., 1438 cc, 80 Din-pk, 170 km, laken/kunstleer comb. bek. 16.525,- Incl. BTW 17.226,-



Fiat 124 Sport Coupé, 5 versnellings, 4 cyl., 1808 cc, 110 Din-pk, 180 km, laken/kunstleer comb. bek. 17.125,- Incl. BTW 17.980,-



Fiat 124 Sport Spider, 5 versnellings, 4 cyl., 1808 cc, 110 Din-pk, 180 km, laken/kunstleer comb. bek. 17.250,- Incl. BTW 18.034,-



Autobianchi 500 Giardiniera, 2 cyl., 499,5 cc, 17,5 Din-pk, 95 km, kunstleer bek. 14.000,- Incl. BTW 14.480,-



Autobianchi Primula 65C, 3 deurs, 4 cyl., 1197 cc, 60 Din-pk, 145 km, kunstleer bek. 16.500,- Incl. BTW 17.280,-



Autobianchi Primula 65C, 3 deurs, 4 cyl., 1197 cc, 60 Din-pk, 145 km, kunstleer bek. 16.550,- Incl. BTW 17.332,-



Autobianchi Primula Coupé, 4 cyl., 1197 cc, 60 Din-pk, 145 km, kunstleer bek. 16.550,- Incl. BTW 17.332,-



Autobianchi A 111, 4 cyl., 1438 cc, 70 Din-pk, 155 km, laken/kunstleer comb. bek. 16.800,- Incl. BTW 17.580,-

**FIAT**

Imp. Leonard Lang N.V., Stadhouderskade 115, Amsterdam, tel. 020-750067. prijzen 'al Bon'

**INSSUM**  
R.K. Meisjesschool voor MAVO „Sancta Maria“ vraagt 1 augustus 1970:

## leraren of leraressen

voor:	
wiskunde	5 uur
muziek	9 uur
scheikunde	4 uur
Frans	15 uur
handel	6 uur
Nederlands	16 uur

Combinaties (ook met andere vakken) tot 29 lessen zijn mogelijk.

Staties te richten aan de directeur der school, de heer Dekkers, Pastoor Honeestraat 11, Heerlen, tel. 045-251154.

**MINISTERIE VAN DEFENSIE**  
CENT Support Element (US) kunnen worden geplaatst:

## VOORMAN

### OP DE AFDELING ONDERHOUD

met een technische opleiding, bij voorkeur op U.T.S.-niveau en goede kennis van de Engelse taal, die zal worden belast met het geven van leiding aan enige vaklieden, zoals timmerman, elektriciën, loodgieter, schilder enz.

Standplaats: Schinnen.  
Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, voor 27-jarigen en ouderen, maximaal / 922,86 per maand; premie A.O.W. voor rijksrekening.

## ASSISTENT

### HOOFD BUREAU HUISVESTING

ter standplaats Treebeek.  
De werkzaamheden omvatten het assisteren van het hoofd-bureau huisvesting (en optreden namens deze bij diens afwezigheid) bij het afwikkelen van alle procedures die in verband staan met de huisvesting van Amerikaanse gezinnen in Zuid-Limburg.

Vereist wordt: een middelbare schoolopleiding en zeer goede kennis van de Engelse taal.  
Voorkeur ervaring op een makelaarskantoor.  
Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal / 1.202,- per maand; premie A.O.W. voor rijksrekening.

## TECHNISCHE KRACHT (BOUWKUNDE)

Op de onderhoudsafdeling voor huizen en gebouwen, ter standplaats Treebeek.  
De functionaris zal o.m. worden belast met de planning en kostenberekening van nieuwe constructies, en onderhoud, herstel en modificaties van diverse projecten.

Vereist wordt: bij voorkeur diploma H.T.S.-bouwkunde en een zeer goede kennis van de Engelse taal. Ervaring in een soortgelijke functie is gewenst.  
Salaris afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, maximaal / 1.338,- per maand; premie A.O.W. voor rijksrekening.

aan AFCENT Support Element (US) Civilian Personnel, Horizonstraat 75, Treebeek.

## Bent u niet tevreden met uw baan?

### WILT U SNEL VOORUIT?

Kies dan het vak van de toekomst: computer-programmeur. Iedere dag komen er computers bij. Iedere dag worden er mensen gezocht. Kijkt u hier in de krant, de buro-krant, de krant van morgen voor het grijpen.

### HOE KUNT U PROGRAMMEUR WORDEN?

Door een jaar dagelijks ongeveer een uur de schriftelijke lessen van het Advance Computer Instituut te volgen. Wat u nodig hebt is minimum ULO, MULO of LTS en de wil om 1 jaar vol te houden.

### WAAROM HET ADVANCE

#### COMPUTER INSTITUUT?

Omdat dit instituut al lang in het buitenland ervaring heeft opgedaan en u dus de zekerheid heeft dat u van de beste kwaliteit leert. Bovendien wordt u ook examengerantie gegeven. Voor u begint wordt er een test door een gerenomeerd psychologisch adviesbureau afgenomen, zodat u zeker weet of u geschikt bent.

### WAT MOET U NU DOEN?

Deze bon invullen. U krijgt dan alle inlichtingen, gratis en natuurlijk zonder enige verplichting. Stel het niet uit; deze bon opsturen kan een beslissende stap vooruit betekenen.

**ADVANCE** Computer Divisie  
NEDERLAND N.V. Engelandlaan 267 Haarlem

Stuur mij gratis inlichtingen over de cursus programmeur LD-2-18-4

Naam: \_\_\_\_\_ Voorletters: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel.nr.: \_\_\_\_\_ Woonplaats: \_\_\_\_\_

Beroep: \_\_\_\_\_ Leeftijd: \_\_\_\_\_

N.V. v/h JOS KÖHLEN en ZN.  
SITTARD

Op onze afdeling  
**Centrale Verwarming en  
Luchtbehandelings-  
techniek**

bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van

## ALLROUND TECHNICI

Geboden wordt: een zelfstandige werking in een voortdurend veranderende omgeving.

Discrete behandeling van de sollicitaties wordt verzekerd.

Uitvoert sollicitaties met vermelding van opleiding, ervaring, enz. te richten aan de Directie, Rijksweg Zuid 72, Sittard.

## Dynamische jonge mannen kunnen aan een opleiding deelnemen voor een hoge functie in de snelgroeiende Boerenleenbank-organisatie

Snelgroeiende organisatie geeft snelle promotiekansen. De boerenleenbanken samen vormen een van de snelst groeiende moderne bankorganisaties met momenteel al ruim 1150 vestigingen door het hele land. Het dynamische hart hiervan is de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank in Eindhoven, die jonge mannen met ambitie en organisatie-talent de gelegenheid wil geven in deze levendige organisatie carrière te maken.

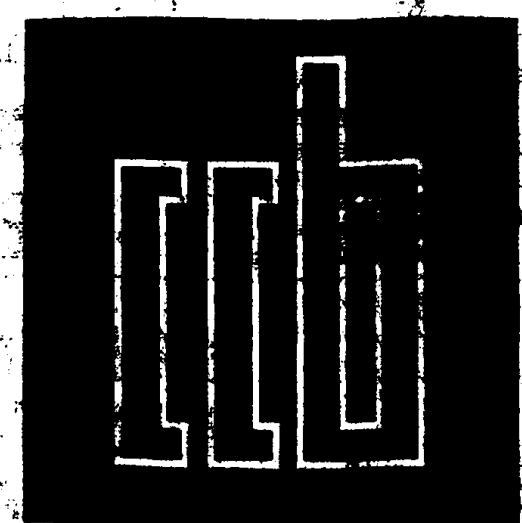
**Opleiding voor tophout**  
Zij kunnen in aanmerking komen voor deelname aan een doelgerichte opleiding, die in september a.s. begint. De opleiding omvat een all-

round theoretische vorming te Eindhoven, alsmede praktische stages bij verschillende boerenleenbanken. Wie deze opleiding met goed gevolg beëindigt kan tenslotte bij een van de aangesloten boerenleenbanken als directeur of in een andere leidinggevende functie worden aangesteld.

**Vast salaris tijdens opleiding**  
De hele opleiding is kosteloos. Bovendien ontvangen de cursisten gedurende de opleidingsperiode een vast salaris en vergoeding van reis- en verblijfskosten.

**Wie komt in aanmerking?**  
In principe elke jonge man tussen 18 en 26 jaar met commerciële aanleg.

die in het bezit is van — of dit jaar eindexamen doet voor — het diploma HBS (Atheneum), Gymnasium, HEAO, Hogere Agrarische School, of MULO (MAVO) met MBA. Kandidaten dienen bereid te zijn deel te nemen aan een psychologisch en medisch onderzoek. Als u aan deze voorwaarden voldoet en de geboden carrièrekans u interesseert, nodigen wij u uit een brief met zo volledige mogelijke informatie te schrijven aan het Hoofd Personeelszaken van de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank, Fellenoord 15, Eindhoven, die u ook met genoegen raad over deze opleiding zal inlichten.



Coöperatieve  
Centrale  
Boerenleenbank  
Eindhoven



# Pam-Pam

DANCING - KERKRADE

IEDERE ZATERDAG EN ZONDAG  
non-stop-disco-drive-in

o.l.v. ons disk-jockeyteam van  
**Radio Luxemburg**  
en HILVERSUM III.

JANOSH  
FELIX  
FREDERICO  
FRANCESCO

# Pam-Pam

de eerste en enige disco-drive-in  
in Kerkrade.

Iedere vrijdag DISCO-DRIVE-IN o.l.v. FELIX MEURDERS in DANCING  
**SAINT TROPEZ HEERLEN**

## Disco-bar-dancing NATIONAAL - Heerlerheide

brengt u elke ZATERDAG en ZONDAG  
een nog altijd ongeëvenaard showprogramma met:

**DISK-JOCKEY ARNO**

en iedere WOENSDAG en VRIJDAG speciaal voor u ons exclusief

„It's yours candle-light evening-programma”

Vrij entree

Heden zaterdag spelen  
**de Caballero's**  
voor U in



Bar-Dancing Snack  
**MORENHOEK**

MORENHOEK 2 - HEERLEN

## HEERLERBAAN

ELKE ZATERDAG en ZONDAG  
**DANSEN**  
met de populaire disk-jockey

**BENNY HERMSEN**

zondag gastdisk-jockey  
**FRANS MEEUS**

Wij brengen u een wervelend hit-programma en toppers van morgen!



## DISCO DANCING APOLLO OIRSBEK - Tel. 1488

Zaterdag en zondag **DISCO-TIME**

Non-stop-showprogramma met disk-jocky van Radioteam Luxemburg **FRENKIE BOY**. Vrij entree

25 APRIL komt K.R.O. DRIVE-IN-SHOW in APOLLO. Groot evenement. — Kaarten nu verkrijgbaar in Apollo à / 3.50.

## Dancing BUS - Brunssum

HEDEN ZATERDAG DISCO-TIME  
ZONDAG DANSEN — THE CALYPSO BOYS

**CAFé HERPERS**

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

**DANSEN**

Orkest: **HIGH MOON COMBO**

Ruime parkeergelegenheid.

Zaterdag tot 3 uur en zondag tot 2 uur geopend.

MARKT 56 - KERKRADE - TEL. 2632

## DANCING KONGO-BAR



Iedere zaterdag en zondag

**DANSEN**

met de bekende  
disk-jockey **JOHN**

Hij brengt u de oude en nieuwe hits  
en zijn advies: U vraagt, hij draait.

's Zaterdags tot 3 uur geopend.

H. J. STOHR-SCHIFFER  
Industriestraat 20, Spekholzerheide



**CAFé-DANCING  
WILHELMINA**

HEDEN ZATERDAG  
**VRIJ DANSEN**

„Quartet  
**JOHNNY ZASADA**

Tot 3 uur geopend.  
H. Steins-Kochen, Bleijerheide, Pannesheiderstraat 30, tel. 5287



**Trefcentrum  
Chevremont**

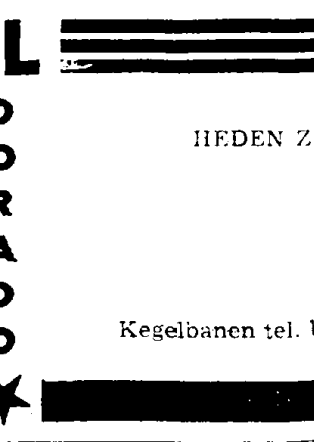
ZONDAG a.s.

**DANSEN**

Orkest:

„THE BLUE WALKERS”

Aanvang 6.30 uur



**EL DORADO**

HEDEN ZATERDAG en MORGEN ZONDAG  
de knotsgoede

**EL BOBO**

dans- en showworkst.

Geen entree.

Kegelbanen tel. bespreken 04493-1432 — Zaal voor partijen



**Café - Bar - Dancing - Pension**

„ROYAL”

Vrij parkeren  
ELKE ZATERDAG, ZONDAG

**DANSEN**

met het bekende dans- en showworkst

**HET APOLLO TRIO**

Zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.  
AKERSTRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445-7018

## Schinveld BAR DANCING LABERINTO

Heden zaterdag grote disco-parade

VOOR JONG EN OUD

Zondag speelt het beroemde dansorkest

**THE HURRICANE FIVE**

DANSEN tot 2 uur

## DISCO BAR DANCING



**BEEK BEEK**

De zaak met het beste en nieuwste  
**Muziekprogramma**  
steeds gepresenteerd door de beste disk-jockey's.

Heden zaterdag en zondag

**Janosh en Theodore**  
's woensdags en 's vrijdags  
**vrij dansen**

Bezoek vooral onze gezellig gemoderniseerde  
BAR.  
Iedere dag open vanaf 6 uur.



**DANCING**



**LOS THEONIS**

Aanvang zaterdag 8 uur, zondag 7 uur



Zondag 19 april  
de Amerikaanse sjoo van de

**GOLDEN  
EARRING**

wellicht het enige en laatste optreden in limburg, dit wordt het poggebeuren voor de berchmans!!!

de enorme aanvraag om voorverkoopkaarten (die er niet zijn) in, achtmerkend, raden wij iedereen aan tijdig te komen om van een redelijke kijkplaats verzekerd te zijn. kassa open om zeven uur.

## ZAAL KEULEN KLIMMEN

zondag 19 april  
**DANSEN**

Voor het eerst in Klimmen het langverwachte dans-  
zang- en showworkst

**THE SUNNY PIPERS**



**Mechelen**  
CAFÉ-DANCING  
DE PAARDENSTAL

ZONDAG

**vrij dansen**

Orkest:

**De L'3**

**Ubachsberg**

**Jonge**

**Boerenbal**

op zondag 19 april

in danszaal

Caselli-Voncken

Orkest:

**Los Floristos**

Bel. uitr. Kring Heerlen.

## ZEER BINNENKORT

OPENING

**PLATEN-BOETIEK**

**LONDON**

Akerstraat 53,

Spekholzerheide

**Hotest**

**station**

**in the**

**nation**

## CLUB 208

DRAAIEND

WIM FRJNS

presenteert

**POP-SOUL**

**MUSIC**

en FIENY SMEETS

de allernieuwste

**popsounds**

Patronaatsstraat 6,

Spekholzerheide

## NIUW TREEBEK NIUW

Heden zaterdag en zondag

**DISCO-MENU VOOR U**

DANCING

**ARNOLDUSSEN**

't uitgaanscentrum  
van Treebeek

## Hotel Monopole

Einderstraat 115, KERKRADE

**DANSEN**

Heden zaterdag

18 april

en zondag 19 april

met het orkest

**ATAQ**

Iedere dag

**DANSEN**

in onze geheel nieuwe

**DISCO-BAR**

Zaterdag en zondag

disk-jockey „DIETER”

Tot 2 uur geopend.

GELEEN

BAR-DANCING

**Le Caveau**

Gedurende de maand april speelt voor U  
iedere zaterdag en zondag het bekende  
Duitse dans- en showworkst:

**THE SONNY BIRDS**

## PANCRATIUSHUIS - HEERLEN

A.S. ZONDAG

**DANSEN met**

**SLOVENIAN  
QUINTET**

Zaal 5: **D.J. Jo.**



HEILUST!!  
**ZUM BLAUEN BOCK**

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

**VRIJ DANSEN**

Zaterdag a.s. receptie ter gelegenheid van  
het 40-jarig bestaanfeest R.K.V.V. Heilust.  
15 uur Huldigingswedstrijd  
Heilust contra kampioenselftal Rapid J.C.

**MAANDAG FEESTAVOND.** Leden, supporters en genodigden.

De drie dagen zullen opgeluisterd worden door het dans- en showworkst

**THE SKYLINERS**

Wij verwachten in de maand mei  
**DIE DREI CORDIS ORIGINAL** uit Duitsland, o.l.v. Joseph Milcharec

FAM. RADEMACHERS wenst vereniging R.K.V.V. Heilust en supporters-  
club van hieruit van harte proficiat.

Bel. aanbev.  
L. Rademachers-Vinders, Romeinstraat 84, Kerkrade-West

## CAFÉ-DANCING VESTJENS - Gracht

GRACHTERSTRAAT 11 — SPEKHOLZERHEIDE

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

**DANSEN**

met het bekende Duitse dans- en showworkst

**DAS MARABU QUARTET**

TEVENS WIELERBAL KERKRADE-WEST MET ADA KOK

ZATERDAG EN ZONDAG TOT 3 UUR GEOPEND!

Wilt U zich amuseren? Even bij VESTJENS proberen!



**DANCING ROMANTICA**  
**NIUW-EINDE**

**Zondagavond Disco-Time**

met disk-jockey JO H.

**woensdag Disco-time**

VRIJ ENTREE

CAFÉ-BAR-DANCING

„SAN

REMO”

in de maand april federe vrijdag TALENTENJACHT o.l.v. DE JENCO'S.

Prachtige prijzen. — Woensdag gesloten.

SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR.

TELEFOON 04445-5254

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG

**DANSEN**

met het bekende dans- en showworkst

**THE JENCO'S**

ZATERDAG TOT 3 UUR GEOPEND.



# VERMAKELIJKHEDEN

**NIEUWSTADT**  
HEDEN ZATERDAG  
**VRIJ BAL**  
In Bar-Dancing 't Nestje  
het alom bekende dans- en showorkest  
THE MELODY STRINGS  
Aanvang 7 uur  
M. JONGEN-VERJANS

**Molenbronzal Limbricht**  
Zondag 19 april  
**DANSEN**  
met het orkest  
THE TWENS

**NOORBEEK**  
PAVILJOEN BERGGALM  
Hedenavond, 18 april, speelt voor u in  
Paviljoen Berggalm het alom bekende orkest:  
„THE BLUE FIVE”  
Aanvang 19.00 uur.

**WIRE - „MOULIN ROUGE”**  
TRADITIONEEL  
GROOT K.P.J.L.-BAL  
DAG 19 APRIL 18. - Aanvang 6 uur.  
Orkest: „THE PRETENDERS”  
Beleefd uitnodigend, K.P.J.L., afd. Wjre

**WIRE - DANCING DRIESSEN**  
As. zondag 19 april  
**DANSEN**  
Orkest: THE E.P. BAND

**WIRE - Bar-Dancing v.d. Wall**  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
Orkest: Kokomo-Kwartet  
Beneden de 15 jaar geen toegang.

**Hotel Benelux Beek**  
Zaterdag 18 en zondag 19 april en verder  
de maand april  
**GEZELLIG DANSEN**  
wederom met onze bekende topper  
drie Cordies Original

**Blue Rockets**  
met sang van Gunther Winter  
DANCING H. MELJERS - GELLEN  
top-orkesten van Limburg

**SOULTIME**  
ZATERDAG en ZONDAG  
ASCAL VOERENDAAL

**Heden**  
zaterdag  
**KITHARA'S**

**BECK**  
**AL MAESSEN**  
MORGEN ZONDAG 19 APRIL  
**DANSEN**  
Orkest:  
addy and the Cash

**Verpakings-**  
**materialen**  
Gegedigen kunnen hiervoor

**Bar-dancing Romantica**  
v.h. Chavimans, Bochoitz.  
Iedere zaterdag en zondag  
**DANSEN**

met het welbekende dansorkest MELANCHOLIE COMBO'S. Tevens verzorgen wij uw koffietafels en diners. Ook hebben wij voor u 'n prachtige zaal voor vergaderingen en partijen.  
Beleefd aanbevelend, de kastelein x

Zondag 19 april van 14.00-17.00 uur komen de  
**„BOBBEYS CHILDREN”**  
van hetzelfde organisatiebureau als de Brainbox en de Q 65 spelen voor de tieners en twens

**bij Johnny in Tobi-theater**  
BOSSTRAAT 3, VAALS  
Entree / 2,50

**NIEUWSTADT**  
zondag 19 april  
In het Wapen van Nieuwstadt  
de bekende groep  
**STATIC**  
Aanvang 7 uur

**SCHINVELD**  
Bar-Dancing Theunissen  
Iedere woensdag, zaterdag en zondag  
**DISCO-TIME**  
met onze bekende disk-jockey Hubert  
VRIJ ENTREE

**IM HEIDE STÜBEL**  
Café-Rest. Pension  
Heden zaterdag en zondag  
**GROOT CONCERT**  
met het EDELWEIS TRIO  
Beleefd uitnodigend:  
E. Cobussen, H. Droomers  
- SCHINVELD! - SCHINVELD! -

**Disco-Bar-Dancing SOHO**  
Nieuwenhagen  
VRIJDAG, ZATERDAG en ZONDAG  
**NON-STOP DANSEN**  
gepresenteerd door onze bekende disk-jockey  
JOS MAAS.  
Vrijdagvrij entree.

**Café-Bar-Dancing „Marktsicht”**  
HOOFDSTRAAT 30 B - SCHINVELD  
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG  
**VRIJ DANSEN**  
Zaterdag speelt „LOS TEMPERAMENTOS”  
(na 10 jaar weer voor 't eerst in Limburg)  
Zondag: „TRIO GALANT”  
Gelegenheid voor koffietafels en vergaderingen

**CADIER EN KEER**  
Het bekende orkest  
„The Rocking Beats”  
verzorgt as. zondag de dansmuziek in  
**Bar-Dancing Gillissen**  
Aanvang 8 uur.

**DANCING GORISSEN**  
BRUNSSUM  
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG  
**DANSEN**  
Een der mooiste dansings in Limburg.

**Café Welgelegen, Chevremont**  
ST. PIETERSTRAAT 13  
IEDERE ZATERDAG  
**DANSEN**  
Tot 3 uur geopend.  
Orkest:  
„Moonlight Players”  
Rickey en Rob Hinzen

Het bestuur van de I.V.O. MAVO te Sittard vraagt l.v.m. uitbreiding „voor het nieuwe schooljaar:  
**drie leerkrachten**  
(volledige betrekking) met bevoegdheid, c.q. belangstelling voor:  
■ de handelwetken  
■ natuur- en scheikunde  
■ nederlandse  
De school dient gerekend te worden tot het buitengewoon onderwijs; getuigenisveroorde begeleiding, plm. 10 leerlingen per klas.  
Nadere inlichtingen: A. C. M. Killian, 04400-5808, 9223.  
Sollicitaties binnen 14 dagen aan de secretaris van het schoolbestuur, Burg. Arnoldstraat 65, Sittard.

## Expansief staalverwerkend bedrijf in Zuid-Limburg

heeft plaatsingsmogelijkheden voor enkele jonge

## H.T.S.'ers - W

Sollicitaties onder no. 2040 bur. L.D. Heerlen



INTERNATIONALE  
CONSTRUCTIE BEDRIJVEN N.V.  
Beitel 80, Heerlen, Postbus 58, Kerkrade-W.,  
telefoon 04442-1600 vraagt

## VROUWELIJKE ADMINISTRatieve KRACHT

Mulo diploma alsmede enige typvaardigheid is vereist.  
Mondelinge of schriftelijke sollicitaties  
richten aan onze afdeling personeelszaken.

## De Boerenleenbank te Mechelen vraagt een

## medewerkster

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden op onze bank vragen wij een medewerkster.

Haar taak zal bestaan uit het verrichten van diverse administratieve werkzaamheden. Wij denken hierbij aan een jonge dame in de leeftijd van 18 tot 25 jaar, die in het bezit is van het udo-diploma en die beschikt over enige vaardigheid in typen.

De salariering zal afhankelijk zijn van leeftijd en bekwaamheid. Als secundaire arbeidsvoorwaarden noemen wij behalve het gebruikelijke vakantiegeld, een pensioengratis en een pensioensamensparingsplan.

Schriftelijke sollicitaties komen u vóór 25 april 1970. Het Bestuur van de Boerenleenbank, Hoofdstraat 16 te Mechelen (L.).

## Boerenleenbank

Binnenkort komt bij de  
R.K. OPLEIDING VOOR GEZINSVERZORGERS te Sittard de functie open van

## Assistente van de administratie

Het Bestuur denkt aan een niet te jonge, betrouwbare en enigzins ervaren kracht, die zelfstandig en in teamverband kan werken.  
Salaris en rechtspositie volgens rijksregeling.

Inlichtingen worden gegeven door de directies verstrekt (tel. 04400-7413).

Sollicitaties vóór 25 APRIL 1970 te richten aan:  
Het Bestuur van genoemde Opleiding, Deken Tjienstraet 2, Sittard.

## MATERNUS - MAASTRICHT

Detailhandelsscholen, Regentessealaan 1, tel. 04400-26724  
LDS en MDS

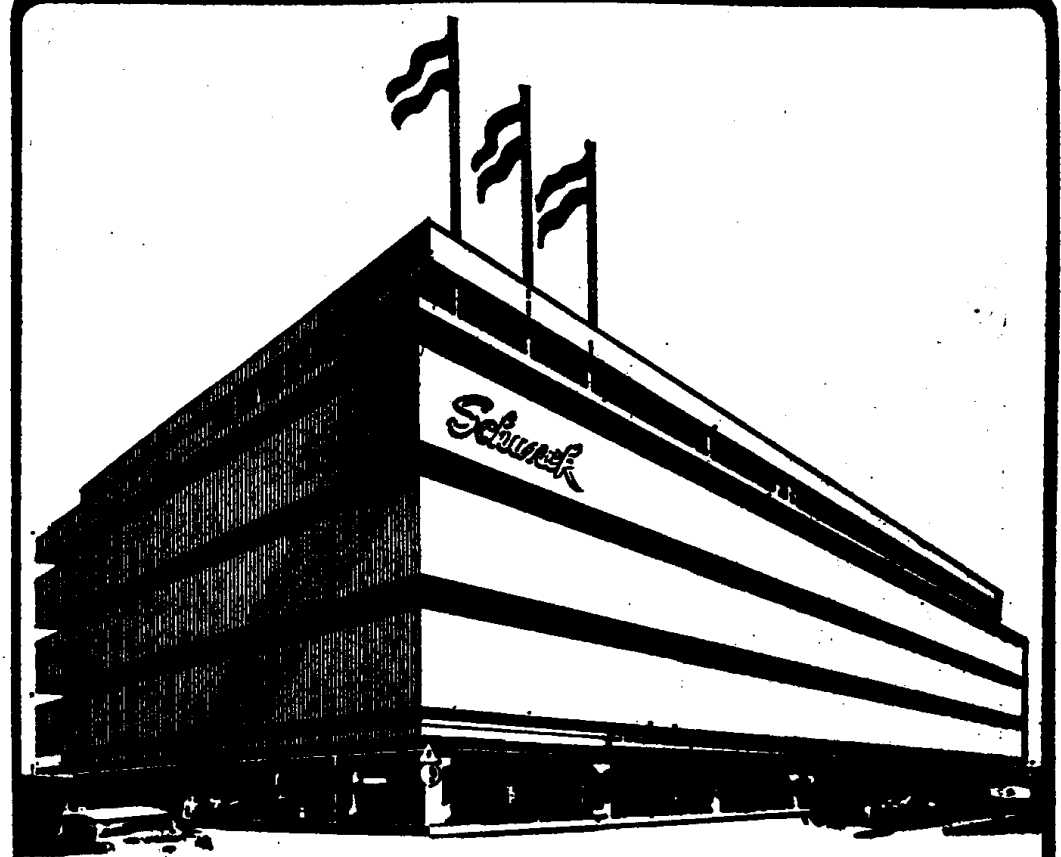
vraagt m.i.v. 1 augustus 1970

## LERAREN(ESSEN)

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Economische- en Handelswetenschappen (SPD - MO-Beschouwen - MO-Handelswetenschappen - Drs. Economie). | ± 45 lessen |
| 2. Frans (MO-A)  | ± 45 lessen |
| 3. Engels (LO of MO-A)   | ± 17 lessen |
| 4. Nederlands  | ± 17 lessen |
| 5. Wiskunde (LI - L2 - HTS-chemie - Ir. - Ing.)  | ± 18 lessen |
| 6. Godsdienst  | ± 17 lessen |
| 7. Maatschappijleer  | ± 12 lessen |
| 8. Lich. Oefening  | ± 16 lessen |
| 9. Rekenmiddelen en toerisme (ervaring in deze branche is gewenst).                                      | ± 8 lessen  |

Combinate van meerdere vakatures tot een volledige betrekking is mogelijk.

Sollicitaties richten aan de voorzitter de heer W. J. Tolgenkamp en worden aan de directeur de heer W. M. G. Aarts, die ook nadere informatie kan verstrekken.



In verband met een interessante taakuitbreiding van onze huidige functionaris hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor

## MEDEWERKER PERSONEELSZAKEN

Kennis van de sociale verzekeringswetten is vereist. Leeftijd 20-25 jaar; ervaring strekt tot aanbeveling.

## PERSONEELS- ADMINISTRATRICE

Mavo-opleiding en bezit van typediploma is vereist.

Wij bieden U naast een goede honorering een aantrekkelijke gezinskorting en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties te richten aan onze personeelsafdeling Schunck, Promenade, Heerlen. Telefoon 0445-712043.



Voor onze zaak te MAASTRICHT, STOKSTRAAT 3,  
zoeken wij op korte termijn:

## FILIAALHOUDER (HOUDSTER)

die in samenwerking met het hoofdkantoor te Heerlen de verkoop van Pfaff machines voor het rayon Maastricht kan behartigen. Een woning is direct beschikbaar.

Sollicitaties mondeling of schriftelijk aan:

PFaff NAAMACHINEHUIS SCHLUPER C.V.  
Emmestein 2, HEERLEN. Telefoon 045-712043

## QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

modern bedrijf voor de bewerking van synthetische garens heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

## MEISJE

dat tewerkgesteld zal worden in ons nieuw LABORATORIUM. Na een inwerkijd zal zij zelfstandig een aantal analyses uitvoeren aan onze bewerkte produkten. — Opleiding: minimaal MAVO. — Leeftijd: 18 tot 20 jaar. — Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan de heer B. Lensing, hoofd personeelszaken. Ons adres: Tunnelweg 100, Kerkrade-West, telefoon 04445-6451.



**pieters dortu**  
VOOR HEREN- EN JONGENSKLEDING  
HEERLEN-MAASTRICHT

- 50.- een sportieve, moderne regenjas
- 180.- het nieuwe Brixon-kostuum
- 27.50 young executive pantalons
- 69.- leuke kommuniekpakjes
- 65.- modern, joviaal kolbert
- 100.- lichtgewicht, zomerkostuum
- 14.75 echte jongensjacks
- ongelofelijk, trui met korte mouw 9.50

# Waarom Margriet?



Margriet?  
Dat is geen  
damesblad,  
maar een  
echt  
vrouwenblad



om die  
problemen  
die iedereen  
heeft, daar  
schrijven  
ze over



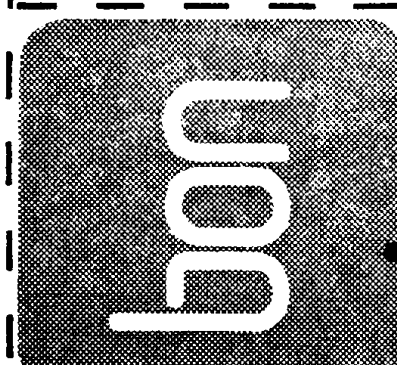
omdat 't mijn  
modeblad  
is



omdat ik in  
Margriet lees  
wat voor mijn  
hele gezin  
belangrijk is



omdat Margriet  
nog minder  
kost  
dan een  
kopje koffie



**Zo komt Margriet bij u thuis**  
vul de bon in - knip hem uit - verstuur hem in gesloten  
envelop  
Ik abonneer mij op Margriet à 60 cent per week  
naam: \_\_\_\_\_  
straat: \_\_\_\_\_  
plaats: \_\_\_\_\_  
adresseren: Antwoordnr. 3987 Amsterdam  
Margriet is ook in boek- en tijdschriftenhandel verkrijgbaar  
à 75 cent.

Bij de INTERCOMMUNALE SOCIALE DIENST „Het Land  
van Swentibold“ gevestigd te Nieuwstadt, zijn — mede  
in verband met uitbreiding van de Dienst — per 1 juli  
1970 de navolgende vacatures:

## 1 energieke medewerker

voor administratieve werkzaamheden;  
opleiding: minimum diploma U.L.O.

## 1 energieke medewerkster

voor type- en administratieve werkzaamheden;  
opleiding: goede algemene ontwikkeling, blijvende uit bijv.  
diploma U.L.O.; goede kennis van typen is vereist.  
Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Voorzitter  
van de Dienst, p/a Gemeentehuis Roosteren.

UITGEVERIJ van EVA - TELEFONIE  
vraagt voor spoedige indiensttreding

## nette propagandisten

(colportage)  
voor het rayon Zuid-Limburg.  
Wij geven hoge provisie, autovergoeding en  
koffiegeld.

Sol. na tel. afspraak Aylalaan 46a, Maastricht.  
telefoon 04400-18703.

## Centrum voor Zwakzinnigenzorg Huize "St. Anna" Heel

In ons Centrum kunnen op korte termijn worden geplaatst:

## Verplegenden - Eerste verplegenden

Bij voorkeur met B- en/of Z-diploma

In verband met de te verwachten vacatures zijn voor serieuze kandidaten binnen  
niet al te lange tijd reële promotiekansen aanwezig.

Indeling in een der rangen voor verplegenden zal plaatsvinden overeenkomstig  
met de reeds opgedane ervaring.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de Adj. Directrice van de Verplegingsdienst, alwaar ook tele-  
fonisch inlichtingen kunnen worden verkregen (tel. 04747-641 toestel 214).

## ROLDUC

College-Internaat  
van het Bisdome Roermond

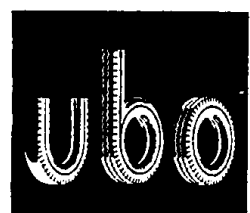
Onderwijsmogelijkheden:

**Gymnasium  
Atheneum  
HAVO**

Prospectus aanvragen:  
„ROLDUC“ — HEYENDAELLAAN 82  
KERKRADE, telefoon 04415-3241

**45% besparing!  
100% veiligheid!**

daarom verkoop ik  
mijn klanten



Bandenspecialist

**P. J. Beaujean**

HOENSBROEK  
Verl. Klinkerstraat 75, tel. (045) - 212743  
BRUNSSUM  
Julianastraat 11, tel. (045) - 253741

Grote Nederlandse brouwerij biedt te huur aan:  
**café-bar te Kerkrade,  
café-bar te Waubach,  
chauffeurscafé  
aan belangrijke grensovergang  
café-dancing-pension**  
gelegen in nieuwe Mijnstreek

Zonder contanten en vestigingspapieren niet te reflecteren.  
Brieven onder no. 2038 bureau van dit blad.

**Leerling perser en perser,  
leerling naaisters en naaisters**

gevraagd. Hoog loon, goede soc. voorzieningen,  
eigen vervoer. Confectiebedrijf Sieprath-v.d. Voort,  
Vroensstraat 55-57, tel. 3614, Kerkrade.





als het afduiken in een steenkoolmijn in een creatie van Dior

## Gril van zakenman Ray Richards

# Met Rolls Royce in Mexico-rally

Times/LD-dienst

HEVIG SLINGEREND door gaten in de weg en modderpoelen in 'n steengroeve in Shropshire in Engeland geeft de Rolls-Royce de indruk de meest robuuste wagen te zijn die ooit geproduceerd werd. Het is de enige voor rallydoelinden volledig uitgemonterde Rolls die ooit gebouwd werd (ofschoon de fabriek dit liever zou willen ontkennen) en is wat dat betreft door geen enkele wagen die ooit de Rally van Monte Carlo won, geëvenaard. De auto is gewijzigd en aangepast in opdracht van één man ten behoeve van de 25000 km lange Daily Mirror Cup Rally naar Mexico die zondag vanuit het Wembley

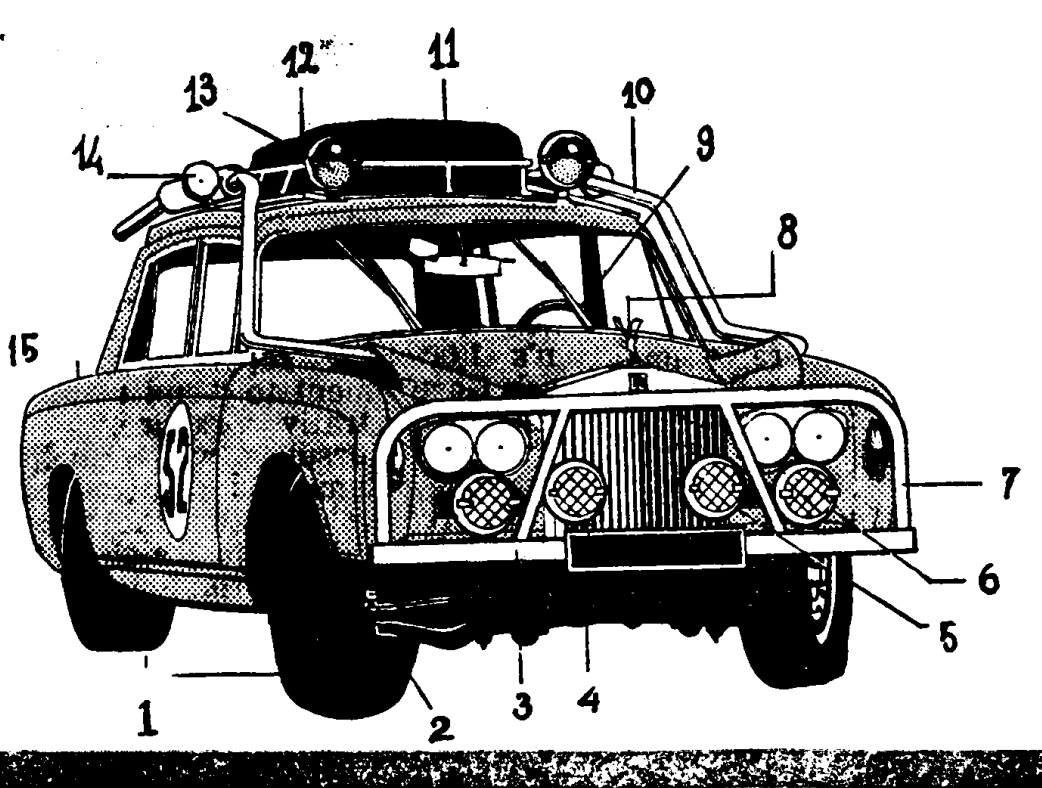
Stadion begint en geheel uit zijn eigen zak bekostigd.

In principe is de wagen een gangbaar model, een Silver Shadow, cataloguswaarde 75000 gulden. De man met het chequeboek is de heer Ray Richards een 41 jaar oude zakenman, die al heel lang Rolls Royce rijdt en een verstokt voetballiefhebber die ervan overtuigd raakte dat de Shadow nu precies de ideale auto zou zijn om hem naar Mexico City te brengen om de World Cup bij te wonen. Aangezien hijzelf geen enkele rallyervaring heeft, heeft hij twee uiterst ervaren rallyrijders aangetrokken, David Skeffington, een fotograaf, en A. E. Bengry, garagehouder uit Leominster. Met 20 jaar rallyervaring, een reeks Oost-Afrikaafritten, de Londen-Sydney-marathon en enkele kampioensstitels achter hem, weet Bengry precies hoe hij een rallywagen moet behandelen. Met carte blanche van Richards heeft hij achter de schermen de leiding gehad bij de wijziging van de Silver Shadow van een luxueuze tweezits toerauto in een uiterst doelmatige rallywagen voor ongeveer 18000 gulden. Voor sommigen lijkt het misschien op het dragen van een creatie van Dior bij de afdeling in een steenkoolmijn. Voor Bengry, Skeffington en met name Richards is het

zo klaar als een klonkje dat ze de beste auto ter wereld inzetten voor de langste en moeilijkste rally ter wereld. De meeste wijzigingen en aanvullingen van de Shadow kan men op de tekening zien. Er werden ook enkele kostbare onderdelen vervrijd. Om energie te sparen, is de hele airconditioning en het bedieningssysteem voor de afvoer van uitlaatgassen verwijderd. De afvoer van uitlaatgassen verloopt nu via pijpen die omhoog over het dak heen lopen. De constructeurs van Rolls-Royce zelf distantiëren zich een beetje van de zaak. „Als een eigenaar eenmaal zijn auto heeft gekocht is hij vrij ermee te doen wat hij wil”, aldus een woordvoerder van de Rolls-Royce-fabrieken.

Verklaring van de cijfers:

1. Dunlopbanden type SP 68 of SP 44.
2. Koni schokbrekers en Rolls-Royce „koloniale” veren om de wielophanging 7,62 cm omhoog te brengen zodat de afstand tot het wegdek 20,32 cm bedraagt.
2. Speciale Ferodo schijfremblokken.
3. Massieve stalen bumpers met stootkussens.
4. Stalen afschermplaat voor oliecarter.
5. Mistlampen.
6. Koplampen.
7. Baanschutver.
8. Extra instrumenten op het dashboard. Halda gemiddelde snelheidsmeter.
- Meter voor het bepalen van de toestand van de accu. Snelheidsmeter. Hoogtemeter. Extra licht voor kaartlezen.
9. Stuurwiel 33 cm zoals aangebracht in racewagens.
10. Twee uitlaatpijpen met een knalpot.
11. Imperial met twee reservewielen.
12. Achteruitrijlichten.
13. Cibié lange afstand koplichten. Richtingaanwijzer.
14. Waarschuwingsslamp voor hinderenissen.
15. Twee brandstoftanks (181,6 ltr. en 90,8 ltr.) in kofferruimte Bagagerek om kofferdeksel.
- Motor standaarduitvoering met lage compressieverhouding 8 : 1 en beheersing van het brandstofmengsel voor



# Rinus Gosens (SVV) blijft positief: „Leerzaam jaar geweest”

(Van onze correspondent)

SCHIEDAM, 18 april. — Rinus Gosens (50) is een innemend man. Misschien is de trainer van SVV wel te aardig voor de eredivisie voetbal. Want de rode Gosens blijft lachen, terwijl hij wist, dat hij kilo's problemen bestelde, toen aan het eind van het vorig seizoen met zijn elf de loge van vaderlandse voetbal binnen stapte. Nu die order prompt is geleverd, zegt Rinus Gosens onder blikken of blozen: „De toekomst is goed, zolang je gezond bent”.

„Ik weiger mijn spelers opdracht te geven Moulijn plat te schoppen”

„Bij het schriele SVV de tribunes verontschuldigen een portebloot als vloeiopapier, toen Rinus Gosens versterking in de achterste linie kwam vragen.

„Moulijn leerstof



De leerstof bleek al snel te moeilijk. Zo kon bijvoorbeeld Aad Koudijzer de glasheldere personificatie van SVV's gebreken worden. De boomlange spits schopte zijn club uit alle standen naar het kampioenschap van de eerste divisie. Zijn 32 doelpunten waren de doping, waarop SVV zich aan een te zware rit zette. Want Aad Koudijzer, gebrekkig in stuurtechniek en pure snelheid, werd al heel snel uit de wielen gereden. Hij scoorde nauwelijks meer punten voor het ploegenklassement.

Koudijzer (22): „Ik werd gewoon afgebluft door de snelheid, de mandekking in de eredivisie. Ik schoot in bewegelijkheid en startsnelheid enorm veel tekort.”

Met Aad Koudijzer zakte SVV diep weg in het klassement tot het tenslotte op de onderste plaats belandde. Ploegleider Rinus Gosens is echter te lief om de banden van andere zwakke broeders door te prikken, waardoor

SVV in de afvalrace misschien nog overeind zou blijven.

Braaf meldt hij dan ook: „Ik ben een positief denkend mens en daarom zal SVV ook altijd positief blijven voetballen. Dan maar degraderen, maar ik weiger mijn spelers opdracht te geven Coen Moulijn maar op de zestienmeterlijn plat te schoppen.”

Dat hoeft ook niet. Want hoe vaak stond SVV niet voor, terwijl het de wedstrijd toch nog verloor. Achteraf bijzonder kostbare punten, die met vertraging, bevestiging wellicht hadden kunnen worden behouden.

Rinus Gosens: „Als je niet aan de bal bent, dan dek je. Ben je wel aan de bal, dan doe je er wat positiefs mee. Bevriezen is niet positief. Je moet attractief voetballen. Wij moeten naar het Engelse voetbal toe. Daar wordt negentig minuten de show gemaakt. Daar heb je geen hekken rond het veld nodig, want de mensen hebben zoveel te zien, dat ze geen tijd hebben

om iets gek in hun kop te halen. Met sat spel trek je volle huizen en ook dan pas is betaald voetbal een gezonde zaak.”

## Braaf

Mooi, maar met al zijn positief voetbal staat SVV uitzichtloos onderaan, zes punten achter DOS en DWS, relatief acht op GVAV. Rinus Gosens: „Natuurlijk, want zonder kwaliteit doe je niets. Betaald voetbal is een zaak. Kwaliteit moet je kopen. Om te kopen moet je geld hebben. Zonder kwaliteit is het ook niet zo slim om opportunistisch voetbal te gaan spelen. Want dan degradeer je. Rinus Gosens: „Nou en? Het is een leerzaam jaar geweest.”

Wat heeft Aad Koudijzer dan bijvoorbeeld geleerd?

„Incasseringsvermogen. Ik heb mijn tekortkomingen moeten leren aanvaarden. Ik heb lang met mezelf gevochten, maar ik weet nu wat eredivisievoetbal vraagt. Ik speel nog steeds abominabel, maar je gaat pas weer goed draaien als ook het elftal draait. Daarom is dit seizoen zeker geen weggegooid seizoen.”

Woorden, waarbij Rinus Gosens straalt. Maar het lachen moet je toch wel vergaan als je toegeeft, dat alleen het aantrekken van kwaliteit het zicht op een vrolijker toekomst verheldert. SVV had de centjes niet en de kas voor het komend seizoen lijkt ook aan een vinger op te tillen.

## Verzot

Rinus Gosens: „Daar ziet het naar uit. ja. Maar we hebben nu al weer twee Zuidslaven en SVV is toch nog wel van plan wat te doen. Al verwacht ik geen grote dingen. Zou je inderdaad niet meer bevredigend kunnen werken, dan moet je vertrekken. Maak je over mij geen zorgen. Ik hoef niet rijk te worden.”

Rinus Gosens sopt schaterend door een moeras van zorgen. Het lijkt hem niet te frustreren, dat hij zich als trainer, die een ploeg naar de eredivisie leidt, veel gemakkelijker had kunnen verkopen dan nu, op het moment, dat zijn marktwaarde met een vrijwel gedegradeerd SVV hollend is teruggelopen.

Gosens: „Ja, op tijd weggaan. En Gosens gaat! Volgend seizoen traint hij Hercules dat als eerste divisionist ook graag in de eredivisie wil.

Om tenslotte zijn optimistische levensvisie verblindend te omlijsten met een: „Wie vertelt mij, dat SVV degradeert? Er zijn noch acht wedstrijden te gaan. Ik geloof er nog in. Dat ben ik ten opzichte van mijn bestuur, mijn spelers en de pers verplicht. Al praat ik tegen mijn vrouw wel eens anders.”

# Fadrhonc wil regelmatig clubtrainingen gaan bijwonen

DEVENTER, 18 april. — Dr. Frantisek Fadrhonc is een secuur man. Hij staat er voor bekend bij Go Ahead. En dus — zegt de nieuw benoemde trainer van het Nederlands elftal —: „Kijk eens, voor alles zullen we de plaats van het Nederlands elftal moeten bepalen. De vereniging van betaalde clubs, de vereniging van contractspelers, de scheidsrechtersorganisatie en de KNVB moeten rond de tafel gaan zitten om over het belang van het Nederlands elftal te praten. Pas als iedereen zijn medewerking heeft toegezegd kan ik aan de slag gaan. Ik moet zeker weten dat elke betrokken instantie wil meewerken anders is er geen gezonde basis om te werken. Als die organisatorische problematiek rond is, moeten we zover zien te komen dat de Nederlandse voetballer het nationale elftal weer gaat zien als het hoogst bereikbare”.

## NAUWELIJKS TIJD

Dr. Fadrhonc heeft in deze dagen nauwelijks tijd voor zijn gezin. In en buiten de uren waarin hij bezig is voor zijn huidige werkgever Go Ahead wordt hij belaagd door verslaggevers, Go Ahead-supporters en bekenden. De telefoon in zijn middenstandswoning aan de Rielersweg in Deventer staat stil. Zijn vrouw, bekend Tsjechische atlete (oud-nationaal kampioene speerwerpen) en zijn twee kinderen nemen even vaak de telefoon op als hun

echtgenoot en vader. Iedereen wil de scheidende Go Ahead-trainer spreken. Iedereen zal ook kunnen horen dat hij blij is. Blij met de erkenning die hem als Tsjech geboren na 21 jaar werken in Nederland dan toch eindelijk is toebedeeld. Ironisch genoeg had dr. Fadrhonc in 1948 reeds bonds-trainer kunnen zijn. De onderhandelingen tussen Karel Lotse, de toenmalige KNVB-voorzitter en de uitgeweken Tsjechische professor in de natuurwetenschappen leden onverwachts schipbreuk toen Lotse veronderstelde dat Fadrhonc tenslotte geen belangstelling meer toonde voor de aanbidding van bondscoach van het Nederlands elftal. Oorzaak: taalmoeilijkheden. Dat zou nu niet meer kunnen gebeuren, want het gezin Fadrhonc (sinds 1966 genaturaliseerd) spreekt een goed woordje Nederlands en dr. Fadrhonc voelt zich ook zo. Als een van zijn duidelijkste taken ziet de Go Ahead-trainer het contact met de spelers.

## SPELERS LEREN KENNEN

„Het trainerschap van het Nederlands elftal is niet alleen een kwestie van 20 spelers kiezen voor een interland. Ik heb mij voorgenoemen regelmatig de trainingen van de belangrijke clubs te bezoeken. Als ik een weekje bij Feijenoord, Ajax, FC Twente en PSV doorbreng, leer ik de spelers beter kennen dan tijdens een driedaagse bijeenkomst in Zeist.

Een trainingskamp voor een interland is wel nuttig, al kan ik daar de spelers niet van bepaalde gebreken afhouden. Het is echter nuttiger dat ik iedereen goed leer kennen en dat de kandidaten mij leren kennen. Zij moeten tot het besef komen dat ik niet zo'n grote boef ben als zij en dat wij samen voor een bepaald doel moeten strijden. Ik wil geen kapitein zijn, maar een van hun”, zo liet hij zich uit.









Biljartkampioenschap 71/2

# Vultink, Van Leur: met speels gemak

door Harry Muré

**HOENSBROEK, 18 april** — Hans Vultink en Lambert van Leur handhaafden zich gistermiddag met speels gemak op de tinnen van Kasteel Hoensbroek. Ook aan de derde ronde van het Nederlands kampioenschap anker kader 71/2, kon maar één conclusie worden verbonden: na de struikeling van Jean Bessems tegen Bert van Nijnatten groeien Vultink en Van Leur samen naar de finale. Hun bolwerk — bij het ingaan van de vierde ronde bedreog hun moyenne ruim 30,00 — lijkt voorlopig onaantastbaar. Lambert van Leur heeft een wekenlange, gedetailleerde voorbereiding achter de rug. De grijzende slager uit Oss plukt daar nu de vruchten van. „Ja, ik heb me heel goed voorbereid. Ik ben niet bang meer van dit spelletje”. Grootste winstpunt is zijn constante spel. Ook zijn partij tegen de van de zenuwen stervende debutant Bep van der Wal maakte hij in acht beurten uit. En weer weefde hij twee hoge series (100 en 56) in een bloedvol gespeelde match.

**Fors**

Hans Vultink („Die ballen spelen wel erg lekker”) gebruikte tegen Louis Rij-rammeerde zijn computer vrij laat met de juiste gegevens. In de eerste vijf beurten maar 19 caramboles. Toen haalde hij fors uit met kunstig gecomponeerde beurten moest hij iets van zijn torenwinst prijsgeven en nam hij in de eerste beurt vanaf 261 uit ging. Voor de zoveelste maal bleef de ongeloochelde Louis Rijvers („Ik weet niet waar het spel ligt”) op grote achterstand staan.

**Kwaal**

Na zijn nederlaag tegen een op revanche behelste Bert van Nijnatten had Jean Bessems het ook in de derde ronde al meteen moeilijk tegen Flip Beekman. De Amsterdamse kastelein liep uit met series van 36 en 24. Bessems diende van zijn partij met 62 en had na zeven beurten een voorsprong: 68-122. Flip Beekman, gebarend met een mixture van caramboles, bandstoten, maar vaak ook naar kaderspel, nam het initiatief weer over met een serie van 91. Stand na 10 beurten: Beekman 169, Bessems 148. De „mancure” kreeg geen abnormaal slechte aanvalsstoten. De kwaal lag meer bij hem zelf. „Ik kan geen serie maken.”

**Onder de knie**

In de dertiende beurt doorbrak hij echter de barrière waarop hij steeds weer vastgelopen was. Met een slotserie van 100 steyende hij taait vechter Beekman voorbij.

**„Stenen”**

In Hoensbroek géén ballenpoeliken. Dat staat nu reeds vast. De finalisten zijn stuk voor stuk blij dat de biljartbond laat spelen met de „oude” super aramithal, die tien gram lichter is dan de door de Europese biljartfederatie voorgeschreven „stenen”. „Laat ze deze ballen asjeblief voortaan in elk nationaal kampioenschap gebruiken”, stelde Louis Rijvers voor, die overigens zelf ook met het lichtere materiaal (61,5 millimeter - 215 gram) maar moeilijk overweg kan. „Ook in België spelen ze met dit soort super aramith. En daar hoor je nooit klachten”.

**Weigering**

Het ziet er infussen wel naar uit dat de E.B. de zwaardere bal „ingevoerd om de hoge moyennes te drukken” — zal laten vallen. De nieuwe bal werkt als



Onteren tussen de partijen door. Vultink (links) en Van Leur liepen de Hoensbroekse Kasteeltuin in om er een luchtje te scheppen...

(ADVERTENTIE)

## EUROPA CUP FINALE FEYENOORD-CELTIC

### WOENSDAG 6 MEI 1970

Vertrek: woensdagmorgen 4 mei 11 uur. Terug: vrijdag 8 mei. Met 3 snipperdagen een week vakantie in ITALIë. Inbegrepen, twee overnachtingen en ontbijt en diner onderweg. Twee overnachtingen en ontbijt en diner in MILAAN. Incl. zitplaats San Sirostadion. Lunches onderweg voor eigen rekening.

**VOOR DE UNIEKE PRIJS VAN / 175,- PER PERSOON.**

Inlichtingen en boekingen

**Moonen's Cars N.V.**

Grondplein 8, Valkenburg, tel. 04406-3661

Europa Cupfinale nationale zaak

# SPORT 2



# Run op vliegtuigen naar San Siro...

(Van onze correspondent)

**ROTTERDAM, 18 april.** — Feijenoord-secretaris J. Groeneweg voert in Milaan onderhandelingen met de directie van het San Siro-stadion over plaatskaarten voor de Europacup-finale Feyenoord-Celtic. Naar verwachting zal hij 20.000 tot 25.000 kaartjes mee naar huis kunnen nemen. De reisbureaus zullen de plaatsbewijzen van Feijenoord kunnen betrekken. Het aantal aanvragen van de reisbureaus bedraagt reeds enkele duizenden.

**Bij Touroperators en reisbureaus loopt het intussen storm.** Duizenden plaatsen zijn reeds geboekt in vliegtuigen, bussen en treinen. Als de belangstelling zo groot blijft — en dat wordt wel verwacht — zullen de reisorganisaties met grote moeilijkheden te kampen krijgen. Nu al manifesteren zich een vliegtuig- en een beddenstekort. Nederlandse touroperators hebben momenteel 40 tot 50 vliegtuigen ter beschikking. Daarmee kunnen ongeveer 6000 mensen naar Milaan worden gebracht.

Nederlandse en Schotse reisbureaus hebben vrijwel de gehele Westeuropese chartervliegtuigmarkt afgeroomd om de overweldigende supporterstroom op en rond 6 mei naar en van de Europacupfinale in Milaan te vliegen. Er is op dit moment bijna geen vliegtuig meer te huur. Luchtvaartmaatschappijen en reisbureaus staan voor een uitputtingsslag. Het Nederlandse reiswezen kan dus 6000 vliegtuigstoelen leveren. Dat zal — gezien de toeloop die er is — te weinig zijn. Moeilijker nog zal het voor de Schotten worden om hun geliefde Celtic achterna te vliegen. Want het is gewoon uitgesloten dat er 20.000 van hen — een schare die Glasgow met het grootste gemak kan opbrengen — naar Milaan kunnen.

Een woordvoerder van Amsterdam Air.

# Kandidaten voor Mexico

**ROME, 18 april** — Tien spelers van het Italiaanse elftal, dat tijdens het wereldkampioenschap 1966 zo teleurstelde, bevinden zich bij de veertig spelers die trainer Ferruccio Valcareggi voorlopig geselecteerd heeft voor de wereldkampioenschappen voetbal.

De volledige selectie: **doel:** Albertosi, Cudicini, Supercchi, Vieri en Zoff; **achter:** Burginich, Facchetti, Poletti, Roversi, Subadini, Morini, Nicolai, Pula, Rosato, Ferrante, Salvatore; **midden:** Bertini, Bianchi, Cera, Esposito, Furino, Lodetti; **voor:** Chiarugi, De Sisti, Mario, Domenighini, Burgnera, Riva, Gori, Prati, Rive-ra, Bulgarelli, Capello, Corso, Mazzola, Boninsegna, Chinaglia, Juliano, Anastasi, Vitali.

**PRAAG.** — De veertig leden tellende Tsjechoslowaakse selectie leidt: **Doel:** Viktor, Vencel, Flesar, Hadrava, Sedlacek; **achter:** dr. Binovsky, Karopdobias, Hagara, Hrica, Hrivnak, Horvath, Migas, Novak, Pivornik, Stazkovan, Taborsky, Zlocha; **midden:** Geleta, Hrdlicka, Hric, Kuna, Kvasnak, Plass, Sikora, Pollak; **voor:** Adamov, Albrecht, Binovsky, Boros, Capkovic, Danko, Jokl, Jurkanin, Kab, J. Moder, L. Moder, Petras, Stratil, B. Vesely en F. Vesely.

**MONTEVIDEO.** — De voetbalbond van Uruguay heeft de voorlopige selectie van veertig spelers ingekropt tot 23 man. Van hen hebben 16 geen ervaring in wedstrijden om het wereldkampioenschap. De twee spelers van Penarol Montevideo, Julio Cortes en Omar Castano, die onlangs wegens doping voor zes maanden geschorst werden, behoren niet tot de geselecteerden.

De selectie: **doel:** Mazurkiewicz, Santos en Corbo; **achter:** Ancheta, Sandoval, Matosas, Camera, Urbinas, Vazquez, Mujica, Perez; **midden:** Montero di Castillo, Lamas, To Fontes, Todeos; **aanval:** Losa, Cubilla, Rocha, Gome, Maneiro, Esparrago, Bareno, Zubi.

**MOSKOU.** — Gabriel Katsjalin, de hoofdtrainer van de Russische voetbalbond heeft de veertig man tellende selectie zo bekend gemaakt. Het zijn: **Doel:** A. Kazavassjvili, Dudakov, A. Katsjjenko, L. Schmutz en L. Jasjin; **achter:** V. Anton, V. Broechi, V. Lysetsjko, R. Dzordzoasjvili, V. Zykov, V. Ivanov, V. Kaplitsjini, R. Koeliev, E. Levstjev, G. Logofet, M. Koertsilava en A. Tsjersternev; **midden:** K. Asatjan, A. Borovik, A. Eskov, V. Kalinov, V. Larin, V. Mostjan, V. Palajev, V. Serebriankov, V. Tsjitsjkin en N. Kisjev; **voor:** A. Bychovets, G. Evrioussjkin, A. Zintjensko, V. Kozlov, S. Metreveli, G. Nodia, N. Ossianin, V. Parkoejan, A. Poerzatsj, V. Stekolnikov, V. Fedtov, D. Kherkhadze en V. Khmelitski.

Volgende week zullen de 22 spelers worden gekozen, die meegaan naar Zuid- en Midden-Amerika. Op 10 mei speelt Rusland in Bogota een oefenwedstrijd tegen Colombia en op 17 mei in Quito tegen Ecuador. De Russen arriveren op 19 mei in Mexico.

samen met het Rotterdamse reisbureau Astrea onder de naam Evenementsreizen de meeste vluchten verzorgend. „Dat zou tweehonderd vluchten betekenen. Onmogelijk. Misschien dat we er honderd halen en dat lijkt me dan nog zeer moeilijk. Ik voorspel dat alles wat in Engeland vleugels heeft, die dag zal vliegen. Die lui daar zijn nu eenmaal minder kieskeurig dan wij. De Schotten zijn helemaal gek geworden”.

**Capaciteit**

Evenementsreizen zelf heeft 1900 vliegtuigstoelen kunnen huren. Voor Feijenoord-Legia Warschau nog („het risico van verlies hebben we genomen”). Ze zijn verdeeld over 13 vluchten: Bij de KLM werd een super DC-8 gehuurd, evenals bij Martin Air. Transavia heeft vier vlucht- en met een Boeing 707 en vier met een Caravelle kunnen afstaan. Monarch — een Engelse maatschappij — vliegt driemaal met een jet Pro Britannia.

„Zonder twijfel te weinig”, meent men bij Evenementsreizen. „Alleen gisteren al hebben we 500 stoelen verkocht. Als we eenmaal vol zitten en we blijven aan vragen krijgen, dan kunnen we misschien of in Scandinavië, of in Fankrijk nog een toestel krijgen, maar zekerheid daarover hebben we niet. Lukt het ons wel, dan zullen de reizen zeker zo'n vijftig gulden per persoon duurder worden. Wij moeten dan namelijk de kosten betalen om die vliegtuigen hier te krijgen. En dan zal het ook wel zo zijn dat het meerkdaags reizen moeten worden. Ook de luchthaven van Milaan heeft een maximum capaciteit en die zal op de avond van de zesde mei helemaal bereikt zijn”.

**Nationaal**

Bij Evenementsreizen weet men wat dat betekent. Na de finale tussen Ajax en AC Milan in Madrid vorig jaar heerste er tot de vroege ochtend één grote chaos op het vliegveld. En dat ziet er ook nu naar uit, want de meeste Schotten gaan op één dag heen en weer. Voor de Nederlanders ligt dat iets anders omdat een groot deel van hen de vrije vijfde mei zal benutten om Feijenoord in San Siro te kunnen zien.

Het zijn niet uitsluitend Rotterdammers die naar Milaan zullen vliegen en rijden. De boekingen bij de reisbureaus tonen het aan. Uit alle windstreken van het land zullen ze gaan. Feijenoord is heel duidelijk een nationale zaak geworden. Afgezien dan van het startpunt van de vluchten. Dat zal in de meeste gevallen de Rotterdamse luchthaven zijn.

Milaan zal straks het kamp zijn van twee legioenen. De Lombardische hoofdstad staat op 6 mei een invasie van rumoerige, uitgelaten en temperamentvolle voetbalsupporters te wachten. Nederlanders en Schotten. Het ene „leker” hoopt vurig op een overwinning van Feijenoord, het andere op een zege van Celtic Glasgow. „Noordelijk volksfeest tegen een heel decor. De Milaneezen zullen het straks wel merken...”

**Telstar-MVV**

(Van onze sportredactie)

**HEERLEN, 18 april** — Telstar heeft er een lief ding voor over de wedstrijd tegen MVV te winnen. De Velsenaren hebben degradatiezorgen en zeven slechts twee punten boven de rode streep. Gezien hun laatste verrichtingen in de bekerwedstrijd tegen PSV, behoeven de jongens van Jan Rab zich geen problemen te maken over hun status als erevissieteam. Maar zoals men weet, spelen in deze fase van de competitie ook nog andere factoren een belangrijke rol. Daarom kan men stellen, dat een Telstar-ender-druk het moeilijk krijgt tegen een zorgenvrij MVV, dat in kruidstrijden heel wat punten heeft vergaard.

De Maasrighenaren hebben het deze week na hun Britse toernee kalm aan gedaan. Zij hervatten de training pas verleden donderdag. Meerdere spelers zijn verkouden of geblesseerd: hardnekkige knieblessure van Zenden, rugletsel van Herben, dijbeenblessure van Heijnen. Een definitieve opstelling kon derhalve niet worden verstrekt. Bij Telstar sprak men ook van een keus uit de kerngroep van wie Van Essen bij PSV werd geblesseerd en middenvelder Goetsman na geruime tijd weer in de selectie werd opgenomen. Gezien de belangen die er op het spel staan en de stand van zaken bij MVV, geven wij Telstar de beste wiskansen.

**FSC-Fortuna VI.**

Trainer Henk Reuvers was verleden zondag bij het duel Heracles-Fortuna Vlaardingien. Hij zag de Vlaardingse ploeg met 2-1 verliezen en was niet onder de indruk van het Fortuna VI.-spel.

Fortuna VI., dat thuis met 1-0 won van FSC, komt met een incomplete ploeg naar Geleen. Trainer Jan Brouwer zal vijf reserves moeten opstellen als gevolg van geblesseerde spelers. Centrale verdediger Pijl, die in het duel tegen Heracles in het beekje ging wegens een grove overtreding speelt niettemin FSC moet dit duel winnen om zeker te zijn van een zorgeloze toekomst. Want na Fortuna VI. zijn FC Den Bosch, Eindhoven en Cambuur de volgende (moeilijke) tegenstanders van de Combinatie.

Ook FSC kampt met enkele geblesseerde spelers, onder wie Arno Ernst. Het is niet zeker of hij zal spelen.

**FSC - Vogels** P. Benen, J. van 't Heek, Z. Duifens (Ernst), Hermans, Plum - Borckstein, Schunk, Derix, Hansen.

**FORTUNA VI.** Barth (UEFA-doelman) - Visser, Pijl, Boon, Verweel - J. Bouman, De Vries, C. Bouman - Martens, Hordijk Jansse.

**EDO-Limburgia**

Limburgia zal proberen de vierde uitwedstrijd in successie te winnen. **LIMBURGIA:** Crutzen, Vroësch, Stalman, Hermans, Maas - Deben, Gerards - Jansen, Smets, Coolen, Klinkers.

**EDO:** Oosterbaan - Laan, Blokzijl, Nijssen, Koster - Van Haalem, Brewer, Kroonburg - Koenekoop, Van Polanen, Blum.

**Bosdijk** is geblesseerd; hij heeft zijn enkelband gescheurd.

**Roda JC-Velox**

„Het wordt een heel moeilijke wedstrijd”, zei Roda JC-manager Kuipers over de strijd tegen Velox. Vreudevol nieuws voor Roda: Bertie Willems keert na lange tijd in het eerste elftal terug. **RODA JC:** Daemen, Pfeiffer, Fischer, Klein Spronck, Struiver, Meuser, Deswijzen, Willems, Schaekens.

**VELOX:** De Hoogt, Pot, De Rutter, Langerak, Adam, Meeuwissen, Van de Berg, Steenhuis (scoorde verleden zondag een hat-trick) Klein Cabo Hilvers.

**DVO-Inter**

**SITTARD, 18 april** — Inter '69 is vanmiddag de tegenstander van de feestvierende dameshandbalvereniging DVO uit Overhoven-Sittard. Deze formatie bestaat uit ex-Sittard speeldsters die in het verleden hebben meegespeeld in de wereldse ploeg kampioen van Nederland te maken. Deze huidige wedstrijd vindt om 15.00 uur plaats in de Sittardse sportschool. De receptie in verband met het laatste kampioenschap en het 20-jarig bestaan van DVO begint om 19.00 uur in café 't Kaar in Overhoven.



























De heer en mevrouw  
**Stoet-Schuijgen**  
geven met vreugde  
kennis van de ge-  
boorte van hun doch-  
ter

**Stephanie**  
Sittard, 14 april 1970  
Walramstraat 24

Tijdelijk:  
de Weverziekenhuis  
Heerlen  
Kamer 40 - 2 West

Getrouwd:  
**Marie José van Loo**  
en  
**Frans Traksel**  
Heerlen, 18 april 1970

Receptie: heden, 18 april, van  
15.00-17.00 uur in Terminus,  
Parallelweg, Heerlen.

Toekomstig adres:  
P. Schumckstraat 812

KREIDLER Florett b.w. 1970  
z.g.a.n. 3 versn. voetschak. 'n  
Buitenkanse voor de lief-  
hebber. Motor- & Rijwiel-  
beurs, Klompstr. 1, Heerlen.

Op donderdag 23 april a.s. hopen onze ouders en groot-ouders

**George Frissen**  
en  
**Marieke Frissen-Vaessen**  
hun 40-JARIG HUWELIJSFEEST te vieren.

Om 11.00 uur zal er een H. Mis worden opge-  
dragen in de parochiekerk van de H. Gerlachus  
te Houthem.

Hun kinderen en kleinkinderen

Houthem, april 1970  
Vroenhof 86

Gelegenheid tot feliciteren van 15.00 tot 16.30 uur

Adres van de dag:  
Hout G. Kusters, Vroenhof 15, Houthem.

Op donderdag 23 april 1970 zullen onze ouders

**J. H. R. Dreessen**  
en  
**M. E. Dreessen-Geelen**  
hun 40-JARIG HUWELIJSFEEST herdenken.

Tot hunner intentie zal op die dag een eucharistie-  
viering opgedragen worden om 15.00 uur in de  
parochiekerk van St.-Pancratius te Munstergeleen

Hun dankbare kinderen

Munstergeleen, P. C. Houbenstraat 14

Gelegenheid tot feliciteren van 17.30-19.00 uur in  
Rest. Karshoeve, P. C. Houbenstraat 22, Munstergeleen.

De heer en mevrouw  
**Erkens-Meens**  
hopen op 22 april a.s. hun robijnen huwelijksfeest  
te vieren. Gelegenheid tot feliciteren van 17.30-  
19.00 uur in café B. Hansen-Erkens, Brunsum-  
merweg 2 te Nieuwenhagen.

Nieuwenhagen, Kleine Voorstraat 3

Op 24 april a.s. hopen onze geliefde ouders

**K. Schuler**  
en  
**A. Schuler-Engels**  
hun 50-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Uit dankbaarheid zal er om 11 uur een kerk-  
dienst gehouden worden in de Ned. Herv. Kerk  
te Treebeek.

Hun kinderen en kleinkinderen  
en achterkleinkinderen

Treebeek, Pleinstraat no. 8

Adres van de dag: café Arnoldussen, Schildstr., Treebeek

Receptie van 5 uur tot 6.30 uur.

† Heden overleed in alle rust, voorzien van het H.  
Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 82 jaar,  
onze lieve moeder en oma

**Anna Barbara Geraets**  
geb. DOHMEN

Hoensbroek: J. J. Geraets  
M. F. Geraets-Wijhaoven  
Leo, René  
G. Geraets  
H. Sticker-Geraets  
Rob. Hans, Paul  
A. F. Geraets  
A. Nobel-Geraets  
A. P. F. Nobel  
Yvonne, Liliane, Peter-Paul

Hoensbroek, 16 april 1970  
Akerstraat 130

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden op dinsdag 21 april a.s. om 10.00  
uur in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.  
Bijeenkomst Uitvaartcentrum Hoensbroek,  
Hooftstraat 100, waar tevens gelegenheid is tot con-  
doleren vanaf 9.30 uur.

Moeder ligt opgebaard in voornoemd uitvaartcentrum.  
Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur,  
's zondags van 14.00-15.00 uur.

Maandagavond om 19.00 uur zal een avondmis tot haar  
intentie worden opgedragen in de Rozenkranskerk te  
Treebeek.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven  
deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden is zacht en kalm, in de Vrede van Christus,  
vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van  
het H. Sacrament, in de ouderdom van 82 jaar, onze goede  
en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoon-  
broer, oom en neef

**Jan Pieter Erens**  
weduwnaar van  
**MARIA GERTRUID VANDERHEIJDEN**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Nieuwenhagen: N. J. Erens  
M. Erens-Brinkhoff  
Leersum: J. J. Erens  
G. Erens-Pinnsman en kind  
Familie Erens  
Familie Vanderheijden

Nieuwenhagen, 16 april 1970  
Cort. adres: Haanweg 21, Wautbach

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begra-  
fenis, zal plaatsvinden op dinsdag 20 april a.s. om  
10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwen-  
hageheide. Bijeenkomst aan de kapel van de H. Hart  
om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30  
uur.

Rozenkransgebed zondag om 18.30 uur in voornoemde  
kerk.

Bezoekuren chapelle ardente Raadhuisstraat 32, Nieu-  
wenhagen van 18.00 uur tot 18.15 uur, alwaar de over-  
ledene is opgebaard.

In plaats van kaarten

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond  
tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van  
mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, onze lieve  
vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager en oom

**Guillaume Hubert Joseph Janseens**  
echtgenoot van  
**MARIA AGNES VAASSEN**

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:  
M. A. Janseens-Vaassen,  
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, april 1970  
Maasburch 123

De plechtige zeezekendienst zal plaatsvinden op zater-  
dag 25 april a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. The-  
resia en de H. Joh. Bosco te Laurendorp.

† Met grote droefheid, maar dankbaar voor wat zij  
voor ons geweest is, vervullen wij de plicht u ken-  
nis te geven, van het smartelijk verlies van onze  
moeder, schoonmoeder, tante en oma

**Maria Catharina Geelen**  
weduwe van  
**THEODOOR MOFFERS**

die heden 18 april 1970 na een met berusting gedragen  
lijden, gestorft door het H. Sacrament der Zieken in  
het Ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 73 jaar  
van ons is heengegaan.

De diepbedroefde familie:

Merkelbeek: J. M. Soons-Mofers  
L. J. Soons, Lambert, Theo, Paul  
Susteren: A. S. Slabbers-Mofers  
J. J. L. Slabbers  
Ria, Leek  
Susteren: M. Th. Meuffels-Mofers  
H. Meuffels, Marlie, Johnny  
Illchoven: C. A. Neilsen-Mofers  
H. Neilsen, Wim, Ineke  
Echt: M. E. Soons-Mofers  
H. Baaten, Marjo, Ingrid  
Susteren: M. C. Cuypers-Mofers  
J. L. Cuypers, Josje

Susteren, 16 april 1970.  
Rijksweg Noord 7.

De plechtige eucharistieviering heeft plaats op maan-  
dag 20 april a.s. om 10 uur in de Amelbergakerk te  
Susteren, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te  
Susteren.

Bijeenkomst aan het rouwuis Rijksweg Noord 7 om  
9.45 uur alwaar vanaf 9.30 uur gelegenheid tot con-  
doleren.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat  
God vrij onverwacht tot Zich heeft genomen, op de  
leeftijd van 68 jaar, mijn innigstgeliefde en zorgzame  
vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, tante  
en nicht

**Catharina Anna Maria Petronella**  
**Dohmen**  
echtgenote van  
**ANTONIUS JOHANNES MARIA DE GROOT**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: Dhr. A. J. M. de Groot  
's-Gravenhage: G. M. A. de Groot  
J. M. de Groot-Bos  
Edwin, Olaf, Stefan  
Heerlen: M. C. Stump-de Groot  
H. M. P. J. L. Stump  
Adelbert, Miriam  
Heerlen: R. G. M. de Groot  
C. J. de Groot-v.d. Steen  
Tenny, Roswitha, Ludo  
Waubach: A. A. J. de Groot  
Y. de Groot-Posthumus  
Krysha, Rolan, Tycho  
Familie Dohmen  
Familie de Groot

Heerlen, 12 april 1970  
Pater Beatusstraat 16

De begrafenis heeft op wens van de overledene in alle  
stilte plaatsgevonden.

† In de liefde en vrede van Christus is heden, vrij  
plotseling, geheel onverwacht, na een kortstondige  
ziekte, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum  
van ons heengegaan, voorzien van de H. Sakramenten  
der zieken, in de leeftijd van 66 jaar, mijn innig-  
geliefde man, onze goede en zorgzame vader, behuwd-  
vader, grootvader, broer, behuudbroer, oom en neef  
de Heer

**Frits Marell**  
echtgenoot van  
**MARIA MEEX**

Wij bevelen zijn ziel voor zijn zielerust

De diepbedroefde familie:

Amstenrade: Mevr. M. S. Marell-Meex  
Nuth: J. Marell  
M. Marell-Vusschers  
en kinderen  
Amstenrade: M. Marell  
E. Marell-Knols  
en kinderen  
Familie Marell  
Familie Meex

Amstenrade, 17 april 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden op dinsdag 21 april a.s. om 10  
uur in de parochiekerk van Maria Onbevleerd Ont-  
vangen te Amstenrade.

Bijeenkomst aan het rouwuis Parallelstraat 2 te Am-  
stenrade om 9.50 uur. Gelegenheid tot condoleren  
vanaf 9.15 uur.

De overledene is opgebaard in het rouwcentrum te  
Hoensbroek, Hooftstraat 100. Bezoekuren elke dag van  
2 tot 3 uur en van 7 uur tot 8 uur, zondag van 2 uur  
tot 3 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelie-  
ven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een  
langdurige ziekte, doch nog vrij onverwacht,  
voorzien van het H. Olieel, in de gezegende leeftijd  
van 80 jaar, mijn lieve man en onze goede en zorgzame  
vader, schoonzvader, groot- en overgrootvader, zwager,  
oom en neef

**Martinus van Heumen**  
weduwnaar van  
**MARIA VAN DE COOLWIJK**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA PETERS**

Wilt hem in Uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:

Hoensbroek: Mevr. A. M. Heumen-Peters  
kinderen, kleinkinderen  
en achterkleinkinderen  
Familie Heumen  
Familie Peters

Hoensbroek, 17 april 1970  
Juliana Bernhardslaan 105

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op din-  
sdag 21 april a.s. om 10.00 uur in de kapel van het  
Plus-centrum te Hoensbroek, waarna begrafenis op  
het St. Januskerkhof elders.

Bijeenkomst aan het Plus-centrum, Juliana Bernhards-  
laan 105 te Hoensbroek om 9.45 uur, alwaar gelege-  
nheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het Plus-  
centrum.

Maandagavond om 7.00 uur rozenkransgebed voor zijn  
zielerust in de kapel van het Plus-centrum.

Enige en algemene kennisgeving

† Het heeft de Almachtige God behaagd heden na een  
kortstondige ziekte tot Zich te nemen, voorzien van  
de H. H. Sacramenten, het ziekenhuis te Brunsum,  
in de ouderdom van 80 jaar, mijn dierbare echtgenoot,  
onze goede vader, schoonvader, grootvader en over-  
grootvader

**Wladyslaw Kaczor**  
echtgenoot van  
**STANISLAWA KLESSA**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Brunsum: S. Kaczor-Klessa  
Colorado, U.S.A.: W. Kaczor en kinderen  
Utah, U.S.A.: U. v.d. Woude-Kaczor  
J. v.d. Woude,  
kinderen en kleinkinderen  
K. v. Breugel-Bas en kinderen

Brunsum, 16 april 1970  
Hazeekampstraat 61

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafe-  
nis, zal plaatsvinden op dinsdag 21 april 1970 om 10.00  
uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg,  
Brunsum. Vertrek aan het stadhuis om 9.45 uur, al-  
waar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in voor-  
noemde kerk.

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is, delen wij U mede  
dat voorzien van het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 68 jaar in  
het Redemptoristenklooster, Keizersgracht Amsterdam, is overleden onze  
onvergetelijke heerbroer, behuudbroer, heeroom en heerneef

**Pater Johannes Hubertus**  
**Franciscus Wijnands**  
REDEMPTORIST

De bedroefde familie:

Sibbe: L. Kiseels-Wijnands  
Wijre: M. Sour-Wijnands  
L. Sour  
M. Sour en verloofde

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 18 april in het klooster,  
Keizersgracht 218 te Amsterdam en de begrafenis in de Nebo te Nijmegen.  
Er zal een ziele dienst gehouden worden op 30 april om 10.30 uur in de  
parochiekerk St.-Rosa te Sibbe.

Enige en algemene kennisgeving

Met leedwezen geven wij U kennis van het overlijden van onze  
mede-oprichter en lid

**Jos Cörvers**  
Zijn werkzaamheden zullen wij in ere blijven gedenken.

R.K.V.V. Vaesrade

**Vaste vloerbedekking**  
**linoleum en tapijten**  
WONINGINRICHTING  
**TUMMERS**  
Stationstraat 48 - HEERLEN - Telf. 713468 x

**PROCON** NEDERLAND N.V.  
ROTTERDAM

Procon Nederland N.V. is sedert jaren een begrip op het gebied  
van het ontwerpen en construeren van installaties ten behoeve  
van de petroleum-, petrochemische en chemische industrie, waar  
ter wereld dan ook.

Wegens voortdurende expansie dient Procon haar staf uit te brei-  
den met:

**Instrument engineers**

Kandidaten voor deze functie dienen tenminste 3 jaar ervaring te  
hebben in het ontwerpen en specificeren van pneumatische-  
en elektronische meet- en regelinstallaties in de process industrie  
en moeten in staat zijn projecten zelfstandig te behandelen. Voorkeur  
hebben gegadigden met een diploma meet- en regel techniek.

Bovendien zullen wij gaarne sollicitaties ontvangen voor de hier-  
onder genoemde vakatures:

**senior vessel engineer**

Op onze engineering afdeling willen wij een senior engineer aan-  
stellen, die een veeljarige ervaring heeft in het berekenen van  
drukpaten etc. en op de hoogte is van de laatste stand der tech-  
niek. Grondige kennis van de diverse codes, zoals Stoomwetzen,  
T.U.V., B.S. en A.S.M.E. is noodzakelijk. Naast sterkte-berekenin-  
gen zal zijn taak tevens omvatten het geven van adviezen op metal-  
lurgisch gebied en beoordeling van fabrikagemethodes, zoals  
laswerk. Het strekt tot aanbeveling indien de kandidaat ervaring  
heeft in het berekenen van warmtewisselaars.

**senior piping engineer**

Voor onze engineering afdeling zoeken wij een ervaren engineer,  
die zelfstandig pijpspecificaties kan opstellen.

Goede kennis van de diverse pijpmateriaalnormen, (DIN, ASA, etc.)  
van appendages, van flenzen en afdichtingsmethoden is essent-  
ieel. De kandidaat dient een ruime ervaring te bezitten in het ont-  
werpen van pijpleiding-systemen en van meer gecompliceerde  
pijpspannings-berekeningen.

Bekendheid met het opzetten en uitwerken van process en instru-  
ment diagrammen is vereist.

**senior estimator**

De geschikte kandidaat heeft minimaal 5 jaar ervaring in het ont-  
werpen en construeren van complete installaties l.b.v. bovenge-  
noemde industrieën, waarvan tenminste 2 jaar ervaring in het ma-  
ken van begrotingen. Een pluspunt is, dat ervaring is opgedaan  
op het gebied van de kostenbepaling en kostenanalyse, terwijl  
W.T.B. - of chemische techniek-opleiding aanbeveling betekent.

**senior process engineer**  
en  
**assistent process engineers**

De geschikte kandidaten dienen, naast praktijkervaring, over ken-  
nis van het uitvoeren van process berekeningen en het opstellen  
van specificaties voor apparatuur ten behoeve van de olie-  
industrie, te beschikken.

In het algemeen geldt dat de opleiding van kandidaten op HTS-  
niveau ligt, hetgeen niet wil zeggen dat gegadigden met een gelijk-  
waardige opleiding en/of ervaring moeten schromen om hun  
desbetreffende capaciteiten aan ons bekend te maken.

Vanzelfsprekend is de volledige beheersing van de Engelse taal  
noodzakelijk en een goede kennis van de Duitse taal betekent een  
pluspunt.

De juiste man op de juiste plaats, is ons devies en wij bieden hem  
een verantwoordelijke stauffunctie, hetgeen in de honorering tot uit-  
drukking wordt gebracht. De secundaire condities zijn zoals die  
van een vooruitstrevend bedrijf verwacht mogen worden.

Sollicitaties gaarne richten aan de  
afdeling Personeelszaken van  
Procon Nederland N.V. (Wena 156,  
Rotterdam, telefoon 010-144966),  
die volledige geheimhouding  
verzekert en kandidaat-stelling zo  
spoedig mogelijk zal beantwoorden.

**PROCON**  
A SUBSIDIARY OF **Upp**

Voor de vele blijken van deelneming, alsmede voor de vele H.H. Missen  
grafstukken en bloemen, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de  
begrafenis van mijn lieve man, vader, behuud- en grootvader

**Jac Schoutissen**

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Obbicht, april 1970

De plechtige zeezekendienst zal plaatsvinden op zondag 19 april a.s. om half  
tien in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht. U wordt belee-  
verocht deze te willen bijwonen.

Clara Schoutissen-Jablonski  
kinderen en kleinkinderen

Tot onze grote droefheid  
overleed op 15 april 1970,  
onze lieve moeder,  
schoonmoeder, grootmoeder  
en zuster

**EVA KREIKEN-  
KERKHOF**  
in de ouderdom van 77 j.

Biithoven:

A. Reitsma-Kreiken  
F. Reitsma  
A. Reitsma  
Glabert

Vlissingen:

J. Kreiken  
L. R. Kreiken-Hattink  
Marco  
Renée  
Edith  
Egbert  
Pauline

Blaricum:

B. de Miranda-  
Kerkhoven

Soestdijk, „Braamhaven”,  
Insp. Scheuderlaan 90

Corr.-adres:  
Obrechtlaan 6, Biithoven

De overledene is opge-  
baard in de aula van  
Ziekenhuis „Zonnegloren”  
Soesterbergstraat 123 te Soest.

De crematie zal plaats-  
vinden in het cremato-  
rium te Velsen, op maan-  
dag, 20 april, na aan-  
komst van de trein 14.19,  
halte Westerveld.

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de  
ouderdom van 77 jaar, onze lieve en zorgzame vader,  
vader, overgrootvader, broer, oom en neef

**Hendrik Bijsterbosch**  
weduwnaar van  
**BERENDJE VINKE**

Uit aller naam:  
Kinderen, klein- en achter-  
kleinkinderen

Brunsum, 16 april 1970  
Past. Savelbergstraat 66

De teraardebestelling zal plaatsvinden maandag 20  
april a.s. op de Algemene Begraafplaats te Brunsum. Bij  
aankomst aan de rouwkamer van het St.-Gregorius-  
huis om 13.30 uur, waarbij gelegenheid tot condole-  
ren.

De overledene is opgebaard in voornoemd zieken-  
huis. Bezoekuren van 11.00-12.00 en van 17.30-18.30 uur.

expert adviseur  
Een begrip  
in  
**PERZISCHE TAPIJEN**  
**HEIJNEN**  
Bodemplein 26  
Brunsum  
045 - 251335  
GESLOTEN HUIS  
Geen overtrokken prijzen  
U wordt vrijblijvend bezocht  
Stoets tel.-fonsch bereikbaar

brillenspecialist  
**em. Oet**  
Akerstraat  
Heerlen

**BRILLE**  
het allernieuwste  
'allereerste  
Ziekenfondsdien-  
st 20% montuurkosten

Voor al uw bont  
**Annie Feyge**  
OOK NAAR MAAT  
Bonthoeden, Netcolliers, -  
Verhuur stola's, Bontgar-  
ten.

Hommertweg 38,  
Amstenrade, tel. 045-213578 x

**SPECIALE AANBIEDING**  
**regenjas**  
van **5.50**  
voor **3.75**  
chemisch gereinigd  
water afstotend  
**Pu/Bentine-Ba**  
DE ZACHTE VOORZICHTIGE REINIG

**Bloemsierkunst**  
van **Toon Leeman**  
in de **Redoute**

**MAASTRICHT, 18 april** - De bloem-  
sierkunstenaar Toon Leeman laat din-  
dagavond in de Redoute van de Stads-  
schouwburg in Maastricht zien wat je  
allemaal met bloemen kunt doen. Al  
improviserend hoopt hij het publiek  
kennis te laten maken met een kunst  
die ook als vrijetijdsbesteding veel af-  
trek vindt.

Het bezig zijn met bloemen en aller-  
hande materialen die uit de natuur  
afkomstig zijn vindt Toon Leeman dik-  
wijls belangrijker dan het resultaat dat  
bereikt wordt. Hij zal dinsdagavond 18  
bloemstukken maken. Het werk van  
deze Maastrichtse kunstenaar wijkt  
meer af van het traditionele beeld dat  
over de bloemsierkunst bestaat. Dit  
heeft hij bewezen tijdens enkele tea-  
toonstellingen van zijn „bloemschilde-  
rijen” en door zijn medewerking  
Jeroen Bosch te ontstellen en te  
brandtontstelling waarvoor  
kele speciale bloemstukken  
Hij gebruikt nu ook natuurlijke  
rijalen om ze tot vrijstaande  
te verworpen hout en leer  
tot grillige combinaties samen  
te gebruiken, waarbij vooral ook de  
een grote rol spelen. De dem-  
avond begint om 20.30 uur.

**Leerlingenuitvoer**  
**Muziekschool Heerlen**

**HEERLEN, 18 april** - Op  
april vindt in de kleine  
Stadsschouwburg een leer-  
ring plaats van de Heerlen-  
school. De uitvoering begint

Het programma ziet er al-  
Nicky Smith, Tonkie Rolan-  
Houben en Kees Becken-  
aan trompet, wend van Post-  
plano, zullen Gerbarm, Ru-  
Huntjens, Maarten Poels,  
rings en Anette Derks werken  
van Jean Massieu, Walter  
Vol Dean, Lex Emouds  
Hoen zingt Mondnacht  
speelt op de viool werk van  
tók, de gitaarklas brengt Sch-  
oe van Hoekema, Miriam  
Suzanne Seelen spelen op  
stukken van Prokofiev.  
Hoen zingt Mondnacht  
en Karin de Vries zingt Woe-  
Mozart, Irene Schöbber, Loo-  
tjens en Liebeth Hurts  
violetensemble een stuk van  
tenslotte speelt het accordeon-  
Joan Everartz en Hub Mar-  
van Navone.

**Herman Krebbers**  
solist bij **LSO**

**HEERLEN, 18 april** - Het Limburgs  
Symphonie Orkest sluit het winter-  
concertseizoen met een serie uitvoer-  
ingen waarbij de violist Herman Kreb-  
bers solist is. De concerten vinden plaats  
op 23 april om 20 uur, in de Roda Hal  
in Kerkrade, op 24 april, om 20 uur  
in de Stadsschouwburg van Heerlen, op  
25 april, om 20 uur, in het Stadsge-  
bouw te Maastricht en tenslotte op 27 april  
om 20 uur, in het Roxy Theater in Ge-  
leen.

Het programma omvat de Haydn-vari-  
atie opus 56 a van Joh. Brahms, het  
Violonconcert in g opus 36 van M. Broch  
en het Violonconcert in D opus 41 van  
Ludwig van Beethoven.







# Wegens ENORM SUKSES

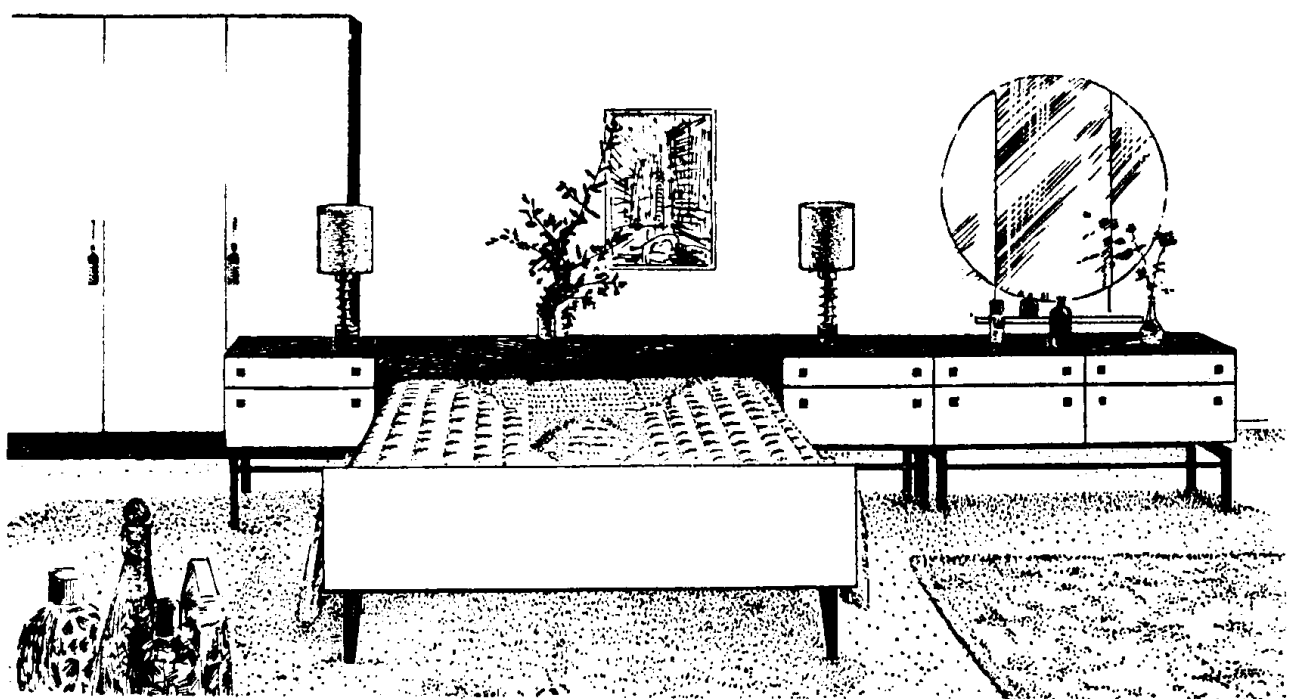
GAAN WIJ DOOR MET ONZE

## GRANDIOZE DISCOUNT-VERKOOP in MEUBELEN en WONINGTEXTIEL

TOT EN MET 25 APRIL AS.

(Raadpleeg onze speciale krant die U reeds heeft ontvangen. Wanneer U deze niet meer heeft, kom dan rustig nog een gratis nummer halen in een der onderstaande zaken).

### ROMANTISCHE SLAAPKAMER



HOOGLANS FINS  
BERKEN SLAAPKAMER  
van bekend topfabrikant.

Extra hoge 4-deurs kast;  
nachtastjes en toilettafel  
voorzien van praktische laden.

Normaal zonder toilettafel / 875,—

NU SLECHTS

**f 595,-**

Bijpassende toilettafel met rechte spiegel  
/ 98,— en met ronde spiegel meerprijs / 47,—



GELEEN - BURG. LEMMENSTR. 1-3 - TEL. 04494-3694  
HOENSBROEK - AKERSTR. 132-134 - TEL. 04448-2065

**Vanhaeren**

**MOSMULLER-NOLS**

MAASTRICHT-PLATIELSTR. 2 - ST. AMORSPLEIN 7 - TEL. 04400-15803 NIEUWENHAGEN - HOOGSTRAAT 8 - TEL. 04443-1231



1 Zaanse klok t.w.v. f 199,50  
Bemelmans, Markt 29, Kerkrade



1 Zaanse klok t.w.v. f 199,50  
v.d. Berg, Hoofdstraat 45, Hoensbroek

### DOM.v.d. BERGH IS GOEDKOPER

► Weinig hak- en breekwerk ► Heel vlug klaar  
► Alles in één hand ► Gespreid betalen en toch  
GOEDKOPER

DAT ZIJN DE VOORDELEN  
VAN DOM.V.D. BERGH VOOR

### CENTRALE VERWARMING



Wij installeren uitsluitend volgens het  
2-pijps-systeem (beter regelbare warmte per  
kamer) en met een besproefde gietijzeren c.v.-ketel.  
Onze moderne werkwijze beperkt het hak- en breekwerk tot het uiterste minimum. De aanleg kost in een  
normaal huis hoogstens één week. ALLE werkzaamheden,  
dus ook gas- en elektraansluitingen, dampelen van de radiatoren, proefbranden en onderhoud, in één hand, uitgevoerd door  
vakkeuwaam Dom.v.d. Bergh-personeel. Prijs voor een compleet c.v.-  
installatie in een 4-kamerwoning (met badkamer en keuken) meestal  
niet hoger dan f 3800,—, alles inbegrepen. Financiering (zonder aanbetaling)  
desgewenst over 8 jaar te spreiden.

VRAAG vrijblijvend OFFERTE  
bij  
**DOM.v.d. BERGH**

SITTARD, voorstad 25 / HEERLEN, deutenbergstraat 48 / VENLO, vreesstraat 43 / MAASTRICHT, nieuwstraat 11

### LIMBURGS DAGBLAD

NOBELSTRAAT 21, HEERLEN

Geachte abonnee,

Wij willen u steeds van dienst zijn, vooral als u door een  
op handen zijnde verhuizing niet over de nodige tijd  
beschikt om tijdig een briefkaartje naar ons hoofdkantoor  
te zenden. Hierdoor mist u uw dagelijkse krant meestal  
enkele dagen. Gaarne willen wij u helpen om dit te  
voorkomen.

Indien u onderstaand formuliertje enkele dagen vóór uw  
verhuizing ongefrankeerd inzendt aan ons Hoofdkantoor  
te Heerlen, antwoordnummer 48, dan kunnen wij er voor  
zorgen dat u in uw nieuwe woning reeds de eerste dag  
door uw Limburgs Dagblad verwelkomd wordt.

En nog wat. Wilt u eventueel uw abonnementsgeld automa-  
tisch via uw girorekening laten overmaken? Dat kan.  
Op onderstaand formuliertje is ook hiervoor ruimte ge-  
schapen. U vult uw gironummer in en ontvangt dan van  
ons een machtigingskaart.

U vindt mij iedere zaterdag in dit hoekje.

Oud adres :	Nieuw adres :
Naam : .....	Ingaande : .....
Adres : .....	Naam : .....
Woonplaats : .....	Adres : .....
	Woonplaats : .....
Ik wil mijn abonnementsgeld ingaande ..... automatisch van mijn girorekening laten overschrijven. Mijn gironummer is .....	
Gaarne machtigingskaart.	
Handtekening : .....	

FOTOHANDEL FILMPOST

vraagt een

### ASSISTENT VERKOPER

die bereid is het fotovak te leren.

Sollicitaties te richten aan



WINKELCENTRUM (ACHTER C & A) HEERLEN  
TELEFOON (045)—717778

### Autobedrijf A. Jasper

Akerstraat 162, tel. 04445-3478

biedt te koop aan: PEUGE-  
OT 504 '69; BMW 1800 '69;  
BMW 1800 '67; BMW 1800 '65;  
VW 1600 TL '68; Opel Rekord  
'67; Opel Rekord '65; Opel  
Kadett '69; 3x Kadett Fast-  
back '68; Ford 20 MTS '65;  
Fiat 850 '68; Daffodil '65;  
Opel Karavan '64; VW '56.  
Borgward gesloten bestel '61.

Inruil - Financiering - Ga-  
rantie.

### DIE DICKEN

zum Spezialisten für Herren- und Knabenkleidung  
*Carl Kaufmann & Co.* Aachen, Hartmannstraße 26-30  
am Eickenbrunnen  
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite  
170 cm — deshalb  
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

### ZU UNS



### katholieke universiteit nijmegen SINT RADBOUDZIEKENHUIS

In de medische en onderwijssector van de Medische Faculteit en het Sint  
Radboudziekenhuis vaceren de functies van

### sekretaresse hoogleraar

Afhankelijk van belangstelling en werkervaring is plaatsing mogelijk

- bij sekretariaten met het accent op **kliniek**, waarbij de  
patiëntenzorg voorop staat
- bij sekretariaten met het accent op **onderwijs**, waarbij de opleiding  
van studenten voorop staat.

Tevens kunnen kandidaten geplaatst worden voor de functie van

### medisch sekretaresse

Afhankelijk van belangstelling is plaatsing mogelijk als individueel  
sekretaresse respectievelijk binnen een sekretariaat met meerdere  
medewerksters.

- Vereisten: — Gymnasium, H.B.S., M.M.S. of gelijkwaardige  
opleiding  
— sekretaresse-opleiding  
— kennis van de medische terminologie strekt tot  
aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken, „Heyendaal”,  
Geert Grootplein Noord no. 11, Nijmegen.







# **KOOP NU TEGEN FEESTPRIJS** Geopend: vandaag, zondag en maandag tot 10 uur 's avonds

15

## **ZE IS ER... ONZE JUBILEUMTENT**

In u weet wat dit voor u betekent. Nu kunt u kopen tegen ongelooflijk lage jubileumprijzen op onze ....

## **Grote jubileum show**

De show bestaat uit een keur collectie, waaronder de laatste modellen van:

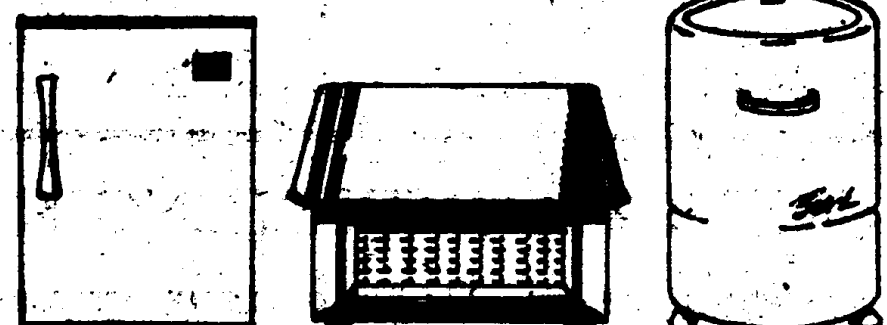
**WASAUTOMATEN GASFORNUZEN**  
**DEEVRIEZERS KOELKASTEN**  
**HAARDEN CENTR. VERWARMING**

Bovendien ziet u er naast onze compleet geïnstalleerde centrale verwarming, ook nog onze

### **SPECIALE JUBILEUM AANBIEDINGEN**



**Wasmachine** van 878,-  
**Jubileumprijs** 398,-  
**Koelkast** van 149,-  
**Jubileumprijs** 89,-  
**Gasfornuis** van 965,-  
 (nu 30% korting)  
**Jubileumprijs** 675,-



**Koelkast** van 298,-  
**Jubileumprijs** 179,-  
**DIVERSE** Gasfornuis met 25% KORTING  
**Wasmachine** van 198,-  
**Jubileumprijs** 138,-

Tijdens deze show, een complete centrale verwarming voor zelfbouwers, nu alleen bij Horn ... 1950,-

Geniet mee met ons jubileumfeest, niet alleen van de verfrissing die wij u serveren, maar ook van onze JUBILEUM-PRUIZEN.

Deze aanbiedingen gelden in al onze winkels !!!

Gedurende de show, dagelijks geopend tot 10 uur 's avonds, OOK OP ZONDAG.



**PM HORN & ZN**

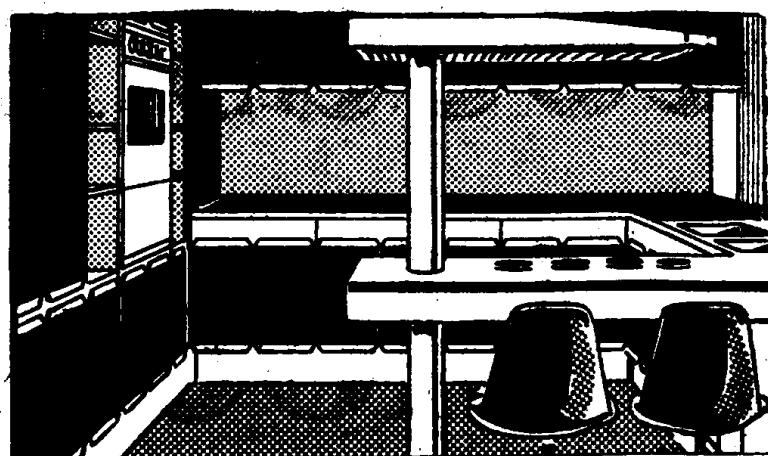
ADRES VAN DE SHOW:

Paardestraat 67 Sittard tel. 04490-6057

Sittard Maastricht Heerlen Roermond Hoensbroek  
 telefoon: 21 telefoon: 1 telefoon: 22 markt 58 telefoon: 21  
 tel. 24222 tel. 71007 tel. 6100 tel. 24224

# **N.V. Groothandel PLOUM**

Kantoor en magazijnen Fort Willemweg 16 tel. 108  
Showroom Statensingel 142 - MAASTRICHT



## **MILMÖ ZEILO-STAR**

Is anders als alle andere keukens

U ziet het onmiddellijk, b.v. aan het nieuwe deursysteem (spaart plaats en arbeid) en aan de aparte vormgeving.

U zou ze moeten leren kennen, die fantastische keukens van Milmö.

Wij verzorgen Uw gehele keukeninrichting.

Wij maken U vrijblijvend offertes en tekeningen.

## **Het Limburgs Dagblad**

vraagt voor zijn afd. Handelsdrukkerij

## **ENIGE EERSTE KLAS HANDZETTERS**

met vakdiploma;  
tevens

## **EEN HULPVAKARBEIDER**

in ploegendienst.

Sollicitaties te richten aan:  
DIRECTIE LIMBURGS DAGBLAD,  
NOBELSTRAAT 21, HEERLEN.

## **GEMEENTE WEERT**

Bij de Dienst Publieke Werken, afd. Ruimtelijke Ordening, kan worden geplaatst een

## **STEDENBOUWKUNDIG TEKENAAR**

Taak:

alle voorkomende tekenwerkzaamheden o.a., voortvloeiend uit ontwerpen en herzieningen van stedenbouwkundige plannen en verwerkte aangelegenheden.

Eisen:

diploma stedenbouwkundig tekenaar P.B.N.A. of daarmee gelijk te stellen diploma, terwijl bezit van of studie voor een diploma verwerkt-niek tot aanbeveling strekt.

Salaris, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, in een der rangen

tekenaar C min. / 800,- max. / 1.072,-

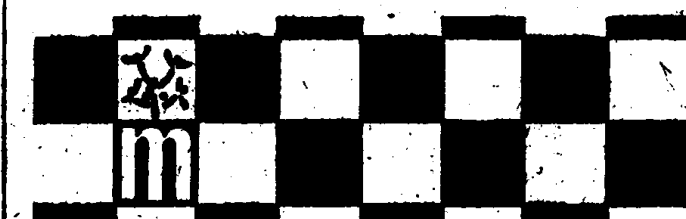
tekenaar A min. / 1.000,- max. / 1.200,-

tekenaar B min. / 1.000,- max. / 1.200,-

tekenaar D min. / 1.000,- max. / 1.200,-

De gebruikelijke rechtsaandragingen zijn van toepassing (waaronder: Verplaatsingskostenregeling). De Gemeente is aangesloten bij L.Z.A.-Lamborg.

Sollicitaties in te zenden aan de Burgemeester van Weert binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad.



## **MAREBOS BAKKERIJPRODUKTEN N.V.**

MAASTRICHTSESTRAAT 185, BRUNSSUM  
(tel. 045-551777)

Zoekt u interessant, leuk en afwisselend werk? Dan kunt u bij ons modern bedrijf terecht als:

## **MEDEWERKSTER MECHANISCHE ADMINISTRATIE**

Zij zal worden belast met lichte administratieve werkzaamheden op onze Mechanische Administratie.

Wij denken aan een jongedame op MULO-niveau.

Wij bieden:

— een goed salaris

— goede secundaire arbeidsvoorwaarden

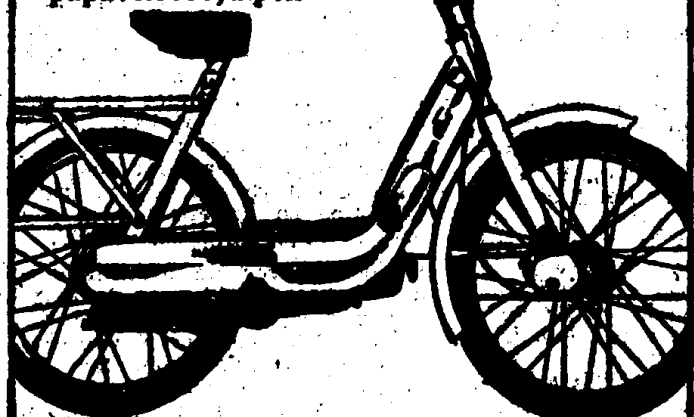
— een prettige werksituatie.

Hebt u interesse in deze functie?

Twijfel dan niet, maar neem contact op met onze afdeling Personeelszaken, waar u geheel vrijblijvend kunt informeren tussen 8.30 en 17.30 uur van maandag t.m. vrijdag.

## **Een Vespa Ciao voor jou.**

Omdat hij niet zwaarwichtig knettert. Omdat het motorje helemaal zit ingebouwd. Omdat hij er is in cognacbruin, papaverrood, alpenwit, perzischgrijs, jagersgroen en kobaltblauw. Omdat hij een verfijnde Italiaanse Vespa vormgeving heeft.



## **HUB. ARETS**

Sluiterheerstraat 120, Hoensbroek

## **Nu de mijnen sluiten is een goede baan geld waard!**

WIJ VRAGEN VOORTDUREND EN MET SPOED:

**machinebankwerkers,  
 bankwerkers-lassers  
 electriciens,  
 plaatwerkers,  
 schilders,  
 E- en A-lassers,  
 meesterdraaiers**

BENT U EEN GOED VAKMAN?

Verzekert u dan van een zekere toekomst.

Wij bieden u:

- Een prima baan!
- Goede sociale voorzieningen!
- U bent volledig Duits verzekerd!

DIT KAN ALLEEN BIJ:

## **FA. MONTAGEBAU**

(Susterseel) G.m.b.H.

GELEEN RIJKSVEG NRD. 9 TEL. 04494-3100

Onze kantooruren zijn:

's maandags t.m. vrijdag 9-18 uur

's zaterdags alleen v.m.

# **N.V. KONFEKTIE INDUSTRIE LAMBOCH**

## **DEN BOSCH**

Fabrikante van damesmantels in de modische jeugdige sector, verwacht in de naaste toekomst een aanzienlijke expansie van haar mantelbedrijven.

Onze afdeling Arbeidsanalyse zal nu steeds belangrijker plaats gaan innemen, maakt het noodzakelijk de volgende functies aan te trekken. Een

## **hoofd afdeling arbeidsanalyse**

die leiding zal geven aan een team van 5 arbeidsanalisten, alsmede aan de praktische functionarissen die d.m.v. deze arbeidsanalyse gezocht worden. Hij zal rechtstreeks werkzaam zijn onder de technisch directeur en hij zal met zijn team de directe voorstellen moeten doen, die leiden tot produktiviteitsverbetering, layout, produktie-vereenvoudiging, verdere mechanisatie en eventuele investeringen.

Om deze staf functie goed te kunnen vervullen is een opleiding op VTC-niveau vereist. Ervaring in de konfektfabriek en bekendheid met het VTC-systeem en het belang van deze functie worden beschouwd. Levenslange salarisindicatie / 12.000,- tot / 18.000,- per jaar.

## **2 ervaren arbeidsanalisten**

die belast zullen worden met werkmethodeverbetering, tijdnormstelling, afstemmingen, voorcalculatie, bewaking rendementstapell. Zij zullen genoemde werkzaamheden geheel zelfstandig en rechtstreeks onder het hoofd van de afdeling uitvoeren.

Middelbare opleiding en ervaring in de dingsector is gewenst. Bekendheid met VTC-systeem strekt tot aanbeveling. Zelfdigheid en goede contactuele eigenschappen zijn voor deze functie vereist. Levenslange salarisindicatie / 12.000,- tot / 18.000,- per jaar.

## **aankomend arbeidsanalist**

die door toevoeging aan het bestaande team ruimschoots de gelegenheid krijgt om zich door praktisch en verdere studie te ontplooiën in werkmethodeverbetering, tijdnormstelling, afstemmingen, voorcalculatie en bewaking van het rendementstapell.

Opleiding op middelbaar niveau gewenst. Levenslange salarisindicatie / 10.000,- tot / 12.000,- per jaar.

Naast genoemde salarisindicaties geldt binnen de onderneming een zeer uitgebreid pakket van moderne arbeidsvoorwaarden. Kandidaten dienen bereid te zijn zich in Den Bosch of directe omgeving te vestigen. Het

verkrigen van passende woonruimte geen probleem. Belangstellenden wordt verzocht een vrije sollicitatie te richten aan de D.N. Postbus 50 te Den Bosch.









Gevraagd:

## ervaren MONTEUR

voor herstelwerkzaamheden aan tractoren, machines enz.

Adress: VALKENBURGERWEG 145, HEERLEN.

## GEMEENTE ARNHEM

Bij het gemeentelijk gas-, elektriciteits- en waterbedrijf (GEWAB) is plaats voor enige

## gas- en/of waterfitters

Het Gewab-Stelsel geeft of bedrijfswater, c.q. gasfitter is vereist.

- salaris tot f 322,00 per maand;
- A.O.W./A.W.W.-pensioen wordt niet ingehouden;
- minimum 17 verlofdagen per jaar met 6% vakantietoelage;
- huisvesting wordt voor rekening van het bedrijf verstrekt;
- aantrekkelijke spaarregeling met 20% premie.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding, diploma's, leeftijd en huidige functie te richten aan de Directeur van het gemeentelijk gas-, elektriciteits- en waterbedrijf, Eusebiusdijk 53 te Arnhem.

## BENUT UW KANS VERANDER VAN VAN BETREKKING

- wij bieden:
- zeer hoog loon
- aanvullend pensioen
- reiskostenvergoeding
- vakantiegeld
- 4 weken vakantie per jaar

en vragen:

## machinewerkers strijkers(sters) coupeurs(euses)

Bel meteen of schrijf ons. We geven U alle verdere inlichtingen, b.v. over onze tegemoetkoming voor geschoolde en ongeschoolde krachten. Er is een eigen busdienst.

alef

tel. 1200  
Bekendingsfabrik  
GEORG KAUFMANN  
Laurviers  
Roermondsestraat 21

## Opleiding en montagebouw M. J. Geelen

vraagt met speed voor werk te Geelen en Kerkrade

## a) BANKWERKERS en ELECTRISCH LASSERS

Nettoloon ± f 200,- per week.  
Exclusief overuren.

## b) GRONDWERKERS

Nettoloon ± f 170,-. Zeer goede sociale voorzieningen.

Wolven deeltijds, behalve 's zaterdags, Baron de Houtman 14, Boek (L.), tel. 0492-2401.

## Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter opleiding tot veiligheidsman bij de railkranen.

De railkranen werken op allerlei punten in het bedrijf met blok, magneet en gripper. Door het geven van aanwijzingen aan de kraandrijver dirigeert de veiligheidsman de kraan over het spoorwagennet naar de aangewezen werkplek; hij bepaalt de route en rangeert zondig met de kraan wagons uit. Hij houdt toezicht op en helpt bij het laden en lossen.

De kennis van terrein, railnet, te gebruiken materialen en te volgen werkwijzen verkrijgt hij in een theoretische opleiding van 6 weken en in praktijklessen in de daaropvolgende maanden.

Leeftijd: 21 tot 34 jaar.

Het aanvangssalaris bedraagt indien

21 jaar f 11.418,- per jaar (ofwel f 219,- per week),

22 jaar f 12.166,- per jaar (ofwel f 234,- per week),

23 jaar en ouder f 12.911,- per jaar (ofwel f 248,- per week).

Alle bedragen zijn bruto en inclusief ploegdiensttoeslag.

Voor gehuwden van 24 jaar af komen woningen beschikbaar.

Belangstellenden kunnen nevenstaande coupon ingevuld zenden aan:

Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden (plak dus geen postzegel).

Na ontvangst wordt nader contact met u opgenomen.

(Telefonische inlichtingen: 02510-94000).

Ik stel prijs op meer informatie over de opleiding tot veiligheidsman bij uw bedrijf.

LM 191

Naam: .....

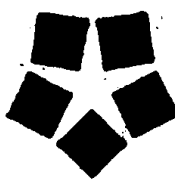
Voornaam: ..... Geboortedatum: .....

Adres: .....

Woonplaats: ..... Gehuwd/ongetrouwd

HOOGOVS IJMUIDEN

# veiligheidsman bij de railkranen



## aannemingsmaatschappij n.v.

Op de afdeling Konstruktie is plaatsingsmogelijkheid voor een

## BETONTEKENAAR

die tevens de betontechnologie van de Betonfabriek kan verzorgen.

Voor deze gekombineerde interessante functie vragen wij een M.T.S.-er, die ervaring heeft in betontekenen en de cursus betontechnologie (C.B. 2) van de Betonvereniging heeft gevolgd of wil volgen.

Gegadigden worden uitgenodigd zich schriftelijk of telefonisch in verbanding te stellen met de afd. Personeelsbeleid, van Borslootweg 26, Weert, tel. 0450 - 5801.

Wegens uitbreiding van werkzaamheden vraagt de

## BOERENLEENBANK STEIN

een

## MEDEWERKER voor de kasafdeling

leeftijd: tot plm. 25 jaar

Na een inwerkperiode zal de aan te stellen functionaris worden belast met zelfstandige kaswerkzaamheden, waarbij hij zal moeten kunnen beslissen over tal van bankkanten, zoals over bankrekeningen, aan- en verkoop van vreemd geld, verzekeringen, bankgiro-service, etc.

Voor een goede taakvervulling zijn de volgende punten van belang:

- Mulo of gelijkwaardige opleiding
- prettige omgangsvormen
- accurate instelling

In de sterk uitbreidende boerenleenbankorganisatie zijn goede promotiekansen aanwezig.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de Directie van de Boerenleenbank, Valderstraat 32, Stein.

# Boerenleenbank

de bank voor iedereen

## ELEKTRO INDUSTRIE KRUMM N.V.

vraagt op korte termijn

## Halfwas-elektromonteur Halfwas- konstruktiebankwerker Halfwas-bankwerker Leerling-wikkelaars

- Goede beïnvloeding
- Goede sociale voorzieningen
- Prettige werksfeer.

Gegadigden kunnen zich dagelijks - eventueel na telefonische afspraak - melden bij

ELEKTRO INDUSTRIE KRUMM N.V.  
KEMPENSWEG 36, HEERLEN, TEL. 045-718141

N.V. HOUT- en BOUWMATERIALEN

## STASSEN-MARRES

ECONOMIESTRAAT 13 - HOENSBROEK

vraagt voor spoedige indiensttreding

## TYPISTE

Hoofdtak facturering en correspondentie

Sollicitaties schriftelijk of telefonisch aan het adres (tel. 045-213900). Ook sollicitaties kunnen worden.

# ZWAANS

## HANDELMAATSCHAPPIJ N.V.

Wij vragen voor spoedige indiensttreding voor onze administratie:

## ★ Kantoorbediende

(vr. of min. tussen 17 en 20 jaar)

voor onze afdeling productie kraan-chassis:

- ★ Constructie - bankwerkers
- ★ Machine - bankwerkers
- ★ Lassers

voor onze afdeling kranen buitendienst:

- ★ Elektro/kraanmonteurs
- ★ Kraanmonteurs

voor onze afdeling liften en betonmolens:

## ★ Constructie - bankwerkers

WIJ BIEDEN:

- werkgelegenheid in moderne bedrijfsgebouwen
- hoog loon en sociale voorzieningen
- gratis werkklleding
- reisvergoeding

AANMELDEN: Bergerweg 63 te Sittard

telefoon 04490 - 5566 toestel 24.

Na 18.30 uur inlichtingen bij de heer J. Ramackers,

Debetlaan 36 te Nieuwenhagen, telefoon 04443 - 1901.



VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF N.V.  
te BORN

zoekt voor haar afdeling gereedschapmakers

## gereedschapmakers

waarbij onze gedachten uitgaan naar vaklieden met ervaring op het gebied van grote trek-, buig- en snijstempels en matrizen.

Schriftelijke sollicitaties met volledige bijzonderheden over personeel, opleiding en ervaring worden gezonden naar de afdeling personeelszaken van Van Doorne's Personenautofabriek DAF N.V. Postbus 180 Sittard onder vermelding van nr. 1719/721.









**CARAVELAIR** tour caravanen  
**KLEINZ** tour caravanen  
**WONDERLAND** sta caravanen

Doorlopend te bezichtigen op ons Showterrein

**A. FEYTS**

Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492 - 1211

Nieuw in onze collectie

**APACHE®**

**VOUWWAGENS**

en LA BOHEME VOUWWAGENS

Reeds vanaf / 2140,— compleet

Bezoekte onze

**Camping-site**

showterrein caravans  
HEERENWEG 338  
route Heerlen-Brunssum  
en in onze zaak  
RUMPENSTRAAT 1  
BRUNSSUM

# Er zijn mensen...



## Er zijn **MENSEN**

die van caravans letterlijk alles weten, mensen die caravans hebben gebouwd, getest, aangepast aan de wensen van de cliënt en aan de eisen van een veilig verkeer gebruik.

## Een kleine groep **MENSEN**

willen wij in de gelegenheid stellen zich volledig oriënteren over alles wat met caravans te maken heeft.

## Een van deze **MENSEN** bent U!

Wij nodigen U derhalve uit voor een geheel vrijblijvend gesprek in onze show, waar U tussen 7 verschillende merken zeker Uw eigen caravan zult kunnen vinden.

# MOSTARD-CARAVAN

RIJKSWEG ZUID 7 — SUSTEREN — TELEFOON 04499-560

**...en ik ga met  
leeftijdgenoten  
op vakantie!**

Vorig jaar ook gedaan. Fantastisch. Mijn reis-  
bureau heet Sindbad. Het organiseert sinds 1954  
vakanties voor uitsluitend jonge mensen.  
Deze vakanties bijvoorbeeld:

*10 d. Lanersbach (Tirol)  
busreis, v. pens. 178,-  
20 dagen Istanboel  
kampeertrektocht 275,-*

Maar ook andere. Daar vertelt  
Sindbad u graag meer over. Per-  
soonlijk of via de gratis reisgids.

**sindbad**  
reisorganisatie voor  
jonge mensen

Leenderweg 189 Eindhoven. Tel. (040) 11444



**zonnebadendebruinbakkende...**



op het strand 'n lege handdoek naast 'n zonnebadendebruinbakkende  
juffrouw. t 't ziet er verleidelijk uit. Onze nieuwe vakantiebrochure  
verleidelijk met zijn enorme keus, de voordelige prijzen en  
'n beetje veel om 'op te noemen. Stuur even die derde handdoek  
en u heeft onze nieuwe brochure overmorgen in huis.

**Van der Biesen**

<b>KERKRADE</b>	<b>HEERLEN,</b>	<b>MAASTRICHT,</b>
HOOFDSTRAAT 68,	DR. POELSSTRAAT 2,	NIJEUWSTRAAT 26,
TEL. (0445) 24 34	TEL. (0448) 1 59 81	TEL. (04480) 1 36 49

**INFORMATIECOUPON**  
(gaarne ontvang ik gratis uw brochure)

L.D. 16

naam: .....

straat: .....

woonpl: .....

**WINKELIERS  
EN GROOT-  
VERBRUIKERS**

kom nú  
kijken bij het  
**B.B. 'PAK'**  
Huis

VOORJAARS-SHOW

sport en spel- food-,  
vakantie- en  
campingartikelen

5000m<sup>2</sup> verkoopvlakte  
30.000 verschillende artikelen!  
volop parkeerruimte

B.B. 'PAK' Huis BIALLAS n.v.

KISSEL 30, HEERLEN, TEL. 045-717441

Zelfbedienings Groothandelscentrum  
van 's morgens 8 tot 's avonds 8 geopend  
zaterdag tot 12 uur

**VAKA**

Door inruil en  
CARAVANS, B  
en tenten te k  
f 300,- A. Feij  
16, - Douverg  
beek tel. 04402-11  
Te k. 20 PK BUIT  
MOTOR Chrysler  
Rubenstraat 14  
6728.

Prachtig ZOMER  
k. - gel. i.h. dor  
„Jocomo“  
compl. met elc  
bevr. Dingsen  
Eijsden tel. 04402-11

Knaus CARAVAN  
f 3785,- Mostard  
Zd. 7, Susteren  
geopend v. 2 tot 6

**BIJ ONS** zijn  
alle artikelen v  
wers van car  
hangwagen  
banden en wielen  
gen, veren  
nouiswielen  
gen, dakluiken  
draaibare re  
den, verlichting  
ren, comple  
gascomfoort  
chemische h  
Fr. Dassen, 6  
Kerkrade

Fairview SIA  
slaapk. mod.  
f 6985,- Mostard  
Susteren, 6  
v. 2 tot 6



N OGEN  
UN IK  
N BRIL  
VAN  
N DER  
UNNIK

KEUZE UIT  
RUIM 200  
FIETSEN

Jongens- en  
meisjesport . . / 119,—  
Kinderfietsen v.a. / 75,50  
Vrouwfietsen . . / 119,—  
1E KLAS MERKFIETSEN  
Union Kaptein . / 159,—  
compleet

SCHOLL  
AKERSTRAAT 202  
HOENSBROEK  
t.o. Stm. Emma



TIMMERLIEDEN  
GEVRAAGD  
voor bruggenbouw

Dorpstraat 108, Brunssum, tel. 045-253234.  
Lindendreef 94c, Kerkrade, tel. 04445-6305.

N.V. METAALGIETRIJEN  
"DE NIJVERHEID"  
BEVERWIJK

handvormerij voor non-ferrometalen is

handvormers

en afwisselend werk (geen serie-werk).  
aan aantrekkelijke gratificatieregeling.  
en overige voorwaarden vlg. CAO-groot-  
vergoeding in de weekenden.  
komst in eventuele pensiekosten.  
bedrijfspensioenfonds.  
in eigen sociaal fonds.

gelden gelieven hun sollicitaties te rich-  
de afdeling personeelszaken van onze N.V.,  
Beverwijk.

bereid eventueel met sollicitanten een af-  
te maken om in hun woonplaats alle voor-  
e.d. nader te bespreken.

ooradres is: Koude Horn 1, Beverwijk.  
foonnummer is: 02510-24747.

Pamplona  
ook mooi  
an dichtbij...

Mag. De Oude Zon N.V.

AKERSTRAAT 109, BRUNSSUM  
A. Abels

en Zonen N.V.

WONINGINRICHTING  
MARKT 27-31, GELEN

A. Abels

AKERSTRAAT 1-3, MAASTRICHT

ESSO  
APIJT

Ze zijn er allemaal, die geweldige Simca-modellen. In een feestelijke  
entourage kunt u ze in alle rust bekijken. U mag gaan proefrijden in alle  
modellen. U bent onze gewaardeerde gast, beschouw deze show als  
een gezellig "uitje" voor u en uw familie.

# SIMCA SHOW

Autobedrijf W. Steins & Zn

MOLENBERG-HEERLEN. TELEFOON 045-714717  
Showadres: Rodahal, Europaplein 1 te Kerkrade.  
Showdata: 17, 18 en 19 april 1970

Openingstijden:  
heden 18 april van 10.00-22.00 uur  
19 april van 10.00-22.00 uur

Nast Simca zullen ook Plymouth,  
Dodge en Chrysler automobielen  
geshowd worden.



Belangrijk nieuws! Voor het eerst in Limburg SIMCA 1000 RALLYE Topsnelheid 170 km  
Prijs f 5.695,-

## in de verpleging?

Als je voelt voor de verpleging, denk dan eens rustig na over het  
bijzondere van de psychiatrische verpleging. De moderne psychiatrie  
is boeiend, vooral door de vaak verrassende resultaten die bereikt  
worden. Voor een groot deel hangt dit af van het begrip dat de  
verplegers en verplegers hebben voor de achtergrond van de  
toegepaste therapie.

Psychiatrie is niet zo vaag en zwevend als vaak wordt gedacht.  
In de Josephstichting is de nuchtere en montere sfeer opvallend.  
Vanouds is de Josephstichting een katholieke, "richting" voor mannelijke  
patiënten. Meer en meer worden personen van alle gezindten  
opgenomen, terwijl binnenkort wordt overgegaan tot verpleging van  
vrouwelijke patiënten.

Opleiding:  
Als je wilt, kun je in de mooie omgeving van Apeldoorn een degelijke start maken  
met de OPLEIDING TOT B-VERPLEGSTER. De theoretische lessen, die op  
moderne leest geschied zijn, worden gegeven in de streekschool "De Zuyse"  
te Deventer. Er zit een prettige afwisseling in de opleiding: 1 week theoretische  
schooling in "de Zuyse", dan weer 3 weken praktijk, enz. Terwijl je bezig  
bent een waardevol diploma te halen word je al goed betaald: f 405,67 per maand  
waar nog eens f 147,50 bij komt als je buiten het ziekenhuis woont.  
Om aan de opleiding te kunnen deelnemen moet je tenminste 17 jaar zijn  
en in het bezit zijn van het MULO- of Mavo-diploma.

Dee wat! Binnenkort start er een nieuwe cursus. Schrijf of bel het hoofd  
Personeelszaken, dan weet je gauw genoeg of er nog plaats is.  
Adres: Deventerstraat 408, Apeldoorn, tel. 05700-19011



JOSEPHSTICHTING

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS ST. JOSEPH STICHTING APELDOORN

## MIDDELBAAR ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS IN LIMBURG

Opleiding voor middenkaderfuncties  
in de economische en administratieve sector

### AANMELDING VAN LEERLINGEN

Tot 15 mei a.s. is voor jongens en meisjes de gelegenheid opengesteld  
tot aanmelding bij één van de twee M.E.A.O.-scholen in Limburg.  
Deze scholen zijn gevestigd in Heerlen en Maastricht.

Toelatingseisen voor het eerste leerjaar:  
— eindexamen 4 jaar M.A.V.O. of M.U.L.O.;  
— eindexamen 3 jaar M.A.V.O. (mits goed gekozen studiepakket en  
goede eindexamenresultaten);  
— 3 jaar H.A.V.O. of V.W.O. (met overgangsbewijs naar het  
4e leerjaar);  
— eindexamen van een Rijkskennende L.E.A.O. (mits goed gekozen  
studiepakket en goede eindexamenresultaten).

Belangstellenden, die dit jaar nog eindexamen moeten doen, dienen  
zich eveneens vóór 15 mei a.s. aan te melden om mogelijke teleur-  
stelling bij latere aanmelding te voorkomen.

Voor leerlingen, die geen of weinig lessen in de handelsvakken heb-  
ben gevolgd, zal zondag gelegenheid tot bijscholing worden open-  
gehouden binnen het normale lesprogramma.

LEERLINGEN IN HET BEZIT VAN HET EINDEXAMEN M.M.S.  
KUNNEN WORDEN TOEGELATEN TOT HET TWEEDE LEERJAAR  
VAN DE SEKTARISCH RICHTING.

De cursusduur bedraagt 3 jaren.

Na de eerste (basis) klas wordt de cursus gesplitst in 5 richtingen:  
administratief  
o.a. voor middenkaderfuncties in de boekhouding, accountancy,  
budgettering, computerafdelingen e.d.

bestuurlijk  
o.a. voor middenkaderfuncties bij gemeentelijke, provinciale of  
rijksvervoer, vakbonden e.d.

commercieel  
o.a. voor handelsondernemingen, bankwezen, vervoerswezen,  
in- en verkooporganisaties e.d.

sektarisch  
o.a. voor handelscorrespondentie, directiesekretarissen, leidende func-  
ties bij ondernemingssektoren, receptionisten, informaticus op  
informatie-niveau e.d.

vrije richting  
met vrije studiecombinaties.

ALLEN VOOR DE ADMINISTRATIEVE RICHTING IS  
BOEKHOUDEN EEN VERPLICHT EXAMENVAK.

Vanaf het tweede leerjaar wordt de praktijk onderwijs in het  
handelspraktijkvak met de school.

Aan het einde van het tweede jaar zullen de leerlingen een praktijk-  
stage vervullen bij bedrijven of overheidsinstellingen.

Na het eindexamen M.E.A.O. in het derde leerjaar is doorstroming  
mogelijk naar de H.E.A.O. (b.v. in Sittard).

STUDIETOELAGEN  
Aanvraag van een toelagetoelagen is mogelijk.

Aanmeldingen en inschrijvingen  
a. voor leerlingen, woonachtig ten westen van de Rijn-Noord-  
vallei - Sittard;  
b. bij de heer Dr. G. J. B. Verbeet, Directeur M.E.A.O. St.-  
vaascollege, Herbenstraat 20, Maastricht (tel. 043-15477);

b. voor leerlingen, woonachtig ten oosten van bovengenoemde lijn:  
bij de heer P. H. Kruman, Directeur M.E.A.O. Ruys de Beeren-  
broeklaan 20, Heerlen (tel. 045-71943).

Aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de Directies van de  
M.A.V.O., H.A.V.O., V.W.O. en L.E.A.O.-scholen in Limburg. Deze formulie-  
ren kunnen bovendien rechtstreeks worden aangevraagd bij de  
beide bovengenoemde M.E.A.O.-scholen.

Sprekuren  
— aan de school te Maastricht op maandag- en zaterdagvoormiddag  
van 10-12 uur, of na telefonische afspraak;  
— aan de school te Heerlen op maandagmiddag van 14-16 uur, op  
vrijdagvoormiddag van 10-12 uur, of na telefonische afspraak.



Huize „Watersley“  
Sittard

centrum voor verpleging,  
behandeling en verzorging van  
geestelijk gehandicapten

roept sollicitanten op voor de functie van

## SECRETARESSE

voor de Geneesheer-Directeur

Zij zal voor hem een aantal uiteenlopende opdrachten op  
haar niveau moeten uitvoeren; wij noemen hierbij het  
bijhouden van de agenda aan de hand van de afspraken,  
het behandelen van de correspondentie, alsmede andere  
werkzaamheden ter assistentie (organisatie, bezoekersont-  
vangst, telefonische contacten, het notuleren van bespre-  
kingen).

Vlot en een nauwkeurige werkbehandeling is son-  
der meer een eis. Middelbare schoolopleiding en een se-  
cretaresse-opleiding achten wij gewenst.

Ervaring in een soortgelijke betrekking strekt tot aan-  
beveling.

Werkinstelling en persoonlijkheid wegen in deze betrek-  
king zwaar.

Schrijft u eens aan de Directie van de Paulus Stichting  
voor een oriënterend gesprek. Op de enveloppe gaarne  
vermelden: D.S.

Bij de

Politie Nijmegen  
is plaats voor een

## ERVAREN SECRETARESSE

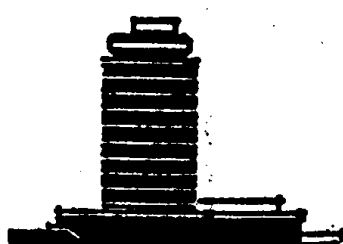
bij het bureau Kabinet.

- het afdoen van kabinetspost (boeken, controle op  
de afdoening, correspondentie);
- het notuleren van besprekingen;
- het bijhouden van de agenda;
- de zorg voor de bibliotheek en de lectuurvoor-  
ziening;
- het regelen van bezoeken.

EISEN:  
middelbare school- en secretaresse-opleiding; bij  
voorkeur ervaring in een soortgelijke functie.

SALARIE:  
afhankelijk van opleiding, bekwaamheid en leeftijd,  
variërend van f 709,— tot f 900,—  
A.O.W.-premie voor rekening van de gemeente.

SOLLICITATIES:  
richten aan:  
de hoofdcommissaris van politie te Nijmegen.



VERPLEEGKLINIEK HEERLEN  
Henri Dunantstraat 3 - Heerlen

Wij zijn een nieuwe, modern geoutilleerde verpleeginrich-  
ting voor langdurig zieken, met een capaciteit van 250  
bedden. Daar de bezigheidstherapie een steeds belangrij-  
kere plaats gaat innemen, zoeken wij op korte termijn  
contact met een full-time

## BEZIGHEIDSTHERAPEUTE/ WELFARELEIDSTER

die in het bezit is van het diploma voor bezigheidsthera-  
pie/welfare van de Zonnestoorn of het Roode Kruis

Bent u geïnteresseerd? Richt dan uw sollicitatie aan onze  
afdeling personeelszaken. Dan kunnen wij u eventueel uit-  
nodigen voor een nader gesprek hieromtrent.

Ook kunt u vooraf telefonisch inlichtingen inwinnen bij  
het Hooft van onze afdeling Bezigheidstherapie, mejuf-  
rouw Feuzens (tel. 045-719181).

MELCHIOR  
BOUWMAATSCHAPPIJ N.V.  
MAASTRICHT

vraagt voor spoedige indiensttreding  
JONGE PIETERE

## administratieve kracht (mnl.)

Vereist:  
— enige kantoorervaring  
— opleiding op minstens MULO-niveau  
— belangstelling voor de bouw

Voorlopige studie spreekt tot aanbeveling.  
Geboden wordt:  
— interessant werk en goede bemerking.

Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven te rich-  
ten aan het adres: Bijkersij 52, Maastricht.

OP KORTE TERMIJN GEVRAAGD:  
enige ervaren en/of aankomende

## verkoopsters en/of enige verkopers

voor onze alom bekende zaak in de Akerstraat 5.

Geboden wordt een prettige collegiale werking en goede verdiensten.  
Met vakantie-afspraken kunnen wij rekening houden.  
Voor inlichtingen en sollicitaties gelieve U te vragen  
naar onze Heer S. van der Kleut.

HET WONDER VAN HEERLEN



nv. Bouw- en Aannemingsmaatschappij Vic Laudy  
Leyenbroekerweg 2 Sittard. tel: 04490-6933

Te koop aangeboden:

## een houten gebouw

afmeting 10 m. x 40 m., vrije hoogte 2.50 m.; afgedekt  
met asbestcementgolfplaten op houten spanten, in goede  
staat verkerend.

Inwendig 75 m. binnenscheidingswanden.  
E.e.a. te bevragen op bovenstaand adres.

Bij onze maatschappij kunnen direct geplaatst worden:

## HULPUITVOERDERS

Vereist zijn een techn. opleiding op UTS-niveau. Een  
ruime ervaring in de utiliteitsbouw is beslist noodzake-  
lijk.

Leeftijd min. 25 jaar.

Sollicitaties te richten aan het bovenstaande adres onder  
vermelding van het woord „Sollicitatie“.

Bij onze maatschappij kunnen direct geplaatst worden:

## TIMMERLIEDEN-allround HANDLANGERS METSELAARS

Inlichtingen dagelijks op bgn. adres. Na 6 uur 's avonds  
en tijdens het weekeinde bij de pers. chef, Burg. Gyzels-  
straat 11 te Sittard, tel. 04490-3002.

## Expansief staalverwerkend bedrijf in Zuid-Limburg

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een jonge

## werktuigkundige INGENIEUR

bij voorkeur met werkplaats-technische opleiding c.q. met  
belangstelling voor de toepassing van moderne  
verspanningstechnieken.

Sollicitaties onder no. 2041 bar. L.D. Heerlen



HEEK-KLIMMEN

NOTARIS PALMEN te KLIMMEN

zal op dinsdag 26 april a.s. des nam. om 3 u. precies in Café P. Boesten, Kijndersdijk 10, Klimmen, ten verzoeken van de erven van Meijnders M. E. E. Stassen, kerkrecht bevel van de Arrondissementsrechtbank van Maastricht teneinde uit de onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen:

1. Herenhuis met schuur, stallen, tuin en weiland te Klimmen, Heek 14, kad. Klimmen C 2211, groot 2 hectare, 58,94 aren;
2. Weiland Heek, kad. Klimmen C 2080, groot 1 hectare, 19,10 aren;
3. Weiland Nieupeendal kad. Hulsberg C 688,803 en 884, tezamen groot 1 hectare, 47,86 aren.

Indeling pand: hal, kamer, suite, kamer, grote keuken en bijkeuken, 1e verdieping: 4 ruime slaapkamers; 2e verdieping: grote zolder; voorts kelder. Het geheel is voorzien van water, gas en elektriciteit.

De percelen sub 2 en 3 en het weiland sub 1 zijn schriftelijk verpacht tot 15 maart 1975 voor f 1.000 per jaar.

Het pand, de overige gebouwen en tuin zijn vrij van huur en pacht te aanvaarden.

De veiling geschiedt in percelen en in massa.

Aanvaarding na betaling der kooppennningen, welke dient te geschieden op uiterlijk 15 juni 1970.

Bezichtiging in overleg met het notariaat vnd., Drossaert de Lampensplein 27, Klimmen, 04405-214.

Notaris Mr. R. Dahmen te Gulpen

zal op woensdag 20 april 1970 's namiddags om half 2 uur in café Andriol te Elkenrade-Wylre op verzoek van de echtparen Lambert Biezer-Lemmens aldaar publiek verkopen:

GEMEENTE WIJLRE

1. Huis, erf en schuur, plaatselijk bekend Elkenrade 6, kad. Sectie C nummer 1450, gr. 2 aren 87 ca.
2. bakhuis en erf daaromtrent, kad. Sectie C no. 1480, gr. 64 ca.
3. bouwland of tuin daaromtrent, kad. Sectie C no. 697, groot 9 aren 85 ca.

te veilen in percelen en in massa.

Betaling uiterlijk 1 aug. Aanvaarding van het perceel bouwland of tuin in eigen gebruik terstond bij de betaling van het overige zijnde huis gebouwen en erf 1 okt. a.s.

Bezichtiging op de dag van de publ. verk. des voormidd. tussen 9 en 1 uur. Te bevr. bij notaris vnd. Rijksweg 47, Gulpen (telef. 04450-404 of b.g. 436).

Notaris van de Weyer te Kerkrade

zal op woensdag 20 april 1970 om 3 uur n.m. (precies) in hotel J. Sijmen te Kijndersdijk, Marktstraat 3, ten verzoeken van de curator in het faillissement der N.V. Steendambak Kijndersdijk te Kijndersdijk, publiek en definitief verkopen:

Gemeente Kijndersdijk

- a. Fabriekgebouw met droogruimte, ringoven en terrein aan de Spoorstraat kadaster Sectie A nummer 1958 groot H.A. 1.25.20.

Gemeente Kerkrade

- b. Weiland aan de Haanraedestraat kadaster Sectie B nummer 9082 groot H.A. 1.27.45.
- c. Weiland aan de Haanraedestraat kadaster Sectie B nummer 9428 groot 11,03 aren.

Aanvaarding bij betaling.

Betaling uiterlijk 15 juni 1970.

Kaarten ter inzage ten kantore van de notaris vnd.

MECHELEN-WITTEM

Notaris Mr. F. A. J. Stelten te Wittem

zal op woensdag 22 april 1970, nam. 3 uur precies, in café de Kroon van dhr. Houtkop-Herengas te Mechelen-Wittem, Houtkopstraat 23, in opdracht van zijn principaal overgaan tot de openbare verkoop bij opbod van:

1. WOONHUIS met voortuin, oprijt en erf, te Mechelen-Wittem, Bommerigeweg 7a, kad. Wittem Sectie C no. 8805 ged. en 8802 ged., groot plm. 3,30 aren. Het woonhuis omvat: gelijkv. woonkamer, woonkeuken, keuken met geyser, hal, w.c., op de verd. 5 kamers met douchebad; zolder; kelder. Het pand is voorzien van waterl., electr. Licht en c.v. (oliestook).

2. MACHINALE PLUIMVEESLACHTERIJ met bijgebouwen, oprijt, erf en terrein, te Mechelen-Wittem, Bommerigeweg, grenzend aan sub 1, kad. Wittem Sectie C no. 8805 ged. en 8802 ged., groot plm. 16,30 aren. De pluimveeslachterij omvat: kantoor met ingeb. brandkast; diverse bedrijfsruimten; koelel; diepvriesl. (50 à 60 ton inhoud) met bijbehorende apparatuur zoals choques, compressors, motoren; pompinstallatie met drukhoofd; verder de volgende bedrijfsmachines: electr. slachtlijnen met halven en motor; volautomatische pluimmachine (Turboscope); pluimmach.; longstrekker (Larsen); vleugel-trekker (Larsen); magneetl.; beenderzaag (Zeller) ver-dover (Phurva) schroefapparaat (Larsen); electr. slijpsteen (Bischoff); kratten; stapelwagentjes; werktafel; 2 wagentjes met stikker; vulapparaat.

3. TERREIN (weiland) te Mechelen-Wittem, nabij de Bommerigeweg, gelegen achter sub 2, kad. Wittem Sectie C no. 8803 geheel en no. 8805 ged. en 8802 ged., groot plm. 34,90 aren.

4. de MASSA van koop 1 en 2.

5. de MASSA van koop 2 en 3.

6. de MASSA van koop 1, 2 en 3.

Betaling der kooppennningen uiterlijk 15 juni 1970 ten kantore van de notaris. De goederen zijn vrij te aanvaarden, zoodat uit kracht der goederen van de akte van veiling. Bezichtiging op di. en do. van 12-16 uur en op za. van 10-16 uur.

Nadere inlichtingen ten notariaat, tel. 04450-471, alwaar had. plan ter inzage.

GELEEN

Notaris A. A. Oomen te Stein

zal op maandag 20 april a.s., des nam. om 3 uur precies, in Hotel Rich te Geleen aan de Rijksweg Centrum 1, ten verzoeken van zijn principaal, publiek verkopen:

het WOONHUIS met kantoor en garage, tuin en verdere aanhorigheden te Geleen aan de Rijksweg Centrum 1, ten verzoeken van zijn principaal, publiek verkopen:

het WOONHUIS met kantoor en garage, tuin en verdere aanhorigheden te Geleen aan de Rijksweg Centrum 1, ten verzoeken van zijn principaal, publiek verkopen:

Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling der koopsom, welke dient te geschieden vóór of uiterlijk op 1 juni 1970.

EEN FIJNE BUNGALOW

ULESTRATEN

Hoog gelegen met ruim souterrain of patio / 52.000,—.

NIJWENHAGEN

Lange de Brumsummerheide met souterrain / 65.000,—.

Alle prijzen inclusief B.T.W., grond, C.V. en een zeer luxe afwerking.

Inlichtingen dagelijks van 10-18 uur telefonisch of op ons kantoor-showroom te Schaesberg. 's Zaterdags uitsluitend telefonisch van 10-13 uur.



N.V. L.E.M. v/h GULPERS  
Hoofdstraat 197 - SCHAESBERG  
telefoon 04443-3535

ITTEREN  
Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 20 april a.s. des namiddags om 3 uur precies in Café LEMMENS aan de Kerkstraat 65 te Ifterren ten verzoeken van zijn principaal om uit onverdeeldheid te geraken in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Ifterren:

1. Huis met erf, tuin, opvaart, bergplaats en stal gelegen Gemeindestraat 140, kadaster Gemeente Ifterren Sectie B nummer 771, gedeeltelijk groot ongeveer 6,17 are.
2. Bouwland in Grubbestreek kadaster Gemeente Ifterren Sectie A nummer 781 groot 9,45 are.
3. Bouwland Tussen de Graaf kadaster Gemeente Ifterren Sectie A nummer 1839 groot 8,85 are.
4. Bouwland Achter de Keyzer, kadaster Gemeente Ifterren Sectie B nummers 247 en 248 samen groot 24,50 are.

Het huis, dat zich in goede staat van onderhoud bevindt, bevat: Gelijkvloers: 2 vertrekken en gang.

Eerste verdieping: 3 vertrekken. Voorts kelder en zolder.

AANVAARDING: Het huis met aanhorigheden op 1 juni 1970 in bezit en genot vrij van huur en pacht.

De percelen bouwland op 1 juni 1970 in genot onder verplichting de lopende pachtovereenkomsten na te komen en gestand te doen.

Betaling der kooppennningen: Vóór of op 1 juni 1970.

Bezichtiging: Dinsdags en dondersdags van 10-12 uur op verzoek van een toegangsbevis af te geven door de Notaris vnd.

Nadere inlichtingen ten kantore van de Notaris vnd. x

Te koop aangeboden nog te bouwen

WINKELPAND

met bovenwoning nabij centrum Heerlen.

Inlichtingen:

Aannemersbedrijf Vonken

KISSEL 33, HEERLEN, TEL. 712500

BEGIN NU UW EIGEN ALUM. JALOEZIEËN-FABRIEK

Duitse exporteur zoekt contact met personen die beschikken over een goed gelegen winkel te Maastricht, Vaals en/of Heerlen: werkplaatsruimte en voldoende vrije tijd.

De fabrikant zorgt voor de rest - geen investeringen. Alleen te schrijven indien aan bovenstaande minimum eisen kan worden voldaan. Een ruim inkomen kan worden gegarandeerd. Brieven onder nr. 2039 van dit blad.

UW EIGEN ZAAK

ALS U BESCHIKT OVER:

- f 22.400,— in kontanten,
- een goede auto en telefoon,
- 10 uur tijd per week
- leiderseigenschappen.

WIJ BIEDEN U:

- Een eigen zaak met f 2.000,— tot f 4.000,—
- potentieel maandelijks inkomen,
- een uniek marketing-systeem,
- een beschermd rayon,
- een eigen verkoopteam, door ons getraind

Schrijf voor inlichtingen met opgave van persoonlijke gegevens en telefoonnummer naar:

MANAGING DIRECTOR, J. BRANDSMA  
Apollolaan 76 - Amsterdam

KANTOOR-PAND TE KOOP

in centrum van Heerlen-stad.

Brieven ond. no. 2044 bur. dezer.

HUIS TE KOOP

zeer gunstig gelegen, geschikt voor alle doeleinden. Direct te aanv. Gelegen omgeving Valkenburg. Br. o. nr. P 806 b.d.

Surseance van betaling

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 16 april 1970 is aan:

Antoon Petrus Johannes Dekkers, wonende te Spaubeek, Parallelweg 18, handelende onder de naam Dekkers Import en Handelsmaatschappij, definitief surseance van betaling verleend voor de tijd van zeven maanden, welke tijd geslacht wordt te zijn ingegaan op 26 februari 1970.

En is wederom tot bevindvoerder benoemd. Mr. H. J. G. Gortsema, advocaat-procureur te Heerlen en aldaar kantoorhoudende aan de Laenderstraat no. 46.

Tot Rechter-Commissaris is benoemd het Lid des Rechterbank Mr. Steenbergen. Procureur van verzoeker is Mr. J. E. F. M. Duynstee, advocaat en procureur te Maastricht en aldaar kantoorhoudende aan de St. Jansstraat 15.

Maastricht, 16 april 1970.

De griffier der rechtbank vnd. R. P. A. Dijkster.

Slagerij KLEYNEN

Brandstraat 27 SITTARD

zoekt

slager

Tel. 2006 x

BELANGRIJKE VEILING

De veilinghouder P. Waterdrinker, Zandvoort, zal op DONDERDAG 23 APRIL a.s., vanaf 10.00 uur voormiddag in de zaal van het H.K.B.-gebouw, Pater Beatusstraat te Heerlen, t.o.v. deurwaarder L. Laenen te Kerkrade in de veiling brengen een grote partij meubelare en diverse goederen, w.o. Engelse salomameublement, gotisch meubilair, binnenkasten, Mechelse kasten, diverse oude schilderijen, groot beeld (vrouw met zwam), baby-vleugel, diverse boekenkasten, stalen kantoormeubelare, schrijfmachines, bureau's, halldok, stalen tafeltjes, 80 stuks restaurant-lautoude, verchroomde sietenstoel, 2 stuks gekookte gebakvitrines, vaste wastafels, smeedwerk, servieswerk, koper- en tinwerk, enz. enz.

Bezichtiging woensdag 22 april a.s. van 4.00-10.00 uur. Verkoop bij opbod tegen kontante betaling.

GELDENINGEN

Wij verspreiden hypotheeken, langlopende-leningen, alle financieringen en P.L. bijv.

Voor ieder die in bezit is van eigen huis tarief A.

A. Langlopende leningen B. Financieringen en P.L.  
f 3000,— mnd. afl. f 46,— f 1000,— mnd. afl. f 39,84  
f 5000,— mnd. afl. f 74,— f 2000,— mnd. afl. f 76,30  
f 10000,— mnd. afl. f 149,— f 3000,— mnd. afl. f 112,94  
enz. enz.

Geen kosten vooraf en spelle afwerking.

Autoverzekeringen v.a. f 100,—.

Assurantiekantoor H. M. Geurts

Nieuwstraat 26, Hoensbroek, telef. 045-211068 x

Wanneer U wel eens met de gedachte van een eigen huis heeft gespeeld, is een gesprek met Stienstra zeker moeite waard. Misschien schrikt U wat de financiën betreft nog wat terug voor een eigen huis. Toch is dat niet nodig. De tijd dat huizen kopen een voorrecht was is definitief voorbij. Als U een nieuwbouwwoning koopt krijgt U van het rijk een premie.... en dat is een aanzienlijk bedrag, wat U aardig vooruit helpt. Een eigen investeren van circa vijfduizend gulden is reeds voldoende om tot aankoop over te kunnen gaan. Bovendien, Stienstra rekent de gemakkelijkste financieringswijze voor U uit en U kunt er op rekenen dat de maandelijke lasten zich richten naar Uw budget. Onderstaand treft U een opgave aan van gemeenten waarin wij nieuwbouwwoningen met rijks-subsidie te koop kunnen aanbieden. Gezien de grote verscheidenheid in woningtypes, prijsklassen en gemeenten zal er zeker ook een woning voor U bij zijn en U weet het toch:

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

GEMEENTE	TYPE OF SOORT	KOOPSOM INCLUSIEF KOSTEN	RIJKSPREMIE TOTAAL
AMSTENRADE	riante herenhuisen met centrale verwarming en garage. moole ligging, met de bouw is reeds gestart.	f 52.338,—	f 9.540,—
BOCHOLTZ	middenstandswoningen met garage en vier slaapkamers worden gebouwd in het nieuwe u-plan min. ruysstraat	f 50.736,—	f 10.971,—
BRUNSSUM	moderne drive-in-woningen zijn reeds in aanbouw aan de her-togstraat, ruime indeling en flinke tuin.	f 41.270,—	f 4.767,—
GELEEN	huizen met centrale verwarming worden gebouwd aan de kna-penstraat, woningen modern van opzet.	f 46.905,—	f 10.125,—
GULPEN	drive-in-bungalows, in het u-plan „op de rus“, aantrekkelijke ligging en ruime indeling der panden.	f 44.668,—	f 6.594,—
HEERLEN	middenstandswoningen met garage en centrale verwarming. goede ligging nabij centrum, degelijke bouw.	f 54.797,—	f 14.388,—
HEERLEN	nog één herenhuis met garage en centrale verwarming in de wijk heerlerbaan, medio dit jaar te aanvaarden.	f 60.100,—	f 11.664,—
HULSBURG	middenstandswoningen met garage worden gebouwd nabij het sportpark, degelijke bouw en ruime indeling.	f 42.948,—	f 11.980,—
LIMBRICHT	moderne woningen met garages aan de Julianastraat, degelijke uitvoering, op korte termijn te aanvaarden.	f 41.500,—	f 8.844,—
MERKELBEEK	halfrijstaande woningen met garage zijn in aanbouw, aan de beelenweg hoek geerstraat, moderne indeling.	f 41.781,60	f 12.355,—
NUTH	patis-bungalows met garage en c.v. worden gebouwd in het u-plan „op de toren“, ruime indeling.	f 57.345,—	f 5.514,—
OIRSBEK	middenstandswoningen met garage komen in het u-plan „beu-kenberg“ woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche.	f 45.914,40	f 8.760,—
SCHIMMERT	riante middenstandswoningen met garage aan de beckerbaan, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet.	f 50.520,—	f 10.971,—
SCHINNEN	middenstandswoningen met garage worden gebouwd in het uit-breidingsplan „nuth“, achter de woningen flinke tuin.	f 42.104,—	f 11.907,—
SIMPELVELD	vier middenstandswoningen met garage worden gebouwd aan de kapelstraat (huls), moderne opzet.	f 43.973,60	f 8.392,—
SPAUBEK	herenhuisen met garage en behoorlijke tuin nabij de e-39, naast een royale woonk., 4 slaapk. en zolder.	f 44.097,—	f 15.317,40
VOERENDAAL	juni a.s. te aanvaarden een royaal herenhuis met garage nabij het station, degelijke uitvoering.	f 46.330,—	f 8.646,—
VAALS	op unieke ligging met blijvend vrij uitzicht moderne midden-standswoningen met garage en tuin.	f 48.563,20	f 8.192,—
WAUBACH	ruime bungalows met garage en centrale verwarming in het u-plan „abdisenbeek“, moderne opzet.	f 54.478,—	f 7.896,—
WAUBACH	bijzonder ruime vrijstaand woonhuis, waarvan met de bouw reeds gestart is, riante ligging.	f 52.221,60	f 7.560,—
WAUBACH	twee middenstandswoningen met garage en tuin, moderne in-deling, met de bouw is reeds begonnen.	f 44.979,20	f 8.392,—
WITTEM	middenstandswoningen, geheel onderkelderd, in eys. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche.	f 44.596,—	f 6.594,—

De genoemde koopsommen zijn INCLUSIEF BTW, notaris-, makelaars- en overdrachtskosten. De vermeide rijks-premie is niet in mindering gebracht op de koopsom. Deze premie ontvangt de koper rechtstreeks van het rijk. Maquettes, tekeningen en bestekken van de diverse projecten hebben wij voor U geheel vrijblijvend ter inzage. Voor alle gewenste informatie kunt U op onze kantoren terecht van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur, 's zaterdags van 9.00-13.00 uur. Eveneens kunt U een afspraak maken om, zowel overdag als 's avonds, thuis bezocht te worden.

MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

**STIENSTRA**

VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN

HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL. 045-712255 (6 LIJNEN)

HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WITTEM

TE HUUR café-restaurant

met of zonder woning, gelegen aan de Rijksweg te Vaals.

Lage huur, lage overname.

Solicities te richten aan:

Bierbrouwerij de Leeuw N.V. Valkenburg. L.

HERENHUIS TE KOOP

centrum Heerlen, moole stand, bevattend 2 kamers, serre, keuken, bijkeuken, 2 kelders, 5 slaapkamers (ligbad), zolder, 2 w.c.'s, 6 muren, achtertuin, c.v. (olie). Te aanvaarden 1 juni. Bezichtiging na tel. afspraak 045-712058.





Geen tafel in de keuken betekent: altijd ruimte kort. Altijd rommel.



Wél een tafel dus maar? Dan wordt de keuken weer veel te klein.



De oplossing: een uittrektafel. Precies groot genoeg. Vraagt weinig ruimte.



En na gebruik? Gewoon dichtschuiven. Dan is er niets meer van te zien.

Die mooie klaptafel is maar één van al die moderne pluspunten van Lux-Bouw-keukens. Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal

**LUX-BOUW**  
Keukenspecialzaak

Stationstraat 43  
MAASTRICHT  
tel. 15611 (04400)

**COUPON** 18-4

Stuur mij geheel vrijblijvend uw gedetailleerde kleurenfolders over LUX-BOUW keukens

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Invullen en opsturen naar nevenstaand adres.

### TE KOOP



## SCHAESBERG

Ruime middenstandswoningen met 4 slaapkamers gelegen aan de Landgraaf.

De indeling is als volgt: een hal met garderoben, toilet met fonteinje en een kelderkast; een gezellige living en een efficiënt in te richten keuken; 2 grote en 2 kleinere slaapkamers en een badkamer met douche, vaste wastafel en aansluitmogelijkheden voor wasautomaat.

KOOPPRIJS VANAF f 46.500,—  
RIJKSBIJDRAGE ± f 3.100,—  
EIGEN GELD ± f 4.800,—

Overigens kunnen wij U ook nog riante woningen aanbieden in de volgende plaatsen:

Beek — Born — Brunssum — Buchten — Elsloo — Geleen — Heer — Heerlen — Kuntze (Gem. Voerendaal) — Limbicht — Margraten — Munstergeleen — Nieuwstadt — Nieuwenhagen — Puth — Schimmert — Simpelveld — Sittard — Spaubeek — Stein — Stramproy — Ubach over Worms.

Vrijblijvende informatie, (documentatie, bezichtiging, maquette, etc.) wordt U graag verstrekt door

**MAKELAARSKANTOOR**  
**Drs. Ruijters**  
Lid N.B.M.

Nieuwstraat 2, Sittard  
Telefoon 04480-5976

Geopend: Ma. t/m vr. van 09.00-21.00 uur.  
Za. van 10.00-17.00 uur.

De griffier der arrondissementsrechtbank te Maastricht heeft mede aan Nicolaas BENJAMINS, zonder bekende woon- en verblijfplaats, dat te zijner griffie een verzoekschrift is ontvangen van Maria Cornelia SMIT, wonende te Brunssum, te dezer zake domicilie kiezende te Heerlen aan de Akersstraat no. 110, ten kantore van de advocaat en procureur Mr. H. R. van Oppen, strekkende tot zijne verordening in de kosten van levensonderhoud van re-integratie. Hij deelt mede, dat binnen drie weken, dus uiterlijk op 11 mei 1970, uitsluitend door tussenkomst van een procureur, een verweerschrift, vergezeld van een afschrift van griffie kan worden ingediend. Het verzoekschrift kan door belanghebbende te zijner griffie worden ingediend.

De griffier der rechtbank vnd.  
(R. P. A. Dijkster).

## BECK

RUIME HERENHUIZEN MET GARAGE EN TUIN

Met de bouw is reeds gestart

Woonkamer binnenkant maat 7.60x3.81 mtr.

Betegelde keuken met provisiekast en moderne aanrechtcombinatie 3.50x2.71 mtr.

Ruime hal met entree, betegeld toilet met fonteinje

Overloop met muurkast

3 slaapkamers

Betegelde badkamer 2.71 x 1.75 mtr. met douche en vaste wastafel.

Beganebare zolder

Garage met extra berging 6.50x4.60/3.00 mtr.

Koopprijs incl. B.T.W. v.d. f 47.500,—  
Rijksbijdrage f 8.192,—

De tekening en bestek alsmede verdere informatie omtrent het bouwtechnische of financiële gedeelte kunt U zich vrijblijvend wenden tot:

**MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN**  
**STIENSTRAL**  
VERZEKERINGEN HYPOTHEKEN

MAASTRICHT - ALEX. BATTALAN 85 - TELEF. - 04400-19177

Heerlen - HEERLEN - ROERMOND - WEERT - 'S HERTOGENBOSCH

De makelaar geopend elke werkdag van 9.00 tot 12.30 en van 15.30 tot 18.00 uur, s zaterdags van 9.00 tot 12.30 uur. Verder volgens afspraak.

## TE HUUR

en direct te aanvaarden

### Café met zaal

annex grote woning.

Vestingslokaal van diverse verenigingen.

## Nieuwenhagen

Hereweg 117.

Vakdiploma vereist.  
Geen overname.

Brieven aan:  
BRAND'S BIERBROUWERIJ N.V. TE WIJLRE

ELSLÖÖ (L)

## BUNGALOW TE KOOP

bevattende: woonkamer 40 m2 met open haard, gr. hal, douche, keuken, 3 slaapkamers, 2 overd. terrassen. Souterrain: pr.-kelder, cv.-kelder, grote garage. Te aanvaarden half augustus.

Inlichtingen: F. v. Wanrooy, Promenade 61, Heerlen 045-711817.

## TE KOOP GEVRAAGD

ALLEENSTAAND

## Huis of Bungalow

met 4 slaapkamers, c.v. en garage in Heerlen of omgeving. Aanbiedingen: Beneluxstraat 4, Schaesberg, tel. 04443-3256.

## SCHAESBERG

In het U-plan de Landgraaf worden door het aannemersbedrijf „HERBO“ N.V. de volgende woningen gebouwd:

2 drie slaapkamerwoningen met c.v. en garage  
Prijs / 51.500,— inclusief alle kosten.

2 vijfslaapkamerwoningen met c.v. en garage  
Prijs / 53.000,— inclusief alle kosten.

Beziichtiging mogelijk  
Promotieregeling op aanvraag.

Inlichtingen: Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V. Welvertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330

## Munstergeleen

### Aanmelding nieuwe leerlingen kleuterscholen

Op 26 en 21 april as. is er gelegenheid tot aanmelding van nieuwe leerlingen op beide kleuterscholen van 16.00 tot 17.00 uur.

(Uw kind aanmelden op die school welke het volgens de „splitting“ zal bezoeken).

Voor de ouders die dit nog niet bekend is volgen nu de straten voor de kleuters die aan de school aan de Margrietstraat moeten: Wintraak - Heidepad - Bloemenhof - Watersleyweg - Steegstraat - Past. Bernegaststraat - Bernhardsstraat - Irenestraat - Houtbeindstraat - Beekstraat - Raadhuisplein - Aalsbroekstraat - Groenstraat - Sittardseweg - Erkenweg - Julianalaan - Fatimaplein - Beatrixstraat - Marijkestraat - Smidseweg - Past. Delahaystraat - Margrietlaan - Kruisstraat - de Bongerd.

De overige kleuters naar de Kerkstraat 4.  
S.v.p. trouw- en inentingsboekje meebrengen.

Uw kleuter moet vóór 1 oktober 1970 4 jaar zijn.

## ALLROUND BOEKHOUDER

in groot- en detailhandel in Zuid-Limburg.

Goede sociale voorzieningen.

Eigenhandig geschreven sollicitatie liefst met recente foto, met opgave van gegevens, eventuele referenties en gewenst salaris.

Brieven onder no. 2035 bur. dezer.  
Discretie verzekerd.

## GEMEENTE SCHAESBERG

Ter gemeentesekretarie kunnen worden geplaatst:

## twee maatschappelijk werkers(sters)

Taak: onderzoek en rapportage van aanvragen om bijstand, ingevolge de algemene bijstandswet (inclusief de rijksregelingen) en de wet werkloosheidsvoorziening.

Opleiding: Middelbare schoolopleiding vereist; diploma MSA, HSA, sociale academie c.q. urgentieopleiding strekt tot aanbeveling.

Salaris: Afhankelijk van kennis en ervaring van f 877,- tot f 1.338,- bruto per maand, exclusief diploma- en vakantietoeslag.  
De premie AOW/AWW komt ten laste van de gemeente.

Sollicitaties worden graag ingewacht bij burgemeester en wethouders der gemeente Schaesberg, binnen 10 dagen na verschijning van dit blad.

## De Algemene Nederlandse Bedrijfsbond Mijnindustrie (N.V.V.)

HEERLEN

vraagt voor liefst directe indiensttreding een ervaren

## vrouwelijke administratieve kracht

Vereist: Mulo- en type-diploma.

Sollicitaties te richten aan:  
A.N.B.M., Valkenburgerweg 18, Heerlen.

## 65+

Klein maar druk handelskantoor (in- en export) gevestigd te Heerlen vraagt

## BOEKHOUDER

eventueel 65+.

Moet leiding kunnen geven aan kantoorpersoneel. Ervaring strekt tot aanbeveling. Wilt U werk in een prettige sfeer en tegen een behoorlijk salaris? Dan moet U ons beslist eens schrijven.  
U zult er geen spijt van hebben.

Br. ond. no. 2043 bur. dezer.

## AANNEMINGSBEDRIJF SLEGGERS N.V.

GRAETHEIDESTRAAT 8, URMOND

Gevraagd voor directe indiensttreding enige

## All-round straatmakers Straatmakers Handlangers

van 16 t.m. 20 jaar voor onze werken in Nederland en Duitsland. — Voor energieke goede vakmensen wordt geboden: zeer hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmeldingen op zaterdag en 's zondagsmorgens tot 3 uur namiddag. Eventueel 's avonds na 7 uur: Hamerstraat no. 18, Hoensbroek, tel. 045-211902; Dorpsstraat 15, Spaubeek, tel. 04493-1483; Graetheidestr. 8, Urmond, tel. 04495-1731.

## Stichting „HET VINKENEST“

vraagt voor haar tehuis in Heerlen

## GROEPSLEIDSTERS

Geboden wordt een verantwoordelijke functie in groepjes van 8 geestelijk gehandicapte kinderen in de leeftijd van 5-10 jaar.

Vereist: diploma Z-verpleging of Kinderbescherming A en B of kleuteropleiding of een daarmee gelijkstaande opleiding.

Inlichtingen kunnen worden verstrekt door de geneesheer-directeur, tel. 045-711980.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting „Het Vinkennest“, kasteel Haeren te Voerendaal.

## DOLS STORMS N.V.

vraagt voor de afdeling parfumerie cosmetica van de zaak te Sittard

## ervaren verkoopster

Sollicitaties aan Steenweg 67, Sittard, tel. 04490-3649.

## De Vereniging Ons Limburg te Heerlen

heeft wegens nog steeds voortgaande uitbreiding van werkzaamheden op de afdeling administratie woningsverenigingen behoefte aan

## enige tweede assistenten

Vereist: einddiploma MAVO (ULO) en/of vergoederde studie Handelsavondschool en of studierend voor praktijkdiploma boekhouden.

Enige kantoorervaring gewenst, doch niet noodzakelijk.

De hierbedoelde functie biedt aan jonge mensen met werk-lust en studie-lust de gelegenheid om zich in een van onze boekhoudteams, die elk uit ten hoogste vijf personen bestaan, in snel tempo te ontwikkelen tot een bruikbare administratieve kracht en vervolgens tot een bewaakte boekhouder.

De werksfeer is prettig, salaris en verdere arbeidsvoorwaarden zijn geheel bij de tijd, en geregeld in een collectieve arbeidsovereenkomst.

Schriftelijke sollicitaties worden vóór maandag 27 april 1970 ingewacht op ons adres Valkenburgerweg 17, Heerlen.

## BOELS N.V.

STATIONSPLEIN 12, SITTARD. Telefoon 04490-5252.

Brunssum-Heerlen-Maastricht-Geleen-Schaesberg-Venlo-Brussel.

## verkopers leerling verkopers

Jonge mensen met een L.T.S. of Mulo-diploma en een gezonde werklust hebben bij Boels een goede toekomst. Bel of schrijf vlug naar:

## BOELS N.V.

STATIONSPLEIN 12, SITTARD. Telefoon 04490-5252.

Brunssum-Heerlen-Maastricht-Geleen-Schaesberg-Venlo-Brussel.

## Zwembad „TER VEURDT“ Hoensbroek

TEL. 045-214138

## Bekendmaking

De Directeur van het zwembadcomplex maakt bekend dat het binnenbad op zondagmiddag op de navolgende uren voor recreatief zwemmen is opengesteld:

13.00—15.00 uur;  
15.30—16.30 uur;  
17.00—18.00 uur.

Vorenstaande geldt totdat de weersomstandigheden de openstelling van de buitenbaden mogelijk maken.

## Opl. schoonheidsspecialiste

*tilly goedmakers*

DAG- EN AVONDCURSUSSEN

**Enigste erk. S.T.I.V.A.S.-school in Limb.**  
in centrum Heerlen - 2 min. van het station

GELAATSVERZORGING diploma A  
LICHAMSMASSAGE diploma B  
MANICURE diploma C  
PEDICURE diploma E

— Gelegenheid tot stage lopen  
— Omgang met modernste apparatuur  
— Gediplomeerde leerkrachten  
— Meer dan 16 jaar ervaring

Inf. en prosp.: Promenade 41, Heerlen, telefoon 12727  
Dautzenbergstr. 32, Heerlen, tel. 10800

Secr. S.T.I.V.A.S. 1ste Sweelinkstraat 10, Den Haag.

## HET BUREAU VOOR ARCHITECTUUR EN RUIMTELIJKE ORDERING I.R. J. J. G. ZOLLNER B.I. - N.V. - TE ROERMOND

vraagt voor spoedige indiensttreding:

- een stedenbouwkundig tekenaar
- een bouwkundig tekenaar

Zijn taak zal bestaan uit alle voorkomende tekenwerkzaamheden voor voortvloeiende uit ontwerpen en het zamenstellen van stedenbouwkundige plannen.

Het diploma stedenbouwkundig tekenaar P.B.N.A. of een daarmee gelijk te stellen diploma wordt vereist; ervaring op stedenbouwkundig gebied strekt tot aanbeveling.

Zijn taak zal zijn in teamverband mee te werken in het bureau, dat diverse werken van uiteenlopende aard in opdracht heeft.  
Het diploma H.T.S. strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties schriftelijk aan het bureau, postadres Walbreukergraaf 3, Roermond.

## STICHTING LUCASKLINIEKEN VOOR DE MIJNSTREEK

vragen in verband met het huwelijk van de huidige functionarisse een

## vrouwelijke administratieve kracht

Mulo-opleiding of een gelijkwaardige opleiding.

Zij die in het bezit zijn van het praktijkdiploma boekhouden genieten de voorkeur.

Wij bieden een prettige werkkruis en een goed salaris.

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een pasfoto worden ingewacht bij het Huid van de Economisch-Administratieve Dienst.

## REIS- EN PASSAGEBUREAU VAN DER BIESEN

vraagt voor haar hoofdkantoor te Kerkrade

## EEN JONGEDAME

(circa 18 jaar)

welke belast zal worden met het samenstellen van de reisgegevens, faktureren en balie-assistentie in de ruimste zin. Voor pioniers jongedames met ULO of gelijkwaardige opleiding en diploma typen een uitstekende job met goede toekomstmogelijkheden in het toeristische vlak. — Schriftelijke sollicitaties graag ommegeand te richten aan de direktie Hoofdstraat 69, Kerkrade.

## Nijmegen - De Westerhelling

Internaat o.l.v. Fraters Maristen  
Sophiaweg 8 - Telef. 08800-31847 & 31848  
Onderwijs: Eigen MAVOschool

Andere studierichtingen aan scholen in de buurt  
Studiebegeleiding.

Ruime gelegenheid tot sport  
Iedere jongen heeft zijn eigen kamer  
Kostgeld f 2200,—  
Prospectus op aanvraag.

## STENOTYP

vraagt voor tijdelijke werkzaamheden

(steno)-typistes, ponstypistes en allround kantoorkrachten.

Uitzonderlijke aantrekkelijke vakantiegeld-uitkering  
geen thuiswerk

Inlichtingen tijdens kantooruren: Ir. Lelystraat no. 140 Heerlen-Welten, tel. 045-713432 en Heyerhoflaan 11 te Maastricht, tel. 04400-12191.

Huisarts te Kerkrade zoekt per 1 juni

## dokters-assistente

Heeft met enige ervaring als zodanig in ziekenhuis.  
Brieven onder no. 2019 bur. van dit blad.

## Automobilbedrijf Habets N.V.

Reukenderweg 20, Nuth

vraagt :

## ervaren dieselmonteurs en leerling monteurs

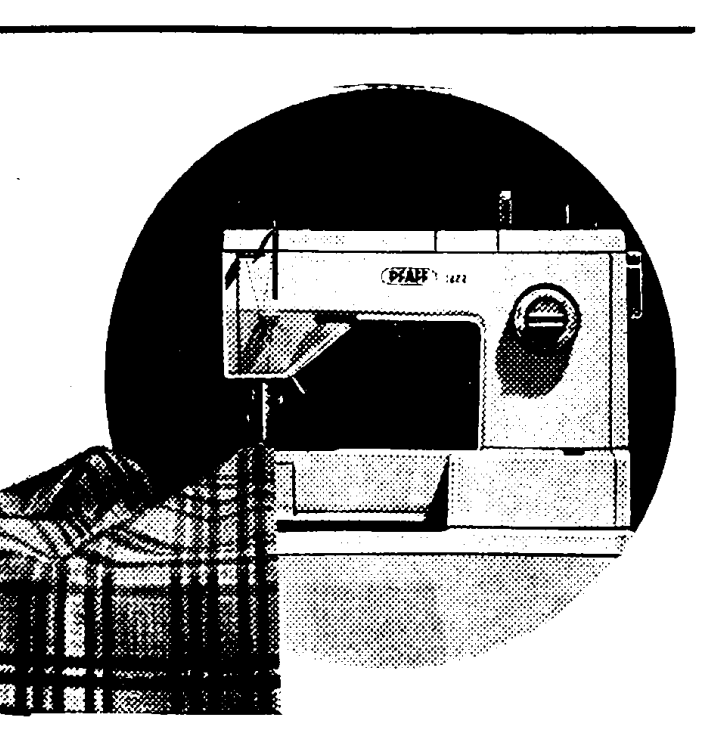
## shikkers

Voor ons filiaal te Geleen zoeken wij met spoed een:

## TELEFONISTE/TYPISTE

die tevens bereid is administratieve werkzaamheden te verrichten.

Sollicitaties te richten aan:  
F. V. M. Gevers, Kadenkerkerweg 31, Venlo.  
Telefonisch na 19.00 uur: 04700-17236.  
SHIKKERS' HANDEL MIJ N.V., Industrie-  
weg 20, Borrekuil, GELEEN.



## Met één steek weet u het al!

Na de eerste steek met de Pfaff 1222 is het u al duidelijk: vergeleken met Pfaff is iedere andere machine nu ouderwets!

Drukknoopbediening...  
electronische snelheidsregeling...  
magnetische spoelklein... en vooral: de geheimzinnige DERDE HAND!

Wat dat betekent, zal een demonstratie u voor ogen toveren!

## PFAFF MODERETTE

HEERLEN, Emmaplein 3, tel. 712940  
MAASTRICHT, Stokstraat 3, tel. 16356  
GELEEN, Herenstraat 3, tel. 2450

## ST. JOZEFHUIS Muntelbolwerk 1 's-Hertogenbosch

Voor dit huis, waarin ongeveer 120 jongens worden verzorgd, wordt gevraagd een

## ASSISTENT-GROEPSLEIDSTER

Voor het vervullen van deze functie gaat de voorkeur uit naar een kracht in het bezit van het diploma Kinderbescherming A of studerende daarvoor. Leeftijd omstreeks 23 jaar. Salarisregeling volgens rapport Haack.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen over opleiding en ervaring en opgave van referenties, zenden aan de Eerwaarde Broeder-Directeur.

## Kindertehuis In den Nieuwenhof

ZWINGELPUT 4, MAASTRICHT

vraagt :

## Groepsleidsters

leeftijd min. 21 jaar  
opleiding Unio-niveau  
ervaring gewenst.

tevens  
ter assistentie van de pedagogische staf

## Administratief Assistent(e)

middelbare schoolopleiding  
administratieve ervaring gewenst  
typevaardigheid

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie.

## Wilt U bij ons werken?

Wij bieden U:  
een prettig werktein,  
een goede werksfeer en  
loon naar werk.

Als U wilt, kunt U bij ons ook goedkoop wonen en eten.

Wanneer U werk zoekt als

## KOKKIN of HUISHOUDHULP

stuur dan uw schriftelijke sollicitatie aan:

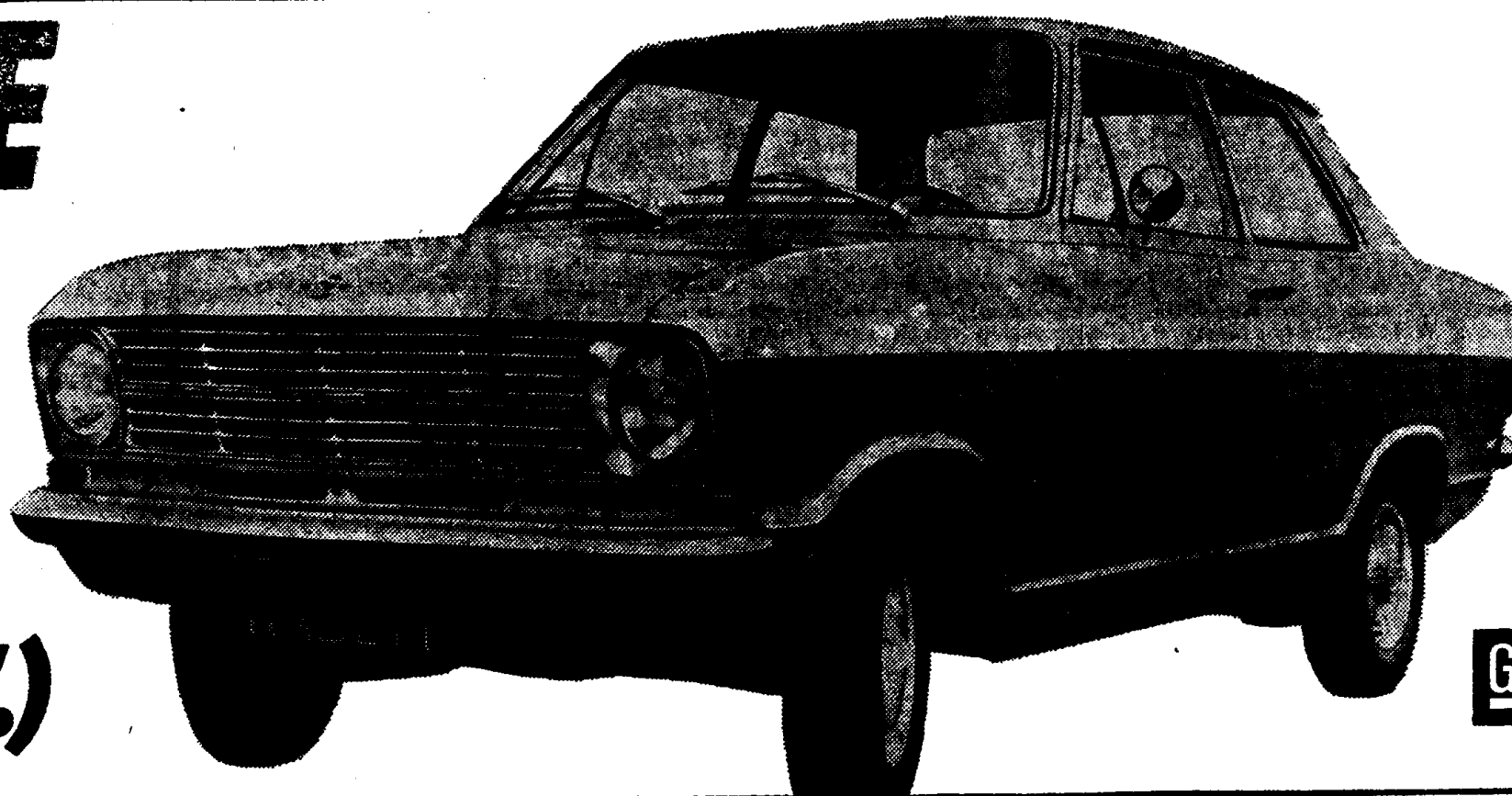
**RHEUMAKLINIK LANDESBAD AACHEN** in 51 Aachen,  
Burtscheider Markt 24



# OPEL KADETT XE

## NÚ BIJ UW DEALER

### F 6.149,- (incl. B.T.W.)



# Voor wie zijn de japonnen met de fleurige, luchthartige imprimé-dessins?

Voor de vrouwen die een beetje moeite hebben met de extreme modelijnen van dit jaar.

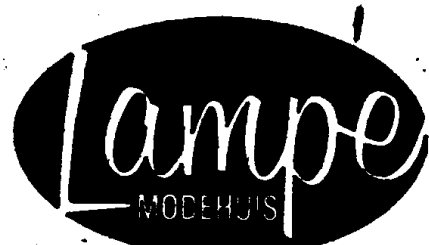
Voor de vrouwen die er desondanks toch aktueel en modieus bij willen lopen.

55,- Japon met rits.  
Trevira 2000 imprimé.  
Maten 38 t/m 44.

55,- Japon met vetergarnering.  
Trevira 2000 imprimé.  
Maten 38 t/m 46.

49,75 Japon met boothals.  
Trevira 2000 imprimé.  
Maten 40 t/m 46.

89,75 Tuniekpak met knoopjes.  
Trevira 2000 imprimé.  
Maten 36 t/m 44.



### Een Vespa C voor jou

Omdat hij niet  
zenuwachtig  
knetert.  
Omdat het  
motorje helemaal  
zit ingebouwd.  
Omdat hij er is  
cognacbruin,  
papaverrood,  
alpenwit,  
perzischgrijs,  
jagersgroen en  
kobaltblauw.  
Omdat hij een  
verfijnde Italiaanse  
Vespa vormgeving  
heeft.

### GUCCI

RIJWIEL- en  
BROMFIETSCEN-  
MARKT 24-26  
NIEUWENHAGEN

- BETONMOLEN
- ELEKTR. LASAPPARAAT
- CIRKELZAAG-  
MACHINES
- STEENZAG-  
MACHINES
- KRUIWAGEN
- DOMPelpompe
- WATERPOMP
- ACCULADERS
- ELEKTRO MO...

Importeur:

**F. COLLÉ**

Echt, tel. 04754 - 1377

### WIJ KOPE

Rondhout-p...

Rondhout-p...

Rondhout-p...

Aanbiedingen

J. Alfred Grö...

Holstimp...

6666 Frankfurt a...

Deutschland

tel. 069311/...

### NIEUW

### AUTOBAN

...nog goedkoop...

...overb...

520-12N / 12T

550-12T / 12T

600-12T / 12T

520-13T / 13T

590-13T / 13T

640-13T / 13T

560-15T / 15T

800-15T / 15T

incl. BTW en...

Ook andere maten

Zaterdag tot 5 uur

### JACOBS-JA

Deweverstraat 12

telef. 0446...

...

### ACHTER O

### KOM

### U ZE

Laat uw bril or...

...u...

### AQUILA

F. Hopp...

v.a. 19...

Enn...

H...

telefo...

bij de St. P...

to. We...

U kunt er...

Binnen een...

...

Voor alcoh...

...

20% re...

Glas...







*de meest gekochte afwasautomaat in Europa*



**Miele**  
er is geen betere! (voor moederdag)



Vele  
leraren  
barsten  
van  
ellende

door Hubert Haenen

**FRITS KRAAT**, 45, leraar geschiedenis aan het Bernardinuscollege in Heerlen weet dat deze reportage hem in moeilijkheden kan brengen. Mijn aanbod zijn verhaaltje anoniem te vertellen om een conflict met bazen en collega's te vermijden, wijst hij af: "Niet word't", zegt hij, "al zo weinig verteld over wat er werkelijk binnenskamers onder ons leeft, dat nu ik de kans krijg te schrijven van een zekere wanhoop en ellende onder de leerlingen, mijn naam daar aan geef".

Kraats verhaal over „de leraar” is een aanklacht tegen schooldirecties en overheden. Hij verbreekt hen gebrek aan leiding, gebrek aan gezag, gebrek aan zelfkritiek en gebrek aan waardering voor de leraar. Die leraar moet, volgens Kraat, steeds daar aan zijn lot overgelaten. Hij komt alleen te staan en het meer lezaren er, dat steeds aan spanningen, bang worden voor de klas te staan, discipline-moeilijkheden krijgen en ziek worden

de huidige leeraar", zegt Kraat. "Het moet zijn ongelukkig. Mijn oudere broer — een categorie waarvoor ik ook behoor — voelde zich, waarschijnlijk op andere gronden dan de jongere, niet happy. Zijn denken aan hetgeen verloren is gegaan en de toegenomen leraren voelen zich vaak verdrietig omdat ze in een bedrijf terecht zijn gekomen waar zakelijke eisen worden gesteld die niet beantwoorden aan de wensen van het leeraarschap die zij niet gemist hebben voordat ze leeraar werden. Het leeraarschap is voor vele mensen verleursteld geworden, behalve misschien het salaris. I harsl van de liden, en velen met mij."

**TEAMWORK**

**TEAMWORK**

Alleen zijn de oorzaken waardoor de  
tegenwoordige gebreken ontstaan.  
Een gebrek aan communicatie. Er is  
geen scherp beeld van de werkdag.  
Er is wel organisatie in roosters, in  
programma's, in formulieren, in func-  
ties, in begeleidings-expert, sectie-  
hoofden, maar wederzijds vertrouwen  
is gebaseerd op het oude idee  
van de directeur de primus inter  
pares te staan niet meer. Nu komt  
de hoge man komt die ver weg  
niet meer voor de klas staat.  
Er is een aantal tussengefuncties  
gevoerd, maar het komt pas het front, de  
communicatie uit zich  
in een gebrek aan

waardering voor de leraar: Uit eigen ervaring zegt hij: „Ik heb me als leraar rot gewerkt. Mijn overheden hebben nooit laten merken dat ze dat zagen en waardeerden. In het kader van het leraarschap heb ik schoolverkennerij geleid, aan filmvorming gedaan, 16 jaar lang regie gevoerd. Daar ben ik nooit voor bedankt.

Een directeur heeft me eens gezegd: „We kunnen je niet te veel prijzen, want dan worden de collega's jaloers en het is ook verkeerd, omdat je dan kunt gaan denken dat je zo'n geweldenaar bent! „Ze maken je liever kapot! Ik heb me voortdurend in mijn carrière rot gewerkt voor bepaalde idealen.

„Er zijn ontzettend veel leraren ziek of klagen over hun gezondheid. Ze hebben hartpijnen, hoofdpijn, ze lijden aan slapeloosheid of moedeloosheid”.

maar ik ben eigenlijk nooit gewaardeerd en daardoor ben ik in het onderwijs gefrustreerd geraakt. Er is gewoon een gebrek aan waardering en opbouwende kritische begeleiding vanuit de directie! Ik ben een mens en daarom krijg ik dan niet eens een schouderklopje". Menig leraar heeft dat nodig. Het gekke is dat de leerlingen aardiger voor ons zijn dan onze bazen".

Het gebruik aan 'aardering' voor de  
leeraar uit zich volgende. Kraat op in de  
opvatting van de directie over de goe-  
de leeraar: „Je bent een goeie leeraar  
als je geen moeilijkheden zoekt, dat  
wil zeggen geen moeilijkheden wat  
betreft de orde, geen moeilijkheden  
wat betreft te lage punten, geen moeilij-  
kheden die betreft gekke experi-  
menten. Kortom, een goeie leeraar  
dan ben je een goeie leeraar. Als je  
een eigen mening zou hebben over  
klasse-inrichting of didaktiek dan ben  
je dus laats en eigenlijk niet goed,  
tenzij je iets doet waar de krant of de  
tv op spreken en lovend over de school  
afrekenen, want je misschien nog wel  
dat geacht worden”. Het gronde-  
lat hier op volgen: „Dat is im-  
beerd van te worden”.

## EXPERIMENT

Het woord „experimenteren” is gevallen en wat dat betreft zit er volgens Frits Kraat ook nogal wat scheef tot ergernis van kritische leraren: „Tien jaar geleden keken ze een experimenterende leraar met de nek aan. Tegenwoordig heeft iedereen het kostuum

van de experimenterende leraar en school aangemeten, terwijl er in feite van het experiment niets terecht komt. Men heeft een experimenter-fase gehad in het Havo, in het Athenaeum maar in feite komt het er op neer, dat men een echte vernieuwing van de pedagogiek heeft overgenomen. Het is gekomen is. Het enige nieuwe dat optreedt is dat men het steeds gemakkelijker maakt, steeds eenvoudiger, eenvoudiger methodes, invulsvaletjes; lang tijde allemaal. Als je nu aan een oudere leraar vraagt: „Wat is nieuw, dat is er toch niet meer, de eerste klas van de HBS en een brugklas? dan springen hem de tranen van ellende in de ogen. Het lijkt niet meer op elkaar. Op de brugklassen heeft men de methodieken naar beneden gekruipt, met andere woorden, de brugklas is nu een eerste klas. Het is niet mogelijk, en dat is een kwaal van de mammoet, schade lijden. De gemiddelde en de zwakke broeders, zoons van menschen die hun kinderen zo graag een diploma in het hoofd gunnen, die hebben nu in ieder geval de kans aan een diploma te komen. Het is nu mogelijk, en zitten 40 procent van het eerste jaar beneden hun kunnen te werken”.

Volgens Kraat is het niveau van het onderwijs aan het zakken: „Dat vinden”, zegt hij, „bijna alle oudere leraars. Het is een kwaal van de leraar, is daarmee zo ongelukkig, dat hij niet is dat dat soort maar het best oost, delijk er uit zou willen stromen. Die zeggen, en ik hoor daar ook toe, wat wij daar staan te doen en dit ogenblik is het niet mogelijk, maar waar we voor zijn opgeleid en wat ons bewogen heeft dit vak te kiezen”.

# MAMMOET

Hij komt weer terug op het experiment: „Uit de scholen die voor het experiment waren aangewezen klonk nu en dan echt wel gerommel van moeilijkheden. Mijn collega's hebben daar niet op gereageerd. In het algemeen, dat duurt nog jaren voordat bij ons die havo komt. Dat is nu vier jaar, dan zien we wel."

Nu het experiment afgesloten is en de mammoet ondertussen ingevoerd, nu beginnen al die grappjassen, die niet wilden luisteren naar de mensen die stonden te roepen dat het mis ging, zelf moord en brand te schreeuwen. Eerst dacht men, na ons de zondvloed, nou, die is er dan nu".

Geschiedenisleraar Kraat geeft een voorbeeld over de huidige gang van zaken op de brugklas: gevolg van de mammoet: „U moet zich voorstellen dat u een zitvlak aan moet opbouwen, een zitvlak op maar één niveau, neum- en gymnasium niveau aangezien de brugklas zich de kandidaten voor deze richtingen moeten uitselcteren. Je moet selecteren voor welke richting je wilt gaan, want anders zijn ze moeten iets op ieders niveau van je vak opsteken, ze moeten een studie-habitus verwerven en de goede leerlingen mogen geen schade lijden onder het feit dat ze bij het kiezen zitten. Dus u dan maar de groeten aan mijnheer Cals tot met mijnheer Grosheide en vraag hem maar eens of ze het willen komen voordoen. De nieuwe opleiding moet worden ingevoerd op basis van de punten die de positie en vooral de zekerheid van de leraar het meest aantasten is volgens Kraat het feit dat de directie niet meer achter de leraar staat: „In de huidige situatie is de leraar niet meer de leider van de discipline geconstateerd. Het is

een vrij algemeen gevoel op school onder de collega's dat de directie bang is voor de jeugd. Men is gewoon bang, en dat betekent dat men waanzinnig concessie doet, concessies die de jongelui zelf ook waanzinnig achten. Men kan de jeugd niet te veel met de hand mild bekeken. Ik heb eens meegemaakt dat op een bord de volgende mededeling van de directie ging: 'O de jongens die veertien dagen geleden hun strafwerk al hadden moeten inleveren, maar dat niet deden, en nu met spoed te doen! Moets waanzinnings kan een oudere leraar niet snappen. Er zijn officiële verboden, maar ze worden vaak niet gehandhaafd. Dat is vooral de zwakkere leraren aan te lasten.'

Als bijzonder klasverhaal vertelt Kruijt: 'Wat gebeurt er nu? Een leraar die het niet helemaal alleen kan klaren stuurt een leerling uit de klas. Die leerling krijgt van de directie gelijk! Het stuur een leerling er niet uit. Want dat is niet de bedoeling. Het is niet de bedoeling dat de leerling ervaren dat de directie niet achter mij staat, maar achter hem! Het gevolg hiervan is volgens Kruijt: 'er is nu een groeiend aantal leraren die zeggen dat je de klas niet anders begint te worden, de leerlingen binnen te gaan. Er zijn leraren die eigenlijk bang zijn een klas binnen te gaan. Dat is niet iets nieuws, dat was vroeger ook wel zo, maar nu zijn de leraren bang dat de leerlingen denken dat ze wel heel

ben voelen wegvallen. Er zijn leerlingen die door de directie gecorrigeerd worden op een manier die van het corrigeren een komisch nummer maakt".

## FOUTEN

Men durft geen regels meer te stellen volgens Kruit. „Ik bedoel dit, men is eigenlijk bang om te zeggen dat is het einde, halt, dit is onbehoorlijk.

Wat dat betreft sta ik achter de leraren die zeggen dat we ernstige fouten maken wat betreft onze toegeeflijkheid. Ik weet dat de doorsnee jeugd waar wij mee te maken hebben het daarmee eens is. Die jeugd accepteert redelijk tot stand gekomen regels die met autoriteit gehandhaafd worden. Ik verwijt directie en menig collega die op de poppen staan met hun vingers de regels door de jeugd te wijzen. Ik verbeeld me dat het een betere aanpak is geen concessies te doen waarvan elke weldenkende jongen zegt dat het gewoon lafheid is. Maar ik ervaar steeds meer angst om mijn heen. Menig leerder voelt zijn gezag afbrokkelen en begint te denken op zijn eentje aan het begin van de anarchie.

Het gezegde van de jeugd: waar bemoei je je mee begint zich steeds meer voor te doen! Ik ken leraren die als er iets gebeurt waarbij ze eigenlijk moeten optreden verdwijnen. Die lopen een straatje om. Ik duk nog altijd een klas in als er iets gebeurt dat niet door de beugel kan en mischien ook niet door de maat, maar de leerkracht, zeker u dat naar mate meer collega's op de populaire toer in deze gaan de anarchie duidelijk toeneemt”

Het gevolg van deze spanningen is dat steeds meer leraren ziek worden of in hun klassen discipline moeilijkheden krijgen: „Er zijn ontstellend veel leraren ziek of klagen over hun gezondheid. Ze hebben hartpijnen, hoofdpijn, lijden aan slapeloosheid, moedeloosheid. We hebben dit jaar bovendien een uitzonderlijk hoog aantal leraren en leraressen met disciplineproblemen”.

Deze factoren, het gebrek aan waarde-  
ring, het gebrek aan begeleiding, het  
gebrek aan handhaving van het rezolu-  
tie, de verzakelijk van het onderwijs,  
de niveaueverlaging, hebben het leraar-  
schap aangetast, en gemaakt tot het  
vak waarbij de meeste gevallen van  
managerziekte worden geconstateerd.  
„Toen ik als leraar begon”, aldus  
Kraat, „was alles duidelijk nobeler en  
hoger en dat is geen idealisering van  
die tijd. Ik ben leraar geweest en omdat  
ik de wereld niet kon verbeteren en dat  
toen toen doen door kunnende te  
worden, door priester te worden, of  
leraar te worden. Ik heb voor het  
leraarschap gekozen”.

## ROEPING

Nu moet Kraat bekennen: „leraar, dat is mijn roeping niet meer. Zelf heb ik niet het idee als leraar mislukt te zijn. Ik verbeed me zelfs, gezien mijn activiteiten, dat ik boven het gemiddelde uitgekomen ben. Wat mij het meest schrijnt is dat ik persoonlijk te weinig waardering heb gehad voor mijn bedoelingen, voor mijn werk, voor alles wat ik geprobeerd heb en nog probeer. „Ik ben een werkelijk verbeterder man geweest die menig collega heeft

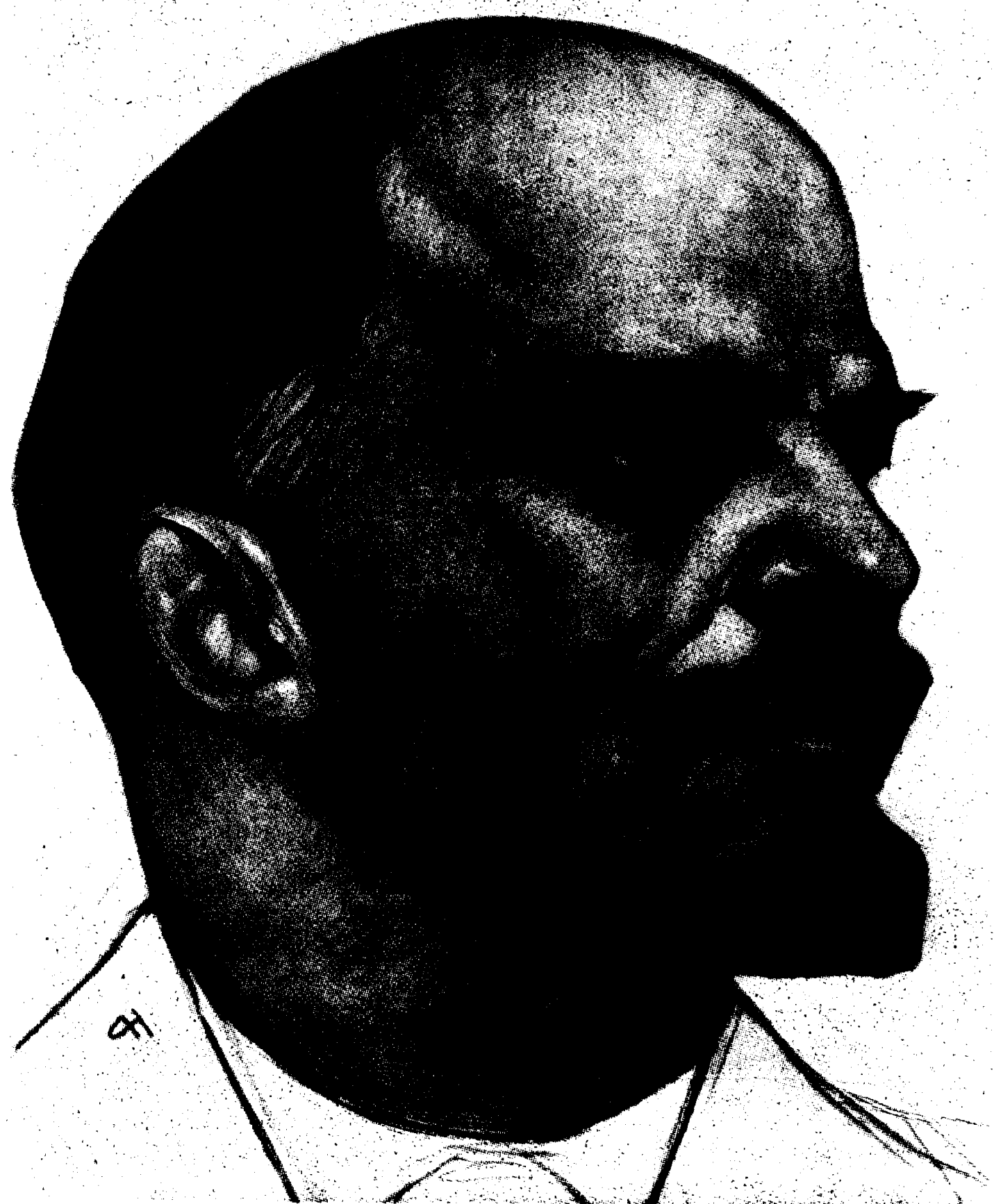
omdat ik hen persoonlijk verweet dat ik mijn idealen niet heb kunnen bereiken, dat ze me kort hebben gehouden, dat ze me klein hebben gehouden, dat ik voor de gemeenschap meer had kunnen betekenen.

Die verbittering ben ik nu kwijt", wat triest laat hij er op volgen: „Ik ben het van me af aan het schuldieren. Wat ik schilder trapt niet terug. Nu ik mijn verbittering kwijt ben veracht ik eigenlijk het geheel. Dat geldt niet voor de klas, niet voor het moment van het leraar zijn, dat geldt dus niet voor het meest wezenlijke, voor het functioneren. Dat heb ik altijd met plezier gedaan, daar ben ik nooit verbitterd om geweest. Maar ik verwijt het de gemeenschap nog steeds dat ze jaloers is geweest, dat ze het niet heeft willen zien, dat ze bang is voor haar eigen hachje. Er zijn niet zoveel collega's die op zoveel terreinen gebost zijn als ik. Een explosief pratend; ik heb op mijn donder gehad vanwege films, ik heb op mijn donder gehad vanwege toneel, ik heb op mijn donder gehad vanwege schoolreizen, ik heb op mijn donder gehad vanwege het kritisch opstellen als het om lerarenproblemen ging, ik heb op mijn donder gehad omdat ik een boek heb geschreven. Mijn uitgever zei me toen ik me daar over beklaagde: „God schiep de leraren en de duivel zijn collega's".

De meeste collega's hebben niet zo veel gedaan en hebben dus ook niet zo verschrikkelijk veel op hun meter gehad van die gemeenschap, van de school".

Als je Kraat hoort praten, explosief en met een stem als een orkest dat op het ene moment losbarst in lawaai en het moment daarop sacraal kan fluisteren, dan merk je dat hij van dat op „zijn donder" krigen weinig last heeft. Hij lijkt meer op een vechter en dat blijkt ook wel als hij zegt: „Als er moeilijkheden zijn en de directies moet iets onaangenaams ingefluisterd krijgen dan weten 120 collega's mij, en nog een paar anderen te vinden om de kastanjes uit het vuur te halen. Wat dat betreft functioneer ik al 21 jaar volmaakt als spreekbuis van oppositie, maar ik heb ook altijd de meppen meegekregen".

Dan komt de anti-climax in ons gesprek. Kraat gaat nog wat liefs zeggen: „Het verwijt dat ik de directie gemaakt heb is buitengewoon groot en toch kan de vrijheid van spreken nergens groter zijn dan op mijn school. Wat dat betreft is de onaanstaarbaarheid van je persoon volmaakt. Als zodanig bestaat er geen betere werkggever. De fout zit in het menselijke beleid. Ik hoop nu dat directie en leraren gedwongen worden te democratiseren en dan tot de ontdekking komen dat dat ook kan. Ze moeten hun angst kwijt raken.“



# DEZE WEEK IN VRIJUIT

# DE VERVUILERS

Een team verslaggevers van het Limburgs Dagblad onderzocht de milieuvervuiling in Limburg. Deze week de eerste reportage op

### Vrijuit 3

**Mevrouw Heyn  
betaalt haar  
boodschappen  
net zo goed  
als iedereen**



### Vrijuit 4

# Lenin

**na 100 jaar**

**Verder:**

- zijn leven
- zijn betekenis

### Vrijuit 7

- Ogomog
- Mode
- Ronger Wordt Een
- Verkeer
- Tuin
- Loop voor uw lever
- Kunst



## Geen nieuw licht op eenwording

# De nieuwe Europeanen van Sampson zijn oud

door Robert Franquinet

**E**NKELE jaren geleden klom de naam van de Britse journalist Anthony Sampson in het firmament met zijn boek: „De anatomie van Engeland”. De redacteur van The Observer was nochtans geen onbekende. Men verwachtte van zijn laatste boek „The new Europeans” dat het eenzelfde scherpe analyse zou brengen en dat het nieuw licht zou werpen op de Europese eenwording. Dat doet het niet. Het Europa van de bankiers is nauwelijks geraakt door de anarchistische minderheidjes onder de studerende jeugd.

Om te overwinnen, zo meent Sampson, hoeven de studenten hun droombeeld van de Boliviaanse jungle of van de Chinese commune maar te laten varen en zich te wijden aan de ware problemen van de Europese democratie. Een revolutie tegen de technocratie voeren om tot een humanere samenleving te komen. Deze raadgeving is geen grap. Het is een vereenvoudiging van het probleem. Het verraadt een idealist van afmeting met een kijk op de nationale adrekluwens die, om niet te zeggen naïef, wel een beetje optimistisch is. De grenzen zijn er nog, al werd dan ook hier en daar het toelicht opengeworpen. Het boek over de nieuwe Europeanen lijkt op een stedenkaart van persoonlijkheid die aan de heer Sampson hun ogen leenden om het complex Europa te overzien, niet door de grote ramen maar door de kleine spijlen. Hij doet zoals velen voor hem deden: hij onderzoekt de huid maar dan de ingewanden. Zijn portretgalerij levert een serie op waar het musée Grévin jaloers op kan zijn: Jean Monnet, Strauss, Jean Rey, De Gaulle, Mansholt, Cornfeld e.a. Men heeft sommige deuren opengerukt en heeft ze met statistieken weer toegeplakt. Europa toont elke dag wat het kon zijn en blijft voorlopig nog wat Metternich een „geografische expressie” noemde. Het Europa van het Romeinse Imperium. Van Keizer Karel. Van de pausen. Van Bernardus. Van de handelsreuzen. Van Napoleon. Van Hitler. De grote inspirator van een Europese eenheid, Monnet, heeft durven zeggen dat Europa nooit heeft bestaan. Het vlees voor zuwaarden en kanonnen voor tanks en bombardementstoestellen was derhalve maar een nachtmerrie. Jean Monnet's persoonlijkheid, zonder gestructureerde organisatie, zonder partij gleeed over de problemen heen

met de verklaring: het is eenvoudig. Zijn anticonventioneel karakter palmdoed iedereen in. Als het raderwerk maar in beweging was dan waren de kansen niet verloren.

### Kracht

Dwight Morrow zei dat er twee soorten mannen bestaan, zij die iets willen zijn en zij die iets willen doen. Monnet behoorde tot de tweede. In 1963 dacht hij dat de tijd rijp was om Engeland in te schakelen in de gemeenschappelijke markt. Niet alleen voor zijn materiële positie maar ook voor zijn geestelijke kracht, zijn opvatting van de democratie. „Wij Fransen, zei hij, zijn republikeinen en soms revolutionairen, maar de democratie zit niet zo diep geworteld bij ons. „Hetzelfde jaar bracht een veto van De Gaulle een omvangrijk obstakel. (Al zijn belangrijke beslissingen had hij genomen zonder het parlement erin te kennen).

De Franse stoel stond vanaf die datum leeg of bezet door De Gaulle's kamerknechten. Monnet — De Gaulle is een absolute tegenstelling. 18 mei '68 explodeerde de Gaulle's nationalistische façade. En door de verrotting heen, voor, op en achter de barrikaden hadden de jongeren slechts één antwoord op de vraag: waarom?..... Het regime omverwerpen!

De ouderen, vooral ook de kommunisten, waren meer en meer, in die geweldige deining, uit vrees voor de jeugd, aan de zijde van de generaalgang staan. Deze fase van Europa's intestinale gisting is een der „werkelijke” problemen. Democratie is een woord met een kameloentische natuur. Voor vele jongeren en karikatuur voor velen betekent het niets. Hun problemen zijn niet op de eerste plaats politiek.



Anthony Sampson, auteur van het hiernaast besproken boek.

Frankrijk, zo verklaarde de Gaulle's meest onderworpen diplomaat, Couve de Murville (1964) „heeft alle grote problemen opgelost en heeft daardoor een vrijheid van actie die geen ander land zich kan veroorloven”.

Het Europa der bureaucraten was een tweede obstakel voor de „eenvoudigheid” van Monnet. Het Europa van papa, van papas en diplomatische gezaag. Alles wat een jong Europa slechts kan afkeren. Een jong Europa? Ja. Maar niet met aan elkaar geplakte scherven. Ronald Inglehart brengt in „An end to European integration” een openiepeiling van de studerende jeugd in Nederland, Duitsland, Engeland en Frankrijk, die ons leert dat 70 procent gelooft in de mogelijkheid

van één gemeenschappelijke regering.

### Bedrog

De landbouw ontwikkelde zich in de laatste tien jaren sneller dan de technocratie. Bedroefde die geen randstad, want de technocratie werd de recreatieland voor stedelingen. Antiquairs helpen die woonromantiek te verwezenlijken met oude petroleumlampen, kraankisten, primitieve haarden, doen de balken te voorschijn komen en decoreren met half door de houtworm opgevreten beeldjes waarvan de snit het bedrog verraadt. De verse Catalaanse produktie van romaanse heiligen heeft heel West-Europa overstromd. In een woord: vlucht uit de woonblok-

ken van de randstad, die trouwens aan dat laatste groenreservaat knabbelt.

De tien laatste jaren is het gemiddelde landbouwbedrijf duidelijk in verval geraakt. Het kan zich handhaven als het groot genoeg is om mechanisch geëxploiteerd te worden of zo klein dat drie mensen het werk aan kunnen. Mansholt weet er alles van. Hij verklaart dat er nog te veel boeren zijn, maar dat zij die naar de stad trekken haar met een gevangenis vergelijken. Maar wat wil zeggen dat de handel in de wereld geliberaliseerd moet worden. Betekent het voor de arme landen niet heel iets anders dan voor de rijke? (Kennedy Round). En de tegenspraak der deskundigen. De technici weten niet meer waar het

voedsel vandaan te halen. De proteïne (eiwit): vlees, vis, kaas, ei wordt uit petroleum gewonnen. Andere onmisbare stoffen, w.o. mineralen en vitamines uit zeewier enz. Tegelijkertijd brengt men ons bij dat we teveel voedingswaren produceren... Zijn wetenschap en produktiegeeling in tegenspraak met elkaar? Er schuilt een anachronisme in dat typisch Europees is. In zijn geschiedenis van Europa, schrijft Pirrone (senior) dat sedert de middeleeuwen (twaalfde eeuw) Europa verdeeld was in stukken met een „gesloten economie” die men gewoonweg „economie zonder afzet” kan noemen. Het werd onnuttig, schrijft hij, om van de grond een grotere produktie te eisen dan de landbouwer nodig had voor zichzelf. Sampson maakt daar geen gewag van. Het is nochtans een fenomeen dat nu nog vaak een rol speelt. Meer voortbrengen dan de onmiddellijke omgeving verbruikt, verbeter niet de arbeider die het veld bewerkt en veeindert evenmin de rente van de grond. Vaarwel aan de landbouwwetenschap... Maar zo begint men het land te waarderen als een „waarde” en niet als een „behoefte”.

### Amerika

NA een grote show van de grote industrieën en van de bankiers, die ons herinnert aan „La défilé américain” van Servan Schreiber, wijst hij er op dat de Verenigde Staten al geïntegreerd zijn in de economie van de Euromarkt. De Harald Tribune noemde niet heel lang geleden België het land der Amerikaanse banken. De „eurodollars” (de sovjetvonden die benaming uit) hebben overal vrije ingang. Dat is niet altijd het geval voor het Britse pond.

De technologie is de slagroom van de moderne samenleving. De nuchterheid van dat woord maakt het waterpoof voor politieke stromingen... Het lijkt zo. De grote wereldmachtes hebben de technologie al lang naar hun politieke opvattingen doen luisteren. Het is een feit dat dit woord een alarmkreet is voor de enen en een bouwspijs voor de anderen. Toen de specialisten begonnen in te zien wat de technologie werkelijk betekende, zagen ze tevens in dat ze jaren achter lagen bij de Amerikanen. In 1960 had een kleine paniek plaats onder de Europese deskundigen. De industriële research had in Europa nog geen vanzelfsprekend gedurig contact met de universiteiten. Bovendien liet Europa een groot deel van de jonge geleerden emigreren. Sampson heeft de exodus van de Europese hersens gekarakteriseerd als een der belangrijkste vraagstukken. Niet alleen de jonge wetenschapslieden maar ook de meeste uitvindingen van dertig jaren werden door Amerika gekocht. De geschiedenis van de Penicilline is er een typisch voorbeeld van. Ook Nederland had een „lek” dat in 1961 werd geschat op een jaarlijks gemiddelde van 136 hoofden.

Voor de jonge geleerden die de U.S.A. opsikt, betaalt het in vorm van rols. Computer I.B.M. heeft al driekwart van de Engelse, Franse, Duitse en Italiaanse markt in bezit. Idealisten als Monnet, Schuman (-), Spaak enz. waren juist een generatie te laat. De computer-industrie is de derde wereldmacht aan het worden. De nieuwste I.B.M. (7360) kostte vijf miljard dollar, evenveel als het hele budget van het Britse leger. De Amerikaan ziet de Europese eenheid op dezelfde „eenvoudige” wijze als Monnet.

## VRIJUK 2

Sampson's oordeel over het Europese leger is koel. Volgens hem heeft Europa zich in de val gelokken die open stond tussen twee grote wereldmachtes. Het heeft geruime tijd aan 'n onafhankelijk Europees leger gedacht, maar over atoomwapens beschikken alleen van Frans en Brits fabriek. Strauss en Edward Heath waren voorstanders van. Er werd geen kening gehouden met de... van West Duitsland.

### Federatie

Afgezien van het feit dat een dergelijk leger nauwelijks een paar stand zou kunnen houden. Het is hier dat de strategen van een federatie geen enkel belang meer hebben met de jongste wereld drift. Hun conceptie van een federatie Europese federatie is heel verschillend van die welke door de jongste generatie wordt uitgesproken. Deze heeft een federale eenheid die niet op wapens steunt, maar op de traagheidskrachten en de plannen van politietroepen. Sampson ziet in toerisme, pers, universiteit, algemeen transport, radio en televisie een nieuwe Europeaan worden.

Men kan dat voorlopig nog behoeven. Dat wil niet zeggen, dat Milovan Djilas, dat er geen ideologieën geboren worden die nog niet kennen. De spanning tussen de traditionele politieverhoudingen en het gisting universiteitsleven is niet typisch Europees (V.S. enz.) en lijkt een revolutie te wuistwording te hebben. De oudere generatie heeft de massa-media in handen die door onbegrip en hebberigheid de kloof te scheppen misschien erger is dan de „mooie” Berlijn.

Hun beider taal lijkt van twee verschillende planeten te komen. Parijs meimaand van '68 bleef op flagrante wijze. De oude woorden en politieke of sociale termen leken leeggelopen. De nieuwe Europeanen weigert een erfelijk hypokritisch, schijn democratisch, onrechtvaardig, massamoord, „humanisme”. Hij wil zelf mislukte vormen van samenleving onder de volkeren opruimen.

Ik heb hem in de 400 pagina's van Sampson's „New Europeans” niet zien opdemen of welk een schaduwprofiel van... De smijters met stenen, geprovoceerd door de genen de politiewapens, zijn noodzakelijk typische Europeanen van die nieuwe Europa maar het lijkt me dat hij aan deze zijde van het geslacht gezocht moet worden dan anders.

**OOK** Goeie Morrugge

ONDER GEZAMELIJKE  
VERANTWOORDELIJKEID  
VAN OGOMOG

dat elke maandagavond vergadert om 20.00 uur op  
Valkenburgerweg 21a Heerlen. Iedereen welkom

## Tuig van Honeywell

Op 15 april vonden er in Amerika overal protestbijeenkomsten plaats onder de algemene leus: „Wie betaalt nu de oorlog? Wie verdient er aan?” Die aksie is gericht tegen de grote ondernemingen die jaarlijks enorme bedragen verdienen met het maken van wapentuig.

Een speciale Honeywell-dag zal gehouden worden op 28 april. Honeywell is een firma met 180 vestigingen (o.a. Amsterdam) in 84 landen en is een van de belangrijkste leveranciers voor de oorlog in Vietnam. Haar voornaamste produkt is de beruchte fragmentatiebom, die uitsluitend gericht is op het verwonden en doden van mensen en volledig onbruikbaar is tegen beton, staal of zelfs hout. Het Honeywell-project is in april 1969 gestart en heeft inmiddels enorme bekendheid gekregen in Amerika.

### A-politiek

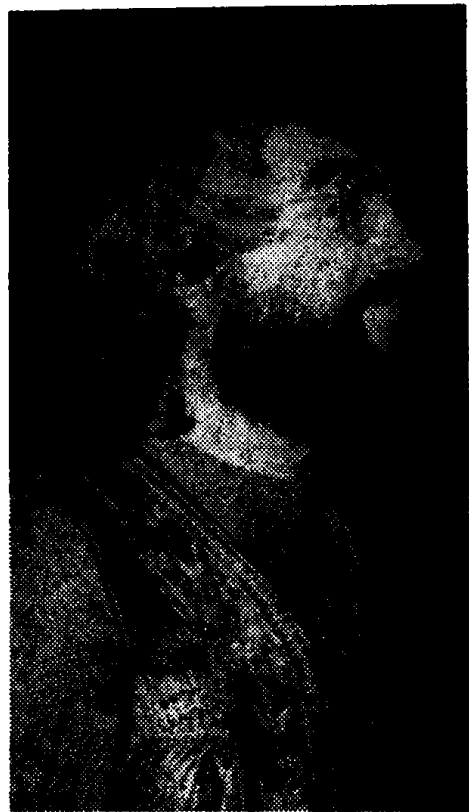
Nu is er in Stockholm van 28 tot en met 30 maart weer een internationale Konferentie over Vietnam geweest (de vijfde al), waar 32 afgevaardigden van 56 landen bijeen waren om te spreken over samenwerking met betrekking tot beëindiging van de oorlog en om te zoeken naar een zo groot mogelijke materiële en morele steun voor het Vietnamese volk. Dat is een duidelijk a-politiek standpunt en daarmee is de konferentie in feite „ongevaarlijk” gebleven voor de politiek. Dit zal dan ook wel de oorzaak zijn geweest waarom de westerse pers zo weinig aandacht heeft besteed aan het verder uitstekend werk dat aan de

konferentie is verricht. Op de konferentie kwam verzet tegen de leiding, die steeds naar compromissen zocht, en er vormde zich een aksiegroep, samengesteld uit Amerikanen van het Honeywell-project en Denen die Jörgen Hoyer uit hun land hebben gewerkt (in Denemarken is immers geluk wat wij hier in Limburg nog steeds niet voor elkaar hebben; maar daar hebben ze waarschijnlijk een regering die wat minder bereid is naar de pijpen van Nixon en Agnew te dansen dan onze regering). De aksiegroep drong aan op een compromissloze strijd tegen internationale ondernemingen die rechtstreeks betrokken zijn bij de oorlog in Vietnam, zoals Honeywell, Boeing Aircraft, Gulf Oil, General Electric, en Dow Chemical.

### Motivering

De onafgebroken aanval op deze bedrijven is op 15 april begonnen met de volgende motiveringen:

1. Al deze bedrijven zijn rechtstreeks betrokken bij genocide door de produktie van chemische wapens, napalm en fragmentatiebommen en het argument van werkgelegenheid en het zo brengen van welvaart moet aan de kaak gesteld worden, omdat het eigenlijke argument is geld verdienen aan moordtuig. (zie ook DE GROENE, 11-4'70).
2. Steeds meer worden de belastingen gebruikt voor inhumane wapens en niet voor de produktie van goederen die in het belang zijn van welzijn en welvaart van de gemeenschap. Een kleine industriële elite profiteert zo van het lijden van anderen. Het is zwaar werk om tegen deze mammoetconcerns op te boksen, want ze bezitten een geweldige internationale macht. Daarom zal er van onze kant een internationale solidariteitsaksie moeten groeien ook in Limburg.



ROEL

— Het was afgelopen woensdagavond veel langer dan twee minuten stil op straat.

## Ik dacht maar...

ik dacht maar als ze nu eens verzoening en vrede redding van de natie vechten voor democratie behoud van goede zeden in vloeiend handschrift op hun buik schreven.

— Nood leert nog steeds bidden.

## Ton en kabouter Roel

De laatste weken kom je steeds meer kranten, radio- en teevetprogramma's tegen die aandacht besteden aan de discussie die er gaande is tussen Roel van Duyn, de opperkabouter in de Oranje Vrijstaat en Ton Regtien, die je moet zoeken in de kern van de linkse studentenoppositie.

### Aanval

Tamar schreef in Vrij Nederland van 11 april een sprookje over Ton en Kon in kabouterland, waarin ze een felle aanval doet op Ton Regtien, die nu zit te schelden op zijn vriend Roel, waarmee hij nog samen tegen de Amerikanen heeft gedemonstreerd enz. Dat is niet leuk van Ton, en dat had Ton niet moeten doen, want daarom is het nu nodig dat die linkse jongena, die per slot van rekening allemaal de huidige maatschappij beu zijn, elkaar moeten gaan afmaken. Wees liever lief en aardig tegenover elkaar en werk samen tegen die rotte maatschappij. Volgens mij heeft Tamar niet precies begrepen waar het Regtien om gaat, wanneer hij zo'n felle aanval doet op kabouter Roel. De kern van de kritiek van Regtien op de sabotagetoel van van Duyn en op de proclamatie van de Oranje Vrijstaat bestaat hieruit, dat de kabouters politieke prestaties hebben en dat ze die niet willen en kunnen waar maken. (Oranjeschiet gedoe, individuele sabotage en tegelijk lief doen en een potje schaken met Samkalden).

### Geen ramp

Op zich is dat allemaal nog geen ramp en geen reden voor zo'n felle aanval. Het gevaar zit er echter in dat de mensen die mogelijk actief lid zouden worden van de politieke organisatie van de studentenoppositie, nu getrokken worden naar het ludieke subkultuurtje van de Oranje Vrijstaat. En dat is de bezorgdheid van Regtien en zijn kameraden. Zij vinden, dat er voor de strijd tegen het kapitalisme een strakke organisatie etc. nodig is en niet volstaan kan worden met anarchie, politieke bluf, leuke ideeetjes van de Oranje Vrijstaat.

De nieuwe maatschappij zal niet zo biologisch uit de oude maatschappij groeien als een paddestool uit een rottende boomstronk. De oude maatschappij zal hard terugslaan als zij zich echt bedreigd voelt en zij heeft een machtige organisatie. Daarvoor is een krachtig georgani-

## Conciliaire fopspeen

Het beste eksportartikel van de Nederlandse kerk is niet meer. De laatste plenaire vergadering is vorige week beëindigd met een luid applaus voor kardinaal Alfrink.

De wat té entoesiaste buitenlandse pers is voorgoed huiswaarts gekeerd. Leden van pastorale raden hoeven geen snipperdagen meer te nemen om drie dagen lang gezellig bijeen te zijn te Noordwijkerhout. Neen, het is allemaal voorbij en nu zal er iets permanents uit de bus gaan komen. Maar vóór wie en dóór wie?

De „paus van Nederland” in de persoon van otm-socioloog Walter Goddijn heeft toe gegeven dat het allemaal wat elitair is geweest dwz. niet iets van en dóór het (kerk)volk. Neen, wie daar in die bollengroep steeds waren, mogen we „hoog-kerkeluk” noemen, natuur-

— 22 april 1870 werd Lenin geboren

seerde tegenpool nodig. Daar gaat het om bij Regtien en niet om een persoonlijke vete met ene Roel van Duyn.

— Toch aardig van die kolonels dat ze Theodoraks in vrijheid laten creperen.

— dit is de condomper op de vreugde

lijk met enkele uitzonderingen, anders was het helemaal een fraaie bedoening geweest. Met een ideologie van de dialoog, de pluriformiteit en de kollektaliteit tracht men de kerk voor te stellen te behoeden; anders gezegd: zolang er in de kerk nog zoveel gepraat wordt, is dat een bewijs dat de kerk nog leeft.

Aan dit proces van democratisering binnen de kerken via een Pastorale Concilie mogen wij niet voorbij gaan, want er zijn nog steeds kerkengangers en voorgangers en we hebben nog steeds godsdienstlessen en katholieke scholen. Dat de kerk nu de gestalte gaat aannemen van een soort parlement heeft gevolgen. Hiearchie en een parlementaristische structuur blijven elkaar te kunnen verdragen. Hoe komt dat?

Dat stukkie democratie doet precies dat wat de kerk als instituut voorstaat. Zo is de verhouding tussen Rome en Nederland er nog steeds een van Knecht en Meester. Het Pastorale Concilie is dan slechts de speelruimte van de Knecht. Wat te doen wanneer je toch kristen wilt heten?

Proberen de verschillende vormen van onvrede in hun samenhang te zien, kijken wat er allemaal achter staat, en welke belangen er mee gemoeid zijn. Vooruit kijken — met of zonder kerk — door alles heen naar voren. Van herders is bekend dat ze achter de kudde lopen. Wij blijven daarom maar schapen!

## Agenda

**KWJ-film**  
Op dinsdagavond om acht uur in Sjoes, Hoofdstraat in Kerkrade, film vertoond die de KWJ tijdens de november-aksie heeft gemaakt. Er is ook nog verdere informatie over werkende jeugd worden gegeven.

### Delinquenten

Op zondagavond om acht uur in poel, Klopstraat in Heerlen, de chische film „School voor Delinquenten”. Deelnemerskaart of een meebrengen. Op een tuchtschool wordt een regiem ingevoerd. Men gaat de ne leggen op vrijheid en verantwoordelijkheid van de jeugdige delinquenten. Een van hen gaat een proeftuig fabriek doorbrengen. Daar bijbre nieuwe principes van de school te gaan... Eerlijk, sociaal-kritisch uit de Tsjechische „nouveau vague”

### Golden Earring

Het popgebeuren van het jaar voor Berchmans in Maastricht vindt op zondag 19 april. De Amerikaanse groep van de Golden Earring. Er is geen voorverkoop.

### Solliciteren

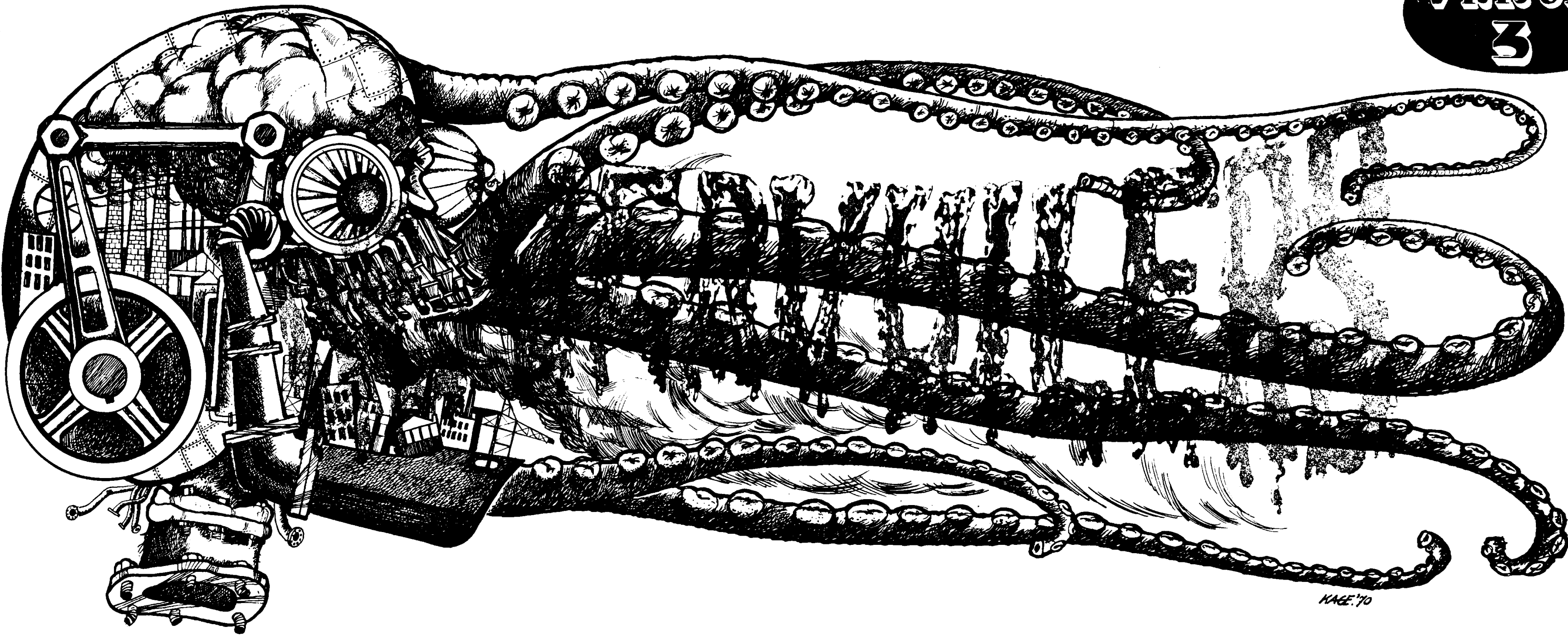
Op vrijdag 24 april om acht uur vonds organiseert Inpoet een avond „solliciteren en verder de rechten en plichten van een werknemer”

### Don Kio

Op zaterdag en zondag 18 en 19 april om acht uur in de Kerk van de Knecht, studio 3/4 en 5/6, maandag 20 april om half negen „wagene” onder leiding van Wout. Op dinsdag 21 start het popkafé met medewerking van de groep van Sittard, om acht uur. Donderdag 24 vanaf vier uur een programma met vpro-radio, alle nieuwswijzen en om half negen theater Mikroskoop met Het Rijk



VRUUIT  
3



EEN groot deel van de wereld leeft in betrekkelijke welvaart. De vraag is of het welzijn gelijke tred heeft gehouden met de stijging van de welvaart. Sinds het einde van de tweede wereldoorlog is het de mens in de westerse landen steeds beter gegaan. De moderne mens vraagt om steeds meer produkten. Het gevolg is dat elke dag opnieuw begonnen wordt met de bouw van fabrieken die in de vraag naar nieuwe produkten moeten kunnen voorzien. De boer kan niet meer zonder kunstmest, de huisvrouw is hulpeloos zonder plastic en nylon. In elke keuken staan de vaatmakers en chemische reinigingsmiddelen. Het aantal auto's neemt elk jaar toe. De verkoop van personenauto's is nooit zo hoog geweest als in 1969. Ondanks al deze welvaart met zijn onmisbare comfort is het leefklimaat achteruit gegaan.

De steden staan voor een vernietigingsdood. Lucht, water en bodem worden vervuild en het landschap verstoort de rust. Fabrieken nemen de plaats van natuur schoon in. Decennia lang heeft de mens wild de welvaart naar zich toe geograaid en de ogen voor de gevolgen gesloten. In 1970 vormt de bevolking van elk welvarend land een gesloten front tegen aantasting van milieuhygiëne. Vrouwenorganisaties houden symposia over het verbeteren van het leefklimaat. Industrieën worden met argusogen bekeken. Elke rookpluim wordt gezien als een regelrechte aanslag op het leven. De weltevarende wereld luidt de alarmklok. Milieuhygiëne is het probleem van de moderne tijd geworden.

WELVAART  
Milieuhygiëne is echter zo'n complex begrip, dat maar weinigen zich de ingewikkeldheid van de deontologische problemen aan de keukentafel is duidelijk kunnen voorstellen. Milieu en hygiëne: omgeving en gezondheid. Niet alleen de aardkundige maar ook de materiële

omstandigheden bepalen de aard van de omgeving waarin de mens leeft. Over gezondheid zegt de Wereld Gezondheids Organisatie: "onder gezondheid is te verstaan de toestand van optimaal lichamelijk, geestelijk en maatschappelijk welzijn".

De materiële kant van verontreiniging ligt op het gebied van de natuurwetenschappen. Milieu wordt dan vertaald als lucht, water en bodem. Met het toenemen van de welvaart veranderen lucht, water en bodem. Worden ze steeds vuiler, tot het moment komt dat de mens niet meer kan leven in de omgeving die hij zelf geschapen heeft. Het geestelijk aspect van milieuhygiëne is voor voor psychologen, sociologen, opvoedkundigen en planologen.

De mens heeft het gevaar van de vervuilers gelukkig — misschien net op tijd — onderkend en treft maatregelen om zichzelf te beschermen. In Nederland is de wet op waterverontreiniging tot stand gekomen en wordt de wet op luchtverontreiniging voorbereid. De Europese Natuurbeschermingsconferentie van de Raad van Europa stelt een aanvulling van het verdrag op de rechten van de mens voor. Volgens het voorstel moet het recht van iedereen erkend worden op het ademen van redelijk zuivere lucht, het drinken van water dat redelijk schoon is en het recht op redelijke rust. Dit recht moet verdedigd worden, maar wil dat ook zeggen dat wij de gevolgen aanvaarden? Stopzetten van de welvaart is geen oplossing. De tweede mogelijkheid is maatregelen te treffen die de vervuiling van lucht, water en bodem tot een minimum beperken. De overheid moet wetten maken waardoor vervuiling strafbaar wordt volgens het principe: „de vervuiler moet betalen".

Elke mens is echter voor ongeveer de helft verantwoordelijk voor water- en bodemverontreiniging en voor een derde voor luchtverontreiniging. Elke

# Wat te doen tegen het vuil in lucht, water en bodem

mens zal dus moeten betalen voor de vervuiling die hij zelf veroorzaakt. Hij moet als belastingplichtige meebetalen aan het schoonhouden- en maken van water en bodem, aan het opruimen van afval, aan het rijden met een „schone motor".

## INDUSTRIE

De industrie moet de vervuiling tot een minimum beperken. Dat eist voorzieningen, die handenvol geld kosten. Hoogovens investeerden in 1967 ruim twintig miljoen in installaties ter bestrijding van luchtverontreiniging met een jaarlijkse exploitatiekosten van drie miljoen.

Door het investeren in installaties voor het schoonhouden, zullen de goederen die een industrie produceert duurder worden. De gewone man zal meer moeten betalen voor zijn welvaart. Tot 1960 zal er in Nederland voor twee miljard gulden moeten worden geïnvesteerd om de bestaande waterverontreiniging kwijt te raken. Voor het verhinderen van luchtverontreiniging

zullen ook miljarden nodig zijn. Voor de vuilverwerking is een investering van vier miljard noodzakelijk. Een prijsverhoging van vijf tot tien procent voor de goederen en van vijftien procent voor de energie is niet denkbeeldig. Gevolgen die niet iedereen overziet.

In Limburg en met name in de mijnstreek is de publieke opinie pas sinds enkele jaren wakker geschud. Of schoon de steenkoolmijnen al tientallen jaren lang stof en zwaveldioxyde over het „bronsgroen eikenhout" uitspuwen, leek niemand zich zorgen te maken. De mijnwerkers waren gewend aan het stof en de reuk van gas door hun dagelijkse ondergrondse arbeid. Nadat in de Rijnmond en de IJmond al lang de noedklok geluid was leefden de Limburgers gezapig verder in het stof. Tegen het einde van de vijftig jaren werd ook de Limburger wakker. Nu in april 1970 is iedereen in de mijnstreek stormrijp om geen greintje verontreiniging meer te dulden. Met recht eist iedere Limburger dat de vervuilers aangepakt worden en dat Limburg schoon moet worden en blijven. Sjeng Hamers in Lindenheuvel wil met open raam kunnen slapen. Zijn buurman wil een perzik-

boom in zijn tuin planten, die nu eens eindelijk niet kapot gaat. Mevrouw Hulst in Heerlen wil haar was buiten kunnen hangen, zonder dat er een laag roet op komt. De bewoners van de torenflat in Eygelshoven willen op hun balkon kunnen staan, zonder dat ze hun gezicht moeten wassen.

Het Limburgs Dagblad zal trachten weer te geven wie de vervuilers in Limburg zijn. Wat er tegen gedaan wordt. Hoe de lucht, het water en de bodem er in de toekomst uit zullen zien. We zullen proberen aan te duiden hoe het in Limburg nu is gesteld op het gebied van milieuhygiëne. Een enorme handicap is dat er geen recente rapporten of studies over waterbodem- en luchtverontreiniging in Limburg bestaan. Het TNO heeft van 1959 tot 13 maart 1961 een onderzoek naar de luchtverontreiniging in de westelijke mijnstreek ingesteld, en in 1964 in zuid-oostelijk Limburg. Beide rapporten, waarvan het laatste eerst in 1969 werd uitgebracht zijn verouderd. Naar de waterverontreiniging werd

voor het laatst vijf jaar geleden een onderzoek ingesteld, evenals naar de bodemverontreiniging. Over de verontreiniging die veroorzaakt wordt door het verkeer is nooit een studie gemaakt.

De eerste conclusies van een onderzoek dat we in Limburg hebben ingesteld schijnen aan te tonen dat onze provincie als redelijk schoon betiteld zou mogen worden. De luchtverontreiniging is wat stof gehalte betreft niet hoger dan in andere industriegebieden, vaak zelfs lager. Kleine industrieën en particulieren zijn op dit gebied de grote boosdoeners. Het zwaveldioxyde gehalte in de oostelijke mijnstreek blijft ver beneden het minimum, dat gemeenten is in andere industriegebieden in Nederland. In de buurt van het chemisch complex van DSM komt het zwaveldioxydegehalte overeen met het minimum dat in andere industriegebieden wordt gemeten. De stankoverlast in de westelijke mijnstreek stijgt echter soms boven het toelaatbare uit. Over een half jaar zal de stankoverlast behoorlijk zijn afgenomen door voorzieningen die DSM treft bij de rubberfabriek. De mijnen in oostelijke en westelijke mijnstreek sluiten de een na de ander, waardoor vooral luchtverontreiniging door stof jaarlijks zal afnemen. Een belangrijke bron van luchtverontreiniging in de oostelijke mijnstreek blijft echter de Oranje Nassau mijn in Heerlen. In Maastricht blijkt de ENCI verreweg de grootste vervuiler te zijn: ook daar worden echter miljoenen uitgetrokken om de verontreiniging te beperken. Het Belgische industriegebied bij Visé en Luik bezwanger incidenteel de lucht boven een deel van Zuid-Limburg. Datzelfde geldt voor enkele Duitse kolmijnen.

## WATER

De waterverontreiniging overtreft soms de grens van het toelaatbare. De Maas komt redelijk schoon Limburg binnen maar verlaat de provincie ernstig verontreinigd. Ofschoon Limburg een miljoen inwoners telt, voert de Maas het vuil van twee miljoen inwoners af. De beken en stromen die in verbinding staan met de Maas vertonen eenzelfde beeld. Een groot deel van de vervuiling komt voor rekening van de inwoners zelf. Afval dat in het water gegooid wordt, riolerings die geloosd wordt, wasproducten met onop-

Een speciaal team verslaggevers van het Limburgs Dagblad heeft een uitgebreid onderzoek ingesteld naar de vervuiling van lucht, water en bodem in onze provincie. De belangrijke vragen „hoe is de stand van zaken nu" en „wat moet er dringend gebeuren om een leefbaar land te behouden" staan hierbij centraal. Ieder van ons heeft direct met de vervuiling te maken. Wij rijden auto en verspreiden daarvoor giftige gassen, wij vervuilen ons water door er allerlei afval in te werpen enz. Een serie problemen, waarop wij nader zullen ingaan.

losbare chemische stoffen die het water aantasten.

Over de bodemverontreiniging bestaan de minste gegevens. Vooral over bodemverontreiniging in de buurt van pijpleidingen bestaan bijzonder weinig gegevens. De universiteit van Birmingham stelt op dit moment een onderzoek in naar deze vorm van bodemverontreiniging. Vooral de vaste afvalstoffen werken bodemverontreiniging sterk in de hand. Er worden dan ook plannen ontworpen in Urmond, Margraten en de Brunssummerheide te komen tot bouwen van vuilverbrandingsinstallaties.

## VERKEER

Het verkeer neemt een niet onbelangrijk deel van de verontreiniging voor zijn rekening. Volgens voorzichtige schattingen zou het koolmonoxydepeil dat in de randstad Holland geproduceerd wordt echter nog niet bereikt worden. Verondersteld mag worden dat de grootste vervuilers in de provincie Limburg de gezamenlijke Limburgers zijn. In de komende weken zullen we achtereenvolgens de vervuiling van water, lucht en bodem in Limburg behandelen.

# Een midlagje Carnabystreet

door Lily Scheffer  
Het straatje is nauwelijks een paar honderd meter lang. Aan de ene zijde een grote, blinde muur en aan de andere kant een kermisachtige toren van lawaaiige winkeltjes. Op een gewoone van een internationale voortschuitend publiek. Het moet de eerste viert hoogtij in Carnaby-street. Maar wat eens een curiositeit was op gebied van hippe kleding heeft achterhaald. De magische sfeer van Carnabystreet zorgt dagelijks nog voor een ongekende menigte nieuwsgierigen, die echter na korte tijd weer komen dat hetgeen hier is elders allang, en soms veel eerder, al op de grond heeft gekregen. Het lijkt alsof men zelf ook niet zo goed raad weet met het straatje. De schreeuwende stad is het uiterlijk en het interieur van de winkel. Carnabystreet is al een beetje hip, maar Carnabystreet is haar eigen hip gemaakt geworden. Het predikaat „swinging" dat Londen in de jaren geleden kreeg opgeklapt door de inwoners van deze stad, doet de toeristische sluit geweest. Het is niet de kortste minijurkje en Mary Quant

begon een pelgrimage langs Europa's hoofdsteden om haar „mini en transporende" boodschappen te verkondigen. En nauwelijks heeft deze blote-bonon-parade t'loeders genoeg haar plaats in het maatschappelijke bestel veroverd of er breekt een opstand van stoffenfabrikanten uit. Als het niet goed schiks kan dan maar kwaadschiks hebben ze gedacht, maar er zal meer stof in de kleding verwerkt moeten worden. En zo gaat ook Carnabystreet het mini-loze tijdperk tegemoet. Erg veel is er nog niet van te merken. Sommige zaken hebben het echter op de Oosterse toer gegooid. Maar of de lange gewaden ook inderdaad uit die tijd afkomstig zijn is de grote vraag. Ze zien er goedkoop en confectieachtig uit, het materiaal is meestal een grove katoen, soms ook wel zijde, maar het is „lin". In Carnabystreet wordt weinig gekocht, er wordt gewinkeld. Dat wil zeggen kijken en voelen, en een enkele toerist wat zich verleiden tot het kopen van een souvenir. Want naast confectie heeft Carnabystreet wel degelijk gekocht op het feit dat ze als toeristische attractie de mensen toch ook een tastbare herinnering moet kunnen meegeven. En zo doende stromen de duizenden posters, straatnaamplaatjes, bekers, asbakken en zomaar gekke dingetjes de wereld

in. Het lijkt wel of de verkopers zelf verondersteld staan als zich een klant bij de kassa meldt.

## KRALEN

Degene die in Carnabystreet nog een behoorlijke omzet maken zijn de kraaltjesverkopers. Kraaltjes verwerkt tot colliers met bonte hangars. Om die te verkopen heb je zelfs geen winkel-tje nodig. Je prikt ze op een groot wit stuk karton en je zet je negotie gewoon ergens in een portiek of tegen een muur. Deze aldus nering doende heren kunnen zich verheugen in een grote belangstelling. En dit alles verhoogt de kermisachtige sfeer die er heerst.

In Carnabystreet verkoopt iedere zaak dezelfde produkten. Zelfs in de etalages staan dezelfde jurkjes en dezelfde bijoux. Alles is vrij goedkoop, maar zonder het prijskaartje is dit ook reeds te zien. Pasvorm en coupe moet je hier niet zoeken, ook geen precieze afwerking en goede stofkwaliteit. Alles moet chemisch gereinigd worden, wat wel leuk is voor de stomerijen maar de consument wil toch ook graag de eigen wasmachine rendabel maken. Midden tussen het hippe gedoe ligt



een pijpenwinkelje. Het heet „Jdden-wick's" en lijkt in geen honderd jaar enige verandering te hebben ondergaan. Het staat als een bakken van traditie in Carnabystreet. Volgens de eigenaar worden hier alleen de allerbeste Engelse pijpen verkocht in een ongelofelijk groot assortiment. En, wat niet te verwaarlozen is, er wordt druk gekocht. Zo zie je maar weer hoe het lopen kan.

## ANTIETK

King's Road in Chelsea, ziedaar het andere hippe modecentrum. Behalve kleding huizen hier ook een niet over het hoofd te zien menigte antiekwarens die zo langzamerhand het Britse platteland afgestroomt moeten hebben. „Er is echter nog heel wat te halen", vertelt een onervarste antiquair uit Chelsea. „Maar laten degene die hier antiek kopen er met de vingers vanaf blijven als ze er geen verstand van hebben". Waarschuwt hij. „De klant wil voor antiek hoge prijzen betalen, nou die kunnen ze hebben. Het is alleen nog de vraag of ze waar voor hun geld kregen. Maar als ze veel willen betalen voor rotzooi, houden we dat niet tegen. Als het daarop aankomt zijn we, ik inclusief, grote bandieten".

Hiermee wil niet slechts gezegd zijn over de bonafide antiekhandel...

De King's Road heeft enkele werkelijk interessante boetieks die meer representatief zijn voor de Britse mode als Carnaby Street. De kollekties hebben iets meer allure evenals de boetieks met de meest merkwaardige interieurs. Als voorbeeld een zaak die volkomen rond is gebouwd. Via een toegang, een ronde afdalende weg, komt men in de benedenverdieping. Deze is ook helemaal rond, terwijl het plafond ronddraait. Een wenteltrapje leidt naar de begane grond die in zijn geheel eveneens ronddraait. De hele zaak draait langzaam voorbij de etalage. En via een gebogen afdalende weg staat men weer op straat. Het interieur is totaal zwart bekleed, een curieuze geval deze drive-in boetiek.

## DRUGSTORE

Het pronkstuk van de King's Road is de Chelsea-Drugstore. Met zijn glanzende metalen gevel en de gebogen vormen van de ramen en de entrees heeft hij veel weg van een oosters paleis op kleine schaal. Zilver en

goudkleurig metaal bekleed zowel de buiten als de binnekant. Alles wordt weerspiegeld in wanden en plafond, het effect is overweldigend. Het is een super supermarket van hippe spulletjes waarin je rustig een dag kunt doorbrengen. Zoals iedere zichzelf respecterende drugstore bevat deze ook alles van grammofoonplaten, via tijdschriften, cosmetica en kleding tot restaurant, alles ondergebracht in hopen-achtige nissen. De sfeer is een beetje ingetogen, het is allemaal te mooi en te glanzend, de harde muziek is bijna storend. Maar het hoort allemaal bij het image dat Londen boven het hoofd gegroeid is. Als er buiten een fikse sneeuwstorm losbarst is de drugstore opeens vol mensen. Men loopt er gemakkelijk naar binnen en als schuilplaats is het een ideale gelegenheid. Er wordt gefotografeerd. De hele familie op de kiek, leuk voor later. De zon komt weer tevoorschijn en in een mum van tijd is de menigte weer verdwenen. Een midlagje King's Road doen. Het hoort erbij.



# Vrouw van grootwinkelmagnaat

## Geen gratis boodschappen voor mevrouw Herma Heyn

De sepe vrachten hebben het leven van de huisvrouwen wel een stuk gemakkelijker gemaakt, maar er zijn nog wel eens momenten, dat ze verlangend terug denken aan de onderwetse kruiden. Dat overkomt zelfs de echtgenote van Albert Heyn wel eens.

In haar achter bordjes „Verboden toegang, zwaar zwaar” verschoont. Maar kwam ze er deze week eind voor uit. In zoveel moeite en om het haar niet eens, want zeep- en wasmiddel Herma Heyn heeft van haar eerste als vrouw van een supermarktmagnaat nooit zo'n probleem gemaakt.

Het personeel van Albert Heyns „Verbodennaszaak” in Heemstede waar ze twee keer per week haar boodschappen doet, herkent haar niet eens. „Ach ja, als je wel eens met een plastic regenkapje met doppen en een paar lekkere pieken binnenstapt, dan val je gewoon niet op!”

Ten Herma Heyn kort geleden bij de winkel de zaken haastig een paar boodschappen kwam doen en verspreidde lang op wat wisselgeld moest wachten vroeg ze tijdig naar de chef, waarop een winkelmeeisje haar misprijzend antwoorde: „Gunst mevrouw, zo'n man hebben wij hier niet meer, onze baas is manager”.

### Belangrijk

Wanneer ze in haar pijnlijk netjes opgeruimde zitkamer leveringsprobeer om zich de tegen haar opspringende spaniel van het lijf te houden, zegt ze glimlachend: „Je kunt het zo'n kassiere natuurlijk ook niet kwalijk nemen als ze wel eens uit haar slof schiet. Je zal maar de hele dag achter zo'n ratelend moeten zitten, het lijkt mij gewoon iets om de klanten op het laatste boter in hun gezicht te smeren. Maar ja, service is natuurlijk wel erg belangrijk. En om nou zelf eens te zien hoe het daarmee staat, bestaat er voor mijn man niets verrukkelijks dan op zaterdag in een van zijn zaken in de buurt wat boodschappen voor mij te doen. En ach, je weet wel hoe het dan gaat, net als alle andere mannen komt hij dan met bliksjes en sausjes thuis, waarvan je je afvraagt wat je er in hemelsnaam mee moet doen.”

Nee, het is echt niet zoals sommige angeloze mensen wel eens denken, dat wij gratis boodschappen kunnen

doen. Albert Heyn is gewoon een N.V. en stel dat ze er ooit aan begonnen waren, dan hadden wij onder de leden van de raad van bestuur onherroepelijk heibel gekregen omdat je nou eenmaal meer voor het ene dan voor het andere huishouden nodig hebt.

Trouwens net zelf kopen heeft ook zijn voordelen. Zo hebben wij pas een PMC-wasmachine bij elkaar gespaard. Zo'n zegelboekje kan ik nog net bijhouden, maar aan een huishoudboekje... Neen, daar begin ik niet aan, wat je kwijt bent, ben je toch kwijt!”

Overigens lang niet alles wat Herma Heyn voor echtgenoot Albert en zoon Ab nodig heeft is van Zaan-dams fabrikaat. Twee maal per week rijdt een Bennebroekse melkboer het lange hobbelige zandpad af om bij Nederlands grootste supermarkt-magnaat wat produkten van de concurrentie af te leveren. „Mijn man is niet zo'n fanatieke neringdoende, want zeg nou zelf, het is toch veel gemakkelijker als je iets bezorgd kan krijgen”.

Wie bij de Heyns op bezoek komt moet zich aan het eind van de 's winters bijna onbegaanbare landweg niet laten afschrikken door het aan de bordjes verboden toegang toegevoegde opschrift „Vogelreservaat”, want het staat er maar zo om ongewenste nieuwsgierigen op een afstand te houden. Al is het wel zo, dat men alle kreupelen uit de buurt naar de familie Heyn brengt.

Als Herma mij in haar met antiek ingerichte en met parelgrijs tapijt gestoffeerde zitkamer binnenlaat, zegt ze verontschuldigend: „Let maar niet op de bloemen, ik ben net jarig geweest”. Op een tafeltje prijkt een boekje van 50 rode rozen, een attentie van de tuinaar ter viering van haar 43 lentes. „Van mijn man heb ik een sleutelhanger gekregen, reuze praktisch, want ik ben altijd en eeuwig mijn sleutels kwijt”.

Wordt u door uw man wel eens om advies gevraagd?

Ze aarzelt even... „Ach neen, misschien wel een doodenke keer. Uiteindelijk weet mijn man ook niets af van de ontwikkeling van een nieuw soort bitterkoekjes, daar heeft hij zijn productmanagers voor. Maar het is wel zo, dat ik bij het boodschappen doen allerlei dingen voor hem signaleer. Hij vindt service en vlotte bediening nu eenmaal verschrikkelijk belangrijk”.

Is uw man erg precies?

„Stof of zo ziet hij niet, maar hij kan wel verschrikkelijk kwaad worden, wanneer er iets scheef in een laaitje ligt”.

Wat doet u wanneer uw man na een zware zakenbespreking nogal gedeprimmeerd thuis komt?

„Dan geef ik hem een borrel en zeg verder maar niets. Soms draait hij na een uurtje wel weer bij, maar meestal gaat hij dan vroeg naar bed”.

Geat u veel uit?

Nee, integendeel, vorige week zijn wij toevallig met zoon Ab (14) naar de bioscoop geweest. Maar na onze verlovingstijd zijn wij vrijwel geen schouwburg meer binnengewest. Mijn man is gewoon dolblij wanneer hij eens een dagje thuis kan zijn en met de vakanties is dat precies hetzelfde. Hij kan net zoveel vrij nemen als hij zelf maar wil, maar het worden nooit meer dan drie weken en dan blijven wij gewoon thuis... het toppunt van snobisme.

Voelt u zich wel eens eenzaam omdat uw man voortdurend op zakenreis is?

### Meisje

„Nou als zeemannsdochter ben je wel wat gewend, dan stel je misschien niet zulke hoge eisen. En alleen al aan het huishouden heb ik mijn handen vol, want er komt maar een keer in de week een hulp. Ik doe in huis bijna alles zelf. Wij hebben alleen een meisje in vaste dienst, die onze drie paarden en nog een paar bij ons gestalde paarden verzorgt. Wij zijn voor onze zoon een manege begonnen. Mijn man kan jammer genoeg niet aan sport doen. Hij kreeg op zijn 18e midden in de hongerwinter plotseling kinderverlamming”.

Hoe leerde u uw man kennen?

„Nou, dat is eigenlijk een nogal ingewikkeld verhaal. Wij hebben een gezamenlijke neef. De zuster van Alberts' moeder is getrouwd met de broer van mijn vader en toen hun zoon vlak na de oorlog naar Curaçao emigreerde, kwamen wij alle twee naar Schiphol om hem uit te wuiven. Wij hadden elkaar toen nog nooit eerder ontmoet, maar het werd geen liefde op het eerste gezicht. Wij gingen steeds vaker met elkaar uit en twee jaar later vroeg Albert mij ten huwelijk. Dat is nu precies negentien jaar geleden”.

Is uw man erg huishoudelijk?

Nee, helemaal niet. In de negentien jaar dat wij nu getrouwd zijn heeft hij maar een keer toen ik ziek was gekookt. Het werden hamrolletjes uit de oven, het recept had hij uit een kookboek gehaald. Wel lekker, maar veel te machtig. Voor de rest heeft hij zich nooit meer in de keuken vertoond. Trouwens hij hoeft ook niet te helpen afwassen, want we hebben een afwasmachine”.

Kookt u altijd zelf?

„Ja, dat wil zeggen als wij geen bijzondere gasten hebben, want dan gaan wij altijd uit eten. Maar de dagelijkse pot maak ik zelf klaar en dat is wel eens moeilijk, want mijn man is dol op capucijners met spek maar hij vindt boereikool met worst iets verschrikkelijks en daar is mijn zoon nu juist zo dol op. Maar wij maken er geen probleem van, als het er op aankomt eten we alles”.

### Slank

Als man en zoon de deur uit zijn, neemt Herma Heyn bijna nooit de tijd voor een kopje thee met een koekje.

Misschien komt het daardoor dat Herma slank is gebleven. Dat ze nog steeds in jurkjes maat 36 past. Alleen de zoom maakt ze dan wat langer. „Mijn zoon vindt het tuttig als mijn knieën net bedekt zijn, maar ik ben wel vreselijk blij met de maximode, want mini's kunnen zo vreselijk onfatueus zijn”.

Eerlijk gezegd heb ik mij over kleren nooit erg druk gemaakt. Voor mij hoeven ze bij voorbeeld geen dieren te villen. Ik draag gewoon een praktische kunstbontjas. En als je daarmee op een receptie verschijnt, bestrap je altijd wel iemand die er heel onopvallend aan begint te voelen. Tja de mensen verwachten nu eenmaal dat de vrouw van Albert Heyn te allen tijde een echte bontjas zal dragen”.



## Huishoudbeurs op 24 april open

Het is weer watertanden geblazen als volgende week vrijdag het „super-huishouden” van de internationale Huishoudbeurs-Idee in het RAI-gebouw in Amsterdam-Zuid wordt geopend.

De eerste dag is weer bestemd voor de gehandicapte huisvrouwen, voor wie dan bijzondere voorzieningen zullen zijn getroffen. De beurs blijft open tot en met 3 mei, zowel overdag (van tien tot vijf) als 's avonds (van zeven tot half elf) te bezoeken met uitzondering van de zondagavonden.

Het is de vijfentwintigste huishoudbeurs in twintig jaar tijds. Waarvan de eerste in het najaar van 1950 in de Houtrust-hallen in Den Haag werd gehouden. In het begin van de jaren vijftig waren er, naast de jaarlijkse beurs in Amsterdam, ook nog huishoudbeurs in Arnhem, Veendam, Nijmegen en Gouda.

Van een Amsterdamse consumentenbeurs met vrijwel alle details en exposanten ontwikkelde de huishoud-

beurs zich snel tot een internationale beurs voor het hele Nederlandse publiek. Exponenten werden alleen nog maar fabrikanten, groothandels, importeurs, agenten en niet-commerciële instanties. Daardoor kreeg de huishoudbeurs een sterk voorlichtend karakter.

De Huishoudbeurs-Idee 1970 zal het hele RAI-tentoonstellingscomplex vullen met artikelen die variëren van cosmetica tot waggooimeubelair, van wasautomaten tot filterpotten, van encyclopedieën tot schoenonderhoudsmiddelen. En ook op de huishoudbeurs zal men getuige kunnen zijn — zij het meer in apparatuur dan in wasmiddelen — van de strijd die gewone en biologische zuiveraars aanbinden met het vuil dat onze kleren bezoedelt.

Het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk krijgt een stand waar het mensen zal pogen te werven voor de bejaardenzorg, in de Europahal komt een adviescentrum voor de huisvrouw, waarin zijn verenigd de huishoudelijke en gezinsvoorziening, het Gezinsbegrotingsinstituut, de KEMA, de

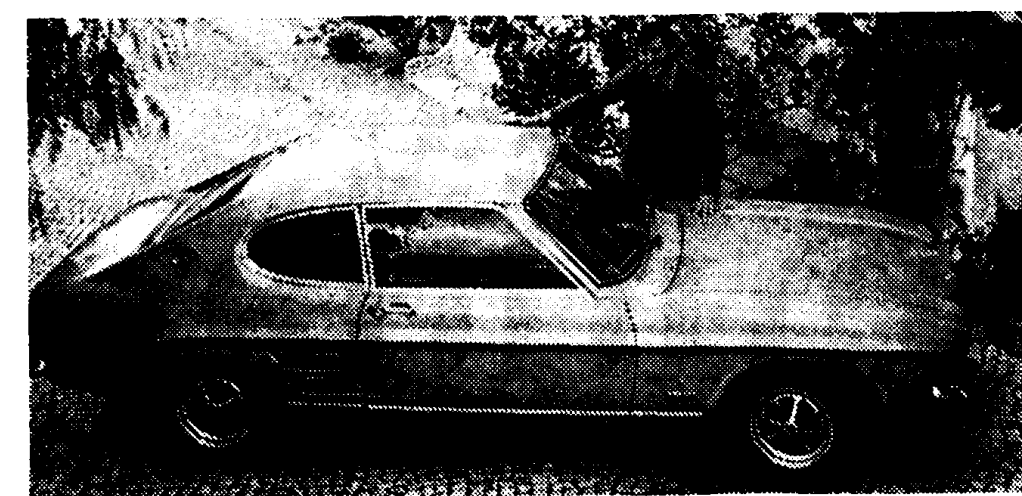
Stichting Informatieve Etikettering, de Nederlandse Huishoudraad, de Stichting ter Bevordering van Hygienische Gewoonten en de Vereniging Textiel-etikettering voor Was- en Strijckbehandeling. Voorlichtingsstands van de Consumentenbond en diverse produktschappen, de warme bakkers, het Rode Kruis, de contactlieden en wat al niet meer zullen evenmin ontbreken.

Dagelijks zijn er modeshows en op dinsdag 24 april houdt de contactgroep exportdeskundigen een congres. Na een inleiding over „de verhouding producent-consument” wordt door een forum gediscussieerd.

Toegang tot de Huishoudbeurs krijgt men na betaling van drie gulden en vijftig cent. Voor mensen van buiten Amsterdam zijn gecombineerde trein-tram-entree-biljetten te krijgen, waarmee men — tegen gereduceerde prijzen — de treinreis naar Amsterdam kan maken, de tram of bus van station naar RAI kan nemen en toegang krijgt tot de beurs.



## Ford maakt de cirkel rond



FORD CAPRI

Het kan raar lopen in de autowereld. Eerst bouwt Ford met veel onderdelen van Cortina's en 12-15M's de Capri. De wagen heeft een sportmodel, maar aangepast aan Europese normen, zegt Ford. Hij lijkt slechts in de verte op een in Amerika succesvol ander Fordmodel, de Mustang. De strakkere lijn daarvan wordt, aldus nog steeds Ford, in Europa niet zo gewaardeerd. De verkoopprijzen van de Capri in Europa hebben in ieder geval niet het tegendeel bewezen, de wagen verkoopt „als een trein”.

Als een wagen zo'n succes heeft in Europa kan het natuurlijk geen kwaad hem toch maar eens in Amerika te proberen. Resultaat: een redelijk succes.

Nu het laatste nieuws: Ford Keulen werkt een geheel vernieuwde versies van de 12M en 15M. De fabriek verlaat het (bij andere fabrieken) steeds meer in zwang komende principe van de voorwielaandrijving, en waar lijkt het model uiterlijk op? Juist, op vroeger modellen van de Mustang. Waarmee de cirkel weer rond is.

## Boeing 747 vliegt met goede bezetting

De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Trans World Airlines, die op 25 februari jl. als eerste een Boeing-747 inzette op de binnenlandse luchtlijnen van de Verenigde Staten, is uitermate tevreden over de tot nu toe geboekte resultaten.

Op de lijn New York - Los Angeles heeft de TWA-Jumbo een beladingsgraad bereikt van 64,9 procent ofwel een gemiddelde van 222 passagiers per vlucht. De gemiddelde beladingsgraad van de TWA-vliegtuigen bedroeg vorig jaar 42,7 procent. De superjet biedt plaats aan 342 passagiers.

Gedurende de eerste week na de in dienstneming van de Boeing-747 op de New York - Los Angeles-route steeg het passagiersvervoer met 1400 in vergelijking met de twee vluchten, die voor de Jumbo-dienst waren komen te vervallen. Inmiddels heeft TWA de Boeing-747 ook ingezet op haar internationale luchtnet, o.a. naar Londen en Parijs. Waarnemers merken op dat de „nieuwigheden” van de 747 debet is aan de hoge bezettingsgraad. Mogelijk vliegen andere, kleinere vliegtuigen daardoor met minder dan normale bezettingsgraad sinds de introductie van de 747.

## VRUUIT 4

### Liberalisatie woningbeleid

SINDS de tweede wereldoorlog heeft de overheid zich, woningnood gedwongen, intensief bezig gehouden met de verdeling van de beschikbare woonruimte. De Woonruimtetwet van 1947 beperkte de vrije vestiging drastisch, door de gemeente de bevoegdheid te geven het al of niet verlenen van een vestigingsvergunning afhankelijk te stellen van bepaalde voorwaarden. Voor al de eis van economische binding met de gemeente van vestiging weegt hierbij zwaar. Op grond van deze wet mogen gemeentebesturen ook woonruimte vorderen, iets dat de laatste jaren praktisch niet meer gebeurt. De Huurwet van 1950 bracht de huurprijsbeheersing. Er kwam voor allerlei categorieën huizen een wettelijk toelaatbare huurprijs. Bovendien kreeg de huurder het recht op huurbescherming. Dit betekende dat de huurder aan wie de huur is opgezegd, dat die hierin niet bevoordelt achtens huurbescherming in het gehuurde mag blijven wonen. De verhuurder kan dan, op bepaalde gronden, ontruiming vorderen.

Wanneer een huurder wil weten of hij niet meer dan de wettelijke of hij zich wenden tot de huurdercommissie. Hiervan zijn er een groot aantal over het hele land verspreid, namelijk in het rechtsgebied van elk kantongerechtigd. Meestal houden partijen zich aan de adviesprijs, maar deze kan altijd — bij onwilligheid van de verhuurder — rechtsmatig afdwarsbaar worden gemaakt, door een vonnis van de kantonrechter. De huurder van eventueel gestoffeerde ruimtes, de onderhuurder van de kamerhuurder genieten allemaal dezelfde rechten. Nu heeft het departement van Volkshuisvesting in een aantal recente besluiten de Huurwet, juist voor wat betreft deze rechten van de huurder, buiten werking gesteld. Dit geldt voor praktisch alle provincies behalve Noord-Holland, Zuid-Holland en Utrecht, echter met uitzondering van een groot aantal steden en gemeenten. Deze liberalisatie geldt niet voor de gesubsidieerde woningen.

In de geliberaliseerde gebieden verliest de huurder zijn extra voorkeepspositie. Dit wil helemaal niet zeggen dat hij nu rechten heeft. De rechtsverhoudingen tussen partijen worden beïnvloed door de normale regels van het burgerlijk recht. Zo zal er over het algemeen niets veranderen. Wil de verhuurder de huur verhogen, dan moet hij een nieuw overeenkomst aangaan met de huurder. Deze zou bepaalde voorwaarden aan de huurverhoging kunnen verbinden, zoals verbeterd onderhoud. Worden partijen het niet eens, dan kan de verhuurder de huur opzeggen, en bij aangewezen brief de ontruimingsdatum aangeven.

He departement is ook begonnen in een aantal provincies in het noorden en zuiden des lands de Woonruimtetwet gedeeltelijk buiten werking te stellen. Onlangs heeft een „richtlijn” veel opschudding verwekt. Hierin wordt de gemeente waar de Woonruimtetwet nog wel geldt — behoudens uitzondering — verboden de economische binding met de gemeente van vestiging als voorwaarde te stellen voor de vestigingsvergunning. Een groot aantal gemeenten over de hele land heeft uitsluit van deze maatregel gevraagd. Duidelijk uitsluitel van nog niet gekregen over de kwestie. De minister heeft er de doorstroming mee te bevorderen en het euvel van de leegstaande huizen te bestrijden. Maar gemeenten en verschillende particuliere ondernemers vrezen dat „huizenmelkers” van deze maatregel zullen profiteren, ten koste van de woningzoekenden.

## Groenteanvoer lijdt onder het weer

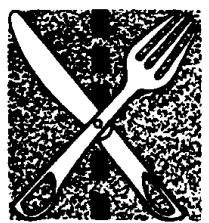
Zelfs de groenteman klaagt steen en bier over het weer, dat maar niet wilt beteren. Dat de verse groenten schaars en dus duur houdt en de huisvrouw te weinig keus biedt. Week na week verstrikt en op de groentewagen moeten frisse sla, jonge andijvie en dito spinazie de ruimte nog delen met een late wortel, met winterprei en een laatste rode- en witte kool. Natuurlijk is er nieuwe rabarber, verse radijs, jonge snijbonen en een kastomaat, maar de lichte banden zakken door van de prijzen. De groenteman ziet zich verplicht buitenlandse bloemkool uit Italië en Frankrijk, prei uit Italië en tomaten van de Canarische eilanden aan te bieden. Ook van deze „buitenlandse” is de prijs stijf. Jonge aardappeltjes uit Marokko zijn iets goedkoper geworden, terwijl de in-landse piepers de laatste week een dubbelte in prijs zijn gestegen. Het wordt rekenen voor menige huisvrouw, die met de tijd mee wil, maar toch geen al te groot deel van het budget aan de dagelijkse warme maaltijd kan besteden. Knolselderij en prei worden aan redelijke prijzen aangeboden. Witlof is prijshoudend, maar deze groente biedt gekookt, als salade of gemengd met oude kaas meerdere mogelijkheden. Werkelijk goedkoop zijn schorseneren en peen. Ook de jonge verse salade is momenteel ruim beschikbaar tegen zeer redelijke prijzen. De aanvoer groeit met de dag en West-Europa wordt rijkelijk voorzien. De prijs van in-landse tomaten is iets gezakt maar ligt nog hoog. Er komen meer aardbeien en asperges, maar het is beter

te wachten tot straks de volle grond deze lekkere vruchten levert. Komt kommers zijn tegen redelijke prijzen op de markt. In deze vaak gure dagen mag men wel spreken van stampot-weer. Eigen gemaakt appelmoes kan zeker fungeren als uitstekende bij-groente. Het fruit is voor de tijd van het jaar spotgoedkoop. Golden Delicious kosten in de voorbije week tot 43 ct. op de Limburgse veilingen, terwijl Jonathan niet hoger kwam dan 37 ct.

### Kantonnes varken

Vraag de slager om 4 ontbende schouderkarbonades en snijd deze in reepjes. Overgiet het vlees met een mengsel van 2 eetlepels Madeira of Sherry, 2 theelepels soja en wat zout en laat dit een uurtje staan. Nu en dan omroeren. Laat het vlees uitlekken, waarbij u het vocht opvangt. Bak het dan twee minuten in 3 eetlepels olie. Temper het vuur en voeg in een dunne plakjes gesneden champignons en een handvol taugen en wat klein gesneden bladelderij toe.

Giet het opgevangen vocht erbij en laat het geheel even stoven, maar vooral niet te lang want in Chinese gerechten moet de groente nog wat knapperig blijven. Schep het geheel over in een goed voorverwarmde schaal. Bak een dunne omelet van 2 eieren en een lepel melk en vlij die over het vlees heen. U kunt er gekookte mie of rijst bij geven.



### Minitrips NS in opmars

Het gebruik van de trein voor korte vakantiereizen buiten het eigen land, neemt steeds meer toe. Het ziet er naar uit dat NS voor de periode 1 oktober tot 31 mei '70 ongeveer 30 procent meer deelnemers zal boeken voor de mini-trips dan in dezelfde periode van de jaren '67 - '68. Die 30 procent meer brengen het totaal aantal deelnemers op ongeveer 20.000 deelnemers.

Een bestseller op de minitripmarkt is de twee- en driedaagse reis naar Amsterdam vanuit Nederland, België, Engeland en (vooral) Duitsland. Van deze reizen werden de afgelopen maanden circa 10.000 verkocht. Het aantal reizigers naar West-Duitsland verduubde ten opzichte van het vorig jaar. Aanleiding van de reizen naar Amsterdam, waren ook alle andere trips naar landen met een goede minitrip-afdeling. Een nieuwe minitrip-afdeling van vijfdaagse Brussel. Het programma omvatte al vijfdaagse reizen naar Parijs en Londen.



Bedrijven  
maken omzet  
tussen 40 en  
70 miljoen



# Tuinamateur willige klant

ER zijn in Nederland, schat men, twee miljoen driehonderdduizend tuinen. Dat wil zeggen: helemaal geen tuinen in flatuiken, netje tuintjes achter oude stadshuizen, redelijke tuinen in vooroorlogse wijken en bij nieuwe koopwoningen, grote tuinen in oude villabuizen, en niet te vergeten de volkstuintjes. Gestegen welvaart en toenemende vrije tijd hebben de tuin gemaakt tot een beoogde hobby-objekt. En daarmee de handel in alles wat met die hobby te maken heeft, toch een zich hand over hand uitbreidende branche.

Dat is te zien aan de overal uit de grond rijzende tuincentra, de overigens lang niet altijd even goedkope — cash and carry's voor de amateur-tuinier. En ook aan de steeds grotere ruimte die warenhuizen inrichten voor tuinartikelen. Voorts, aan de bij-artikelen in de catalogi van algemene postorderbedrijven. En niet te vergeten aan de steeds dikker wordende prijsvoorwaarden van de oudsher gevestigde zaden- en heesterhandel.

Die laatste vormen vermoedelijk de beste peilschaal om op af te lezen hoe in doorsnee de handel rondom de tuinierhobby zich ontwikkelt. De tuincentra zijn immers nog te jong om te kunnen zeggen of zij op grond van de behoefte van de consument terecht een bestaan in de markt hebben, en de warenhuizen zijn ook zelden koplopers omdat zij zich plegen te richten op de vraag van het ogenblik.

## Ondoorzichtig

Een bepaalde ruwe maatstaf is nodig, om te kunnen zien wat er in de tuinhandel gaande is, want die handel is even ondoorzichtig als de grillen van de natuur voor de man die zaaigoed in de grond stopt. Het overgrote deel van de handel is in handen van familiebedrijven. Totaalcijfers over jaaromzetten zijn er niet. Werkelijk marktonderzoek is er nooit gedaan — men was dit jaar iets in die richting van plan, maar dat is niet doorggegaan.

Grote bedrijven in de zaadhandel zijn in ons land Turkenburg en Bodegraven, Tubbergen in Haarlem en Piet Bakker in Hillegom, met daarachter in de rangorde middelgrote zoals Wouda in Oranjestad, Visser te Steenwijk, NV Hobbel te Vlijmen. In de kweeksector zijn er bekende namen zoals die van Abbing te Zeist, Moerheim te Dedemsvaart, De Wilde te Bussum, Van Engelen en Stassen in de bollenstreek.

Veelal werkt men als verzendhuis, maar de historie heeft hierin een unieke situatie doen ontstaan. Postorderbedrijven kennen wij eigenlijk als nieuwe verkoopvormen van na de oorlog. Maar als wij hier als voorbeeld gebruik maken van wat gegeven is — de willekeurige uitgekoken — Turkenburg NV, dan zien we dat daar in feite omstreeks 1850 het systeem op bestellingen op — aanvankelijk met de hand geschreven — prijslijsten is ingevoerd, en dat men reeds omstreeks 1880, toen de pakketpost werd ingevoerd, aan het postorderen was.

## Ingewikkeld

Dan zien we ook dat de handel in zaden en tuinbenodigdheden zowel met postorders werkt, als met verkoop in winkels, als met bijverdienste-agenten overal in het land. En dat alles door elkaar onder één en dezelfde merknaam.



Een Turkenburg zet enkele honderdduizenden in deze branche noemt men liever geen preciese getallen — rijk geïllustreerde catalogi uit onder particulieren, heeft zijn artikelen ook in de winkels liggen die de catalogi vaak aan klanten uitreiken, en heeft een alweer geheim aantal particulieren aan het werk als agenten, die daar vooral op het platteland per seizoen een bijverdienste van een paar honderd tot een paar duizend gulden aan kunnen hebben. En via elk van die verkoopkanalen zijn de prijzen voor de consument dezelfde. Het kan Turkenburg dan ook niets schelen waar men koopt.

Wat is dan de zin van dit ingewikkelde systeem? Men verklaart het zo: wij doen in onze handel precies het omgekeerde van wat algemene postorderbedrijven doen. Wij zoeken niet een assortiment dat goed loopt, om ons daartoe te beperken. Wat wij doen, is een ruimer aanbod brengen dan de winkelier in huis kan hebben, zodat wij aanvullend werken. Daarop wordt overigens wel ingehaakt, want zelfs winkeliers verspreiden vaak ook weer hun eigen prijslijsten en hebben ook weer enkele bijverdienste-agenten, zodat je in Nederland op naar schatting tweehonderd tuinverzorgingsbedrijven komt, waarvan in feite een tiental grote de markt beheersen. Zeer wankel schatting van de totale jaaromzet, samen met de winkels: tussen de 40 en 70 miljoen gulden.

## Moderner

Langzaam — de historie weegt zwaar, en er staan nog steeds enige pagina's pootaardappelen, snijbiet en winterwortelen in de catalogus — richt men het vizier scherper op de moderne, verstedelijkte vrijetijdstuinier.

De vrijetijdstuinier, dat is de man voor wie de slogans gelden zoals „Turkenburg voor meer leefruimte“ en „2000 grandioze ideeën om te besteden“. En voor wie de tuindeaucheques zijn bedacht.

Welvaart jaagt de mens op kosten.

maar goed, hij beleeft er ook zijn plezier aan. Vandaar dat er nu, tussen alle min of meer kostbare maai-machines, sproeiers, hobby-broei-kastjes, rollers, enz., ook de zaad-pil is. De zaad-pil, die er voor zorgt dat elk plantje precies op zijn plaats komt te groeien, zodat er niet meer verspeerd of uitgedund hoeft te worden.

De welvaartsmens ziet de natuur graag zo gaaf alsof zij in zijn fabrieken is gemaakt. Daarin zal hij weldra tevreden worden gesteld. Speciale zaadsoorten garanderen hem grote bloeikracht, regenbestendigheid, compacte bloei, gelijke hoogte. Een zakje zaad zal daardoor in de toekomst wel op zo'n f 2,50 gaan komen. Met de garantie voor de leverancier, dat hij elk jaar weer nieuw koopt, want dergelijk zaad heeft alleen in de eerste generatie deze eigenschappen. (De zgn. F-1-hybriden).

## Tuinontwerp

Een laatste moderniseringsaspect, dat gaandeweg in opkomst is, is het „tuinontwerp voor de doe-het-zelf-man“. Turkenburg en enkele anderen leveren deze service, waarin wel toekomst lijkt te zitten. Van f 45 af voor 100 vierkante meter tuin maakt een tuinarhitect van de zaak een ontwerp voor alles wat tuin is. Men kan het dan zelf uitvoeren.

Men kan de tuinarhitect ook langs laten komen, dat komt natuurlijk wat duurder uit. Maar via een ingevulde vragenlijst maakt men per postorder al een architectonisch ontwerp. En dat is dan weer een hele stap verder dan een tuin met regels snijbiet.

(ADVERTENTIE)

## Wees eens agressief tegen die hartziekten

Uit een publikatie van de Nederlandse Hartstichting blijkt dat ons volk niet agressief is ten opzichte van hart- en vaatziekten. Volksvijand nummer één, zo zegt de stichting, krijgt kans te over in een welvaartsland, waar men niet zo op de hoogte is van de oorzaken, dat tot hart- en vaatziekten kunnen leiden en waar veel zelfs nog niet weten, dat deze ziekten de meeste levens kosten. Er is wil men het probleem bij de bron te

lijf gaan, een duidelijke noodzaak tot wat men gerust een volksoepvoeding zou kunnen noemen. Men weet te weinig van de omvang van dit probleem, men simplificeert het te veel: je krijgt een hartinfarct, je gaat vermoedelijk dood. Zo niet, dan ben je toch afgeschreven. In dit verband is het plezierig te lezen dat de Nederlandse Hartstichting „van harte“ achter deze twintig lessen staat, die zoals u weet, onder auspiciën van de Nederlandse Sport

Federatie zijn gebundeld in het boekje „Trim u slank“. Wees dus niet onverschillig ten aanzien van de fysieke gevaren die de mens anno 1970 bedreigen! (Verkrijgbaar via de boekhandel, uitgave van Uitgeverij „Hemond“ in samenwerking met de Nederlandse Sport Federatie en de Nederlandse Hartstichting, verkoopprijs f 7,90.)



Vandaag: Ruitwiskser.

Zitten op de grond — voeten links naast een dwarsuitgespreide handdoek plaatsen — de handen achter de rug op de grond gesteund. De benen met een grote boog over de handdoek naar de andere kant zwaaien.  
tot 30 jaar 10 à 30 herhalingen  
tot 40 jaar 7 à 25 herhalingen  
tot 50 jaar 5 à 20 herhalingen  
boven 50 jaar 5 à 15 herhalingen



Zitten met opgetrokken knieën, de gestrekte voeten met de tenen aan de grond voor een dubbel en dwars geleide handdoek. Afwisselen met de hielen aan de grond achter de handdoek.

tot 30 jaar 40 à 60 herhalingen  
tot 40 jaar 30 à 50 herhalingen  
tot 50 jaar 25 à 40 herhalingen  
boven 50 jaar 20 à 30 herhalingen



De opgerolde handdoek hoog boven het hoofd houden — achter de rug langs naar beneden brengen, over de handdoek stappen en voorlangs weer omhoog zwaaien.

tot 30 jaar 20 à 40 herhalingen  
tot 40 jaar 15 à 30 herhalingen  
tot 50 jaar 10 à 25 herhalingen  
boven 50 jaar 5 à 20 herhalingen

VRIJUIT  
5



COUTURE  
EN  
KUNST

door Leens Macaré

Pierre Cardin is niet alleen een beroemd Parijs couturier, hij houdt zich ook daadwerkelijk bezig met de kunst. Cardin is directeur van een theater en was, zoals hij aan Elle heeft verteld, als kind al gek op toneelspelen. De combinatie kunst-couture blijkt trouwens in Parijs meer voor te komen. Cardins topnamequin van dit seizoen, de Japanse Hiroko, shoot niet alleen kleren maar speelt op het ogenblik borenaden een rol in een nieuwe film van Truffaut. En dan hebben we nog Jean Marais, veteraan van de Franse cinema (zeestijl films, ontelbare toneelstukken) die zich ook al in de modewereld heeft gestort. De eerste pret-a-porter collectie van mannenkleding met het etiket Marais is zojuist van start gegaan. Marais vertelde bij die gelegenheid dat hij al jaren zijn eigen kleren ontwerpt.

## Pilletje

Dertien miljoen vrouwen over de hele wereld gebruiken op het ogenblik de pil als anti-zwangerschapsmiddel, schrijft Marie France. Zweden staat aan de top met het slikken van anti-conceptiepilletjes: 22 procent van de Zweedse vrouwen gebruikt de pil. In Australië wordt de pil gebruikt door 19, in de Verenigde Staten door bijna 16, in Duitsland door 11 van elke honderd vrouwen. Daarna volgen de vrouwen in Zwitserland (bijna 10 procent), Engeland (ruim 8 procent) en Oostenrijk (6 procent). Het meest oerdaan de pil staat Italië waar slechts 2 procentiende procent der vrouwen naar de pil grijpt.

## Anti-Don Juan

In Marie Claire een foto van een aantal onzer bloedeigen Dolly Mad's, door het Franse maandblad „La Brigade anti-Don Juan“ genoemd. Daarnaast een foto van de laatste manifestatie der Franse vrouwen die zich opspelden in juli 1936 toen een groep militante vrouwen de straat opging om kiesrecht voor vrouwen te eisen. Daarbij werd het verkeer in een van de grote Parijs straten stilgelegd door de vrouwen eisen tot de mannen en kenden ze niet de tegenstelling der seksen die in een land als Amerika zo sterk meespeelt. Anno 1970 staat de Franse vrouw zeker niet te trappelen om de straat op te rennen en de revolutie te prediken.

## Vliegende baby's

Iedereen die wel eens aerogen heeft kent het verschijnsel van het „dichtklappen“ van de oren op een bepaalde hoogte, een verschijnsel dat in de meeste gevallen flink slikken veroorzaakt. Volwassenen doen dat automatisch, of kauwen op een stukje kauwgom om het verschijnsel tegen te gaan. Maar baby's kunnen dat allemaal nog niet en daarom geeft een Newyorks news, keel- en oorspelcist in de medische rubriek van Ladies Home Journal dit advies: geef baby's de fles tijdens het opstijgen en landen van het vliegtuig. Doet het slikken tijdens het drinken blijven de baby-oortjes „open“.

## Italiaans

In Amsterdam hebben Fransje Vervoort en Corinna van Haastert een opmerkelijk winkeltje geopend waar allerlei handgemaakte dingen uit Italië te koop zijn. Ze kopen hun keramiek en andere handgemaakte zaken rechtstreeks van de „kleine“ mannetjes in Italië die dit werk nog maken, vaak in zeer kleine hoeveelheden zodat er nog sprake kan zijn van een zekere exclusiviteit. Bordjes, beeldjes en verterende koffieserviesjes worden door Fransje en Corinna met argusogen in Italië opgespoord en eigenhandig naar Nederland overgebracht. Hun winkeltje heet „Bij de Watering“ en is in de Wateringstraat gevestigd in het (van binnen nu fraai gerestaureerde) pandje waar tot voor kort auteur Simon Carmiggelt woonde.



haenvraets  
COUTURE  
Kleedt U jong en modern  
Saroleastraat 50 - Heerlen







100 jaar  
Vladimir  
Iljitsj,  
genaamd  
Lenin



Lenin spreekt de raad van boeren en arbeiders in St.-Petersburg ; oe in het Smolnij-paleis.

In onze westerse wereld is de aandacht voor Lenin niet bijzonder groot. Zijn geschriften worden nauwelijks gelezen, zijn theorieën zijn duidelijk de mindere van de visie van Marx, waarop hij zich beroept. In het streven naar betere democratische verhoudingen binnen de westerse parlementaire maatschappij wordt nauwelijks ooit een beroep gedaan op de revolutieprincipes van Lenin, wel op de filosofie van Marx. Men erkent dat voor het Rusland van begin deze eeuw alleen de methode van Lenin in staat was de tsaar en met hem de uitbuiting te verdrijven. Maar ziet ook dat de oktoberrevolutie spoedig daarna een nieuwe overheersing, die van de allesbeheersende communistische partij, heeft gebracht. Voor ons is daarom de grote vraag, wanneer het communistische regiem het zal aandrven de mensen hun geestelijke vrijheid terug te geven. De materiële prestaties van de revolutie mogen onmiskenbaar zijn, de dwang waaronder ze zijn behaald is dat ook.

Lenin leefde, Lenin leeft, Lenin blijft lev' roepen de plakaten in alle steden en dorpen van de Sovjet-Unie nu. Men moet zich echter afvragen of er wel zo'n continuïteit tussen de huidige Sovjetstaat en Lenins revolutie bestaat, dat de geest van Lenin er nog steeds zou leven. Is de revolutie soms niet in handen gevallen van een keiharde kern van partijmensen die de dictatuur over het proletariaat uitoefenen in plaats van de mogelijkheid te scheppen voor een dictatuur van het proletariaat, zoals Lenin proclameerde?

KWADE  
GEESTEN

Lenin zelf zag in de laatste jaren van zijn leven al dat de kwade geesten van bureaucratie, dwingelandij en klasseverrning niet door de revolutie waren uitgebannen. Om die reden waarschuwde hij tegen Stalin, die op het punt stond de macht om te nemen na zijn dood. „Het lage cultureelniveau", aldus Lenin in een re- „achtst-partijdag (1919), „is er de reden van dat de Sovjets, die de meest vooruitgeschreden lagen van het proletariaat, niet echter door de werkende massa zelf". Het is de tragiek van Lenin dat hij dit zag maar er niets aan kon doen.

Lenin, van jongsafaan opgegroeid in oprechte bezortheid om het onderdrukte volk: nooit uit op zelfverheerlijking — toen de partij zijn vijfde verjaardag wilde vieren liep hij weg, een man die in de tijd van de revolutionaire oorlog geen Beethoven wilde horen omdat die hem zacht deed, de regeerder van een miljoen- volk die jarenlang gevoegen nam met een bekrompen wonnik in het Kremlin waar hij tevens werkte; die een onopvallende, bescheiden en tevreden man in het persoonlijk vlak, was tegelijk de keiharde organisator, die onverzetteijk was in de aanvoering van een nieuwe maatschappij waarin een nieuw type mens zou leven, een wereld gebouwd op vrede, persoonlijk- ke inzet en gelijkheid van allen. Het was het ideaal van Marx, maar hij zou het uitvoeren. „Toen men hem daarop een dromer noemde verz- onde hij zich: „Helaas zijn er in de beweging veel te weinig dromers. En de schuld daarvan ligt voornamelijk bij hen die er op pochen hoe nuch- ter ze wel zijn en hoe dicht ze bij de realiteit staan".

WAPEN

Marx had in zijn „Communistisch Manifest" — dat Lenin toen hij 20 was

Lenins revolutie  
maar half gelukt

in het Russisch vertaalde — aangekondigd: „In de plaats van de vroegere burgerlijke maatschappij met haar klassen en klassen tegenstellingen treedt een associatie waarin de vrije ontwikkeling van iedereen de voorwaarde is voor de vrije ontwikkeling van allen".

Alleen door middel van een strakgeleide partij gelooide Lenin dit ideaal in Rusland te kunnen verwezenlijken. In 1904 schreef hij daarover: „Het proletariaat bezit geen ander wapen in de strijd om de macht dan de organisatie. Het kan en zal slechts een onoverwinnelijke macht worden doordat zijn ideologische vereniging op grond van de beginselen van het marxisme versterkt wordt door de materiële eenheid van de organisatie". Dat de revolutie illegaal moest worden voorbereid en dat de overgrote meerderheid van het bevolking ongetuigd was en zelf het heft niet in handen kon nemen, was een duidelijke reden voor de vorming van een strakgeleide par-

tij. Op den duur gold dit argument echter steeds minder met name na de revolutie, toen de partij „bovengronds" kwam. Maar juist toen vergrootte de partij haar macht in plaats van ze af te staan aan het volk waaraan ze volgens Lenings eigen woorden toe- kwam.

Maar Lenin verzuimde het droombeeld van de nieuwe mens dat hem voor de geest stond telkens opnieuw te toetsen aan de werkelijke nood van het volk. Als hij „dichter bij de realiteit" had gestaan zou het zover niet zijn gekomen. Van het begin af aan is hij voor de gevaren van een sterke partij ge- waarschuwd. Maar hij verdedigde zich: „Het proletariaat vreesst organisatie en discipline niet. Het wordt door zijn hele leven veel radicaler opgevoed dan vele intellectuelen".

Zelf staat Lenin steeds boven de partij. „Lenin was nooit een gevangene van de meerderheid", noemt Stalin dat later. Door zijn persoonlijke invloed met name na de revolutie kon hij

inderdaad de meerderheid terzijde schuiven, al verklaarde hij dat achter de oppositie een buitengewoon gezond streven, een gezonde tendens en een gezond programma" stond.

GEKNECHT

Terwijl in het materiële vlak de Sov- jet-staat langzaam vooruitgang boekte en het volk enigszins bevrijd werd uit zijn verworpenheid — zoals het zong in de aanhef van de „Internationale" werd het geestelijk steeds meer geknecht door de partij.

Binnen de partij had een gelijksoortig proces plaats, de top maakte steeds meer uit wat de gewone leden hadden te doen en te denken. Dit culmineerde in 1921 in het verbod op de vorming van fracties. Een eerste zuivering volgde, zeker 150 duizend mensen wer- den uit de gelederen van de keurtroep gestoten.

Wat is er dan nog over van Lenins ideaal: „De proletarische democratie is miljoenen malen democratischer dan elke burgerlijke democratie, de Sov- jettmacht is miljoenen malen democra- tischer dan de democratische burger- lijke republiek?"

Wie bij Lenins honderdste geboorte- dag nagaat wat de betekenis van deze man is geweest moet vaststellen dat zijn oprechte gegrepenheid door het lot van het volk is vastgelopen in een autoritaire, bureaucratische bevoogding door de partij die hij zelf heeft ge- wild.

Zijn werk is er half door mislukt. De groothed van Lenin ligt in het feit dat hij het Russische volk uit de achterlijke duisternis heeft gehaald naar het licht van de moderne tijd. Maar de demonen die daarbij zijn meekomen heeft hij niet kunnen be- zweren.

Oom Lenin stuurt  
Sovjet-jeugd nog  
steeds ten strijd

Die avond keerde vader terug van de fabriek met een geweer. Hij keek streng en somber en toech was er iets van een lach in zijn ogen. Zijn zoon liep naast hem tegemoet en wilde op zijn knieën maar vader weerde hem af. „Zorgend zat hij aan tafel bij zijn thee. Zwingend dronk hij en keek weg over de hoofd van zijn zoon. Zijn gezicht was zwaar van het stof en de rook in de fabriek. Plotseling stond hij op. Hij schudde het hoofd en glimlachte even. „Je moet niet hullen, vrouw", zei hij en hij balde zijn vuist. „Wij moeten ons niet geweld verdedigen, maar ons leger is sterk".

Zo begint het verhaal dat talloze Sov- jet-kinderen in deze dagen op school leren in „Oom Lenin". Een boekje dat vier jaar pas werd gedrukt. Het is een verhaal van een vader die met zijn kinderen moet lezen om te zien hoe Lenin hun voorbeeld en hoe zijn gedachten over het onderwijs in prak- tijk worden gebracht.

Leugen

Die gedachten waren van een opval- lende helderheid en tegelijk zo revolu- tionair als die over de staat. Want, Deze pagina werd samengesteld door Piet Aben



Lenin en zijn vrouw met twee kinderen op hun buitengoed in 1920

boeren de machtswellust van Koltjsjak en Denikin begonnen te voelen, zagen ze in dat ze maar één keus hadden: ofwel voor de kapitalist kiezen die hen tot slaaf van de grondbezitters maakte, ofwel voor de arbeider, die een ijzeren discipline vroeg, maar hen wel uit de slavernij bevrijdde. Toen de onvete- de boeren dat eenmaal hadden begre- pen, toen ze die harde leerschool had- den doorgemaakt, werden ze bewuste communisten. Van zulke ervaringen", aldus Lenin, „moet ook de Komsomol in al haar activiteiten uitgaan".

Onthullend

Hoe lang vervlogen en ver weg het verhaal van deze boerenleerschool ook mag lijken, het is — zoals gezegd — nog niet vergeten. „Oom Lenin", het schoolleesboekje waarvan hierboven het begin werd aangehaald, voert Koltjsjak en Denikin weer ten tonele. De vader, die nog maar net zijn vrouw bezworen heeft niet te hullen, spreekt zijn zoon daarna heel wat krijgshaftig- ger toe: „Eerst hebben we Denikin verslagen, toen Koltjsjak. Nu rukken de geallieerden tegen ons op. Maar ook nu zullen de arbeidershanden het winnen. En plotseling pakt hij zijn zoon op en zet hem op zijn knieën: „Versta je, Iwan, Lenin zelf zal ons morgen aanvoeren". Het Russische schoolkind dat evenals

iedereen in de allesmeeslepemde vie- ring van Lenins honderdste geboorte- dag betrokken wordt, moet begrijpen dat het zelf in Iwans schoenen zou kunnen staan. Het leest in zijn boekje: „Iwan was een gewone jongen, zijn ogen blauwer dan de Volga, donker- blond zijn haren, levenslustig van aard, de zoon van een fabrieksarbeider, een Russische jongen, van jongs- af aan met de revolutie vertrouwd. Want hij ging vaak met zijn vader mee naar bijeenkomsten in de fabriek. En in zijn spel verzamelde hij de jongens om zich heen om te vechten tegen de bourgeoisie. Dan zat hij op de wandelstok van zijn grootvader al- was hij een ruiter en in zijn fantasie behaalde hij overwinning op overwin- ning. Ik moet groot worden, zei hij dan, als mijn vader. Dan word ik piloot, en vernietig ik de bourgeoisie vanuit mijn vliegtuig".

Het is welhaast onthullend te zien welke methoden het Sovjet-onderwijs, dat toch in staat is geweest een land van analfabeten om te scheppen tot een intellectueel leidende staat, ge- bruikt om de jeugd die band tussen lereren en werken, tussen communis- tische leer en praktijk, bij te brengen. Alleen een volk dat zich bedreigd voelt kan zijn kinderen nog zo opvoe- den. „Het socialisme in één land" wa- pent zich nog steeds om de bourgeois aan de grenzen te weerstaan en voedt zijn jeugd in die geest op.

Bajonetten

Lenins vrouw, Nadesjda Kroepskaja, jarenlang voorzitter van de pedagogi- sche afdeling van de Wetenschappelij- ke Raad van de Sovjet-Unie schreef in 1938 (in de krant voor het onderwij- zend personeel): „Men moet de kindere- ren van alle leeftijden vertellen hoe- zeer Lenin wilde dat alle kinderen tot bewuste communisten opgroeien, dat zij de zaak van hun vadersen voortzet- ten en zoek met de wapens in de hand weten te verdedigen". Die wapens worden in „Oom Lenin" dan ook niet uit de weg gegaan. Als de vader van Iwan zich zijn peewer over de schou- der verdwijnt, loopt de jongen met een gewapende groep arbeiders mee en komt op het Rode Plein terecht. Daar spreekt Lenin. „Van de tribune, heel dichtbij, spreekt Lenin. Boven de bajonetten uit, die als een muur van staal voor hem staan, strekt hij zijn hand uit, zoals op het portret thuis aan de muur. Daar is Lenin, zijn beste vriend. Zou Lenin mij kennen, vraagt Iwan zich af, zou hij weten hoe ik de botergeois versla. Hij wil naar hem toespotten, hem zijn geheim vertellen, hoe hij piloot wordt en zijn vleugels uitspreidt om de geallieerden te ver- slaan".

Lenin mag voor de kinderen geen „live, nette, brave jongen" geweest zijn, meent zijn vrouw later. „Die kin- deren moeten weten hoe hij aan zich- zelf werkte, hoe hij zich voorbereide voor de revolutie, hoe hij elke vrije minuut besteedde aan de studie van boeken over de strijd van de arbeiders en hun revoluties, hoe hij daarvoor het schaatsen in de steek liet en afzag van de latijnse les, waar hij zoveel interese- se voor had. Men moet vertellen hoe Iljitsj (Lenin) opgroede, hoe hij zich- zelf opvoedde tot denker en revolutio- nair die het leven begreep".

Pas begonnen

Die woorden zijn nog steeds niet ver- geten. „Oom Lenin" is er van door- drenkt. De kinderen die zich inleven in hun jonge held Iwan bereiden zich voor op de strijd: „De mannen op het Rode Plein stelden zich op in kwa- draat. Zo stuurde Moskou hen in de strijd. Hun vaandels wapperden boven hen uit. Iwan speelde de woorden op hun banieren. Hij verbeelde zich dat hij al groot was, dat hij sterk was en tussen de piloten liep. Hij zette zijn schouders uit. Maar hij had er nog geen weet van dat Lenin ook hem straks inderdaad naar het slagveld zou sturen. De lange strijd was pas begon- nen.

VLADIMIR ILJITSJ OELJANOV, ALS LENIN BEKEND in de hele wereld, werd 22 april 1870 geboren in Sim- birsk, een stadje aan de Volga, dat tegenwoordig te zijner ere Oeljanovsk heet. Zijn vader was er inspec- teur van het lager onderwijs. Door zijn toedoen werden in de dorpen rond Simbirsk tientallen nieuwe scholen opgezet. Sociale bewegingheid is de meest opvallende trek van de familie Oeljanov. Als Vladimir — zeventien jaar oud — het gymnasiumdiploma haalt met een gou- den medaille voor zijn briljante cijfers is hij al met revo- lutionaire gedachten toegerust.

Een maand voor zijn eindexamen wordt zijn oudste broer Alexander in St.-Petersburg terechtgesteld, omdat hij meege- daan heeft in een complot tegen tsaar Alexander III. Vladimir wordt daardoor zwaar geschokt maar het bevestigt hem ook in de ideeën van zijn broer. Aan de universiteit van Kazan, waar hij zich in de zomer van hetzelfde jaar 1887 laat inschrij- ven als student in de rechten, treedt hij onmiddellijk toe tot de kring van revolutionaire studenten.

Hij neemt zelfs zo enthousiast aan hun acties deel dat hij in december af van de universiteit wordt verwijderd. Omdat hij zich niet meer mag laten inschrijven studeert hij verder thuis. Op zijn 21-ste slaagt hij met lof aan de universiteit van St.-Petersburg voor zijn graad in de rechten. Inmiddels heeft hij Marx bestudeerd en zijn Communistisch Manifest in het Russisch vertaald. In 1893 gaat hij in St.-Petersburg wonen, omdat zijn werkterrein daar breder kan zijn dan in zijn geboortestreek aan de Volga.

Hier is de tsaar, symbool van de onderdrukking; hier zijn de arbeiders met wie hij begaan is. Twee jaar later heeft hij de loss marxistische groepen in St.-Petersburg verzameld in de Bond voor de Bevrijding van de Arbeiders, het embryo van wat eens de revolutionaire communistische partij zal worden. Zelf is hij door zijn organisatorisch talent en zijn diepgaande begrip voor de nood van de uitgebuite massa de onbetwiste leider. Dat begrijpt ook het tsaristische regime, dat hem arresteert en voorlopig voor de tijd van twee jaar in de gevangenis zet. Het gedwon- gen stilzitten gebruikt Iljitsj Oelanov voor het schrijven van pamfletten en brochures, die hij door zijn bezoekers zijn cel uit laat smokkelen. Hier is hij voor het eerst „literaat", het beroep dat hij later bij een volkstelling zou opgeven: schrijver voor de revolutie.

Na twee jaar wordt hij verbannen naar Siberië. Dat is in 1897. Maar ook daar blijft hij actief. Hij schrijft er onder andere „De ontwikkeling van het kapitalisme in Rusland", een boek dat voor de revolutie van bijzonder belang zou worden. In Siberië leert hij ook zijn vrouw kennen. In 1898 trouwt hij met Nadesjda Kroepskaja, eveneens verbannen; zij deelt de ideeën van Lenin, die nu voor het eerst zo wordt genoemd, namelijk naar de grote Siberische rivier de Lena.

Als hij in 1900 vrij komt verlaat hij het land onmiddellijk. Het is hem in St.-Petersburg te heet onder de voeten geworden. En hij wil trouwen in het buitenland (Duitsland, Zwitserland, Frankrijk, Engeland) contact opnemen met andere vluchtelingen, die net als hij de revolutie voorbe- reiden. Met enkelen van hen richt hij het tijdschrift Iskra (de vonk) op en zorgt voor de illegale verspreiding in het vaderland. Als in 1905 de eerste revolutionaire ontwikkelingen in Rusland op gang komen duikt hij weer in St.-Petersburg op om zelf de leiding in handen te kunnen nemen. Maar de tsaar slaagt er in de opstand neer te slaan en Lenin maakt zich weer uit de voeten. Hij wordt aangewezen als de vertegen- woordiger van de Russische sociaal-democraten in het bureau van de Socialistische Internationale en maakt als zodanig de hele Westeuropese socialistische politiek mee.

Na het uitbreken van de eerste wereldoorlog brengt hij de principiële tegenstanders van het oorlogsgeweld bijeen in een linkse organisatie. Inmiddels sneuvelen honderdduizenden boeren en arbeiders voor de tsaar in de strijd tegen Duitsland. Ten einde raad keert de openbare mening in Rusland zich tegen het tsaristische regime en komt in opstand. Maar nog weten de boeren en arbeiders het heft niet in handen te ne- men. De liberale bovenlaag van de maatschappij komt als overwinnaar uit de omwenteling te voorschijn. Tsaar Nikolaas II doet afstand ten gunste van een Voorlopige Regering. Dan verschijnt Lenin. Het is april 1917. Hij jaagt de boeren en arbeiders op tegen de Voorlopige Regering. Op 6 november schrijft hij in een pamflet: „Het is meer dan duidelijk dat thans elk draien met de opstand gelijk staat met de dood. De regering aarzelt. Men moet haar tot iedere prijs de genadslag geven". Daags daarna, op 7 november, valt die slag. Het „proletariaat" neemt het heft in handen. Volgens de Russische kalender is het dan 25 oktober, vandaar dat de Sovjets elk jaar „de grote oktober" vieren.

Daags daarna, op 8 november, stelt Lenin als voorzitter van de Raad van Volkscommissarissen de eerste drie decreten op: over de vrede met Duitsland, over de verdeling van de grond en over de vorming van een sovjet-regering (sovjet = raad van soldaten, boeren en arbeiders).

Daarmee verwoordt hij precies de verlangens van het volk, dat uitge- mergeld is van moe van de oorlog. Maar zijn „nieuwe maatschappij van de rechtvaardigheid" kost de zwaarste offers. Lenin schuwt dat niet. Hij accepteert dat de industrie totaal ineenstort als de arbeiders hun bazen verjagen en zelf niet weten hoe de productie op gang te houden. Hij ziet dat bloedige twisten het gevolg zijn van de verjaging van de grootgrond- bezitters en de inbezitting van de grond door de boeren. Maar om de boeren op zijn hand te krijgen riskeert hij ook dat. Tenslotte ontstaat een burgeroorlog, zo bloedig als nooit een burgeroorlog was, wanneer de overwonnen welgestelden en hun generaals zich weer aaneensluiten. Lenin is gedwongen boeren en arbeiders opnieuw in de strijd te sturen. Bruusk en fanatiek doet hij ook dat „voor de revolutie", omdat hij ge- looft dat de hele wereld binnenkort het Russische voorbeeld zal volgen en hij dus niet verliezen kan.

VERLANGENS

Maar in dat laatste heeft Lenin zich vergist. De wereldrevolutie vindt niet plaats en dat wordt zijn bitterste teleurstelling. Hij ziet zich ge- dwongen „het socialisme in één land", zoals hij de Russische revolutie nu moet noemen, te stabiliseren. Het totaal ontredde land moet te eten krijgen, moet het analfabetisme overwinnen, een bestuursapparaat opbouwen en zich voortdurend tegen buitenlandse aanvallen verdedigen. Lenin krijgt er nauwelijks de tijd voor. Sinds 1918, toen hij door een tegenstander met een gewerkgel werd gewond, is hij nauwelijks meer volledig hersteld. In 1922 wordt hij ernstig ziek. Hij trekt zich terug op een buitengoed buiten Moskou nadat hij tevoren steeds in het Kremlin had gewoond en gewerkt — al snel na de revolutie had hij de regering vanuit St.-Petersburg daarheen overgebracht.

Vladimir Iljitsj Oeljanov, dan eigenlijk alleen nog maar Lenin genoemd, sterft op 54-jarige leeftijd, 21 januari 1924, als een uitgeleefde en vermoeide man. Zijn revolutie is niet af. En hij kan er vlak voor zijn dood ook niet gerust op zijn dat ze vol- tooid wordt. Hij waarschuwt voor Stalin, die de leiding wil overnemen, maar het baat niet. Stalin volgt hem op en daarmee blijft de revolutie in haar beginfase steken.



Je bent niet jarig,  
d'r wordt niet getrouwd,  
er is geen jubilaris.

# Noem mij dan nog es één goeie reden om uit te gaan...

Noem...

Zomaar, omdat

Naam en adres

Win de hoofdprijs van **1000,- gulden**  
of één van de **5 dineetjes voor twee**

**Horeca prijsvraag**

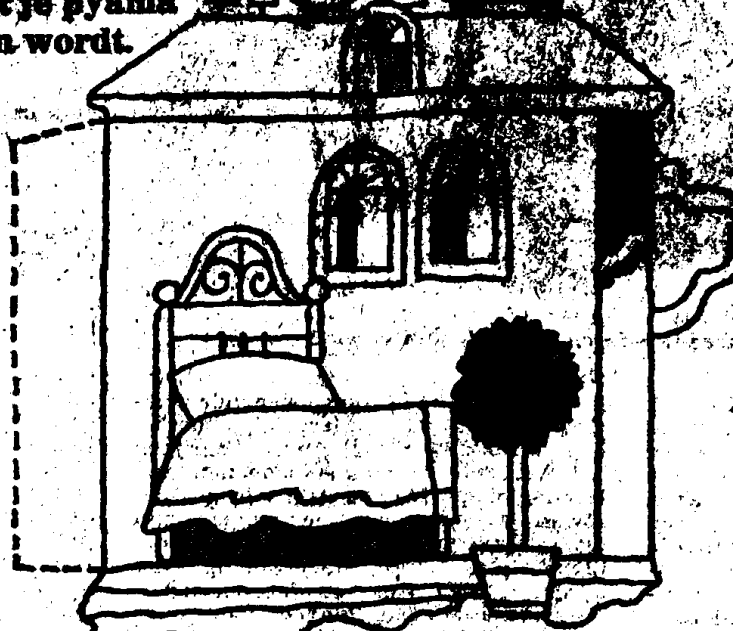
1 met kasbonnen aan:

Zomaar,  
omdat hi die nieuwe jurk  
alles beter smaakt.



Zomaar,  
omdat je pyama  
opgevouwen wordt.

**HOTEL**



Zomaar,  
om es wakker te worden  
aan de hand van een bos.



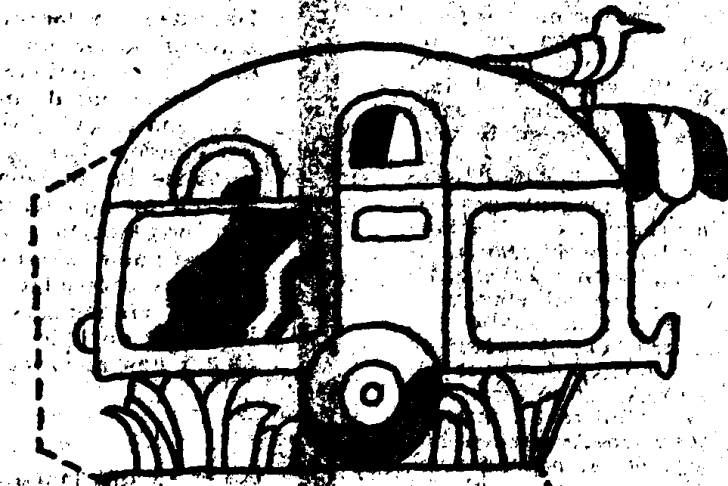
Zomaar, omdat je  
het thuis niet 'maken' kan.



Zomaar, omdat je  
vieskant voor een  
rondje bent.



Zomaar, om es andere burens te kiesen.



# UIT GOEIE GEWOONTE